

ภาคผนวก 2-1

หนังสือนำเสนอรายงานเดือนกรกฎาคม-ธันวาคม 2567



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580-6 Fax : +66 2 348 0578-9 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495



ที่ NFC003/2568

20 มกราคม 2568

เรื่อง นำส่งรายงานผลการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อม และมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อม ที่กำหนดไว้ในรายงานการเปลี่ยนแปลงรายละเอียดโครงการ ในรายงานการประเมินผลกระทบสิ่งแวดล้อม (EIA) (ครั้งที่ 1) โครงการทำเทียบเรือ ระยะดำเนินการ ของบริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) ช่วงเดือนกรกฎาคม-ธันวาคม 2567

เรียน อธิบดีกรมเจ้าท่า

อ้างถึง 1. หนังสือสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ที่ วว 0804/16888 ลงวันที่ 19 พฤศจิกายน 2539

- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. รายงานผลการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อม และมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อม โครงการทำเทียบเรือ ระยะดำเนินการ ช่วงเดือน กรกฎาคม-ธันวาคม 2567 จำนวน 3 เล่ม
2. ไฟล์อิเล็กทรอนิกส์บันทึกลงแผ่นซีดี จำนวน 4 แผ่น

ตามที่บริษัท บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) สำนักงานตั้งอยู่ที่ เลขที่ 88 อาคารเอส ซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนน เดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพมหานคร 10260 ได้จัดทำได้จัดทำรายงานการเปลี่ยนแปลงรายละเอียดโครงการ ในรายงานการประเมินผลกระทบสิ่งแวดล้อม (EIA) (ครั้งที่ 1) โครงการทำเทียบเรือ โครงการตั้งอยู่ที่เขตท่าเรืออุตสาหกรรมมาบตาพุด ตำบลมาบตาพุด อำเภอเมืองระยอง จังหวัดระยอง เสนอให้สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม (สผ.) พิจารณาจนได้รับความเห็นชอบแล้ว โดยมีเงื่อนไขให้โครงการต้องจัดส่งรายงานผลการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อมและมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อม ให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง พิจารณาทุก 6 เดือน ทั้งระยะการก่อสร้างและระยะดำเนินโครงการ ซึ่งปัจจุบันโครงการอยู่ใน ระยะดำเนินการ โดยบริษัทฯ จึงได้มอบหมายให้ บริษัท เอ็นไวรอนเมนต์ รีเสิร์ช แอนด์ เทคโนโลยี จำกัด เป็นผู้ตรวจสอบและจัดทำรายงานผลการปฏิบัติตาม มาตรการฯ ระยะดำเนินการ (รายงานฯ) ระหว่างเดือนกรกฎาคม-ธันวาคม 2567

กรมเจ้าท่า
นายเซ็นรับ..... ๒๙ ม.ค. ๒๕๖๘
โทร. ๐-๒๒๓๓-๐๓๐๐-๔ ต่อ ๑๑๐ (สารบรรณ)



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580-6 Fax : +66 2 348 0578-9 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495



บัดนี้ จัดทำรายงานฯ แล้วเสร็จ จึงขอส่งมายังท่านเพื่อพิจารณา และขอให้ท่านนำส่งรายงานผลการปฏิบัติตามมาตรการฯ ต่อให้สำนักงานทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมจังหวัดระยอง จำนวน 2 ฉบับ และแผ่นบันทึกข้อมูล (CD) 3 แผ่น เพื่อนำส่งให้สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม จำนวน 1 ฉบับ และแผ่นบันทึกข้อมูล (CD) 2 แผ่น ต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

ขอแสดงความนับถือ

(นายณัฐพงษ์ รัตนสุวรรณทวี)

ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร และกรรมการผู้จัดการใหญ่

บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580-6 Fax : +66 2 348 0578-9 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495



ที่ NFC004/2568

20 มกราคม 2568

เรื่อง นำส่งรายงานผลการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อม และมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อม ที่กำหนดไว้ในรายงานการเปลี่ยนแปลงรายละเอียดโครงการ ในรายงานการประเมินผลกระทบสิ่งแวดล้อม (EIA) (ครั้งที่ 1) โครงการทำเทียบเรือ ระยะดำเนินการ ของบริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) ช่วงเดือนกรกฎาคม-ธันวาคม 2567

เรียน ผู้อำนวยการสำนักงานเจ้าท่าภูมิภาคสาขาระยอง

อ้างถึง 1. หนังสือสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ที่ วว 0804/16888 ลงวันที่ 19 พฤศจิกายน 2539

สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. รายงานผลการปฏิบัติตามมาตรการฯ โครงการทำเทียบเรือ ระยะดำเนินการ ช่วงเดือนกรกฎาคม-ธันวาคม 2567 จำนวน 1 ชุด
2. ไฟล์อิเล็กทรอนิกส์บันทึกลงแผ่นซีดี จำนวน 1 แผ่น

ตามที่บริษัท บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) สำนักงานตั้งอยู่ที่ เลขที่ 88 อาคารเอส ซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพมหานคร 10260 ได้จัดทำได้จัดทำรายงานการเปลี่ยนแปลงรายละเอียดโครงการ ในรายงานการประเมินผลกระทบสิ่งแวดล้อม (EIA) (ครั้งที่ 1) โครงการทำเทียบเรือ โครงการตั้งอยู่ที่เขตท่าเรืออุตสาหกรรมมาบตาพุด ตำบลมาบตาพุด อำเภอเมืองระยอง จังหวัดระยอง เสนอให้สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม (สผ.) พิจารณาจนได้รับความเห็นชอบแล้ว โดยมีเงื่อนไขให้โครงการต้องจัดส่งรายงานผลการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อมและมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อม ให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง พิจารณาทุก 6 เดือน ทั้งระยะการก่อสร้างและระยะดำเนินการโครงการ ซึ่งปัจจุบันโครงการอยู่ใน ระยะดำเนินการ โดยบริษัทฯ จึงได้มอบหมายให้บริษัท เอ็นไวรอนเมนต์ รีเสิร์ช แอนด์ เทคโนโลยี จำกัด เป็นผู้ตรวจสอบและจัดทำรายงานผลการปฏิบัติตามมาตรการฯ ระยะดำเนินการ (รายงานฯ) ระหว่างเดือนกรกฎาคม-ธันวาคม 2567

ปลัดท

๒๑/๑/๖๘



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580-6 Fax : +66 2 348 0578-9 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495



บัดนี้ จัดทำรายงานฯ แล้วเสร็จจึงขอส่งมายังท่านเพื่อพิจารณา ทั้งนี้ บริษัทฯ ได้จัดส่งรายงานต้นฉบับให้กรมเจ้าท่า และจัดส่งสำเนาให้สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม (สผ.) จำนวน 1 เล่ม และสำนักงานทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมจังหวัดระยอง จำนวน 1 เล่ม พิจารณาดำเนินการแล้ว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

ขอแสดงความนับถือ

(นายณัฐพงษ์ รัตนสุวรรณทวี)

ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร และกรรมการผู้จัดการใหญ่
บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580-6 Fax : +66 2 348 0578-9 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495



ที่ NFC005/2568

20 มกราคม 2568

เรื่อง นำส่งรายงานผลการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อม และมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อม ที่กำหนดไว้ในรายงานการเปลี่ยนแปลงรายละเอียดโครงการ ในรายงานการประเมินผลกระทบสิ่งแวดล้อม (EIA) (ครั้งที่ 1) โครงการทำเทียบเรือ ระยะดำเนินการ ของบริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) ช่วงเดือนกรกฎาคม-ธันวาคม 2567

เรียน ผู้อำนวยการสำนักงานท่าเรืออุตสาหกรรมมาบตาพุด

อ้างอิง 1. หนังสือสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ที่ วว 0804/16888 ลงวันที่ 19 พฤศจิกายน 2539

สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. รายงานผลการปฏิบัติตามมาตรการฯ โครงการทำเทียบเรือ ระยะดำเนินการ ช่วงเดือนกรกฎาคม - ธันวาคม 2567 จำนวน 1 ชุด
2. ไฟล์อิเล็กทรอนิกส์บันทึกลงแผ่นซีดี จำนวน 1 แผ่น

ตามที่บริษัท บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) สำนักงานตั้งอยู่ที่ เลขที่ 88 อาคารเอส ซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพมหานคร 10260 ได้จัดทำได้จัดทำรายงานการเปลี่ยนแปลงรายละเอียดโครงการ ในรายงานการประเมินผลกระทบสิ่งแวดล้อม (EIA) (ครั้งที่ 1) โครงการทำเทียบเรือ โครงการตั้งอยู่ที่เขตท่าเรืออุตสาหกรรมมาบตาพุด ตำบลมาบตาพุด อำเภอเมืองระยอง จังหวัดระยอง เสนอให้สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม (สผ.) พิจารณาจนได้รับความเห็นชอบแล้ว โดยมีเงื่อนไขให้โครงการต้องจัดส่งรายงานผลการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อมและมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อม ให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง พิจารณาทุก 6 เดือน ทั้งระยะการก่อสร้างและระยะดำเนินโครงการ ซึ่งปัจจุบันโครงการอยู่ใน ระยะดำเนินการ โดยบริษัทฯ จึงได้มอบหมายให้บริษัท เอ็นไวรอนเมนต์ รีเสิร์ช แอนด์ เทคโนโลยี จำกัด เป็นผู้ตรวจสอบและจัดทำรายงานผลการปฏิบัติตามมาตรการฯ ระยะดำเนินการ (รายงานฯ) ระหว่างเดือนกรกฎาคม-ธันวาคม 2567

รับแล้ว
29 ม.ค. 2568
สอ.ทอ.



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580-6 Fax : +66 2 348 0578-9 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495



บัดนี้ จัดทำรายงานฯ แล้วเสร็จจึงขอส่งมายังท่านเพื่อพิจารณา ทั้งนี้ บริษัทฯ ได้จัดส่งรายงานต้นฉบับให้กรมเจ้าท่า และจัดส่งสำเนาให้สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม (สผ.) จำนวน 1 เล่ม และสำนักงานทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมจังหวัดระยอง จำนวน 1 เล่ม พิจารณาด้วยแล้ว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

ขอแสดงความนับถือ

(นายณัฐพงษ์ รัตนสุวรรณทวี)

ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร และกรรมการผู้จัดการใหญ่
บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)

ภาคผนวก 2-2

ใบอนุญาตให้ปลูกสร้างสิ่งล่วงล้ำลำแม่น้ำ

เล่มที่ 130

เลขที่ 137

ใบอนุญาตเลขที่ ๓๔ / ๒๕๕๐



(แบบ บ. ๑๐๙)

กรมเจ้าท่า

ใบอนุญาตให้ ปลูกสร้างสิ่งล่วงล้ำลำน้ำ

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๑๔ ทวิ แห่งพระราชบัญญัติการเดินเรือในน่านน้ำไทย
ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติม โดย พระกฤษฎีกา (ฉบับที่ ๑๔) พ.ศ. ๒๕๓๕
และมาตรา ๑๔ แห่ง พระกฤษฎีกา (ฉบับที่ ๑๔) พ.ศ. ๒๕๓๕

ผู้ว่าราชการจังหวัด กรุงเทพมหานคร/เจ้าท่าภูมิภาคที่ _____ ผู้ได้รับ

มอบหมายอำนาจเจ้าท่าจากอธิบดีกรมเจ้าท่า ออกใบอนุญาตให้

การ ขุดลอกทางน้ำ (ขุดลอก) สัญชาติ _____

อยู่บ้านเลขที่ ๒/๔ หมู่ที่ _____ ถนน นิคมมักกะสัน

ตำบล/แขวง มักกะสัน อำเภอ/เขต ราชเทวี จังหวัด กรุงเทพฯ

ทำการ โครงการขุดลอกทางน้ำ ส่วนเลขที่ ๒ ซึ่งก่อสร้างไปก่อนได้รับอนุญาต

เป็น สิ่งล่วงล้ำลำน้ำ ในลำน้ำหรือทะเล _____

หน้าที่ดินโฉนดเลขที่ _____ ตำบล _____ อำเภอ/เขต _____ เมือง

จังหวัด ระยอง ดังปรากฏในแผนที่แนบมาใบอนุญาตนี้ และมีเงื่อนไข

ท้ายใบอนุญาตได้ มีกำหนด ๑ ปี นับแต่วันที่ลงไว้ในใบอนุญาต

JO. กรมเจ้าท่า

ม.บ. / ๕๐

ผู้ว่าราชการจังหวัด กรุงเทพมหานคร/เจ้าท่าภูมิภาคที่ _____

เงื่อนไข

- กรมเจ้าท่ามีสิทธิเรียกใบอนุญาตคืนได้ทุกเมื่อถ้ามีเหตุอย่างใดอย่างหนึ่งเกิดขึ้นดังต่อไปนี้:-
 - ถ้าปรากฏในภายหลังว่า สิ่งที่ได้รับอนุญาตให้ทำดังกล่าวข้างบนนี้ ล่วงล้ำออกมาถึงขวางทางเดินเรือ
 - ถ้ามีเหตุจำเป็นที่กรมเจ้าท่าจะต้องการให้เลื่อนหรือถอนไปชั่วคราวหรือถาวร เพื่อประโยชน์และความสะดวกในการเดินเรือ
 - ถ้ามีการเปลี่ยนแปลงในการดำเนินการของทางราชการ ซึ่งจำเป็นจะต้องให้เลื่อนหรือถอนไปให้พ้นจากที่ ที่จอดหรือปลูกโดยรัฐบาลจะต้องการที่เป็นต้น
 - หากปรากฏภายหลังว่า สิ่งปลูกสร้างที่ขออนุญาตได้เปลี่ยนแปลงผิดไปจากวัตถุประสงค์เดิมที่ขออนุญาตไว้ อันเป็นการละเมิดต่อบทบัญญัติของกฎหมาย
 - ให้ดำเนินการตามกฎหมายอื่นที่เกี่ยวข้องด้วย
- ในกรณีตามข้อ ๑ ให้ผู้รับอนุญาตหรือถอนหรือเลื่อนของสิ่งปลูกสร้างไปตามที่กรมเจ้าท่ากำหนดให้ภายในเวลาอันสมควร และจะเรียกหรือค่าเสียหาย หรือค่าใช้จ่ายแต่อย่างใดจากทางราชการมิได้
- ผู้รับอนุญาตต้องเริ่มดำเนินการก่อสร้างภายใน ๖ เดือน นับแต่วันที่ลงไว้ในใบอนุญาต ถ้ามิได้จัดการตามคำขอภายในกำหนด จะต้องมาขออนุญาตใหม่

สำเนาถูกต้อง
(นายหรือบรรพ ประครองทรัพย์,
เจ้าพนักงานตรวจควบคุมการ
๒๑ ก.ย. ๒๕๖๓

๔. ผู้ทำการก่อสร้างตามใบอนุญาตนี้ จะเป็นผู้ได้รับอนุญาตเอง หรือเป็นผู้รับจ้างจากผู้ได้รับอนุญาตก็ได้ ต้องนำใบอนุญาตนี้พร้อมแผนที่สังเขป หรือสำเนาภาพถ่าย แสดงต่อเจ้าหน้าที่ได้ ทุกโอกาส ณ บริเวณก่อสร้าง
๕. ผู้รับอนุญาตจะต้องรับเจ้าหน้าที่ไปทำการตรวจสอบรายละเอียดตามขั้นตอนที่กำหนดดังนี้
- ขั้นตอนที่ ๑

หมายเหตุ

- ขั้นตอนที่ ๒. เพิ่มวัตถุประสงค์ให้ บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
(บริษัท ปูนแห่งชาติ จำกัด (มหาชน) เดิม) ขนถ่ายผลิตภัณฑ์
ปิโตรเลียม ประเภทน้ำมันเบนซิน ณ สำนักความปลอดภัย
- ขั้นตอนที่ ๓. และสิ่งแวดล้อมทางน้ำ กรมเจ้าท่า เมื่อวันที่ ๑๘ กุมภาพันธ์
๒๕๖๓

- ขั้นตอนที่ ๔.
ผู้อำนวยการสำนักความปลอดภัยและสิ่งแวดล้อมทางน้ำ

ผู้รับใบอนุญาตรับทราบ และยินยอมปฏิบัติตามเงื่อนไขที่กำหนดข้างต้นทุกประการ

ผู้รับใบอนุญาต

๙ / ๑๖๖ / ๙๖

บันทึกสำหรับเจ้าหน้าที่

การตรวจสอบตามขั้นตอนในข้อ ๕ ของเจ้าหน้าที่ที่มีความเห็นดังต่อไปนี้

ครั้งที่ ๑

ลงชื่อ

ครั้งที่ ๒

ลงชื่อ

ครั้งที่ ๓

ลงชื่อ

ครั้งที่ ๔

ลงชื่อ

สำเนาถูกต้อง



(นายพร้อมสรรพ ประสงค์ทรัพย์,
เจ้าพนักงานตรวจทำปฏิบัติการ
๒๑ ก.พ. ๒๕๖๓)

กรมเจ้าท่า

อธิบดีกรมเจ้าท่า พลเรือเอกสุชาติ

อธิบดีกรมเจ้าท่า พลเรือเอกสุชาติ

๒๕๖๓ ๒๕๖๓

เอกสารเลขที่ : 68153839
เลขที่อ้างอิง : 576808469
ใบสั่งเก็บเงินเลขที่/Billing No : PAY685700087
REF1 : 57680104022292



ใบเสร็จรับเงิน/Receipt
ในราชการกรมเจ้าท่า

ต้นฉบับ (Original)

เล่มที่/Book No :
เลขที่/Bill No :
วันที่/Date : 30/01/2568

ชำระให้กับ /Pay For: สำนักงานเจ้าท่าภูมิภาคที่ 6 สาขาระยอง
7/1 ถนนเมืองใหม่-มาบตาพุด สาย 7 ตำบลห้วยโป่ง อำเภอเมือง จังหวัดระยอง 21150
038-687456

ได้รับเงินค่าธรรมเนียมจาก/Received from : เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
เลขบัตรประจำตัวประชาชน/Passport No : เลขทะเบียนนิติบุคคล :
ที่อยู่/Address : เลขที่ 2 ซอยนิคมอุตสาหกรรมมาบตาพุด ถนนไอ-สอง ตำบลมาบตาพุด อำเภอเมืองระยอง จังหวัดระยอง
เลขทะเบียนเรือ/Registration No : ชื่อเรือ/Ship Name :
IMO. No : ขนาด/Gross Tonnage : ตันกรอส/Tons ใบอนุญาตเลขที่/License No :

ตามรายละเอียดดังนี้/Description as below

ลำดับ/ Item	รหัสรายได้	รายการ/Description	จำนวนเงิน/ Amount (Baht)
1	6708	อื่นๆ (หนังสือรับรองสภาพท่าเทียบเรือเพื่อความปลอดภัย เลขที่ คค 0316/ขบ.5)	
2	6701	ประทับตรา	
หมายเหตุ			
รวมทั้งสิ้น (บาท) Total (Baht)			

จำนวนเงินทั้งสิ้น/Amount : **ห้าร้อยยี่สิบบาทถ้วน** ได้มีการรับเงินไว้เป็นการถูกต้องแล้ว
ช่องทางรับเงิน/Payment **ลงชื่อ** นางชฎาภา นิตยสมบัติ **ผู้รับเงิน/ผู้รับมอบอำนาจ**
KTB **ตำแหน่ง** เจ้าหน้าที่งานขนส่งชำนาญงาน
พิมพ์โดย: นางชฎาภา นิตยสมบัติ
เวลา 30/01/68 14:13

Digitally signed by นางชฎาภา นิตยสมบัติ
MARINE DEPARTMENT
Signed Date: 30/01/2025 14:13:54



ใบเสร็จรับเงินฉบับนี้จะสมบูรณ์เมื่อเจ้าหน้าที่ได้รับเงินครบถ้วนแล้ว กรณีชำระด้วยเช็ค ใบเสร็จรับเงินฉบับนี้จะสมบูรณ์เมื่อเจ้าหน้าที่ได้เรียกเก็บเงินตามเช็คได้ครบถ้วนแล้ว
หมายเหตุ : กรมเจ้าท่าโดยกรมบัญชีกลางพิจารณาอนุมัติให้ใช้ใบเสร็จอิเล็กทรอนิกส์พร้อมลายมือชื่ออิเล็กทรอนิกส์ ของเจ้าหน้าที่ผู้รับเงิน
ตามหนังสือกรมบัญชีกลางที่ กค 04022/40644 ลงวันที่ 18 ตุลาคม 2565



ที่ คค ๐๓๑๖/ขบ.๕

สำนักงานเจ้าท่าภูมิภาคที่ ๖
๕๗/๖ ตำบลบางปลาสร้อย อำเภอเมือง
จังหวัดชลบุรี ๒๐๐๐๐

หนังสือฉบับนี้ให้ไว้เพื่อรับรองว่า สำนักงานเจ้าท่าภูมิภาคที่ ๖ โดยสำนักงานเจ้าท่าภูมิภาค
สาขาระยอง ได้ตรวจสอบท่าเทียบเรือขนถ่ายสินค้าของบริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) ซึ่งเป็นท่าเรือขนถ่าย
สินค้าประเภทเคมีภัณฑ์และปิโตรเลียมเหลว ตั้งอยู่ริมฝั่งทะเลอ่าวไทย บริเวณท่าเรือนิคมอุตสาหกรรมมาบตาพุด
เลขที่ ๒ ถนนไอ-๒ ตำบลมาบตาพุด อำเภอเมืองระยอง จังหวัดระยอง มีสภาพมั่นคงแข็งแรง ปลอดภัยและ
เหมาะสมในการใช้ โดยต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขแนบท้ายหนังสือรับรองฉบับนี้โดยเคร่งครัด

หนังสือฉบับนี้ ให้มีอายุไม่เกินหนึ่งปี นับจากวันที่ได้รับรองในหนังสือฉบับนี้

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๕ มกราคม พ.ศ. ๒๕๖๘



(นายสุริยา กิตติมณฑล)

ผู้อำนวยการสำนักงานเจ้าท่าภูมิภาคที่ ๖

สำนักงานเจ้าท่าภูมิภาคที่ ๖

หมายเหตุ กรมเจ้าท่าขอสงวนสิทธิ์ที่จะยกเลิกหนังสือรับรองฉบับนี้ เมื่อปรากฏว่าท่ารับส่งคนโดยสาร
ท่ารับส่งสินค้า ท่าเทียบเรือมีสภาพไม่มั่นคงแข็งแรง ไม่ปลอดภัยหรือไม่เหมาะสมแก่การใช้

เงื่อนไขและมาตรการป้องกันผลกระทบสิ่งแวดล้อม ท้ายหนังสือรับรอง ที่ คค ๐๓๑๖/ขบ. ๔

บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)

ท่าเรือขนถ่ายสินค้าประเภทเคมีภัณฑ์และปิโตรเลียมเหลว

๑. ห้ามเททิ้ง หรือกระทำการใดๆ ให้ กรวด หทราย ดิน โคลน น้ำอับเฉา ขยะ ของเสีย เศษสินค้า วัสดุ ขยะ สิ่งปฏิกูล น้ำเสีย น้ำปนน้ำมัน น้ำทอเรือ หรือเคมีภัณฑ์ หรือสิ่งใดๆ อันอาจเป็นเหตุให้เกิดมลพิษต่อสิ่งมีชีวิตหรืออันตรายต่างๆ ลงสู่แหล่งน้ำโดยเด็ดขาด
๒. ต้องทำความสะอาดท่าเทียบเรือทุกครั้งหลังการขนถ่ายสินค้า และจัดภาชนะรองรับขยะมูลฝอยให้เพียงพอ กับการใช้งาน จัดวางในที่ที่สามารถใช้สอยได้สะดวกและนำไปจัดอย่างเหมาะสม พร้อมจัดทำป้ายประชาสัมพันธ์ เรื่องการรักษาความสะอาดแก่ผู้ใช้บริการท่าเรือ
๓. ต้องจัดให้มีเครื่องมืออุปกรณ์ที่จำเป็นสำหรับการป้องกัน และขจัดคราบน้ำมัน คือ พุน้ำดับน้ำมัน (BOOM), เครื่องมือเก็บคราบน้ำมันที่เหมาะสม, สารเคมีขจัดคราบน้ำมัน (DISPERSANT), วัสดุดูดซับคราบน้ำมัน และ อุปกรณ์อื่นๆ ตามแผนขจัดคราบน้ำมัน ให้มีจำนวนเพียงพอสำหรับการใช้งาน
๔. ต้องจัดทำเตรียมความพร้อมของบุคลากรและอุปกรณ์ดับเพลิงต่างๆ กรณีเกิดอัคคีภัยครอบคลุมพื้นที่ท่าเทียบเรือ และบริเวณถังจัดเก็บสินค้า
๕. ต้องจัดทำแผนปฏิบัติการแก้ไขเหตุฉุกเฉินของท่าเรือ จัดเตรียมเจ้าหน้าที่และอุปกรณ์ที่จำเป็นให้สอดคล้องกับแผนฯ
๖. ก่อนดำเนินการสูบน้ำ้ำมัน เคมีภัณฑ์ ท่าเทียบเรือและเรือจะต้องดำเนินการแลกเปลี่ยนข้อมูลด้านความปลอดภัย ในแบบฟอร์มรายการตรวจสอบความปลอดภัยระหว่างเรือและท่าเทียบเรือ Ship Shore Safety Checked List และทำการตรวจสอบตามห้วงเวลาที่ตกลงระหว่างเรือและท่าเทียบเรือ ตลอดระยะเวลาที่เรือเทียบท่า
๗. ในระหว่างการสูบน้ำ้ำมัน เคมีภัณฑ์ ท่าเทียบเรือจะต้องกำหนดวิธีการและขั้นตอนในการสูบน้ำ้ำมัน และอัตราการสูบ-ถ่ายสูงสุด พร้อมทั้งกำกับให้เรือที่ขนถ่ายสินค้าปฏิบัติตามเพื่อให้เกินความปลอดภัยตลอดเวลา ขณะเทียบท่า
๘. ต้องจัดให้มีระบบบำบัดน้ำและบ่อกักน้ำก่อนระบายน้ำก่อนระบายลงสู่แหล่งน้ำสาธารณะ และน้ำทิ้งจากกิจกรรม ต่อเนื่องในท่าเทียบเรือต้องรวบรวมเข้าระบบบำบัดน้ำเสีย เพื่อทำการบำบัดให้มีคุณภาพน้ำตามมาตรฐานที่ทาง ราชการได้กำหนดไว้
๙. ตรวจสอบคุณภาพน้ำทิ้งที่ผ่านการบำบัดแล้วก่อนปล่อยออกนอกโครงการ โดยตรวจวัดค่าดัชนีคุณภาพน้ำ คือค่าความเป็นกรด-ด่าง (pH) ปริมาณความสกปรกหรือบีโอดี (BOD₅) ปริมาณสารแขวนลอย (Suspended solids) และปริมาณน้ำมันและไขมัน (Oil & Grease) ความถี่ในการตรวจวัด ๓ เดือน/ครั้ง และรายงานผลการ ตรวจวัดให้กรมเจ้าท่าทราบทุกครั้ง
๑๐. ต้องจัดให้มีการฝึกซ้อมตามแผนฉุกเฉิน เพื่อป้องกันและขจัดคราบน้ำมันอย่างน้อยปีละ ๑ ครั้ง และต้องแจ้งให้ กรมเจ้าท่าทราบล่วงหน้าทุกครั้ง
๑๑. ติดป้ายแสดงเขตพื้นที่อันตรายและข้อควรระมัดระวังในการปฏิบัติงานต่างๆ ในบริเวณโครงการเพื่อเตือนให้ พนักงานปฏิบัติงานอย่างเคร่งครัด
๑๒. ต้องจัดเตรียมอุปกรณ์หรือภาชนะรองรับน้ำมันบริเวณข้อต่อ หน้าแปลน หรือจุดเชื่อมต่ออุปกรณ์การขนถ่ายทุกจุด ที่อาจเกิดน้ำมันรั่วไหล หมั่นตรวจสอบและบำรุงรักษาความพร้อมของอุปกรณ์ระบบการสูบน้ำ้ำมันอย่าง สมบูรณ์
๑๓. มาตรการต่างๆ นอกเหนือจากที่กำหนดไว้ในเงื่อนไขฯ นี้ และได้เสนอไว้ในรายงานการศึกษาผลกระทบสิ่งแวดล้อม แล้วจะต้องถือปฏิบัติอย่างเคร่งครัด




๑๔. หากเกิดเหตุการณ์ใดๆ ที่อาจให้เกิดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม เจ้าของโครงการจะต้องรีบดำเนินการแก้ไขและแจ้งให้กรมเจ้าท่าทราบโดยเร็ว
๑๕. หากพบว่าโครงการท่าเทียบเรือขนถ่ายสินค้าดังกล่าว ส่งผลกระทบและก่อความเดือดร้อนแก่ประชาชนในพื้นที่ท่าเรือ และพื้นที่ใกล้เคียง ผู้ขออนุญาตจะต้องแก้ไข ปรับปรุง และบรรเทาความเดือดร้อนแก่ผู้ที่ได้รับผลกระทบ
๑๖. ต้องยินยอมให้เจ้าหน้าที่ฝ่ายสิ่งแวดล้อมของกรมเจ้าท่า เข้าตรวจสอบด้านสิ่งแวดล้อมตามความจำเป็น
๑๗. ต้องยินยอมให้เจ้าหน้าที่ของกรมเจ้าท่า เข้าตรวจสอบด้านความมั่นคง แข็งแรงของท่าเทียบเรือตามความจำเป็น
๑๘. ผู้ขออนุญาตต้องเสียค่าตอบแทนตามข้อกำหนดของกฎกระทรวงกำหนด ค่าตอบแทนรายปีสำหรับผู้รับอนุญาตปลูกสร้างอาคารหรือสิ่งอื่นใดล่วงล้ำลำแม่น้ำ พ.ศ. ๒๕๖๓ และต้องแจ้งให้กรมเจ้าท่าทราบด้วยทุกครั้ง
๑๙. ต้องยินยอมให้หน่วยงานภายในสังกัดกรมเจ้าท่าหรือหน่วยงานราชการอื่น ใช้อำนาจในท่าเทียบเรือ เพื่อปฏิบัติการตามความจำเป็น ตลอดจนต้องอำนวยความสะดวกในการปฏิบัติงานของเจ้าหน้าที่ตามความเหมาะสมตามที่ได้อำนาจ
๒๐. เงื่อนไขนี้มีกำหนด ๑ ปี หากการขอหนังสือรับรองการตรวจสภาพท่าฯ ครั้งต่อไปไม่เหตุทำให้ล่าช้า ให้ถือปฏิบัติตามเงื่อนไขไปก่อน หากตรวจพบว่าการละเมิดละเลยไม่ปฏิบัติตามเงื่อนไข ดังกล่าว จะมีผลต่อการพิจารณาในการขอหนังสือรับรองการตรวจสภาพท่าฯ ครั้งต่อไป
๒๑. ผู้รับอนุญาตต้องดำเนินการติดตั้งระบบกล้องวงจรปิด (CCTV) บริเวณท่าเทียบเรือที่มีการรับส่งผู้โดยสาร หรือขนส่งสินค้า พร้อมทั้งเชื่อมต่อข้อมูลกล้องวงจรปิด (CCTV) กับระบบและอุปกรณ์ของสำนักความปลอดภัยและสิ่งแวดล้อมทางน้ำหรือสำนักงานเจ้าท่าภูมิภาคสาขา เพื่อใช้ในการตรวจสอบ ควบคุม และกำกับการใช้ท่าเทียบเรือให้เป็นไปตามที่ได้รับอนุญาต และผู้ได้รับอนุญาตจะต้องบำรุงรักษาระบบและอุปกรณ์ดังกล่าวให้ใช้งานได้ตลอดเวลาจนกว่าจะเรือถอนท่าเทียบเรือออกไป
๒๒. ผู้ประกอบกิจการท่าเรือที่ให้บริการในการจอดเทียบ บรรทุก หรือขนถ่ายสินค้าแก่เรือเดินทะเลที่มีขนาดตั้งแต่ ๕๐๐ ตันกรอสขึ้นไป ต้องได้รับอนุญาตให้ประกอบกิจการท่าเรือเดินทะเล (ปว.๕๘)
๒๓. ต้องปฏิบัติตามกฎหมายอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง


(นายสุริยา กิตติมนทล)
ผู้อำนวยการสำนักงานเจ้าท่าภูมิภาคที่ ๖

สำนักงานเจ้าท่าภูมิภาคที่ ๖

ผู้รับหนังสือรับรองรับทราบ และยินดีปฏิบัติตามเงื่อนไขที่กำหนดข้างต้น ทุกประการ


ผู้รับหนังสือรับรอง
๓๐ / ๙.๑. / ๖๘

ภาคผนวก 2-3

กิจกรรมร่วมกับชุมชนบริเวณใกล้เคียงพื้นที่โครงการ
ในช่วงเดือนมกราคม-มิถุนายน 2568

กิจกรรม CSR 2025



สรุปกิจกรรม CSR ประจำปี 2568

วันที่ 2 ม.ค. 68 งานวันเด็กแห่งชาติ ที่ สำนักงาน
นิคมอุตสาหกรรมมาบตาพุด (สนพ.)



วันที่ 16 ม.ค. 68 งานทำบุญเลี้ยงเพลพระ สนง.เจ้าท่าระยอง



วันที่ **19** ก.พ. **68** งานทำบุญข้าวหลาม กับ
วิสาหกิจชุมชนชมรมประมงเรือเล็กพื้นบ้านอ.
เมือง และอ.บ้านฉาง ที่ ศาลเจ้าเกสร



วันที่ **10** ก.พ. **68** งานรดน้ำดำหัวขอพรผู้สูงอายุ ณ
สำนักงานนิคมอุตสาหกรรมมาบตาพุด (สนพ.)



สรุปกิจกรรม CSR ประจำปี 2568

วันที่ 10 ก.พ. 68 งานเก็บขยะชายหาดหนองแฟบ
กลุ่มประมงเรือเล็กพื้นบ้านหนองแฟบ

วันที่ 22-23 พ.ค. 68 สนับสนุนงบประมาณ
ศึกษาดูงาน กับวิสาหกิจชุมชนชมรมประมงเรือเล็ก
พื้นบ้าน อ.เมือง และอ.บ้านฉาง



ชุมชนบ้านหนองแฟบ
ขอเชิญชวนจิตอาสา

ผู้ประกอบการพื้นที่ท่าเรืออุตสาหกรรมมาบตาพุด

เก็บขยะชายหาด

ด้วยช่วงฤดูมรสุม มีเศษขยะ จากโนทะเล พัดเข้าพื้นที่ชายฝั่ง เป็นจำนวนมาก
ขอเชิญจิตอาสา ร่วมด้วยช่วยกัน เก็บขยะชายหาด
รักษาความสะอาดของทะเลและชายฝั่ง เพื่อความสวยงาม
เพื่อสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืน และช่วยลดผลกระทบต่อนิสิตทะเลและระบบนิเวศ

วันพฤหัสบดีที่ 10 เมษายน 2568
เวลา 16.30 น. เป็นต้นไป

มาร่วมเป็นส่วนหนึ่งในการเปลี่ยนแปลงโลกๆ ที่ยิ่งใหญ่กันเถอะ!


ณ ชายหาดบ้านหนองแฟบ



สถานที่จัดกิจกรรม
ชายหาด
บ้านหนองแฟบ



ที่ 2568/046

 วิสาหกิจชุมชนชมรมประมงเรือเล็กพื้นบ้าน
อ.เมือง และ อ.บ้านฉาง สำนึกดี

4 มีนาคม 2568

เรื่อง ขอบรับการสนับสนุนงบประมาณโครงการศึกษาดูงานเพื่อพัฒนาเศรษฐกิจกลุ่มประมงเรือเล็กพื้นบ้าน

เรียน ผู้อำนวยการ บริษัท เอ็นพีซี จำกัด (มหาชน)


เนื่องด้วย วิสาหกิจชุมชนชมรมประมงเรือเล็กพื้นบ้าน อ.เมือง และ อ.บ้านฉาง สำนึกดี
มองเห็นถึงความสำคัญของการพัฒนาส่งเสริมอาชีพประมงให้มีความยั่งยืน เพิ่มมูลค่าของผลิตภัณฑ์สินค้า
ประมง รวมถึงส่งเสริมการมีส่วนร่วมในการอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม จึงมีความสนใจที่
ต้องการศึกษาเรียนรู้เพิ่มเติมในเรื่องของการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ การพัฒนาผลิตภัณฑ์จากการทำประมงนำมาแปร
รูปเป็นอาหาร ซึ่งองค์ความรู้ต่างๆ สามารถสร้างงาน สร้างอาชีพ ให้กลุ่มประมงเรือเล็กพื้นบ้าน มีความ
เข้มแข็งสามารถพึ่งพาตนเองได้อย่างยั่งยืน

ดังนั้น วิสาหกิจฯ จึงได้จัดทำโครงการศึกษาดูงานเพื่อพัฒนาเศรษฐกิจของอาชีพประมง ขึ้น
ในวันที่ 23-25 พฤษภาคม 2568 จำนวน 150 คน เพื่อเข้าเยี่ยมชมและศึกษาดูงาน ณ ศูนย์วิจัยและ
พัฒนาการเพาะเลี้ยงปลาเมือง ตำบลคลองราวม อำเภอเมือง จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ และ ศูนย์วิจัยและ
พัฒนาการเพาะเลี้ยงปลาเมือง ตำบลคลองราวม อำเภอเมือง จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ และ ศูนย์วิจัยและ
พัฒนาการเพาะเลี้ยงปลาเมือง ตำบลคลองราวม อำเภอเมือง จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ เพื่อส่งเสริม
ให้กลุ่มประมงมีการพัฒนาศักยภาพ ความรู้ ความสามารถในการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ และ การพัฒนาผลิตภัณฑ์
ของกลุ่มประมง ให้มูลค่าเพิ่มมากขึ้น ทั้งนี้ วิสาหกิจฯ จึงใคร่ขอความอนุเคราะห์จากท่านในการสนับสนุน
งบประมาณ เพื่อการศึกษาดูงานในครั้งนี

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา และหวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้รับความอนุเคราะห์จากท่านเป็น
อย่างดี จึงขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

① เรียน NSP
เพื่อโครงการสนับสนุนงบประมาณจากกลุ่มวิสาหกิจ
ชุมชนชมรมประมงเรือเล็กพื้นบ้าน
10,000 บาท 33% 10%

ขอแสดงความนับถือ
(นายโพธิ์ รอดพัน)


นายโพธิ์ รอดพัน
ประธานวิสาหกิจชุมชนชมรมประมงเรือเล็กพื้นบ้าน อ.เมือง และ อ.บ้านฉาง สำนึกดี

เพื่อติดต่อขอเอกสาร
ในเอกสารแนบเกี่ยวกับโครงการ EIA TO
โครงการที่ขอยื่นขอ N F C

เพื่อติดต่อขอเอกสาร
ในเอกสารแนบเกี่ยวกับโครงการ EIA TO
โครงการที่ขอยื่นขอ N F C

โทร.081-9400655

66 ✓ 10,000 บาท
67 X ไม่ได้รับอนุมัติ
68 Whit

18/3/68

Approved for EIA
Relate to EIA

สรุปกิจกรรม CSR ประจำปี 2568

วันที่ 6 มิ.ย. 68 กิจกรรมปลูก เพื่อ(ลด) สู้อนาคตที่ยั่งยืน
ปลูกต้นไม้ และเก็บขยะชายหาดหนองแฟบ

วันที่ 6 มิ.ย. 68 กิจกรรมปล่อยปลาและเก็บขยะ
วันทะเลโลก เกาะเสม็ด

ขอเชิญชวน เข้าร่วมกิจกรรม
"Let's zero together"
ปลูก เพื่อ (ลด) สู้อนาคตที่ยั่งยืน
ปลูกต้นไม้ และเก็บขยะชายหาดหนองแฟบ
เพื่อเฉลิมพระเกียรติ สมเด็จพระนางเจ้า พระบรมราชินี
เนื่องในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษา 4 มิถุนายน 2568 ณ หาดหนองแฟบ

เวลา 14.00 น. พบกันที่จุดนัดพบ
เวลา 14.20 น. พิธีเปิดกิจกรรม
เวลา 14.30 น. เริ่มกิจกรรมปลูกต้นไม้
และเก็บขยะชายหาดหนองแฟบ
เวลา 15.30 น. เสร็จกิจกรรม

สถานที่นัดพบ การแต่งกาย
สีม่วง/ชุดสุภาพ

เบอร์ติดต่อ 094 845 2255 (майด์ สท.)



สท. ขอเชิญชวนผู้ประกอบการในพื้นที่
ร่วมกิจกรรม
"วันทะเลโลก"
วันศุกร์ที่ 6 มิถุนายน 2568
ร่วมปล่อยพันธุ์สัตว์น้ำ และ เก็บขยะชายหาด
ณ บริเวณหาดตากวน ต.มาบตาพุด อ.เมืองระยอง จ.ระยอง

กำหนดการ สถานที่จัดงาน

การแต่งกาย : เสื้อวันทะเลโลก
ชุดประจำหน่วยงานหรือชุดสุภาพ



สรุปกิจกรรม CSR ประจำปี 2568

วันที่ 6 มิ.ย. 68 กิจกรรมร่วมทำบุญ
ผ้าป่าขยะ กับวัดชอยศิรี จ.ระยอง

วันที่ 11 มิ.ย. 68 กิจกรรมปล่อยพันธุ์สัตว์น้ำ
กลุ่มประมงเรือเล็กพื้นบ้านปลา-อู่ตะเภา สามัคคี



สรุปกิจกรรม CSR ประจำปี 2568

17 มิ.ย. 68 Care life drive safe on school โรงเรียนวัดปลา อ.
บ้านฉาง จ.ระยอง



ภาคผนวก 2-4

มาตรการและ นำส่งให้กับหน่วยงานอนุญาตตาม
หนังสือ เลขที่ NFC003/2568 ลงวันที่ 11

กุมภาพันธ์ 2568



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเคอเพอร์แลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580-6 Fax : +66 2 348 0578-9 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495



ที่ NFC012/2568

11 กุมภาพันธ์ 2568

เรื่อง นำส่งตารางมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อม และมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อม ที่กำหนดไว้ในรายงานการเปลี่ยนแปลงรายละเอียดโครงการ ในรายงานการประเมินผลกระทบสิ่งแวดล้อม (ครั้งที่ 1) โครงการท่าเทียบเรือ ของบริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) ที่มีการเพิ่มเติมเงื่อนไขด้านสิ่งแวดล้อม

เรียน เลขาธิการสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม (สผ.)

สำเนาถึง อธิบดีกรมเจ้าท่า

อ้างถึง 1. หนังสือกรมเจ้าท่า ที่ คค 0310.3/1886 ลงวันที่ 5 พฤษภาคม 2563

2. หนังสือกรมเจ้าท่า ที่ คค 0310.6/2815 ลงวันที่ 16 สิงหาคม 2567

สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. ตารางมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อม และมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อม ที่กำหนดไว้ในรายงานการเปลี่ยนแปลงรายละเอียดโครงการ ในรายงานการประเมินผลกระทบสิ่งแวดล้อม (ครั้งที่ 1) โครงการท่าเทียบเรือ ของบริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) ที่มีการเพิ่มเติมเงื่อนไขด้านสิ่งแวดล้อม จำนวน 1 ฉบับ

2. ไฟล์อิเล็กทรอนิกส์บันทึกลงแผ่นซีดี จำนวน 1 แผ่น

ตามที่อ้างถึง 1 บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) (บริษัทฯ) ได้รับความเห็นชอบจากกรมเจ้าท่า ให้เพิ่มเติมวัตถุประสงค์การขนถ่ายผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียมประเภทน้ำมันเบนซินและติดตั้งอุปกรณ์ส่วนควบท่าเทียบเรือสำหรับขนถ่าย และอุปกรณ์ความปลอดภัยเพื่อรองรับการขนถ่ายผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียมบนท่าเทียบเรือเดิม และที่อ้างถึง 2 บริษัทฯ ได้รับความเห็นชอบจากกรมเจ้าท่าให้เพิ่มเติมวัตถุประสงค์การขนถ่ายผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียมประเภทน้ำมันดีเซลบนท่าเทียบเรือ บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) โดยมีเงื่อนไขด้านสิ่งแวดล้อมเพิ่มเติมจากเงื่อนไขเดิม ความละเอียดแจ้งแล้วนั้น

สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

ศก๖๖

เจ้าหน้าที่ตรวจ - รับเอกสารงานสารบรรณ

วันที่.....27/ก.พ. 2568.....

เวลา.....09.๑๙.....



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเคอเพอร์แลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580-6 Fax : +66 2 348 0578-9 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495



บริษัทฯ จึงได้ปรับปรุงตารางมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อม และมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อม โดยเพิ่มเงื่อนไขด้านสิ่งแวดล้อมรวมไว้ในตารางมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อม และมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อมเดิม เพื่อให้สะดวกต่อการดำเนินการและตรวจติดตามผลการปฏิบัติ โดยคำแนะนำจากเจ้าหน้าที่สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

บัดนี้ บริษัทฯ ปรับปรุงตารางมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อม และมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อมเสร็จแล้ว จึงขอส่งมายังท่านเพื่อพิจารณาต่อไป ทั้งนี้บริษัทฯ ได้นำส่งสำเนาทารางมาตรการฯ ดังกล่าวนี้ให้แก่กรมเจ้าท่าด้วยแล้ว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

ขอแสดงความนับถือ

(นายณัฐพงษ์ รัตนสุวรรณทวี)

ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร และกรรมการผู้จัดการใหญ่
บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580-6 Fax : +66 2 348 0578-9 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495

Registration No. 0107538000495



ที่ NFC012/2568

11 กุมภาพันธ์ 2568

เรื่อง นำส่งตารางมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อม และมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อม ที่กำหนดไว้ในรายงานการเปลี่ยนแปลงรายละเอียดโครงการ ในรายงานการประเมินผลกระทบสิ่งแวดล้อม (ครั้งที่ 1) โครงการท่าเทียบเรือ ของบริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) ที่มีการเพิ่มเติมเงื่อนไขด้านสิ่งแวดล้อม

เรียน เลขาธิการสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม (สผ.)

สำเนาถึง อธิบดีกรมเจ้าท่า

อ้างถึง 1. หนังสือกรมเจ้าท่า ที่ คค 0310.3/1886 ลงวันที่ 5 พฤษภาคม 2563

2. หนังสือกรมเจ้าท่า ที่ คค 0310.6/2815 ลงวันที่ 16 สิงหาคม 2567

สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. ตารางมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อม และมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อม ที่กำหนดไว้ในรายงานการเปลี่ยนแปลงรายละเอียดโครงการ ในรายงานการประเมินผลกระทบสิ่งแวดล้อม (ครั้งที่ 1) โครงการท่าเทียบเรือ ของบริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) ที่มีการเพิ่มเติมเงื่อนไขด้านสิ่งแวดล้อม จำนวน 1 ฉบับ

2. ไฟล์อิเล็กทรอนิกส์บันทึกลงแผ่นซีดี จำนวน 1 แผ่น

ตามที่อ้างถึง 1 บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) (บริษัทฯ) ได้รับความเห็นชอบจากกรมเจ้าท่า ให้เพิ่มเติมวัตถุประสงค์การขนถ่ายผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียมประเภทน้ำมันเบนซินและติดตั้งอุปกรณ์ส่วนควบท่าเทียบเรือสำหรับขนถ่าย และอุปกรณ์ความปลอดภัยเพื่อรองรับการขนถ่ายผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียมบนท่าเทียบเรือเดิม และที่อ้างถึง 2 บริษัทฯ ได้รับความเห็นชอบจากกรมเจ้าท่าให้เพิ่มเติมวัตถุประสงค์การขนถ่ายผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียมประเภทน้ำมันดีเซลบนท่าเทียบเรือ บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) โดยมีเงื่อนไขด้านสิ่งแวดล้อมเพิ่มเติมจากเงื่อนไขเดิม ความละเอียดแจ้งแล้วนั้น

กรมเจ้าท่า
ลงนามในนาม...
02237-4150-7
โทร. 0-2222-1311 ต่อ 4910 (สารบรรณ)



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580-6 Fax : +66 2 348 0578-9 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495



บริษัทฯ จึงได้ปรับปรุงตารางมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อม และมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อม โดยเพิ่มเงื่อนไขด้านสิ่งแวดล้อมรวมไว้ในตารางมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อม และมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อมเดิม เพื่อให้สะดวกต่อการดำเนินการและตรวจติดตามผลการปฏิบัติ โดยคำแนะนำจากเจ้าหน้าที่สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

บัดนี้ บริษัทฯ ปรับปรุงตารางมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อม และมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อมเสร็จแล้ว จึงขอส่งมายังท่านเพื่อพิจารณาต่อไป ทั้งนี้บริษัทฯ ได้นำส่งสำเนาทะรางมาตรการฯ ดังกล่าวนี้นี้ให้แก่กรมเจ้าท่าด้วยแล้ว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

ขอแสดงความนับถือ

(นายณัฐพงษ์ รัตนสุวรรณหิวั)

ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร และกรรมการผู้จัดการใหญ่
บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)

ภาคผนวก 2-5
กรมเจ้าท่าเข้าตรวจสอบด้านความมั่นคง
เชิงแรงของท่าเทียบเรือปี 2568

รายงานรับรองความมั่นคงแข็งแรงทำเทียบเรือ

เพื่อประกอบการขอหนังสือรับรองสภาพท่าของ
บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)

สถานที่

ตำบลมาบตาพุด

อำเภอเมือง จังหวัดระยอง

รายงานรับรองความมั่นคงแข็งแรงทำเทียบเรือ

เพื่อประกอบการขออนุญาตรับรองสภาพท่าของ
บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)

สถานที่

ตำบลมาบตาพุด

อำเภอเมือง จังหวัดระยอง

รายงานรับรองความมั่นคงแข็งแรงทำเทียบเรือ

วิศวกรผู้ตรวจสอบ นายเลิศ พัดฉวี วย. 1662

ทำเทียบเรือ ของบริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) ตั้งอยู่ที่ ตำบลมาบตาพุด อำเภอเมือง จังหวัดระยอง
จากการที่ข้าพเจ้าได้ตรวจสอบ โครงสร้างเมื่อเดือนตุลาคม ปี 2567 และได้แสดงภาพถ่ายดั่งข้างล่างแล้ว
นั้น โครงสร้างหลักทั้งหมดไม่มีการทรุดหรือเอียง ไม่มีการแตกร้าว ไม่มีการพุกร่อน โครงสร้างหลักต่างๆ มีสภาพ
แข็งแรงดี มีความแข็งแรงสามารถใช้งานได้อย่างปลอดภัยต่อไป



ภาพแสดงพื้นที่ทำ

เลิศ พัดฉวี
วย. 1662



ภาพแสดงพื้นที่และหน้าทำไม่มีการทรดและเอียง



ภาพแสดงพื้นหลังทำ ไม่มีการทรดและเอียง

เลิศ พัดฉวี
วย. 1662



ภาพแสดงหน้าท่า ไม่มีรอยเสียหาย ไม่มีการทรุดและเอียง



ภาพแสดงหน้าท่า ไม่มีรอยเสียหาย ไม่มีการทรุดและเอียง



ภาพแสดงหน้าท่า ไม่มีรอยเสียหาย ไม่มีการทรุดและเอียง



ภาพแสดงหน้าท่า ไม่มีรอยเสียหาย ไม่มีการทรุดและเอียง


 เลิศ พัดฉวี
 วย. 1662



ภาพแสดง หลักผูกเรือสภาพดีแข็งแรง



ภาพแสดงวิศวกรผู้ตรวจสอบ และกันกระแทกที่แข็งแรง


 เลิศ พัดฉวี
 วย. 1662

หนังสือรับรอง
วิศวกรผู้รับรองความมั่นคงของอาคาร

เขียนที่ 15/1 ม. 12 ต.บางเสาธง อ.บางเสาธง จ.สมุทรปราการ

วันที่ 6 เดือน ตุลาคม พ.ศ. 2567

โดยหนังสือฉบับนี้ ข้าพเจ้า นายเลิศ พัคณวิ อายุ 62 ปี เชื้อชาติ ไทย

สัญชาติ ไทย อยู่บ้านเลขที่ 15/1 หมู่ที่ 12 ถนน ตรอก/ซอย

ตำบล ต.บางเสาธง อำเภอ อ.บางเสาธง จังหวัด จ.สมุทรปราการ

ที่ทำงาน 15/1 ม. 12 ต.บางเสาธง อ.บางเสาธง จ.สมุทรปราการ โทรศัพท์ที่บ้าน [REDACTED] ที่ทำงาน [REDACTED]

ได้รับอนุญาตให้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม ประเภท วิศวกรรม สาขา วิศวกรรมโยธา ตามใบอนุญาตเลขทะเบียน วย.1662 และขณะนี้ไม่ถูกเพิกถอนใบอนุญาตประกอบวิชาชีพ

๑. ขอรับรองว่า ข้าพเจ้าเป็นผู้ตรวจสอบและวิเคราะห์ความมั่นคงของอาคารซึ่งมีลักษณะดังนี้

เป็นสิ่งปลูกสร้างชนิด คอนกรีตเสริมเหล็ก จำนวน 1 แห่ง

เพื่อใช้เป็น ท่าเทียบเรือ ที่มั่นคงแข็งแรงและมีความปลอดภัยเหมาะกับการใช้งาน

พื้นที่/ความยาว

เป็นสิ่งปลูกสร้างชนิด - จำนวน - หลัง

เพื่อใช้เป็น -

พื้นที่/ความยาว -

เป็นสิ่งปลูกสร้างชนิด - จำนวน - หลัง

เพื่อใช้เป็น -

พื้นที่/ความยาว -

ของ บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)

ปลูกสร้างในโฉนดที่ดินเลขที่ หมู่ที่ ซอย

ถนน ตำบล มาบตาพุด อำเภอ เมือง จังหวัด ระยอง

ตามแผนผังบริเวณที่แนบ และข้าพเจ้าได้ลงนามรับรองไว้แล้ว

๒. ข้าพเจ้าขอรับรองว่า อาคารตาม ๑. ได้มีการตรวจสอบโครงสร้างของอาคารในเรื่องที่สำคัญตามความจำเป็นแล้ว
ดังนี้

(๑) การชำรุดสึกหรอของส่วนต่าง ๆ ของอาคาร

(๒) การวิบัติของส่วนต่าง ๆ ของโครงสร้างอาคาร

(๓) การแตกร้าวของส่วนต่าง ๆ ของอาคาร

(๔) การทรุดหรือการเอียงตัวของอาคาร

(๕) การผูกเรือนของเหล็กเสริมคอนกรีตหรือเหล็กโครงสร้างรูปพรรณของส่วนต่าง ๆ ของอาคาร

(๖) ระบบกันกระแทก

(๗) อื่น ๆ (ถ้ามี).....

รายละเอียดวิธีการตรวจสอบ ปรากฏตามรายงานผลการตรวจสอบโครงสร้างของอาคารที่แนบมาพร้อมกับหนังสือ
รับรองนี้ รวมจำนวน 6 แผ่น

๓. ข้าพเจ้าขอรับรองว่า จากรายงานผลการตรวจสอบตาม ๒. อาคารที่ได้ทำการตรวจสอบมีความมั่นคงแข็งแรงและ
ปลอดภัยในการใช้งาน เพื่อเป็นหลักฐานข้าพเจ้าได้ลงลายมือชื่อ ตำนานาใบอนุญาตประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมไว้เป็น
สำคัญต่อหน้าพยาน

(ลงชื่อ) วิศวกรผู้รับรอง

(..... นายเลิศ พัดฉวี)

(ลงชื่อ) ผู้ขออนุญาตปลูกสร้าง

(.....)

(ลงชื่อ) พยาน

(..... นายณรงค์ อิ่มบุญ)

(ลงชื่อ) พยาน

(..... ๗/๒ พล.ต.ท.)

หมายเหตุ

๑. วิศวกรผู้รับรองความมั่นคงจะต้องเป็นวุฒิวิศวกรเท่านั้น
๒. ใบรับรองทุกฉบับต้องเป็นความจริงเท่านั้น
๓. ได้แนบสำเนาบัตรใบอนุญาตประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมไปด้วย โดยวิศวกรผู้รับรองจะต้องรับรองสำเนา
ถูกต้องด้วยตนเอง
๔. วิศวกรผู้รับรองจะต้องเซ็นชื่อในแบบและแผนผังทุกแผ่น
๕. จะต้องระบุสถานที่หรือหมายเลขโทรศัพท์ซึ่งสามารถติดต่อได้



เฉพาะรับรองตรวจสอบความแข็งแรงโครงสร้างทำเทียบเรือ ของบริษัท เอ็มเอชไอ จำกัด (มหาชน)
ตั้งอยู่ที่ ตำบลมาบตาพุด อำเภอ เมือง จังหวัดระยอง เท่านั้น




เลิศ พัดจวี
๖๕.1662



๑๖๑๖/๑ ถนนลาดพร้าว แขวงวังทองหลาง
เขตวังทองหลาง กรุงเทพมหานคร ๑๐๓๑๐ สายด่วน ๑๓๐๓
โทรสาร ๐-๒๙๓๕-๖๖๙๕, ๐-๒๙๓๕-๖๖๙๗
www.coe.or.th

ที่ D-COE๑๕๓๐๘๓/๒๕๖๗

หนังสือรับรอง

หนังสือรับรองฉบับนี้ให้ไว้เพื่อรับรองว่า นายเลิศ พัดฉวี เลขทะเบียนใบอนุญาต วย.๑๖๖๒ เป็นผู้ได้รับใบอนุญาตประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม ระดับวุฒิวิศวกร สาขาวิศวกรรมโยธา ได้รับใบอนุญาตครั้งแรกตั้งแต่วันที่ ๘ ธันวาคม ๒๕๕๑ ใบอนุญาตประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม ฉบับปัจจุบัน ออกให้ตั้งแต่วันที่ ๘ ธันวาคม ๒๕๖๖ ถึง ๗ ธันวาคม ๒๕๗๑ ขณะนี้ไม่ได้ถูกพักใช้หรือเพิกถอนใบอนุญาตประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม

ให้ไว้ ณ วันที่ ๗ ตุลาคม ๒๕๖๗



สภาวิศวกร

หมายเหตุ หนังสือฉบับนี้ให้ใช้ภายใน ๑๒๐ วัน นับแต่วันที่ออกหนังสือ

ข้อมูลสรุปตามที่ระบุไว้ในคำขอหนังสือรับรองนี้ เพื่อใช้ในการยื่นคำขออนุญาตตามแบบ ข.1 - ข.7

ประเภทงาน ตรวจสอบความแข็งแรงโครงสร้าง

งานที่รับผิดชอบ รับรองความแข็งแรงโครงสร้าง

สิ่งปลูกสร้างชนิด คอนกรีตเสริมเหล็ก

เจ้าของ บมจ.เอ็นเอฟซี

รายละเอียดเพิ่มเติม โปรดตรวจสอบตาม QR CODE ท้ายหนังสือรับรองฉบับนี้

เลิศ พัดฉวี
วย. 1662

คำเตือน : หนังสือรับรองฉบับนี้พิมพ์จากต้นฉบับที่เป็นไฟล์อิเล็กทรอนิกส์ ภายใต้การรับรอง Digital Certificate



เฉพาะรับรอง

ากัด (มหาชน)

ตั้งอยู่ที่ ตำบลมาบตาพุด อำเภอเมือง จังหวัดระยอง เพาะ



เลิศ พัดฉวี
วช. 1662

ภาคผนวก 2-6

สำเนาใบเสร็จค่าธรรมเนียมการต่อใบอนุญาต

สิ่งล่วงล้ำลำน้ำ ปี 2568

การนิคมอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย

618 ถนนนิคมมักกะสัน แขวงมักกะสัน เขตราชเทวี กรุงเทพมหานคร 10400
โทร 0-2253-0561 โทรสาร 0-2651-7337, 0-2252-3226
เลขประจำตัวผู้เสียภาษีอากร 099 4000 164 980



INDUSTRIAL ESTATE AUTHORITY OF THAILAND
618 Nikom Makkasan Road, Makkasan, Rajthevee, Bangkok10400
Tel 0-2253-0561 Fax 0-2651-7337, 0-2252-3226
Tax Identification Number 099 4000 164 980

ใบเสร็จรับเงิน
RECEIPT

ต้นฉบับ/ORIGINAL

Page 1 of 1

รหัสลูกค้า (Customer Code) :
ชื่อผู้ประกอบการ (Company) : บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
ที่อยู่ (Address) : เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3
ถ.เคอะพาร์คแลนด์
แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพมหานคร 10260
เลขประจำตัวผู้เสียภาษี (Tax ID) : สาขา (Branch) : 00000

เลขที่ (Number) :
วันที่ (Date) :
รหัสการชำระเงิน (Payment Method) : TRF

ลำดับ No.	เลขที่ใบแจ้งหนี้ Invoice No.	รายการ Description	จำนวนเงินรวม Total Amount
1		รับค่าตอบแทนการปลูกสร้างสิ่งล่วงล้ำลำน้ำ ประจำปี 2567 ตามหนังสือที่ อก 5106.3/0506 ลว. 8 สิงหาคม 2567	
*** โปรดตรวจสอบความถูกต้องของเอกสารฉบับนี้ ***			รวม (Total)
*** หากต้องการเปลี่ยนแปลง, แก้ไข กรุณาแจ้งภายใน 7 วัน ***			บวก ค่าปรับ/เงินเพิ่ม (Finance Charge)
บาท (Baht) แปดหมื่นสองพันเก้าร้อยสิบสองบาทถ้วน			จำนวนเงินรวมทั้งสิ้น (Total Amount)

รายละเอียดการรับชำระเงิน (Receipt Details)			
เช็คเลขที่/ธนาคาร (Cheque No. / Bank)	เช็คลงวันที่ (Cheque Date)	จำนวนเงินในเช็ค (Cheque Amount)	เงินสด (Cash Account)
รหัสบัญชีเงินฝากธนาคาร (Cash Account Code)			

เอกสารนี้ได้จัดทำและส่งข้อมูลให้แก่กรมสรรพากรด้วยวิธีการทางอิเล็กทรอนิกส์

โชติกา ชาศะยะธรรม

ผู้รับเงิน (Collector)

(นายปมูх เดฟละกุล)
ผู้มีอำนาจลงนาม (Authorized Person)

ใบเสร็จรับเงินนี้จะต้องมีลายเซ็นของเจ้าหน้าที่ที่ได้รับมอบอำนาจ และชื่อผู้รับเงินจึงจะถูกต้องสมบูรณ์
ถ้าเป็นการชำระด้วยเช็ค ใบเสร็จรับเงินจะสมบูรณ์เมื่อได้เรียกเก็บเงินตามเช็คครบถ้วนแล้ว
This receipt is not valid unless signed by authorized signature and collector name.
If payment is made by cheque, is not valid unless the full payment is cleared at bank.

สาขาที่ออกใบเสร็จรับเงิน/ใบกำกับภาษี คือ (Issued By)
สาขาที่ 00009 ท่าเรืออุตสาหกรรมมาบตาพุด

การนิคมอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย

618 ถนนนิคมมักกะสัน แขวงมักกะสัน เขตราชเทวี กรุงเทพมหานคร 10400

โทร 0-2253-0561 โทรสาร 0-2651-7337, 0-2252-3226

เลขประจำตัวผู้เสียภาษี 099 4000 164 980



INDUSTRIAL ESTATE AUTHORITY OF THAILAND

618 Nikom Makkasan Road, Makkasan, Rajthevee, Bangkok 10400

Tel 0-2253-0561 Fax 0-2651-7337, 0-2252-3226

Tax Identification Number 099 4000 164 980

ใบเสร็จรับเงิน

RECEIPT

สำเนา/COPY

Page 1 of 1

รหัสลูกค้า (Customer Code) :

ชื่อผู้ประกอบการ (Company) : บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)

ที่อยู่ (Address) : เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3

ถ.เคอะพาร์คแลนด์

แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพมหานคร 10260

เลขประจำตัวผู้เสียภาษี (Tax ID) :

สาขา (Branch) :

เลขที่ (Number)

วันที่ (Date) : 17-09-2024

รหัสการชำระเงิน (Payment Method) : TRF

ลำดับ No.	เลขที่ใบแจ้งหนี้ Invoice No.	รายการ Description	จำนวนเงินรวม Total Amount
1		รับค่าตอบแทนการปลูกสร้างสิ่งล่วงล้ำลำน้ำ ประจำปี 2567 ตามหนังสือที่ อก 5106.3/0506 ลว. 8 สิงหาคม 2567	
*** โปรดตรวจสอบความถูกต้องของเอกสารฉบับนี้ ***			รวม (Total)
*** หากต้องการเปลี่ยนแปลง, แก้ไข กรุณาแจ้งภายใน 7 วัน ***			บวก ค่าปรับ/เงินเพิ่ม (Finance Charge)
บาท (Baht)			จำนวนเงินรวมทั้งสิ้น (Total Amount)

รายละเอียดการรับชำระเงิน (Receipt Details)			
เช็คเลขที่/ธนาคาร (Cheque No. / Bank)	เช็คลงวันที่ (Cheque Date)	จำนวนเงินในเช็ค (Cheque Amount)	เงินสด (Cash Account)
รหัสบัญชีเงินฝากธนาคาร (Cash Account Code) : 33-23300-11104048			

เอกสารนี้ได้จัดทำและส่งข้อมูลให้แก่กรมสรรพากรด้วยวิธีการทางอิเล็กทรอนิกส์

โชติกา ชาศะธรรม

ผู้รับเงิน (Collector)

(นายปมูх เดฟละกุล)

ผู้มีอำนาจลงนาม (Authorized Person)

ใบเสร็จรับเงินนี้จะต้องมีลายเซ็นของเจ้าหน้าที่ที่ได้รับมอบอำนาจ และชื่อผู้รับเงินจึงจะถูกต้องสมบูรณ์
ถ้าเป็นการชำระด้วยเช็ค ใบเสร็จรับเงินจะสมบูรณ์เมื่อได้เรียกเก็บเงินตามเช็คครบถ้วนแล้ว
This receipt is not valid unless signed by authorized signature and collector name.
If payment is made by cheque, is not valid unless the full payment is cleared at bank.

สาขาที่ออกใบเสร็จรับเงิน/ใบกำกับภาษี คือ (Issued By)

สาขาที่ 00009 ทำเลอุตสาหกรรมมาบตาพุด



ใบเสร็จรับเงิน
RECEIPT

สำเนา/COPY

Page 1 of 1

รหัสลูกค้า (Customer Code) :
ชื่อผู้ประกอบการ (Company) : บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
ที่อยู่ (Address) : เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3
ถ.เคอะพาร์คแลนด์
แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพมหานคร 10260
เลขประจำตัวผู้เสียภาษี (Tax ID) : 0107538000495 สาขา (Branch) : 00000

เลขที่ (Number) :
วันที่ (Date) :
รหัสการชำระเงิน (Payment Method) : TRF

ลำดับ No.	เลขที่ใบแจ้งหนี้ Invoice No.	รายการ Description	จำนวนเงินรวม Total Amount
1		รับค่าตอบแทนการปลูกสร้างสิ่งล่วงล้ำลำน้ำ ประจำปี 2567 ตามหนังสือที่ อก 5106.3/0506 ลว. 8 สิงหาคม 2567	
*** โปรดตรวจสอบความถูกต้องของเอกสารฉบับนี้ ***			รวม (Total)
*** หากต้องการเปลี่ยนแปลง, แก้ไข กรุณาแจ้งภายใน 7 วัน ***			บวก ค่าปรับ/เงินเพิ่ม (Finance Charge)
บาท (Baht) แปดหมื่นสองพันเก้าร้อยสิบสองบาทถ้วน			จำนวนเงินรวมทั้งสิ้น (Total Amount)

รายละเอียดการรับชำระเงิน (Receipt Details)			
เช็คเลขที่/ธนาคาร (Cheque No. / Bank)	เช็คลงวันที่ (Cheque Date)	จำนวนเงินในเช็ค (Cheque Amount)	เงินสด (Cash Account)
รหัสบัญชีเงินฝากธนาคาร (Cash Account Code) : 33-23300-11104048			

เอกสารนี้ได้จัดทำและส่งข้อมูลให้แก่กรมสรรพากรด้วยวิธีการทางอิเล็กทรอนิกส์

โชติกา ชาศะยะธรรม

ผู้รับเงิน (Collector)

(นายปมูх เดฟละกุล)
ผู้มีอำนาจลงนาม (Authorized Person)

ใบเสร็จรับเงินนี้จะต้องมีลายเซ็นของเจ้าหน้าที่ที่ได้รับมอบอำนาจ และชื่อผู้รับเงินจึงจะถูกต้องสมบูรณ์
ถ้าเป็นการชำระด้วยเช็ค ใบเสร็จรับเงินจะสมบูรณ์เมื่อได้เรียกเก็บเงินตามเช็คครบถ้วนแล้ว
This receipt is not valid unless signed by authorized signature and collector name.
If payment is made by cheque, is not valid unless the full payment is cleared at bank.

สาขาที่ออกใบเสร็จรับเงิน/ใบกำกับภาษี คือ (Issued By)
สาขาที่ 00009 ท่าเรืออุตสาหกรรมมาบตาพุด

ภาคผนวก 2-7

หนังสือรับรองการตรวจสภาพทำฯ ปี 2568



ที่ คค ๐๓๑๖/ชบ.๕

สำนักงานเจ้าท่าภูมิภาคที่ ๖
๕๗/๖ ตำบลบางปลาสร้อย อำเภอเมือง
จังหวัดชลบุรี ๒๐๐๐๐

หนังสือฉบับนี้ให้ไว้เพื่อรับรองว่า สำนักงานเจ้าท่าภูมิภาคที่ ๖ โดยสำนักงานเจ้าท่าภูมิภาค
สาขาระยอง ได้ตรวจสอบท่าเทียบเรือขนถ่ายสินค้าของบริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) ซึ่งเป็นท่าเรือขนถ่าย
สินค้าประเภทเคมีภัณฑ์และปิโตรเลียมเหลว ตั้งอยู่ริมฝั่งทะเลอ่าวไทย บริเวณท่าเรือนิคมอุตสาหกรรมมาบตาพุด
เลขที่ ๒ ถนนไอ-๒ ตำบลมาบตาพุด อำเภอเมืองระยอง จังหวัดระยอง มีสภาพมั่นคงแข็งแรง ปลอดภัยและ
เหมาะสมในการใช้ โดยต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขแนบท้ายหนังสือรับรองฉบับนี้โดยเคร่งครัด

หนังสือฉบับนี้ ให้มีอายุไม่เกินหนึ่งปี นับจากวันที่ได้รับรองในหนังสือฉบับนี้

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๕ มกราคม พ.ศ. ๒๕๖๘



(นายสุริยา กิตติมณฑล)

ผู้อำนวยการสำนักงานเจ้าท่าภูมิภาคที่ ๖

สำนักงานเจ้าท่าภูมิภาคที่ ๖

หมายเหตุ กรมเจ้าท่าขอสงวนสิทธิ์ที่จะยกเลิกหนังสือรับรองฉบับนี้ เมื่อปรากฏว่าท่ารับส่งคนโดยสาร
ท่ารับส่งสินค้า ท่าเทียบเรือมีสภาพไม่มั่นคงแข็งแรง ไม่ปลอดภัยหรือไม่เหมาะสมแก่การใช้

เงื่อนไขและมาตรการป้องกันผลกระทบสิ่งแวดล้อม ท้ายหนังสือรับรอง ที่ คค ๐๓๑๖/ขบ. ๕

บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)

ท่าเรือขนถ่ายสินค้าประเภทเคมีภัณฑ์และปิโตรเลียมเหลว


๑. ห้ามเททิ้ง หรือกระทำการใดๆ ให้ กรวด หทราย ดิน โคลน น้ำอับเฉา ขยะ ของเสีย เศษสินค้า วัสดุ ขยะ สิ่งปฏิกูล น้ำเสีย น้ำปนน้ำมัน น้ำทอ้งเรือ หรือเคมีภัณฑ์ หรือสิ่งใดๆ อันอาจเป็นเหตุให้เกิดมลพิษต่อสิ่งมีชีวิตหรืออันตรายต่างๆ ลงสู่แหล่งน้ำโดยเด็ดขาด
๒. ต้องทำความสะอาดท่าเทียบเรือทุกครั้งหลังการขนถ่ายสินค้า และจัดภาชนะรองรับขยะมูลฝอยให้เพียงพอ กับการใช้งาน จัดวางในที่ที่สามารถใช้สอยได้สะดวกและนำไปจัดอย่างเหมาะสม พร้อมจัดทำป้ายประชาสัมพันธ์ เรื่องการรักษาความสะอาดแก่ผู้ใช้บริการท่าเรือ
๓. ต้องจัดให้มีเครื่องมืออุปกรณ์ที่จำเป็นสำหรับการป้องกัน และขจัดคราบน้ำมัน คือ พุน้ำดับน้ำมัน (BOOM), เครื่องมือเก็บคราบน้ำมันที่เหมาะสม, สารเคมีขจัดคราบน้ำมัน (DISPERSANT), วัสดุดูดซับคราบน้ำมัน และ อุปกรณ์อื่นๆ ตามแผนขจัดคราบน้ำมัน ให้มีจำนวนเพียงพอสำหรับการใช้งาน
๔. ต้องจัดทำเตรียมความพร้อมของบุคลากรและอุปกรณ์ดับเพลิงต่างๆ กรณีเกิดอัคคีภัยครอบคลุมพื้นที่ท่าเทียบเรือ และบริเวณถึงจัดเก็บสินค้า
๕. ต้องจัดทำแผนปฏิบัติการแก้ไขเหตุฉุกเฉินของท่าเรือ จัดเตรียมเจ้าหน้าที่และอุปกรณ์ที่จำเป็นให้สอดคล้องกับแผนฯ
๖. ก่อนดำเนินการสูบน้ำ้ำมัน เคมีภัณฑ์ ท่าเทียบเรือและเรือจะต้องดำเนินการแลกเปลี่ยนข้อมูลด้านความปลอดภัย ในแบบฟอร์มรายการตรวจสอบความปลอดภัยระหว่างเรือและท่าเทียบเรือ Ship Shore Safety Checked List และทำการตรวจสอบตามห้วงเวลาที่ตกลงระหว่างเรือและท่าเทียบเรือ ตลอดระยะเวลาที่เรือเทียบท่า
๗. ในระหว่างการสูบน้ำ้ำมัน เคมีภัณฑ์ ท่าเทียบเรือจะต้องกำหนดวิธีการและขั้นตอนในการสูบน้ำ้ำมัน และอัตราการสูบ-ถ่ายสูงสุด พร้อมทั้งกำกับให้เรือที่ขนถ่ายสินค้าปฏิบัติตามเพื่อให้เกินความปลอดภัยตลอดเวลา ขณะเทียบท่า
๘. ต้องจัดให้มีระบบบำบัดน้ำและบ่อบำบัดน้ำก่อนระบายน้ำก่อนระบายลงสู่แหล่งน้ำสาธารณะ และน้ำทิ้งจากกิจกรรม ต่อเนื่องในท่าเทียบเรือต้องรวบรวมเข้าระบบบำบัดน้ำเสีย เพื่อทำการบำบัดให้มีคุณภาพน้ำตามมาตรฐานที่ทาง ราชการได้กำหนดไว้
๙. ตรวจสอบคุณภาพน้ำทิ้งที่ผ่านการบำบัดแล้วก่อนปล่อยออกนอกโครงการ โดยตรวจวัดค่าดัชนีคุณภาพน้ำ คือค่าความเป็นกรด-ด่าง (pH) ปริมาณความสกปรกหรือบีโอดี (BOD₅) ปริมาณสารแขวนลอย (Suspended solids) และปริมาณน้ำมันและไขมัน (Oil & Grease) ความถี่ในการตรวจวัด ๓ เดือน/ครั้ง และรายงานผลการ ตรวจวัดให้กรมเจ้าท่าทราบทุกครั้ง
๑๐. ต้องจัดให้มีการฝึกซ้อมตามแผนฉุกเฉิน เพื่อป้องกันและขจัดคราบน้ำมันอย่างน้อยปีละ ๑ ครั้ง และต้องแจ้งให้ กรมเจ้าท่าทราบล่วงหน้าทุกครั้ง
๑๑. ติดป้ายแสดงเขตพื้นที่อันตรายและข้อควรระมัดระวังในการปฏิบัติงานต่างๆ ในบริเวณโครงการเพื่อเตือนให้ พนักงานปฏิบัติงานอย่างเคร่งครัด
๑๒. ต้องจัดเตรียมอุปกรณ์หรือภาควัสดุรองรับน้ำมันบริเวณข้อต่อ หน้าแปลน หรือจุดเชื่อมต่ออุปกรณ์การขนถ่ายทุกจุด ที่อาจเกิดน้ำมันรั่วไหล หมั่นตรวจสอบและบำรุงรักษาความพร้อมของอุปกรณ์ระบบการสูบน้ำ้ำมันอย่าง สมบูรณ์
๑๓. มาตรการต่างๆ นอกเหนือจากที่กำหนดไว้ในเงื่อนไขฯ นี้ และได้เสนอไว้ในรายงานการศึกษาผลกระทบสิ่งแวดล้อม แล้วจะต้องถือปฏิบัติอย่างเคร่งครัด



๑๔. หากเกิดเหตุการณ์ใดๆ ที่อาจให้เกิดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม เจ้าของโครงการจะต้องรีบดำเนินการแก้ไขและ
แจ้งให้กรมเจ้าท่าทราบโดยเร็ว
๑๕. หากพบว่าโครงการท่าเทียบเรือขนถ่ายสินค้าดังกล่าว ส่งผลกระทบและก่อความเดือดร้อนแก่ประชาชนในพื้นที่
ท่าเรือ และพื้นที่ใกล้เคียง ผู้ขออนุญาตจะต้องแก้ไข ปรับปรุง และบรรเทาความเดือดร้อนแก่ผู้ที่ได้รับผลกระทบ
๑๖. ต้องยินยอมให้เจ้าหน้าที่ฝ่ายสิ่งแวดล้อมของกรมเจ้าท่า เข้าตรวจสอบด้านสิ่งแวดล้อมตามความจำเป็น
๑๗. ต้องยินยอมให้เจ้าหน้าที่ของกรมเจ้าท่า เข้าตรวจสอบด้านความมั่นคง แข็งแรงของท่าเทียบเรือตามความจำเป็น
๑๘. ผู้ขออนุญาตต้องเสียค่าตอบแทนตามข้อกำหนดของกฎกระทรวงกำหนด ค่าตอบแทนรายปีสำหรับผู้รับอนุญาต
ปลูกสร้างอาคารหรือสิ่งอื่นใดล่วงล้ำลำแม่น้ำ พ.ศ. ๒๕๖๓ และต้องแจ้งให้กรมเจ้าท่าทราบด้วยทุกครั้ง
๑๙. ต้องยินยอมให้หน่วยงานภายในสังกัดกรมเจ้าท่าหรือหน่วยงานราชการอื่น ใช้ประโยชน์ในท่าเทียบเรือ เพื่อปฏิบัติ
ภารกิจตามความจำเป็น ตลอดจนต้องอำนวยความสะดวกในการปฏิบัติงานของเจ้าหน้าที่ตามความเหมาะสมตามที่
ได้ร้องขอ
๒๐. เงื่อนไขนี้มีกำหนด ๑ ปี หากการขอหนังสือรับรองการตรวจสภาพท่าฯ ครึ่งต่อไปมีเหตุทำให้ล่าช้า ให้ถือปฏิบัติตาม
เงื่อนไขไปก่อน หากตรวจพบว่าการละเมิดละเลยไม่ปฏิบัติตามเงื่อนไข ดังกล่าว จะมีผลต่อการพิจารณาในการ
ขอหนังสือรับรองการตรวจสภาพท่าฯ ครึ่งต่อไป
๒๑. ผู้รับอนุญาตต้องดำเนินการติดตั้งระบบกล้องวงจรปิด (CCTV) บริเวณท่าเทียบเรือที่มีการรับส่งผู้โดยสาร หรือขนส่ง
สินค้า พร้อมทั้งเชื่อมต่อข้อมูลกล้องวงจรปิด (CCTV) กับระบบและอุปกรณ์ของสำนักความปลอดภัยและ
สิ่งแวดล้อมทางน้ำหรือสำนักงานเจ้าท่าภูมิภาคสาขา เพื่อใช้ในการตรวจสอบ ควบคุม และกำกับการใช้ท่าเทียบเรือ
ให้เป็นไปตามที่ได้รับอนุญาต และผู้ได้รับอนุญาตจะต้องบำรุงรักษาระบบและอุปกรณ์ดังกล่าวให้ใช้งานได้
ตลอดเวลาจนกว่าจะเรือถอนท่าเทียบเรือออกไป
๒๒. ผู้ประกอบกิจการท่าเรือที่ให้บริการในการจอดเทียบ บรรทุก หรือขนถ่ายสินค้าแก่เรือเดินทะเลที่มีขนาดตั้งแต่
๕๐๐ ตันกรอสขึ้นไป ต้องได้รับอนุญาตให้ประกอบกิจการท่าเรือเดินทะเล (ปว.๕๘)
๒๓. ต้องปฏิบัติตามกฎหมายอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง


(นายสุรียา กิตติมณฑล)
ผู้อำนวยการสำนักงานเจ้าท่าภูมิภาคที่ ๖

ข้าพเจ้า
ผู้รับหนังสือรับรองรับทราบ และยินดีปฏิบัติตามเงื่อนไขที่กำหนดข้างต้น ทุกประการ


ผู้รับหนังสือรับรอง
๓๐ / ๗.๓. / ๖๕

ภาคผนวก 2-8

หนังสือใบอนุญาตให้ประกอบกิจการท่าเรือเดินทะเล
(ปว.58) ปี 2568



แบบ พว.-อ.๒

ใบอนุญาตที่ ๒๔ / ๒๕๖๖

ใบอนุญาต
ให้ประกอบกิจการท่าเรือเดินทะเล

ใบอนุญาตนี้ให้ไว้เพื่อแสดงว่า บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) ได้รับอนุญาตให้เป็นผู้ประกอบกิจการท่าเรือเดินทะเลตามพระราชกฤษฎีกากำหนดให้กิจการท่าเรือเดินทะเลเป็นกิจการค้าขายอันเป็นสาธารณูปโภคอันกระทบกระเทือนถึงความปลอดภัยหรือผาสุกของประชาชน พ.ศ. ๒๕๒๒ ซึ่งตราขึ้นตามข้อ ๓(๙) แห่งประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๕๘ ลงวันที่ ๒๖ มกราคม พ.ศ. ๒๕๑๕ โดยมีท่าเรือตั้งอยู่ ณ เลขที่ ๒ ซอยนิคมอุตสาหกรรมมาบตาพุด ถนนไอ-สอง ตำบลมาบตาพุด อำเภอเมืองระยอง จังหวัดระยอง ทั้งนี้ ตามเงื่อนไขที่กำหนดไว้ท้ายใบอนุญาตนี้

ใบอนุญาตนี้ให้มีอายุตั้งแต่วันที่ ๑๘ กันยายน ๒๕๖๕ จนถึงวันที่ ๑๗ กันยายน ๒๕๖๘

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๕ สิงหาคม ๒๕๖๖

(นายอธิรัฐ รัตนเศรษฐ์)

รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงคมนาคม รักษาราชการแทน

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

เงื่อนไขในการประกอบกิจการท่าเรือเดินทะเล ตามใบอนุญาต ที่ ๒๔/๒๕๖๖

เงื่อนไขในการประกอบกิจการท่าเรือเดินทะเล ตามประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๕๘ ต้องประกอบไปด้วยเงื่อนไข ดังต่อไปนี้

๑. ประกอบกิจการตามข้อกำหนด และเงื่อนไขที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น โดยมีที่พักสินค้าสิ่งติดตั้ง และเครื่องอุปกรณ์ตามที่ระบุไว้ในภาคผนวก ๑ ท้ายเงื่อนไขนี้

๒. การให้บริการแก่ผู้อื่น ผู้รับอนุญาตต้องปฏิบัติ ดังนี้

๒.๑ เรียกเก็บค่าบริการไม่เกินอัตราที่กำหนดไว้ในภาคผนวก ๒ ท้ายเงื่อนไขนี้

๒.๒ ปฏิบัติตามคำสั่งของรัฐมนตรีที่สั่งให้เรียกเก็บค่าบริการในอัตราที่ต่ำกว่าอัตราในข้อ ๒.๑ เพื่อความปลอดภัยหรือผาสุกของประชาชน

๒.๓ ไม่ยกเลิกหรืองดเว้นการให้บริการโดยไม่จำเป็นหรือเลือกปฏิบัติในการให้บริการแก่ผู้อื่น เว้นแต่จะได้รับอนุญาตจากรัฐมนตรี

๓. ในกรณีที่มีความจำเป็นเพื่อให้การใช้ทรัพยากรของชาติเกิดประโยชน์สูงสุด อันจะนำมาซึ่งความปลอดภัยหรือผาสุกของประชาชน เมื่อรัฐมนตรีมีคำสั่งเป็นหนังสือให้ผู้รับอนุญาตปรับปรุงหรือขยายท่าเรือ หรือส่วนประกอบของท่าเรือตามความเหมาะสม ผู้รับอนุญาตต้องปฏิบัติตามเว้นแต่จะมีเหตุผลอันสมควรซึ่งจะต้องทำคำชี้แจงเป็นหนังสือแสดงเหตุผลและความจำเป็นที่ทำให้ไม่อาจปฏิบัติตามได้เสนอต่อรัฐมนตรีภายในหนึ่งร้อยแปดสิบวันนับแต่วันที่ได้รับคำสั่งเพื่อพิจารณาทบทวนคำสั่งดังกล่าว

๔. ผู้รับอนุญาตต้องกระทำหรืองดเว้นกระทำการใดๆ เพื่อป้องกันมิให้เกิดมลพิษต่อสิ่งแวดล้อม ชันจากการประกอบกิจการท่าเรือเดินทะเล และจะต้องปฏิบัติตามคำแนะนำของพนักงานเจ้าหน้าที่รวมถึงต้องปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและลดผลกระทบสิ่งแวดล้อม ตามรายงานการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อม

๕. ต้องทำรายงานส่งให้กองกำกับการพาณิชย์ กรมเจ้าท่า ดังนี้

๕.๑ รายงานประจำเดือนแสดงสถิติเกี่ยวกับเรือที่ใช้บริการท่าเรือ ประเภทและปริมาณสินค้า ที่ผ่านท่าตลอดจนข้อมูลหรือสถิติในเรื่องอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องภายในวันที่ ๑๕ ของเดือนถัดไป

๕.๒ รายงานประจำปีแสดงสภาพปัจจุบันของท่าเรือเกี่ยวกับที่พักสินค้า สิ่งติดตั้ง เครื่องอุปกรณ์และสิ่งอำนวยความสะดวก รวมทั้งบริการท่าเรือภายในวันที่ ๓๑ มกราคมของปีถัดไป

๖. ให้ผู้รับอนุญาตอำนวยความสะดวกให้แก่พนักงานเจ้าหน้าที่ที่ใช้อำนาจในการเข้าไปตรวจสอบ สถานประกอบกิจการ ตามประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๕๘

๗. ผู้รับอนุญาตต้องเอาประกันภัยความรับผิดชอบที่เกี่ยวกับการประกอบกิจการท่าเรือ โดยขณะ ประกอบการกรมธรรม์ประกันภัยจะต้องมีผลและสามารถนำมาใช้บังคับกรณีเกิดความเสียหายในการ ประกอบกิจการ และให้ใบอนุญาตนี้สิ้นสุด หากปรากฏว่ากรมธรรม์ประกันภัยหมดอายุ

๘. ท่าเรือที่ได้รับอนุญาตจะต้องมีหนังสือรับรองการตรวจสอบท่าและหนังสือรับรองการปฏิบัติ ของท่าเรือเพื่อการรักษาความปลอดภัย (ISPS Code) ที่มีอายุตลอดเวลาที่ได้รับอนุญาต

๙. เมื่อรัฐมนตรีมีคำสั่งกำหนดเงื่อนไขขึ้นใหม่ ไม่ว่าจะเป็นการกำหนดเพิ่มเติมหรือกำหนดขึ้นใช้ แทนเงื่อนไขเดิมทั้งหมดหรือบางส่วน ผู้รับอนุญาตต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขดังกล่าวด้วย

ตรวจแล้วถูกต้อง

อิน

(นางสาวอริษา ครุชาติ)

นักวิชาการขนส่งชำนาญการ

อิน

ภาคผนวก ๑*
ที่พักสินค้า สิ่งติดตั้ง และเครื่องอุปกรณ์

๑. ที่พักสินค้า ประกอบด้วย

๑.๑	โรงพักสินค้า	พื้นที่	๓๓,๔๕๖	ตารางเมตร	จำนวน	๑	หลัง
๑.๒	ถัง	ความจุรวม	๗๐,๐๐๐	ตัน	จำนวน	๕	ถัง

๒. อุปกรณ์ที่ใช้ในการลำเลียงขนถ่ายสินค้า ประกอบด้วย

๒.๑	รถเครน	ขนาด	๒๐	ตัน	จำนวน	๑	คัน
๒.๒	Pipeline	ขนาด	๖	นิ้ว	จำนวน	๑	ท่อ
๒.๓	Pipeline	ขนาด	๘	นิ้ว	จำนวน	๑	ท่อ
๒.๔	Composite Hose	ขนาด	๖	นิ้ว	จำนวน	๑	ท่อ

* ภาคผนวก ๑ : ของเงื่อนไขในการประกอบกิจการท่าเรือเดินทะเล
ตามใบอนุญาตที่ ๒๔/๒๕๖๖

ตรวจแล้วถูกต้อง



(นางสาวอริษา ครษাত্রี)

นักวิชาการขนส่งชำนาญการ



ภาคผนวก ๒*
อัตราค่าบริการ

ส่วนที่ ๑ ค่าภาระและค่าบริการเรียกเก็บจากเจ้าของเรือหรือตัวแทนเจ้าของเรือ (ไม่รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม)

๑๐๑ ค่าภาระเรือเข้าท่า (PORT DUES)

ให้เป็นไปตามประกาศของการนิคมอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย และนำส่งการนิคมอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย

๑๐๒ ค่าภาระการใช้ท่าของเรือ (BERTH HIRE)

เป็นค่าใช้ท่าเทียบเรือในการจอดเรือ เรียกเก็บเป็นรายชั่วโมงในอัตราดังนี้

๑๐๒.๑ ณ ท่าเทียบเรือ

๗.๕ บาท/๑๐๐ GRT/ชั่วโมง

๑๐๓ ค่าภาระการใช้ท่าของเรือประเภทอื่น (BERTH HIRE OF OTHER CRAFT)

เป็นค่าใช้ท่าเทียบเรือในการจอดเรือประเภทอื่นๆ เรียกเก็บจากผู้ขออนุญาตเป็นรายวัน นับตั้งแต่วันที่เรื่อนั้นจอด ในอัตราดังนี้

๑๐๓.๑ จอดเทียบท่าเรือ

๑ บาท/GRT/วัน

๑๐๓.๒ ค่าภาระการใช้ท่าของเรือประเภทอื่นขั้นต่ำ

๗๕๐ บาท/ลำ/วัน

๑๐๔ ค่าภาระใช้ท่าของสินค้าทั่วไป (GENERAL CARGO WHARFAGE)

เป็นค่าใช้ที่จอดเรือและแรงงานในการดำเนินการขนถ่าย หรือบรรทุกสินค้าทั่วไปขึ้นท่าหรือลงเรือ (STEVEDORING) รวมทั้งค่าเคลื่อนย้ายสินค้านั้นระหว่างหน้าท่ากับที่เก็บสินค้า

• กรณีขนถ่ายหรือบรรทุกสินค้า ณ ที่ทอดสมอ ไม่รวมค่าดำเนินการขนถ่ายหรือบรรทุกสินค้าบนเรือ (STEVEDORING) เรียกเก็บในอัตราดังนี้

๑๐๔.๑ สินค้าขาเข้า (IMPORT CARGO)

บาท/ตัน

๑๐๔.๑.๑ ขนถ่ายขึ้นท่าไปจนถึงที่เก็บสินค้า ณ ท่าเทียบเรือ

๖๐

๑๐๔.๑.๒ ขนถ่ายข้างลำลงยานพาหนะทางบก หรือทางน้ำ ณ ท่าเทียบเรือ

๕๐

๑๐๔.๑.๓ ยานพาหนะที่ขับเคลื่อนขึ้นท่าเองถึงที่เก็บสินค้า

๓๐

๑๐๔.๑.๔ ณ ที่ทอดสมอ

๒๕

๑๐๔.๒ สินค้าขาออก (EXPORT CARGO)

๑๐๔.๒.๑ บรรทุกลงเรือ ณ ท่าเทียบเรือ

๕๐

๑๐๔.๒.๒ บรรทุกลงเรือ ณ ที่ทอดสมอ

๒

๑๐๔.๒.๓ ยานพาหนะที่ขับเคลื่อนลงเรือ ณ ท่าเทียบเรือ

๒๒

ตรวจแล้วถูกต้อง



(นางสาวอิชา ครษตริ)

นักวิชาการขนส่งชำนาญการ



๑๐๔.๓ สินค้าผ่านหรือสินค้าถ่ายลำ (THROUGH OR TRANSHIPMENT CARGO)

บาท/ตัน

๑๐๔.๓.๑ วางพักบนท่า

๔๐

๑๐๔.๓.๒ วางพักบนยานพาหนะทางน้ำ

๓๕

กรณีวางพักบนท่าได้รับการยกเว้นค่าภาระฝากสินค้า ๑๕ วัน นับถัดจากวันเสร็จสิ้นการขนถ่ายของเรือ ถ้าหากว่าสินค้าไม่ได้ส่งกลับภายในระยะเวลายกเว้นค่าภาระฝากสินค้า เรียกเก็บค่าฝากเป็นรายวันในอัตราค่าภาระฝากสินค้าขาเข้าลำดับที่ ๒๐๔.๑

๑๐๔.๔ สินค้าภายในประเทศ (DOMESTIC CARGO)

บาท/ตัน

๑๐๔.๔.๑ บรรทุกลงเรือ ณ ท่าเทียบเรือ

๓๕

๑๐๔.๔.๒ ขนถ่ายข้ามลำเรือ หรือขนถ่ายโดยตรงลงยานพาหนะทางบกหรือทางน้ำ

๓๕

๑๐๕ ค่าภาระเก็บขยะจากเรือ (GARBAGE CHARGES)

เป็นค่าเก็บขยะจากเรือทุกลำ เรียกเก็บตามสถานที่ที่จอดเรือเป็นรายวันนับตั้งแต่วันที่เรือจอด ในอัตรานี้

๑๐๕.๑ ณ ท่าเทียบเรือ

๒๐๐

บาท/ลำ/วัน

๑๐๖ ค่าบริการโทรศัพท์บนเรือ (TELEPHONE SERVICE ON BOARD)

เป็นค่าใช้จ่ายโทรศัพท์บนเรือที่เทียบท่าในการติดต่อภายในท่าเรือฯ ตามคำร้องขอของเจ้าของหรือตัวแทนเจ้าของเรือ เรียกเก็บเป็นรายวันในอัตรา

๓๐๐

บาท/เครื่อง/วัน

ค่าใช้จ่ายโทรศัพท์ในการติดต่อภายนอกท่าเรือฯ เรียกเก็บเพิ่มขึ้นอีกตามอัตราของบริษัท ทีโอที จำกัด (มหาชน)

๑๐๗ ค่าบริการน้ำจืด (WATER SUPPLY SERVICES)

เรียกเก็บในอัตรา

๒๕

บาท/ลูกบาศก์เมตร

ค่าบริการน้ำจืดอย่างต่ำต่อครั้ง (MINIMUM CHARGE) คิด

๕๐

ลูกบาศก์เมตร

๑๐๘ ค่าภาระรองาน (LABOUR STAND BY CHARGE)

เป็นค่ารองานกรณีที่เจ้าของเรือ หรือตัวแทนเจ้าของเรือได้แจ้งขอทำการบรรทุกหรือขนถ่ายสินค้าทั่วไป หรือตู้สินค้า หรือทำการเปิดตู้สินค้าออก หรือบรรจุเข้าตู้สินค้า LCL แล้ว ไม่สามารถดำเนินการได้ตามเวลาที่กำหนดเกินกว่า ๑ ชั่วโมง ไม่ว่ากรณีใดๆ โดยมิใช่ความผิดของท่าเรือ

เรียกเก็บในอัตรา

๒,๐๐๐

บาท/ครั้ง

๑๐๙ ค่าภาระทำความสะอาดท่า (QUAY CLEANING CHARGE)

เป็นค่าทำความสะอาดบริเวณหน้าท่าเทียบเรือ เรียกเก็บเป็นรายวันนับตั้งแต่วันที่เรือนั้นจอดเทียบท่าในอัตรา

๓๐๐

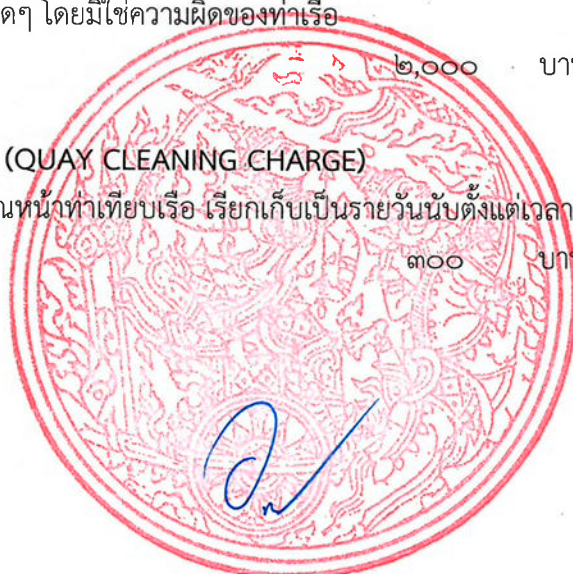
บาท/ลำ/วัน

ตรวจแล้วถูกต้อง



(นางสาวอริษา คุรชาติ)

นักวิชาการขนส่งชำนาญการ



ส่วนที่ ๒ ค่าภาระและค่าบริการเรียกเก็บจากผู้นำเข้าหรือผู้ส่งออก (ไม่รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม)

๒๐๑ ค่าภาระยกขนสินค้า (WHARF HANDLING CHARGE)

เป็นค่ายกขนสินค้าทั่วไป และสินค้าจากตู้สินค้า LCL ขาเข้าจากที่เก็บสินค้าเพื่อส่งมอบให้แก่ผู้นำเข้า ณ ที่เก็บสินค้านั้น หรือเป็นค่าใช้จ่ายในการยกขนสินค้าทั่วไปขาออกที่นำผ่านท่าเข้าเขตศุลกากรทางบกหรือทางน้ำ จนถึงที่เก็บสินค้าเพื่อบรรทุกลงเรือหรือบรรจุเข้าตู้สินค้า LCL เรียกเก็บในอัตราดังนี้

๒๐๑.๑ สินค้าขาเข้า (IMPORT CARGO)

บาท/ตัน

๓๕

๒๐๑.๒ สินค้าขาออก (EXPORT CARGO)

๒๖

๒๐๒ ค่าภาระยกขนสินค้าเพิ่มเติม (ADDITIONAL WHARF HANDLING CHARGE)

บาท/ตัน

๒๐๒.๑ สินค้าขาเข้าที่มีได้นำออกนอกเขตศุลกากรเกินกว่า ๓๐ วัน

นับถัดจากวันเสร็จสิ้นการขนถ่ายของเรือ เรียกเก็บเพิ่มขึ้นอีก

๒๖

๒๐๒.๒ สินค้าที่ต้นขบวนที่ส่งมอบให้แก่เจ้าของสินค้า เรียกเก็บเพิ่มขึ้นอีก

๓๕

๒๐๓ ค่าภาระแรงงานพิเศษ (EXTRA LABOUR CHARGE)

เป็นค่าใช้จ่ายแรงงานและสถานที่ เพื่อดำเนินการอย่างอื่นเกี่ยวกับสินค้านอกเหนือจากการยกขนสินค้า ตามลำดับที่ ๒๐๑ และ ๒๐๒

เรียกเก็บในอัตรา

๑๕ บาท/ตัน

๒๐๔ ค่าภาระฝากสินค้า (CARGO STORAGE)

๒๐๔.๑ สินค้าขาเข้า (IMPORT CARGO)

เป็นค่าเก็บรักษาสินค้าทั่วไปที่มีได้นำออกนอกเขตศุลกากร ได้รับยกเว้นค่าภาระฝากสินค้า ๓ วัน นับถัดจากวันเสร็จสิ้นการขนถ่ายของเรือ สำหรับสินค้าอันตรายภายใต้ IMO CLASSIFICATION ได้รับ ยกเว้นค่าภาระฝากสินค้า ๑ วัน นับถัดจากวันเสร็จสิ้นการขนถ่ายของสินค้านั้นๆ

เมื่อพ้นระยะเวลายกเว้น เรียกเก็บเป็นรายวันในอัตราดังนี้

บาท/ตัน/วัน

ระยะเวลาฝากสินค้า (วัน)

	๑-๗	๘-๑๔	ตั้งแต่ ๑๕
๒๐๔.๑.๑ สินค้าทั่วไป	๕	๑๐	๑๕
๒๐๔.๑.๒ ยานพาหนะ ที่ไม่บรรจุหีบห่อ	๑๐	๒๐	๓๐
๒๐๔.๑.๓ สินค้าอันตราย	๑๕	๓๐	๔๕

ตรวจแล้วถูกต้อง

๐๓๓

(นางสาวอริษา ครุชาติ)

นักวิชาการขนส่งชำนาญการ



๒๐๔.๒ สินค้ามีค่า (VALUABLE CARGO)

เป็นค่าเก็บรักษาสินค้ามีค่าทั้งที่อยู่นอกหรือในตัวสินค้า เรียกเก็บเป็นรายวันนับตั้งแต่วันที่ถึงจากวันเสร็จสิ้นการขนถ่ายของสินค้านั้นๆ ในอัตราร้อยละ ๑ ของมูลค่าของสินค้านั้น

๒๐๔.๓ สินค้าทัณฑ์บน (BONDED CARGO)

เรียกเก็บเป็นรายวันนับตั้งแต่วันที่นำเข้าเก็บคลังสินค้าทัณฑ์บน ในอัตราดังนี้
ระยะเวลาฝากสินค้า (วัน)

บาท/ตัน/วัน

๑-๗

๗

๘-๑๔

๑๔

ตั้งแต่วันที่ ๑๕

๒๑

๒๐๔.๔ สินค้าขายทอดตลาด (AUCTION CARGO)

ได้รับยกเว้นค่าภาระฝากสินค้า ๓ วัน นับถึงจากวันที่กรมศุลกากรได้ขายทอดตลาดเมื่อพ้นระยะเวลายกเว้นเรียกเก็บเป็นรายวันในอัตราค่าภาระฝากสินค้าขาเข้า ลำดับที่ ๒๐๔.๑

๒๐๔.๕ สินค้าขาออก (EXPORT CARGO)

เป็นค่าเก็บรักษาสินค้าทั่วไปที่ยังมิได้บรรจุลงเรือหรือบรรจุเข้าตู้สินค้า LCL ได้รับยกเว้นค่าภาระ

ฝากสินค้า ๓ วัน นับถึงจากวันนำเข้าเขตศุลกากรทางบกหรือทางน้ำ เมื่อพ้นระยะเวลายกเว้นเรียกเก็บเป็นรายวันในอัตรา

; ๕ บาท/ตัน/วัน

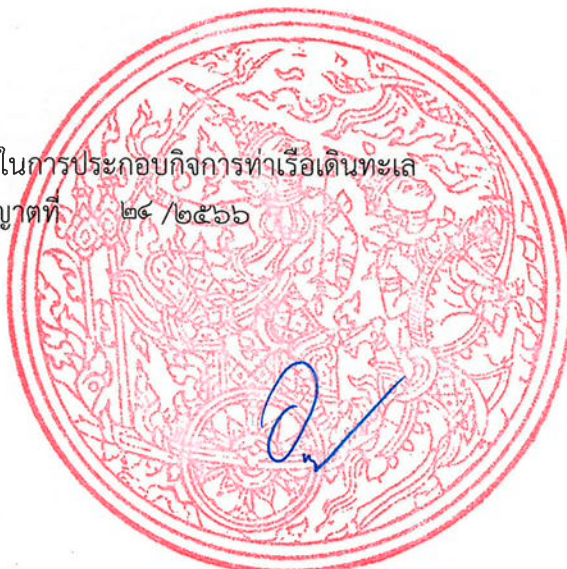
* ภาคผนวก ๒ : ของเงื่อนไขในการประกอบกิจการท่าเรือเดินทะเล
ตามใบอนุญาตที่ ๒๔ /๒๕๖๖

ตรวจแล้วถูกต้อง



(นางสาวอริษา ครษาดรี)

นักวิชาการขนส่งชำนาญการ



ภาคผนวก 2-9

ทะเบียนกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับท่าเรือ



ทะเบียนกฎหมายด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสิ่งแวดล้อม

รหัส	ประเภท	รายชื่อกฎหมาย และสาระสำคัญ		วันที่ประกาศในราชกิจจานุเบกษา	ผู้เกี่ยวข้อง
MT-101	ประกาศคณะปฏิวัติ	ประกาศคณะปฏิวัติ ฉบับที่ 58 พ.ศ. 2515	การควบคุมกิจการค้าขายอันกระทบถึงความปลอดภัยหรือผาสุกแห่งสาธารณชน ห้ามมิให้บุคคลใดประกอบกิจการค้าขายอันเป็นสาธารณูปโภค เว้นแต่จะได้รับอนุญาตหรือได้รับสัมปทานจากรัฐมนตรี * กิจการทำเรือเดินทะเลเป็นกิจการค้าขายอันเป็นสาธารณูปโภคอันกระทบกระเทือนถึงความปลอดภัยหรือผาสุกของประชาชน	27 มกราคม 2515	PO, SHE
MT-102	พรบ	พระราชบัญญัติการเดินเรือในน่านน้ำไทย พ.ศ. 2456 และฉบับแก้ไข 17 ฉบับ	หมวด ๗/1 ว่าด้วยการล่องลำลำน่านน้ำ มาตรา 117 ห้ามมิให้ผู้ใดปลูกสร้างอาคารหรือสิ่งอื่นใดล่องลำเข้าไปในทะเลภายในน่านน้ำไทยหรือบนชายหาดของทะเลดังกล่าว เว้นแต่ได้รับอนุญาตจากเจ้าท่า ผู้รับอนุญาตปลูกสร้างอาคารหรือสิ่งอื่นใดต้องเสียค่าตอบแทน เป็นรายปีตามวิธีการและอัตราที่กำหนดในกฎกระทรวง	1 กันยายน 2456	PO
MT-103	พรฎ	พระราชกฤษฎีกา กำหนดให้กิจการท่าเรือเดินทะเลเป็นกิจการค้าขายอันเป็นสาธารณูปโภคอันกระทบกระเทือนถึงความปลอดภัยหรือผาสุกของประชาชน พ.ศ. 2522	กำหนดให้กิจการท่าเรือเดินทะเลเป็นกิจการค้าขายอันเป็นสาธารณูปโภคอันกระทบกระเทือนถึงความปลอดภัยหรือผาสุกของประชาชนทุกควบคุม	25 มีนาคม 2522	PO
MT-104	กฎกระทรวง	กฎกระทรวง ฉบับที่ 19 (พ.ศ. 2510) ออกตามความในพรบ.การเดินเรือในน่านน้ำไทย (ฉบับที่ 6) พ.ศ. 2481 และฉบับแก้ไขเพิ่มเติม	กำหนดอัตราค่าธรรมเนียมต่างๆ เกี่ยวกับการเดินเรือ	3 ตุลาคม 2510	PO, SHE
MT-105	กฎกระทรวง	กฎกระทรวง ฉบับที่ 58 (พ.ศ. 2535) ออกตามความในพรบ.การเดินเรือในน่านน้ำไทย พ.ศ. 2456	ประกาศกำหนดเขตท่าเรืออุตสาหกรรมมาบตาพุด	9 ตุลาคม 2535	PO
MT-106	กฎกระทรวง	กฎกระทรวง ฉบับที่ 63 (พ.ศ. 2537) ออกตามความในพรบ.การเดินเรือในน่านน้ำไทย พ.ศ. 2456	กำหนดวิธีการขออนุญาตและการอนุญาตให้ปลูกสร้างอาคารหรือสิ่งอื่นใดล่องลำเข้าไปเหนือลำ ในน้ำ และได้ลำของแม่น้ำ	24 สิงหาคม 2537	SHE
MT-107	ประกาศกระทรวง	ประกาศกระทรวงคมนาคม เรื่อง กำหนดหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขในการอนุญาตให้ประกอบกิจการท่าเรือซึ่งเป็นกิจการค้าขายอันเป็นสาธารณูปโภคอันกระทบกระเทือนถึงความปลอดภัยหรือผาสุกของประชาชน ตามข้อ 3(9) แห่งประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ 58	กำหนดหลักเกณฑ์ วิธีการอื่นขออนุญาตและการอนุญาตประกอบกิจการท่าเรือ	6 กรกฎาคม 2565	SHE
MT-108	ประกาศกรม	ประกาศกรมเจ้าท่า ที่ 273/2553 เรื่อง หลักเกณฑ์ในการอนุญาตให้ขนถ่ายสิ่งของที่อาจทำให้เกิดอันตรายได้	กำหนดให้ผู้ประสงค์จะขนถ่ายสิ่งของที่อาจทำให้เกิดอันตรายได้ให้ยื่นคำขอตามแบบที่กรมเจ้าท่ากำหนด พร้อมเอกสารหลักฐานตามที่กำหนด เพื่อประกอบการพิจารณาอนุญาตให้ขนถ่าย	23 ตุลาคม 2553	PO



ทะเบียนกฎหมายด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสิ่งแวดล้อม

รหัส	ประเภท	รายชื่อกฎหมาย และสาระสำคัญ		วันที่ประกาศในราชกิจจานุเบกษา	ผู้เกี่ยวข้อง
MT-109	ประกาศกรม	ประกาศกรมเจ้าท่า ที่ 3/2555 เรื่อง การกำหนดชั้นของสิ่งของและสิ่งของที่อาจทำให้เกิดอันตรายได้	กำหนดประเภทสิ่งของที่อาจทำให้เกิดอันตรายได้ (Dangerous Goods) แบ่งออกเป็น 9 ประเภท (Classes) ได้แก่ 1)วัตถุระเบิด 2)ก๊าซ 3)ของเหลวไวไฟ 4)ของแข็งไวไฟ สารที่ลุกไหม้ได้เอง และสารให้ก๊าซไวไฟเมื่อสัมผัสกับน้ำ 5)สารออกซิไดซ์และสารเปอร์ออกไซด์อินทรีย์ 6) สารพิษและสารติดเชื้อ 7)วัตถุกันมันตรังสี 8)สารกัดกร่อน 9)สารและสิ่งของอันตรายเบ็ดเตล็ด ตาม International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code) ขององค์การทางทะเลระหว่างประเทศ (International Maritime Organization หรือ IMO)	18 มกราคม 2555	PO
MT-110	ประกาศกรม	ประกาศกรมเจ้าท่า ที่ 76/2558 เรื่อง กำหนดหลักเกณฑ์การตรวจสอบสภาพท่าตามระเบียบกรมเจ้าท่า ว่าด้วยหลักเกณฑ์และวิธีการรับรองการตรวจสอบสภาพท่ารับส่งคนโดยสาร ท่ารับส่งสินค้า ท่าเทียบเรือ พ.ศ. 2557	กำหนดหลักเกณฑ์การตรวจสอบสภาพท่าเทียบเรือเพื่อประกอบการพิจารณาออกหนังสือรับรองตามระเบียบกรมเจ้าท่า ว่าด้วยหลักเกณฑ์และวิธีการรับรองการตรวจสอบสภาพท่ารับส่งคนโดยสาร ท่ารับส่งสินค้า ท่าเทียบเรือ พ.ศ. 2557	2 กรกฎาคม 2558	PO
MT-111	ประกาศกรม	ประกาศกรมเจ้าท่า ที่ 164/2560 เรื่อง กำหนดมาตรฐานควบคุมการระบายน้ำทิ้งจากแหล่งกำเนิดประเภทโรงงานอุตสาหกรรม นิคมอุตสาหกรรม และเขตประกอบการอุตสาหกรรม	กำหนดมาตรฐานควบคุมการระบายน้ำทิ้งจากแหล่งกำเนิดมลพิษประเภทโรงงานอุตสาหกรรม นิคมอุตสาหกรรม และเขตประกอบการอุตสาหกรรม	5 ตุลาคม 2560	SHE, PO
MT-112	ประกาศกรม	ประกาศกรมเจ้าท่า ที่ 174/2560 เรื่อง รายละเอียดและข้อกำหนดของท่าเทียบเรือ (NFC)	ประกาศรายละเอียดและข้อกำหนดของท่าเทียบเรือ ของ บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)	18 กันยายน 2560	PO
MT-113	ประกาศกรม	ประกาศกรมเจ้าท่า ที่ 60/2564 เรื่อง ให้ท่าเทียบเรือเพื่อรับส่งคนโดยสาร ท่าเทียบเรือเพื่อขนส่งสินค้า และตู้เรือ ปฏิบัติตามคำแนะนำขององค์การทางทะเลระหว่างประเทศเกี่ยวกับการจัดให้มีบริการจัดเก็บและบำบัดของเสียจากเรือ	กำหนดให้ท่าเทียบเรือเพื่อขนส่งสินค้า ปฏิบัติตามคำแนะนำขององค์การทางทะเลระหว่างประเทศเกี่ยวกับการจัดให้มีบริการจัดเก็บและบำบัดของเสียจากเรือ ดังนี้ 1) คำแนะนำในการปฏิบัติที่ดีสำหรับผู้ให้บริการและผู้ให้บริการการจัดเก็บและบำบัดของเสียจากเรือ 2) คำแนะนำสำหรับผู้ให้บริการและผู้ให้บริการการจัดเก็บและบำบัดของเสียจากเรือ 3) หนังสือ Port Reception Facility, How To Do It, 2016 Edition	22 มีนาคม 2564	PO, SHE



ทะเบียนกฎหมายด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสิ่งแวดล้อม

รหัส	ประเภท	รายชื่อกฎหมาย และสาระสำคัญ		วันที่ประกาศในราชกิจจานุเบกษา	ผู้เกี่ยวข้อง
MT-114	ประกาศกรม	ประกาศกรมเจ้าท่า ที่ 134/2564 เรื่อง มาตรการความปลอดภัย การป้องกันและขจัดมลพิษทางน้ำ เนื่องจากน้ำมัน เคมีภัณฑ์ และสารที่เป็นอันตรายประจำท่าเรือ	ท่าเรือที่มีความเสี่ยงสูง" หมายความว่า ท่าเรือ สำหรับขนถ่ายน้ำมัน เคมีภัณฑ์ สารที่เป็นอันตราย ข้อ 3 ให้เจ้าของหรือผู้ครอบครองท่าเรือที่มีความเสี่ยงสูง ปฏิบัติตามมาตรการ ดังต่อไปนี้ - จัดทำแผนปฏิบัติการประจำท่าเรือ เพื่อป้องกันและขจัดมลพิษทางน้ำเนื่องจากน้ำมัน เคมีภัณฑ์และสารที่เป็นอันตรายเสนอแผนปฏิบัติการฯ ให้กรมเจ้าท่าพิจารณาเห็นชอบก่อนนำไปใช้ปฏิบัติ แผนปฏิบัติการฯ จะมีอายุคราวละ 3 ปี - จัดการฝึกซ้อมแผนปฏิบัติการฯ อย่างน้อยปีละ 1 ครั้ง - ให้นายท่าและนายเรือร่วมกันตรวจสอบความปลอดภัยระหว่างเรือและท่าเรือตามแบบการตรวจสอบก่อนการขนถ่ายน้ำมัน เคมีภัณฑ์ หรือสารที่เป็นอันตรายทุกครั้ง - ก่อนการขนถ่ายน้ำมัน เคมีภัณฑ์ หรือสารที่เป็นอันตรายจากท่าเทียบเรือผู้เรือ หรือจากเรือสู่ท่าเทียบเรือ หรือจากเรือสู่เรือ ต้องติดตั้งวางทุ่นกักคราบน้ำมัน เคมีภัณฑ์ หรือสารที่เป็นอันตรายล้อมรอบลำเรือให้เสร็จเรียบร้อยก่อนทำการขนถ่ายทุกครั้ง - จัดเตรียมเครื่องมืออุปกรณ์สำหรับการขจัดมลพิษทางน้ำเนื่องจากน้ำมัน เคมีภัณฑ์	27 ตุลาคม 2564	PO
MT-115	ประกาศกรม	ประกาศกรมเจ้าท่า ที่ 135/2564 เรื่อง เปลี่ยนแปลงแบบรายการตรวจสอบความปลอดภัยประจำท่าเทียบเรือ (Terminal Audit Checklist) แนบท้ายประกาศกรมเจ้าท่า ที่ 76/2558	กำหนดแบบรายการตรวจสอบความปลอดภัยประจำท่าเทียบเรือ (Terminal Audit checklist)	30 มิถุนายน 2564	PO, SHE
MT-116	ประกาศกรม	ประกาศกรมเจ้าท่า ที่ 136/2564 เรื่อง แนวทางการจัดทำแผนปฏิบัติการประจำท่าเรือเพื่อป้องกันและขจัดมลพิษทางน้ำ เนื่องจากน้ำมัน เคมีภัณฑ์ และสารที่เป็นอันตราย	แนวทางการจัดทำแผนปฏิบัติการประจำท่าเรือเพื่อป้องกันและขจัดมลพิษทางน้ำ เนื่องจากน้ำมัน เคมีภัณฑ์ และสารที่เป็นอันตราย	27 ตุลาคม 2564	SHE, PO



ทะเบียนกฎหมายด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสิ่งแวดล้อม

รหัส	ประเภท	รายชื่อกฎหมาย และสาระสำคัญ		วันที่ประกาศในราชกิจจานุเบกษา	ผู้เกี่ยวข้อง														
MT-117	ประกาศกรม	ประกาศกรมเจ้าท่า ที่ 137/2564 เรื่อง กำหนดให้ท่าเทียบเรือรับส่งคนโดยสาร และท่าเทียบเรือขนส่งสินค้าต้องจัดให้มีสิ่งรองรับของเสียจากเรือ (Reception Facilities)	กำหนดให้ท่าเทียบเรือขนส่งสินค้า ต้องจัดให้มีสิ่งรองรับของเสียจากเรือ (Reception Facilities) รับเรือขนาดตั้งแต่ 500 ตันกรอสขึ้นไป ต้องมี 1) สิ่งรองรับขยะขนาดไม่น้อยกว่า 5 ลบ.ม. 2) สิ่งรองรับน้ำมันใช้แล้ว น้ำปนเปื้อนไม่น้อยกว่า 30 ลบ.ม.	30 มิถุนายน 2564	PO, SHE														
MT-118	ประกาศกรม	ประกาศกรมเจ้าท่า ที่ 241/2564 เรื่อง กำหนดให้ท่ารับส่งสินค้าและท่าเทียบเรือรายงานเกี่ยวกับสินค้าที่มีการขนถ่ายขึ้นลงเรือ	กำหนดให้ท่ารับส่งสินค้าและท่าเทียบเรือรายงานเกี่ยวกับสินค้าที่มีการขนถ่ายขึ้นลงเรือ ตามช่องทาง https://seb.md.go.th/arrival_cargo	21 ธันวาคม 2564	PO														
MT-119	ประกาศกรม	ประกาศกรมเจ้าท่า ที่ 245/2564 เรื่องการแจ้งอุบัติการณ์ทางน้ำ	กำหนดช่องทางในการรายงานอุบัติการณ์ทางน้ำ <div><table><tr><td>ช่องทางการสื่อสารหลัก</td><td>วิทยุสื่อสาร (Marine Band)</td><td>ช่อง ๑๖ ความถี่ ๑๕๖.๗๐๐ MHz ช่อง ๗๒ ความถี่ ๑๕๖.๕๗๕ MHz</td></tr><tr><td rowspan="5">ช่องทางการสื่อสารสำรอง</td><td>สายด่วนกรมเจ้าท่า ความปลอดภัยทางน้ำ</td><td>หมายเลขโทรศัพท์ ๑๙๙๙ (๒๔ ชั่วโมง)</td></tr><tr><td>กลุ่มสิ่งแวดล้อม กรมเจ้าท่า</td><td>โทรศัพท์/โทรสาร ๐ ๒๒๙๔ ๓๑๑๒ (ในเวลาทำการ)</td></tr><tr><td>เว็บไซต์กรมเจ้าท่า</td><td>www.md.go.th (เรื่องร้องเรียน)</td></tr><tr><td>โปรแกรมอีเมลทรอนิกส์</td><td>envmarine.md@gmail.com</td></tr><tr><td>พินทร์ชรีน์ แสงอรุณยาน ข้อมูล หรือระบบการสื่อสารอื่นที่อาจมีขึ้นในอนาคต</td><td>https://qrco.page.link/FOOc3</td></tr></table></div>	ช่องทางการสื่อสารหลัก	วิทยุสื่อสาร (Marine Band)	ช่อง ๑๖ ความถี่ ๑๕๖.๗๐๐ MHz ช่อง ๗๒ ความถี่ ๑๕๖.๕๗๕ MHz	ช่องทางการสื่อสารสำรอง	สายด่วนกรมเจ้าท่า ความปลอดภัยทางน้ำ	หมายเลขโทรศัพท์ ๑๙๙๙ (๒๔ ชั่วโมง)	กลุ่มสิ่งแวดล้อม กรมเจ้าท่า	โทรศัพท์/โทรสาร ๐ ๒๒๙๔ ๓๑๑๒ (ในเวลาทำการ)	เว็บไซต์กรมเจ้าท่า	www.md.go.th (เรื่องร้องเรียน)	โปรแกรมอีเมลทรอนิกส์	envmarine.md@gmail.com	พินทร์ชรีน์ แสงอรุณยาน ข้อมูล หรือระบบการสื่อสารอื่นที่อาจมีขึ้นในอนาคต	https://qrco.page.link/FOOc3	22 พฤศจิกายน 2564	PO, SHE
ช่องทางการสื่อสารหลัก	วิทยุสื่อสาร (Marine Band)	ช่อง ๑๖ ความถี่ ๑๕๖.๗๐๐ MHz ช่อง ๗๒ ความถี่ ๑๕๖.๕๗๕ MHz																	
ช่องทางการสื่อสารสำรอง	สายด่วนกรมเจ้าท่า ความปลอดภัยทางน้ำ	หมายเลขโทรศัพท์ ๑๙๙๙ (๒๔ ชั่วโมง)																	
	กลุ่มสิ่งแวดล้อม กรมเจ้าท่า	โทรศัพท์/โทรสาร ๐ ๒๒๙๔ ๓๑๑๒ (ในเวลาทำการ)																	
	เว็บไซต์กรมเจ้าท่า	www.md.go.th (เรื่องร้องเรียน)																	
	โปรแกรมอีเมลทรอนิกส์	envmarine.md@gmail.com																	
	พินทร์ชรีน์ แสงอรุณยาน ข้อมูล หรือระบบการสื่อสารอื่นที่อาจมีขึ้นในอนาคต	https://qrco.page.link/FOOc3																	
MT-120	ประกาศกรม	ประกาศกรมเจ้าท่า ที่ 209/2565 เรื่อง การฝึกอบรม หลักสูตรการฝึกอบรม และวิธีการประเมินความรู้ความสามารถ สำหรับผู้ปฏิบัติงานที่เกี่ยวข้องกับการขนส่งสิ่งของที่อาจทำให้เกิดอันตรายขึ้นได้ทางทะเล ตามประมวลข้อบังคับ ว่าด้วยการขนส่งสิ่งของที่อาจทำให้เกิดอันตรายขึ้นได้ทางน้ำระหว่างประเทศ (International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code))	บุคลากรที่ทำงานบนชายฝั่งต้องได้รับการฝึกอบรมโดยสถานที่ฝึกอบรมตามเนื้อหาของประมวลข้อบังคับว่าด้วยการขนส่งสิ่งของที่อาจทำให้เกิดอันตรายขึ้นได้ทางน้ำระหว่างประเทศ (International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code)) (ใช้กับผู้ประกอบการขนส่งสินค้าทางทะเล)	4 พฤศจิกายน 2565	PO														
MT-121	ประกาศกรม	ประกาศกรมเจ้าท่า ที่ 210/2565 เรื่อง แบบรายงานเหตุที่เกิดจากสิ่งของที่อาจทำให้เกิดอันตรายขึ้นได้	(ใช้กับผู้ประกอบการขนส่งสินค้าทางทะเล)	4 พฤศจิกายน 2565	PO														
MT-122	ประกาศกรม	ประกาศกรมเจ้าท่า ที่ 95/2566 เรื่อง แนวทางปฏิบัติในการออกแบบการจัดการผูกเรือการเลือกอุปกรณ์การผูกเรือที่เหมาะสม และการติดตั้งสำหรับการผูกเรืออย่างปลอดภัย (Guidelines on the Design of Mooring Arrangements and the Selection of Appropriate Mooring Equipment and Fittings for Safe Mooring)	แนวทางปฏิบัติในการออกแบบการจัดการผูกเรือการเลือกอุปกรณ์การผูกเรือที่เหมาะสม	15 พฤษภาคม 2566	PO														




ทะเบียนกฎหมายด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสิ่งแวดล้อม


รหัส	ประเภท	รายชื่อกฎหมาย และสาระสำคัญ		วันที่ประกาศในราชกิจจานุเบกษา	ผู้เกี่ยวข้อง
MT-123	ประกาศกรม	ประกาศกรมเจ้าท่า ที่ 251/2566 เรื่อง บัญชีรายการตรวจสอบความปลอดภัยสำหรับการปฏิบัติงานสินค้าประจำท่าเทียบเรือ (Marine Terminal Safety Checklist)	ให้นายท่าตรวจสอบตามบัญชีรายการตรวจสอบความปลอดภัยสำหรับการปฏิบัติงานสินค้าประจำท่าเทียบเรือ (Marine Terminal Safety Checklist) ร่วมกันกับนายเรือทุกครั้งก่อนการปฏิบัติงานขนถ่ายสินค้าขึ้นลงจากเรือหรือท่าเทียบเรือ	10 ตุลาคม 2566	PO




ทะเบียนกฎหมายด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสิ่งแวดล้อม

รหัส	ประเภท	รายชื่อกฎหมาย และสาระสำคัญ		วันที่ประกาศในราชกิจจานุเบกษา	ผู้เกี่ยวข้อง
MT-124	ระเบียบกรม	ระเบียบกรมเจ้าท่า ว่าด้วยหลักเกณฑ์และวิธีการรับรองผู้ให้บริการจัดเก็บและบำบัดของเสียจากเรือประเภทขยะและกากของเสียต่าง ๆ พ.ศ. 2560	กำหนดหลักเกณฑ์และวิธีการรับรองผู้ให้บริการจัดเก็บและบำบัดของเสียจากเรือประเภทขยะและกากของเสียต่าง ๆ	28 กันยายน 2560	SHE, PO
MT-125	ระเบียบกรม	ระเบียบกรมเจ้าท่า ว่าด้วยหลักเกณฑ์และวิธีการรับรองการตรวจสภาพท่ารับส่งคนโดยสาร ท่ารับส่งสินค้า ท่าเทียบเรือ พ.ศ. 2557	กำหนดให้ผู้ประสงค์จะขอหนังสือรับรองการตรวจสภาพท่าเรือ ให้ยื่นคำร้อง ตามแบบ ก.5 ต่อสำนักความปลอดภัยและสิ่งแวดล้อมทางน้ำหรือสำนักงานเจ้าท่าภูมิภาคสาขา พร้อมเอกสารหลักฐาน	12 ธันวาคม 2557	SHE, PO
MT-126	ประกาศ	ประกาศคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ เรื่อง หลักเกณฑ์การใช้คลื่นความถี่สำหรับกิจการเคลื่อนที่ทางทะเล (2564)	หลักเกณฑ์การใช้คลื่นความถี่สำหรับกิจการเคลื่อนที่ทางทะเล	5 กรกฎาคม 2564	SHE, PO

จัดทำโดย : 
วันที่ : 15 / 7 / 2568

ตรวจสอบ/ทบทวนโดย : 
วันที่ : 15 / 7 / 2568

อนุมัติโดย : 
วันที่ : 22 / 7 / 2568

ภาคผนวก 2-10

Safety Check List รายงานความปลอดภัย

บนเรือและบนบก



บริษัท เนชั่นพรี จำกัด (มหาชน)
NRC PUBLIC COMPANY LIMITED

SHIP/ShORE SAFETY CHECKLIST

รายการตรวจสอบความปลอดภัยระหว่างเรือและท่าเรือ

Ship's Name : MT. NAVIGATOR GLORY AVE No. : 0101
(ชื่อเรือ) (เลขที่ใบคำร้อง)
Terminal/Berth : NRC Terminal berth No. 2 Port : NRC Terminal
(ท่าเรือ/ท่าเทียบเรือ) (เมืองท่า)
Date of Arrival : 03/01/2025 Time of Arrival : 1230
(วันที่มาถึง) (เวลาที่มาถึง)

Instructions for completing the Ship/Shore Safety Checklist

Before completing the SSSCL, tanker and terminal representatives should read and understand the following instructions to ensure satisfactory completion. An effective application of the SSSCL will provide a basis for safe operations while the tanker is at terminal. It is important that each applicable part is completed as required to ensure this.

คำแนะนำในการกรอกรายการตรวจสอบความปลอดภัยของเรือ / ข่ายฝั่ง

ก่อนที่จะเสร็จสิ้น SSSCL ตัวแทนเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรอ่านและทำความเข้าใจคำแนะนำต่อไปนี้เพื่อให้แน่ใจว่าเสร็จสมบูรณ์ การประยุกต์ใช้ SSSCL อย่างมีประสิทธิภาพจะเป็นพื้นฐานสำหรับการปฏิบัติงานที่ปลอดภัยในขณะที่เรือบรรทุกน้ำมันอยู่ที่ท่าเรือ เป็นสิ่งสำคัญที่แต่ละส่วนที่เกี่ยวข้องจะต้อง ดำเนินการให้เสร็จสมบูรณ์ตามที่กำหนดเพื่อให้แน่ใจว่าสิ่งนี้.

1. Pre-arrival ก่อนเรือเข้าเทียบท่า
2. Checks after mooring การตรวจสอบหลังเทียบเรือ
3. Checks before transfer - the pre-transfer conference ตรวจสอบก่อนส่งสินค้า – การประชุมก่อนส่งสินค้า
4. The declaration รายการแจ้งทราบ
5. Summary of repetitive checks during and after transfer สรุปการตรวจสอบซ้ำระหว่างและหลังการโอน

1. Pre-arrival ก่อนเรือเข้าเทียบท่า

The tanker should complete part 1A (and 1B if using an IG system) and then forward a copy to the terminal for review before arrival, the terminal should complete part 2 and then similarly forward a copy to the tanker for review before arrival.

On completion of the pre-arrival parts, if it is not possible to send a copy of the completed part to the tanker and/or terminal, then a message should be sent confirming the time and date of completion to the relevant party before arrival. If there are any outstanding issues not marked 'Yes' in the status box, this should be explained in this communication.

เรือบรรทุกน้ำมันควรทำส่วน 1A ให้เสร็จสมบูรณ์ (และ 1B หากใช้ระบบ IS) จากนั้นส่งต่อสำเนาไปยังทางท่าเพื่อตรวจสอบก่อนเดินทางมาถึงท่า ควรกรอกส่วน ที่ 2 ให้เสร็จสิ้นจากนั้นส่งสำเนาไปยังเรือบรรทุกน้ำมันเพื่อตรวจสอบก่อนเดินทางมาถึง.

เมื่อส่วนเตรียมการเข้าท่าเสร็จสมบูรณ์หากไม่สามารถส่งสำเนาของส่วนที่ เสร็จสมบูรณ์ไปยังเรือบรรทุกน้ำมันและ / หรือท่าเรือได้ควรส่งข้อความยืนยันเวลาและวันที่เสร็จสิ้นไปยังฝ่ายที่เกี่ยวข้องก่อนเดินทางมาถึง หากมีปัญหาค้างอยู่ใด ๆ ที่ไม่ได้ทำเครื่องหมายว่า "ใช่" ในช่องสถานะนี้ควรได้รับการอธิบายไว้ในสื่อสารนี้.

ISGOTT Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 1A. Tanker: checks pre-arrival ส่วนที่ 1A. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึง			
Item	Check	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged (6.5,21.2) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available (5.5,19.4.3.1) มีการจัดเตรียมข้อต่อสายน้ำดับเพลิงสากลพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction (18.2) ท่ออ่อนสำหรับการสูบลำอยู่สภาพดี ยึดไว้อย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed (15.2.2) คู่มือข้อมูลที่เกี่ยวข้องในส่วยท่าเรือ ทางเรือได้ตรวจสอบและทบทวนแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged (21. 3,22.3) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ ก่อนการเทียบท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational (11.1.8) ลิ้นระบายอากาศถึงสินค้า และ/หรือ ท่อระบายไอสินค้าชนิดแรงดันสูงสามารถทำงานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analyzers are operational (2.4) เครื่องมือตรวจวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำที่และแบบเคลื่อนที่ สามารถใช้งานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 1B. Tanker: checks pre-arrival (if using an inert gas system) ส่วนที่ 1B. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึง (ถ้ากรณีใช้ระบบก๊าซเฉื่อย)			
Item	Check	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen Recorders are operational (11.1.5, 11.1.11) อุปกรณ์ตรวจวัดแรงดันของระบบก๊าซเฉื่อยและออกซิเจนทำงานได้ปกติ	N/A	
9	Inert gas system and associated equipment are operational (11.1.5.2,11.1.11) ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานได้ปกติ	N/A	
10	Cargo tank atmospheres oxygen content is less than 8% (11.1.3) ระดับออกซิเจนภายในถังสินค้ามีน้อยกว่า 8 %	N/A	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure (11.1.3) แรงดันในถังสินค้ามากกว่าแรงดันบรรยากาศ	N/A	

Part 2. Terminal: checks pre-arrival ส่วนที่ 2. ท่าเรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึง			
Item	Check	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged (6.5,21.2) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	72 hrs. before vessel alongside
13	International shore fire connection is available (5.5, 19.4.3.1, 19.4.3.5) ข้อต่อสายน้ำดับเพลิง พร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Placed in front of Shore Manifold (1 pc.)
14	Transfer equipment is of suitable construction (18.1, 18.2) ท่อยางและท่อรับน้ำมันอยู่ในสภาพดี ยึดไว้อย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Ship Hose 8"x12 mtr / 14 Bar
15	Terminal information booklet transmitted to tanker (15.2.2) มีการส่ง Terminal information booklet ล่าสุดให้กับเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	TIB published on MTIS website
16	Pre-berthing information is exchanged (21.3,22.3) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ ก่อนการเทียบท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per Pre-Arrival Exchange of Information

2. Checks after mooring การตรวจสอบหลังเทียบเรือ

The tanker should complete part 3 and give a copy to the Terminal Representative as soon as possible, but no later than at the pre-transfer conference. / The terminal should complete part 4 and give a copy to the tanker as soon as possible, but no later than at the pre-transfer conference.

เรือบรรทุกน้ำมันควรทำส่วนที่ 3 ให้เสร็จสิ้นและส่งสำเนาให้กับผู้แทนท่าเรือโดยเร็วที่สุด แต่ไม่ช้ากว่าในการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้า / ท่าเรือควรดำเนินการ ตอนที่ 4 ให้เสร็จสิ้นและส่งสำเนาให้กับเรือบรรทุกน้ำมันโดยเร็วที่สุด แต่ไม่ช้ากว่าในการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้า.

Part 3. Tanker: checks after mooring			
ส่วนที่ 3. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบหลังจากเทียบท่าแล้ว			
Item	Check	Status	Remarks
17	Fendering is effective (22.4.1) ยางกันกระแทก อยู่ในสภาพที่ใช้งานได้ มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective (22.2,22.4.3) การเทียบเรือและการขึ้นเชือก มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe (16.4) เรือมีช่องทางขึ้นลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged (23.7.4,23.7.5) ลูกอุดต่างๆ และภาชนะรองรับน้ำมัน ถูกอุดเรียบร้อย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured (23.7.3) วาล์วน้ำทะเลที่เชื่อมต่อกับระบบสินค้าและวาล์วทางออกนอกตัวเรือ ปิดสนิทหนาแน่นตลอดเวลา	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode (4.11.6,4.13.2.2) อุปกรณ์วิทยุรับ-ส่งในย่าน VHF/UHF ถูกปรับอยู่ในโหมดกำลังส่งต่ำ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructure are controlled (23.1) ประตู หน้าต่าง ที่เปิดออกนอกที่พักอาศัยมีการควบคุม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room Ventilation is effective (10.12.2) การระบายอากาศในห้อง Pump มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated (4.11.4, 4.13.2.1) เสาอากาศกำลังส่งคลื่นวิทยุ ในย่านความถี่ปานกลาง-สูง ต้องถูกปลด (ถอดแยก) ขณะเรืออยู่ในท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation space are at positive pressure (23.2) ที่พักอาศัยภายในเรือได้มีการปรับความดันอากาศให้มากกว่าอากาศภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available (9.11.2.5) แผนการดับไฟบนเรือจัดเก็บไว้ภายนอกตัวเรือ อยู่ในสภาพพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 4. Terminal: checks after mooring			
ส่วนที่ 4. สำหรับท่าเรือ : รายการตรวจสอบหลังจากเทียบท่าแล้ว			
Item	Check	Status	Remarks
28	Fendering is effective (22.4.1) ยางกันกระแทก อยู่ในสภาพที่ใช้งานได้ มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Install : 12/2020 - UC-1000H(T3) Energy Absorption : 63.8 Tons Reaction Force : 118.3 Tons Min 1,897 DWT/Max 60,000 DWT
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan (22.2, 22.4.3) เรือเทียบท่าเป็นไปตามแผนการจัดการเทียบของท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vessel less than 150 m : 3-2 Vessel more than 150 m : 4-2
30	Access to and from the terminal is safe (16.4) ท่าเรือมีช่องทางขึ้นลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5) ภาชนะรองรับน้ำมันหกส้นและที่กักเก็บน้ำมันบนท่า พร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Bund wall cover all Shore Manifold Area (NH3 & H2SO4 = 10.0 m3 / GB = 9.5 m3)

3. Checks before transfer - the pre-transfer conference

ตรวจสอบก่อนขนถ่าย - การประชุมก่อนขนถ่าย

Tanker and terminal personnel should both complete part 5A as part of the pre-transfer conference. Each party should retain a copy. This requires completion by ALL tankers.

If bulk chemicals are to be transferred, the tanker and terminal personnel should also complete the additional part 5B as part of the pre-transfer conference, and each should retain a copy (for further information, see ICS' Tanker Safety Guide: Chemicals).

If bulk gases are to be transferred, the tanker and terminal personnel should also complete the additional part 5C as part of the pre-transfer conference, and each party should retain a copy (for further information, see ICS' Tanker Safety Guide: Liquefied Gas).

The tanker and terminal personnel should discuss and agree the content of part 6 (Agreements), which summarizes the detailed operational factors agreed at the pre-transfer conference. A reference copy for personnel on the tanker and in the terminal should be displayed at the relevant control stations.

Tanker personnel should also complete the additional pre-transfer checks for all tankers in part 7A immediately before beginning transfer operations.

บุคลากรเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรทำส่วน 5A ให้เสร็จสมบูรณ์โดยเป็นส่วนหนึ่งของการประชุมก่อนการเตรียมการขนถ่ายสินค้าแต่ละฝ่ายควรเก็บสำเนาไว้ สิ่งนี้ ต้องทำให้สำเร็จของถึงสินค้าทั้งหมด.

หากต้องขนย้ายสารเคมีจำนวนมากเจ้าหน้าที่ประจำเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรดำเนินการในส่วนเพิ่มเติม 5B ให้เสร็จสมบูรณ์โดยเป็นส่วนหนึ่งของการประชุม ก่อนการเตรียมการส่งสินค้าและแต่ละส่วนควรเก็บสำเนาไว้ (สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมโปรดดูคู่มือความปลอดภัยเรือบรรทุกน้ำมันของ ICS: สารเคมี).

หากมีการถ่ายโอนก๊าซจำนวนมากเจ้าหน้าที่ประจำเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรดำเนินการส่วน 5C เพิ่มเติมให้เสร็จสมบูรณ์ในส่วนของการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้าและแต่ละฝ่ายควรเก็บสำเนาไว้(สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมโปรดดูคู่มือความปลอดภัยเรือบรรทุกของ ICS: ก๊าซเหลว).

เจ้าหน้าที่เรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรหารือและตกลงเนื้อหาของส่วนที่ 6 (ข้อตกลง) ซึ่งสรุปรายละเอียดปัจจัยการปฏิบัติงานที่ตกลงกันในการประชุมก่อนการเตรียมการขนถ่ายสินค้าควรแสดงสำเนาอ้างอิงสำหรับบุคลากรบนเรือบรรทุกน้ำมันและในท่าเรือที่สถานีควบคุมที่เกี่ยวข้อง.

บุคลากรเรือบรรทุกน้ำมันควรทำการตรวจสอบก่อนการถ่ายโอนเพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันทั้งหมดในส่วน 7A ทันทีก่อนที่จะเริ่มปฏิบัติการถ่ายโอนสินค้า.

ISGOTT Checks pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time (วันที่และเวลา): 15-JAN-2025 @ 0254-0330 LT.

Port (เมืองท่า): MFC Terminal, Maptafut, Thailand

Tanker (เรือ): MT. NAVIGATOR GLORY

Terminal/Berth (ท่าเรือ/ท่าเทียบ): MFC Terminal Berth No. 2

Product to be transferred (สินค้า): Ammonia

Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference				
ส่วนที่ 5A. สำหรับเรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนขนถ่ายสินค้า				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agreed notice period (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4) เรืออยู่ในสภาพที่พร้อมที่จะออกเรือได้ตามระยะเวลาที่ตกลงไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Effective tanker and terminal communications are established (21.1.1,21.1.2) ระบบการติดต่อสื่อสารระหว่างเรือและท่า ถูกกำหนดไว้ อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	1 st : Trunked Radio Ch.operation 2 nd VHF Ch.13
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurized) (18.4.1) อุปกรณ์สุญญากาศอยู่ในสภาพดี มีการตัดแยกถ่ายน้ำมันค้างท่อและ ระบายแรงดันอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate (7.9, 23.11) มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลการทำงานที่เพียงพอในการปฏิบัติงาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : <i>ODW, 2 ratings</i> TM : 3 persons
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency (9.11.2.2, 23.11) มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอในการตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established (4.10, 23.10) มีข้อห้ามในการสูบบุหรี่และมีการกำหนดพื้นที่สูบบุหรี่ ที่ได้ จัดเตรียมขึ้นไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : <i>A deck Smoking Rm</i> TM : N/A
38	Naked light restrictions are established (4.10.1) มีการควบคุมอุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดประกายไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : <i>Not allowed</i> TM : Not allowed
39	Control of electrical and electronic device is agreed (4.11, 4.12) มีข้อตกลงในการควบคุมระบบและอุปกรณ์ไฟฟ้า รวมถึงอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established (20.5) มีการกำหนดช่องทางที่ใช้ในการอพยพฉุกเฉินจากทางเรือและท่าเรือไว้ ชัดเจน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : <i>sea side Pilot ladder</i> FFLB TM : 1 st White building (West) 2 nd drainage pipe (Fwd vessel)
41	Firefighting equipment is ready for use (5, 19.4, 23.8) อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมสำหรับการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : <i>standby at ship</i> TM : Fire Tower 3 pcs. , Fire Monitor Remote Control 1 pc.
42	Oil spill clean-up material is available (20.4) อุปกรณ์ขจัดคราบน้ำมันหกส้นพร้อมสำหรับการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : Oil Spill Kit at Terminal control room
43	Manifolds are property connected (23.6.1) หน้าแปลนของท่อสำหรับสุญญากาศถูกต่ออย่างถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
44	Sampling and gauging protocols are agreed (23.5.3.2, 23.7.7.5) มีข้อตกลงถึงมาตรการในการเก็บตัวอย่างและการวัดระดับสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Closed gauging & sampling system
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed (21.4,21.5,21.6) มีข้อกำหนดถึงวิธีการปฏิบัติสำหรับการทำงาน สินค้า การรับน้ำมันเชื้อเพลิงและการสุญญากาศถ่ายน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See on the Cargo Handling Agreement
46	Cargo transfer management controls are agreed (12.1) มีการตกลงสำหรับการจัดการควบคุมการสุญญากาศถ่ายน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See on the Cargo Handling Agreement
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed (12.3,12.5,21.4.1) มีข้อตกลง ความต้องการในการล้างทำความสะอาดถังสินค้า รวมถึงการล้างถังน้ำมันดิบ (COW)	N/A	N/A	See also parts 7B/7C as applicable
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed (12.4) มีข้อตกลงในเรื่องการระบายอากาศ (ฟรีแก๊ส) ของถังสินค้า	N/A	N/A	See also part 7C

49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed (12.1, 21.2, 21.4) มีการตกลงเกี่ยวกับการจัดการ Slop ของสินค้าและน้ำมันเชื้อเพลิง	N/A	N/A	See also part 7C
----	---	-----	-----	------------------

50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed (23.7.2) มีการตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอในขณะที่มีการสับถ่ายสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : <i>hourly</i> TM : Hourly checking
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2) มีการกำหนดสัญญาณฉุกเฉินและขั้นตอนการปฏิบัติของระบบหยุดจ่ายฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : <i>3x stop</i> <i>7 short, 1 long horn</i> TM : 3 Stop , Vessel send ESD to Terminal
52	Safety data sheets are available (1.4.4, 20.1, 21.4) เอกสารข้อมูลจำเพาะของสินค้า ถูกจัดเตรียมไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl: TM : Install on board at Terminal control room
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed (1.2, 1.4) มีการพิจารณาถึงคุณลักษณะที่เป็นอันตรายของสินค้าที่จะสับถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per MSDS
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective (12.9.5, 17.4, 18.2.14) ฉนวนไฟฟ้าที่ต่อระหว่างเรือและท่าเรือ มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3) มีข้อตกลงในส่วนขอระบบระบายอากาศสินค้าและข้อปฏิบัติในการรับ-ส่งสินค้าแบบปิด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<i>Closed</i>
56	Vapor return line operational parameters are agreed (11.5, 18.3, 23.7.7) มีการตกลงในขอบเขตการทำงานของท่อทางไหลกลับของไอระเหยสินค้า	N/A	N/A	Not applicable
57	Measures to avoid back-filling are agreed (12.1.13.7) มีข้อตกลงมาตรการในการหลีกเลี่ยงการไหลย้อนกลับของสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Ship Manifold Pressure should be slightly higher than Shore Manifold Pressure
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory (23.7.1, 23.7.6) สภาพท่อ หน้าแปลนของสินค้าและน้ำมันเชื้อเพลิงที่ไม่ถูกใช้งานเป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	All pipeline not in use should be securely blanked
59	Portable very high frequency and ultra high frequency radios are intrinsically safe (4.12.4,21.1.1) วิทยุสื่อสารแบบพกพา ในย่านความถี่ VHF และ UHF ได้รับการรับรองปลอดภัยต่อการระเบิด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	VHF/UHF should be intrinsically safe
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed (12.1.14.8) มีข้อตกลงถึงขั้นตอนการปฏิบัติในการรับไนโตรเจนจากท่าเรือลงถึงสินค้าในเรือ	N/A	N/A	Not applicable

Additional for chemical tankers Check pre-transfer

เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกเคมีตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า

Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5B. สำหรับเรือและท่าเรือ : สำหรับเรือบรรทุกเคมี. ตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
61	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer มีใบรับรอง Inhibition จากต้นทาง	N/A	N/A	
62	Appropriate personal protective equipment identified and available (4.8.1) มีอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลถูกระบุใช้ตามสถานที่และมีพร้อมใช้งาน	N/A	N/A	
63	Countermeasures against personal contact with cargo are agreed (1.4) ตกลงมาตรการติดต่อกับตัวกับเรือสินค้า	N/A	N/A	
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed (16.8,21.4, 21.5,21.6) มีการตกลงอัตราการสูบน้ำและระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ	N/A	N/A	
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed (12.1.6.6.1) ระบบ gauging และ alarm set point ได้มีการตกลงกัน	N/A	N/A	
66	Adequate portable vapors detection instruments are in use (2.4) มีการใช้เครื่องวัดแก๊สที่เหมาะสม	N/A	N/A	
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged (5, 19) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลและข้อปฏิบัติสำหรับ firefighting	N/A	N/A	
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled (18.2) มีการตกลงใช้ท่ออย่างที่เหมาะสมกับการสูบน้ำ	N/A	N/A	
69	Confirm cargo handling is only by a permanent installed pipeline system ท่อที่ใช้รับผลิตภัณฑ์จากเรือเป็นท่อที่ถาวรติดตั้งอย่างเหมาะสม	N/A	N/A	
70	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inserting or purging (12.1.14.8) มีการตกลงขั้นตอนการรับไนโตรเจนจากท่าสำหรับinserting หรือ purging	N/A	N/A	

Additional for gas tankers Check pre-transfer

เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกเคมีตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า

Part 5C. Tanker and terminal: bulk liquefied gas. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5C. สำหรับเรือและท่าเรือ : สำหรับเรือบรรทุกแก๊ส. ตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer มีใบรับรอง Inhibition จากต้นทาง	N/A	N/A	
72	Water spray system is operational (5.3.1, 19.4.3) ระบบ water spray พร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
73	Appropriate personal protective equipment is identified and available (4.8.1) อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลถูกระบุใช้ตามสถานที่และมีพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
74	Remote control valves are operational Control valve สามารถใช้งานได้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

75	Cargo pumps and compressors are operational Cargo pump และ compressors สามารถใช้งานได้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal (21.4, 21.5, 21.6) มีการตกลงแรงดันสูงสุดในการสูบน้ำระหว่างเรือและท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
77	Reliquefaction or boil-off control equipment is operational อุปกรณ์ควบคุมการคลายตัวหรือเครื่องควบคุมระบบต้มแบบปิดกำลังทำงานอยู่	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo (2.4) เครื่องวัดแก๊สสามารถใช้งานได้และเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed (12.1.6.6.1) ระบบ gauging และ alarm set point ได้มีการตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational (18.5) ระบบหยุดฉุกเฉินสามารถใช้งานได้และต้องมีการทดสอบ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure time and automatic shutdown systems is agreed (16.8, 21.4, 21.5, 21.6) มีการตกลงอัตราการสูบน้ำและระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed (21.4, 21.5, 21.6) อุณหภูมิและแรงดันที่ต่ำสุดและสูงสุดระหว่างการสูบน้ำได้มีการตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
83	Cargo tank relief valve setting are confirmed (12.11, 21.2, 21.4) ระบบระบายอากาศของถังสินค้าพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer				
ส่วนที่ 6. สำหรับเรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่ายสินค้า				
Part5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
32	Tanker manoeuvring readiness ความพร้อมในการออกเรือ	Notice period (maximum) for full readiness to manoeuvre (ระยะเวลาการแจ้งเตือน (สูงสุด) ที่พร้อมเรือออก) : 1h Period of disablement (if permitted) : (ระยะเวลาที่เรือสามารถออกจากท่าได้) (ถ้าได้รับอนุญาต) : 30 mins	1)	
33	Security protocols มาตรการการรักษาความปลอดภัยและความมั่นคง	Security level : 1 (ระดับความปลอดภัย) Local requirements : Level 1 (ข้อกำหนดของพื้นที่)	1)	
33	Effective tanker/terminal Communications ประสิทธิภาพการติดต่อสื่อสารของเรือ / ท่าเรือ	Primary system ระบบหลัก: Trunked Radio Ch.operation Backup system ระบบสำรอง: VHF Ch.13	1)	
35	Operational supervision and watchkeeping มีการควบคุมดูแลเจ้าหน้าที่ที่ปฏิบัติงานอยู่อย่างเพียงพอ	Tanker (เรื่อน้ำมัน) : OOW, 2 ratings Terminal (ท่าเรือ) : 3 persons	1)	
37 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions ระบุห้องสูบบุหรี่ และข้อห้ามสำหรับไฟแสงสว่างที่ไม่มี ฝาครอบ	Tanker เรื่อน้ำมัน: A deck, Smoking Rm Terminal ท่าเรือ: Not applicable	1)	

45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors มีข้อกำหนดเกี่ยวกับกำลังลมสูงสุด สภาพทะเลและลักษณะคลื่นหรือปัจจัยจากสภาพแวดล้อมอื่น	Stop cargo transfer : 17 knots for long period (หยุดสูบน้ำส่งสินค้า) Disconnect : 25 knots for long period (ถอดท่อ) Unberth : 30 knots for long period (ออกจากท่า)	1)
45 46	Limits for cargo bunkers and ballast handling ข้อกำหนดหรือข้อจำกัดถึงการทำงานสินค้า, รับน้ำมันเชื้อเพลิงและน้ำอับเฉาถ่วงเรือ	Maximum transfer rate 400 450 mt/hr. (อัตราการสูบน้ำส่งสูงสุด) Topping-off rates : - (อัตราการไหลเมื่อใกล้เสร็จ) Maximum manifold pressure : 45 bar (แรงดันสูงสุด) Ship: 21 bar Cargo temperature : -33.3 °C (อุณหภูมิของสินค้าในการสูบน้ำส่ง) Other limitations : (ข้อจำกัดอื่น)	1)
45 46	Pressure Surge control การควบคุมการเกิดการกระชากของแรงดันเมื่อมีการเปลี่ยนแปลงอัตราการไหลของสินค้า	Minimum number of cargo tanks open (จำนวนถังสินค้าขั้นต่ำที่เปิด) : 1 Tank switching protocols (มาตรการในการสลับถัง) : only 1 CT to be discharged Full load rate (อัตราการไหลสูงสุด) : Ship: 2100 m³/h Topping-off rate (อัตราการไหลเมื่อใกล้เสร็จ) : Closing time of automatic valves (เวลาที่ใช้ในการปิดวาล์วอัตโนมัติ) 27 sec :	1)
46	Cargo transfer management procedures วิธีการปฏิบัติการจัดการในการขนถ่ายสินค้า	Action notice periods : 30 / 15 / 5 mins (ระยะเวลาแจ้งการดำเนินการ) Transfer stop protocols : Ship/Shore-stop (ขั้นตอนการหยุดส่งสินค้า)	1)
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed มีการตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอในขณะที่มีการสูบน้ำส่ง	Routine transferred quantity checks: ปริมาณของสินค้าที่สูบน้ำส่งที่ตรวจสอบประจำ Vsl : hourly TM : hourly checking	1)
51	Emergency signals สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker เรือ: 3 x stop 7 short, 1 long horn Terminal ท่าเรือ: 3 x Stop	1)
55	Tank venting system ระบบการระบายอากาศของสินค้า	Procedure: closed กระบวนการ	1)
55	Closed operations การปฏิบัติงานสินค้าในระบบปิด	Requirements: closed ข้อกำหนด	1)
56	Vapor return line ท่อไอน้ำมันย้อนกลับ	Operational parameters: (ขอบเขตการทำงาน) N/A Maximum flow rate: (อัตราการไหลสูงสุด)	1)
60	Nitrogen supply from terminal ข้อกำหนดการรับไนโตรเจนจากท่าเรือ	Procedures to receive: (ข้อปฏิบัติในการรับ) Maximum pressure: (แรงดันสูงสุด) N/A Flow rate: (อัตราการไหล)	1)

83	For gas tanker only: Cargo tank relief valve setting "สำหรับเรือแก๊สเท่านั้น" การตั้งลิ้นควบคุมแรงดัน Safety relief valve	Tank1: 0.450 barg Tank2: 0.450 barg Tank3: 0.450 barg Tank4: Tank5: Tank6: Tank7: Tank8: Tank9: Tank10:	1)	
xx	Exceptions and additions (ข้อยกเว้นและเพิ่มเติม)	Special issues that both parties should be aware of: <i>Inspection</i> (ประเด็นพิเศษเพิ่มเติมสำหรับเรือและท่าเรือที่ควรระมัดระวัง)	1)	

Part 7A. General tanker : check pre-transfer ส่วนที่ 7A. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนขนถ่าย			
Item	Check	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty (23.7.5) ถาดรองน้ำมันอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีสิ่งตกค้างภายในถาดรอง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan (12.1.13.4) วาล์วควบคุมการส่งแก๊สเฉื่อยไปยังถังสินค้าถูกปิดสนิทมีความปลอดภัย สำหรับแผนในการทำงานสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% (11.1.3) ระบบแก๊สเฉื่อยที่ทำการส่งแก๊สเฉื่อยจะต้องมีระดับออกซิเจนไม่เกินกว่า 5 %	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational (12.1.6.6.1) High level alarm สัญญาณเตือนระดับสินค้าในถังสินค้าทำงานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured (23.3) ฝาปิดถังสินค้า, ถังน้ำถ่วงเรือและถังน้ำมันเชื้อเพลิงถูกปิดสนิทแน่นหนาตลอดเวลา	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned ส่วนที่ 7B. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนขนถ่าย หากมีแผนการล้างถังน้ำมันดิบ (COW)			
Item	Check	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal (12.5.2, 21.2.3) เอกสารที่เสร็จสมบูรณ์แล้วของรายการตรวจสอบก่อนล้างถังน้ำมันดิบ เป็นไปตามคู่มือการล้างถังน้ำมันดิบที่ได้รับการรับรองและได้สำเนาแจกจ่ายให้ทางท่าเรือแล้ว	N/A	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual (12.5.2, 21.6) รายการตรวจก่อนการล้างถังน้ำมันดิบ ระหว่างและหลังการล้างถังน้ำมันดิบ มีแสดงชัดเจน เป็นไปตามที่คู่มือการล้างถังที่ได้รับการรับรอง	N/A	

For tankers that will perform tank cleaning alongside and / or gas freeing alongside
สำหรับเรือบรรทุกน้ำมันที่จะทำการทำความสะอาดถังควบคู่ไปกับ / หรือการระบายก๊าซควบคู่ไปด้วย

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing ส่วนที่ 7C. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนระหว่างที่มีการล้างถังสินค้าหรือฟรีแก๊สในถังสินค้า			
Item	Check	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is confirmed (21.2.3, 21.4, 25.4.3) ใบอนุญาตให้มีการล้างทำความสะอาดถังสินค้าได้รับการรับรองแล้ว	N/A	
92	Permission for gas freeing operations is confirmed (12.4.3) ใบอนุญาตให้มีการฟรีแก๊ส/ระบายอากาศถังสินค้า ได้รับการรับรองแล้ว	N/A	
93	Tank cleaning procedures are agreed (12.3.2, 21.4, 21.6) มีข้อตกลงในการปฏิบัติในการทำความสะอาดสินค้า	N/A	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal (10.5) หากมีความต้องการที่จะลงถังสินค้า, ขั้นตอนและวิธีการปฏิบัติได้มีการตกลงกับทางท่าเรือแล้ว	N/A	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed (12.1, 21.2, 21.4) จดรองรับและข้อกำหนดของน้ำมันเสีย (Slop) ได้รับการรับรองแล้ว	N/A	

4. Declaration รายการแจ้งทราบ

When completed, each separate checklist part should be checked off and initialled by tanker personnel, terminal personnel, or both, in the relevant boxes on the declaration form.

When all parts are addressed, tanker and terminal representatives should agree the interval at which they will undertake repetitive checks of items applicable to their responsibility from the SSSCL, and that could impact on the safety of the operation if not monitored. This interval should be noted in the declaration, after which the two representatives may agree to start operations and add their details.

The tanker and terminal should retain a copy of all checklist parts and the declaration for their files in accordance with the operator's document retention period.

เมื่อเสร็จสิ้นรายการตรวจสอบแต่ละส่วนควรถูกตรวจสอบและเริ่มต้นโดยเจ้าหน้าที่เรือน้ำมัน, บุคลากรพนักงานท่าเรือ หรือทั้งสองอย่างในช่องที่เกี่ยวข้องในแบบฟอร์มประกาศ.

เมื่อทุกส่วนได้รับการแก้ไขตัวแทนเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรตกลงช่วงเวลาที่จะดำเนินการตรวจสอบของรายการที่เกี่ยวข้องกับความรับผิดชอบจาก SSSCL และอาจส่งผลกระทบต่อความปลอดภัยของการปฏิบัติงานหากไม่ได้รับการตรวจสอบ ควรสังเกตเวลานี้ในการประกาศหลังจากนั้นตัวแทนทั้งสองอาจตกลงที่จะเริ่มดำเนินการและเพิ่มรายละเอียดของพวกเขา.

เรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรเก็บสำเนาของส่วนรายการตรวจสอบทั้งหมดและการประกาศสำหรับแฟ้มตามระยะเวลาการเก็บรักษาเอกสารของผู้ปฏิบัติงาน.

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:
 เราผู้ลงนามข้างล่างได้ตรวจสอบรายการในส่วนที่เกี่ยวข้อง 1 ถึง 7 ตามที่ทำเครื่องหมายและลงนามด้านล่าง

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system	N/A	N/A
Part 2. Terminal: checks pre-arrival	N/A	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 4. Terminal: checks after mooring	N/A	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer	N/A	N/A
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned	N/A	N/A
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing	N/A	N/A

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks notes in parts 8 and 9 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than 4 hours for the tanker and not more than 4 hours for the terminal.

If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามคำแนะนำในบทที่ 25 ของ ISGOTT เรายืนยันตัวเราว่ารายการที่เราทำนั้นถูกต้องตามรับทราบของเราและเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรืออยู่ในข้อตกลงที่จะดำเนินการถ่ายโอน.

นอกจากนี้เรายังตกลงที่จะดำเนินการบันทึกการตรวจสอบซ้ำในส่วนที่ 8 และ 9 ของ ISGOTT SSSCL ซึ่งควรเกิดขึ้นในช่วงเวลาไม่เกิน 4 ชั่วโมงสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและไม่เกิน 4 ชั่วโมงสำหรับท่าเรือ.

หากเป็นไปตามรับทราบ สถานะของรายการใดๆ เปลี่ยนแปลงเราจะแจ้งให้อีกฝ่ายทราบทันที.

Tanker		Terminal	
Name:	[Redacted]	Name:	[Redacted]
Rank:	[Redacted]	Position:	[Redacted]
Signature:	[Redacted]	Signature:	[Redacted]
Date:	<div> <div>NAME</div> <div>NAVIGATOR GLORY</div> <div>POB</div> <div>MONROVIA</div> <div>IMO</div> <div>553366</div> <div>Call Sign</div> <div>DSDP8</div> <div>MRT</div> <div>0330</div> <div>5,046</div> <div>GRT</div> <div>16,823</div> <div>KW</div> <div>7,050</div> </div>	Date:	<div> <div>LOADING MASTER</div> <div>15-Jan-2025</div> </div>
Time:		Time:	[Redacted] LT

5. Summary of repetitive checks during and after transfer

สรุปการตรวจสอบซ้ำระหว่างและหลังการส่งสินค้า

Repetitive checks to be undertaken at intervals agreed in the pre-transfer conference by the tanker and terminal representatives are provided to:

- Act as an aide memoire for tanker and terminal personnel to monitor key operational items during the period of operations.
- Provide a basis for status checks at watch or shift handovers.
- Enable decision making in the event that conditions change during the course of operations.

การตรวจสอบซ้ำๆ ที่จะดำเนินการตามช่วงเวลาที่ตกลงกันไว้ในการประชุมก่อนการถ่ายโอนโดยตัวแทนเรือและท่าเรือมีข้อปฏิบัติดังนี้:

- ทำหน้าที่เป็นผู้ช่วยบันทึกสำหรับเรือและเจ้าหน้าที่ท่าเรือเพื่อตรวจสอบรายการปฏิบัติการที่สำคัญ ในช่วงเวลาของการดำเนินงาน
- วิธีการตรวจสอบสถานะที่ตำแหน่งที่เฝ้าตรวจสอบหรือช่วงเวลาเปลี่ยนกะ
- เปิดให้สามารถตัดสินใจในกรณีที่ไม่พอใจ เปลี่ยนแปลงในระหว่างการดำเนินการ

Where an item reviewed during the repetitive checks is no longer in compliance with the original status agreed during the pre-transfer conference, the tanker or terminal representative should take immediate steps to remedy the issue or cease operations until the status agreed at the pre-transfer Conference can be reinstated.

If cessation is necessary, the tanker and terminal representatives should meet to agree the course of action taken to resolve the issue and agree that a resumption is acceptable.

The tanker personnel should complete the repetitive checks in part 8 at the agreed intervals. The record should be available for terminal personnel to review.

The terminal personnel should complete the repetitive checks noted in part 9 at the agreed intervals. The record should be available for tanker personnel to review.

The tanker and terminal personnel should provide a final copy of their parts 8 and 9 to the other when operations are completed. This will provide a basis for review of the operation and verification of checks undertaken.

ในกรณีที่รายการที่ได้รับการตรวจสอบในระหว่างการตรวจสอบซ้ำไม่เป็นไปตามสถานะเดิมที่ตกลงไว้ในระหว่างการประชุมก่อนการถ่ายโอนอีกต่อไปตัวแทนเรือหรือตัวแทนท่าเรือควรดำเนินการในทันทีเพื่อแก้ไขปัญหาหรือยุติการดำเนินการจนกว่าสถานะจะตกลงในการโอนล่วงหน้า สามารถคืนสถานะการประชุมได้.

หากจำเป็นต้องหยุดการขนถ่าย ตัวแทนเรือและท่าเรือควรประชุมเพื่อตกลงแนวทางการดำเนินการเพื่อแก้ไขปัญหาและตกลงว่าการเริ่มต้นใหม่เป็นสิ่งที่ยอมรับได้.

เจ้าหน้าที่ประจำเรือควรทำการตรวจสอบซ้ำในส่วนที่ 8 ตามช่วงเวลาที่ตกลงกัน ควรมีการบันทึกไว้เพื่อให้เจ้าหน้าที่ท่าเรือตรวจสอบ.

เจ้าหน้าที่ท่าเรือควรดำเนินการตรวจสอบซ้ำตามที่ระบุไว้ในส่วนที่ 9 ตามช่วงเวลาที่ตกลงกัน ควรมีการบันทึกไว้เพื่อให้เจ้าหน้าที่ท่าเรือตรวจสอบ.



เจ้าหน้าที่ประจำเรือและท่าเรือควรจัดเตรียมสำเนาสุดท้ายของชิ้นส่วน 8 และ 9 ให้กับอีกส่วนหนึ่งเมื่อปฏิบัติการเสร็จสิ้น สิ่งนี้จะเป็นพื้นฐานสำหรับการทบทวนการดำเนินการและการตรวจสอบของการบันทึก

Repetitive Checks

Part 8. Tanker : repetitive checks during and after transfer								
ส่วนที่ 8. เรือ : รายการตรวจสอบซ้ำขณะและหลังการขนถ่าย								
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remark
Interval time: <input type="checkbox"/> 2 hrs. <input checked="" type="checkbox"/> 4 hrs. (ตรวจสอบทุกๆ) (ชั่วโมง)		0330	0730					
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational ระบบบันทึกแรงดันของก๊าซเฉื่อยและออกซิเจน ทำงานปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational ระบบก๊าซเฉื่อย และอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้อง ทำงานปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure แรงดันในถังสินค้ามากกว่าแรงดันภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective การผูกเชือก การเทียบของเรือมั่นคง มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe เรือมีทางขึ้น-ลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged ลูกดูดต่าง ถาดรองรับน้ำมัน ถูกอุดเรียบร้อย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
23	External opening in superstructures are controlled ประตู,หน้าต่าง ภายนอกที่พิกอาศัย ช่องทางลง ถูกปิดและควบคุมอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective ระบบระบายอากาศที่ห้องปั๊มมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
28	Tanker is ready to move at agreed notice period เรือสามารถที่จะออกได้ด้วยตนเองตามเวลาที่ได้ตกลงไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective ยางกันกระแทก ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective ระบบการติดต่อสื่อสาร ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	

35	Supervision and watchkeeping is adequate มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอในการปฏิบัติงาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอสำหรับเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with มีการจำกัดในการสูบบุหรี่และกำหนดพื้นที่สูบโดยเฉพาะ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are complied with มีการควบคุมอุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดประกายไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with มีการควบคุมอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์บริเวณพื้นที่อันตราย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
40	Emergency response Preparedness is satisfactory							
41	การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินถูกเตรียม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
42	อย่างเหมาะสม เป็นที่น่าพอใจ							
51								
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective มีฉนวนป้องกันไฟฟ้าอย่างเหมาะสมระหว่างเรือกับท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed ระบบระบายอากาศถึงสินค้าและข้อปฏิบัติในการรับ-ส่งสินค้าระบบปิดเป็นไปตามที่ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed วาล์ว IGS ของถังเป็นไปตามที่ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen ระบบ IGS สามารถรักษาระดับออกซิเจนได้ จะต้องไม่เกิน 5%	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational ระบบเตือนระดับน้ำมันสูง ทำงานปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
Initials เซ็นชื่อ		JA	JA					

Part 9. Terminal: repetitive checks during and after transfer								
ส่วนที่ 9. ท่าเรือ: รายการตรวจสอบซ้ำขณะและหลังการขนถ่าย								
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remark
Interval time: <input type="checkbox"/> 2 hrs. <input checked="" type="checkbox"/> 4 hrs. (ตรวจสอบทุกๆ) (ชั่วโมง)		0330	0730					
18	Mooring arrangement is effective การผูกเชือก การเทียบของเรือมั่นคง มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the terminal is safe ท่าเรือมีทางขึ้น-ลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective ยางกันกระแทก ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
32	Spill containment and sumps are secure ถาดรองรับน้ำมันหกสั่นบนท่า ถูกควบคุมอย่างถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective ระบบการติดต่อสื่อสาร ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอในการปฏิบัติงาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอสำหรับเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designates smoking areas are complied with มีการจำกัดในการสูบบุหรี่และกำหนดพื้นที่สูบบุหรี่เฉพาะ	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
38	Naked light restrictions are complied with มีการควบคุมอุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดประกายไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied มีการควบคุมอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์บริเวณพื้นที่อันตราย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	

40	Emergency response Preparedness	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
41	is Satisfactory							
47	การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินถูกเตรียม							
51	อย่างเหมาะสม เป็นที่น่าพอใจ							
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
	มีฉนวนป้องกันไฟฟ้าอย่างเหมาะสม							
	ระหว่างเรือกับท่าเรือ							
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
	ระบบระบายอากาศถึงสินค้าและข้อ							
	ปฏิบัติในการรับ-ส่งสินค้าระบบปิด							
	เป็นไปตามที่ตกลง							
Initials เซ็นชื่อ								

Remark : 2 hrs for Vessel under 10,000 DWT
: 4 hrs for Vessel more than 10,000 DWT



บริษัท เนชั่นพิก จำกัด (มหาชน)
NFE PUBLIC COMPANY LIMITED

SHIP/ShORE SAFETY CHECKLIST

รายการตรวจสอบความปลอดภัยระหว่างเรือและท่าเรือ

Ship's Name : MT-GOLDEN DENISE AVE No. : 0202
(ชื่อเรือ) (เลขที่ใบคำร้อง)
Terminal/Berth : NFE Terminal Berth 2 Port : NFE TERMINAL
(ท่าเรือ/ท่าเทียบเรือ) (เมืองท่า)
Date of Arrival : 0 - FEB - 25 Time of Arrival : 0900
(วันที่มาถึง) (เวลาที่มาถึง)

Instructions for completing the Ship/Shore Safety Checklist

Before completing the SSSCL, tanker and terminal representatives should read and understand the following instructions to ensure satisfactory completion. An effective application of the SSSCL will provide a basis for safe operations while the tanker is at terminal. It is important that each applicable part is completed as required to ensure this.

คำแนะนำในการกรอกรายการตรวจสอบความปลอดภัยของเรือ / ชายฝั่ง

ก่อนที่จะเสร็จสิ้น SSSCL ตัวแทนเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรอ่านและทำความเข้าใจคำแนะนำต่อไปนี้เพื่อให้แน่ใจว่าเสร็จสมบูรณ์ การประยุกต์ใช้ SSSCL อย่างมีประสิทธิภาพจะเป็นพื้นฐานสำหรับการปฏิบัติงานที่ปลอดภัยในขณะที่เรือบรรทุกน้ำมันอยู่ที่ท่าเรือ เป็นสิ่งสำคัญที่แต่ละส่วนที่เกี่ยวข้องจะต้อง ดำเนินการให้เสร็จสมบูรณ์ตามที่กำหนดเพื่อให้แน่ใจว่าสิ่งนี้.

1. Pre-arrival ก่อนเรือเข้าเทียบท่า
2. Checks after mooring การตรวจสอบหลังเทียบเรือ
3. Checks before transfer - the pre-transfer conference ตรวจสอบก่อนส่งสินค้า – การประชุมก่อนส่งสินค้า
4. The declaration รายการแจ้งทราบ
5. Summary of repetitive checks during and after transfer สรุปการตรวจสอบซ้ำระหว่างและหลังการโอน

1. Pre-arrival ก่อนเรือเข้าเทียบท่า

The tanker should complete part 1A (and 1B if using an IG system) and then forward a copy to the terminal for review before arrival, the terminal should complete part 2 and then similarly forward a copy to the tanker for review before arrival.

On completion of the pre-arrival parts, if it is not possible to send a copy of the completed part to the tanker and/or terminal, then a message should be sent confirming the time and date of completion to the relevant party before arrival. If there are any outstanding issues not marked 'Yes' in the status box, this should be explained in this communication.

เรือบรรทุกน้ำมันควรทำส่วน 1A ให้เสร็จสมบูรณ์ (และ 1B หากใช้ระบบ IS) จากนั้นส่งต่อสำเนาไปยังทางท่าเพื่อตรวจสอบก่อนเดินทางมาถึงท่า ควรกรอกส่วน ที่ 2 ให้เสร็จสิ้น จากนั้นส่งสำเนาไปยังเรือบรรทุกน้ำมันเพื่อตรวจสอบก่อนเดินทางมาถึง.

เมื่อส่วนเตรียมการเข้าท่าเสร็จสมบูรณ์หากไม่สามารถส่งสำเนาของส่วนที่ เสร็จสมบูรณ์ไปยังเรือบรรทุกน้ำมันและ / หรือท่าเรือได้ควรส่งข้อความยืนยันเวลาและวันที่เสร็จสิ้นไปยังฝ่ายที่เกี่ยวข้องก่อนเดินทางมาถึง หากมีปัญหาค้างอยู่ใด ๆ ที่ไม่ได้ทำเครื่องหมายว่า "ใช่" ในช่องสถานะนี้ควรได้รับการอธิบายไว้ในการสื่อสารนี้.

ISGOTT Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 1A. Tanker: checks pre-arrival ส่วนที่ 1A. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึง			
Item	Check	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged (6.5,21.2) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available (5.5,19.4.3.1) มีการจัดเตรียมข้อต่อสายน้ำดับเพลิงสากลพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction (18.2) ท่ออ่อนสำหรับการสูบน้ำอยู่ในสภาพดี ยึดไว้อย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed (15.2.2) คู่มือข้อมูลที่เกี่ยวข้องในส่วยท่าเรือ ทางเรือได้ตรวจสอบและทบทวนแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged (21. 3,22.3) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ ก่อนการเทียบท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational (11.1.8) ลิ้นระบายอากาศถึงสินค้า และ/หรือ ท่อระบายไอสินค้าชนิดแรงดันสูงสามารถทำงานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analyzers are operational (2.4) เครื่องมือตรวจวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำที่และแบบเคลื่อนที่ สามารถใช้งานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 1B. Tanker: checks pre-arrival (if using an inert gas system) ส่วนที่ 1B. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึง (ถ้ากรณีใช้ระบบก๊าซเฉื่อย)			
Item	Check	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen Recorders are operational (11.1.5, 11.1.11) อุปกรณ์ตรวจวัดแรงดันของระบบก๊าซเฉื่อยและออกซิเจนทำงานได้ปกติ	N/A	
9	Inert gas system and associated equipment are operational (11.1.5.2,11.1.11) ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานได้ปกติ	N/A	
10	Cargo tank atmospheres oxygen content is less than 8% (11.1.3) ระดับออกซิเจนภายในถังสินค้ามีน้อยกว่า 8 %	N/A	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure (11.1.3) แรงดันในถังสินค้ามากกว่าแรงดันบรรยากาศ	N/A	

Part 2. Terminal: checks pre-arrival ส่วนที่ 2. ท่าเรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึง			
Item	Check	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged (6.5,21.2) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	72 hrs. before vessel alongside
13	International shore fire connection is available (5.5, 19.4.3.1, 19.4.3.5) ข้อต่อสายน้ำดับเพลิง พร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Placed in front of Shore Manifold (1 pc.)
14	Transfer equipment is of suitable construction (18.1, 18.2) ท่อยางและท่อรับน้ำมันอยู่ในสภาพดี ยึดไว้อย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Multi-Chem Red 6"x15 mtr PTFE/SS 14 Bar
15	Terminal information booklet transmitted to tanker (15.2.2) มีการส่ง Terminal information booklet ล่าสุดให้กับเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	TIB published on MTIS website
16	Pre-berthing information is exchanged (21.3,22.3) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ ก่อนการเทียบท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per Pre-Arrival Exchange of Information

2. Checks after mooring การตรวจสอบหลังเทียบเรือ

The tanker should complete part 3 and give a copy to the Terminal Representative as soon as possible, but no later than at the pre-transfer conference. / The terminal should complete part 4 and give a copy to the tanker as soon as possible, but no later than at the pre-transfer conference.

เรือบรรทุกน้ำมันควรทำส่วนที่ 3 ให้เสร็จสิ้นและส่งสำเนาให้กับผู้แทนท่าเรือโดยเร็วที่สุด แต่ไม่ช้ากว่าในการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้า / ท่าเรือควรดำเนินการ ตอนที่ 4 ให้เสร็จสิ้นและส่งสำเนาให้กับเรือบรรทุกน้ำมันโดยเร็วที่สุด แต่ไม่ช้ากว่าในการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้า.

Part 3. Tanker: checks after mooring			
ส่วนที่ 3. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบหลังจากเทียบท่าแล้ว			
Item	Check	Status	Remarks
17	Fendering is effective (22.4.1) ยางกันกระแทก อยู่ในสภาพที่ใช้งานได้ มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective (22.2,22.4.3) การเทียบเรือและการขึ้นเชือก มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe (16.4) เรือมีช่องทางขึ้นลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged (23.7.4,23.7.5) ลูกอดต่างๆ และภาชนะรองรับน้ำมัน ถูกอุดเรียบร้อย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured (23.7.3) วาล์วน้ำทะเลที่เชื่อมต่อกับระบบสินค้าและวาล์วทางออกนอกตัวเรือ ปิดสนิทหนาแน่นตลอดเวลา	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode (4.11.6,4.13.2.2) อุปกรณ์วิทยุรับ-ส่งในย่าน VHF/UHF ถูกปรับอยู่ในโหมดกำลังส่งต่ำ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructure are controlled (23.1) ประตู หน้าต่าง ที่เปิดออกนอกที่พักอาศัยมีการควบคุม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room Ventilation is effective (10.12.2) การระบายอากาศในห้อง Pump มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated (4.11.4, 4.13.2.1) เสาอากาศกำลังส่งคลื่นวิทยุ ในย่านความถี่ปานกลาง-สูง ต้องถูกปลด (ถอดแยก) ขณะเรืออยู่ในท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation space are at positive pressure (23.2) ที่พักอาศัยภายในเรือได้มีการปรับความดันอากาศให้มากกว่าอากาศภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available (9.11.2.5) แผนการดับไฟบนเรือจัดเก็บไว้ภายนอกตัวเรือ อยู่ในสภาพพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 4. Terminal: checks after mooring			
ส่วนที่ 4. สำหรับท่าเรือ : รายการตรวจสอบหลังจากเทียบท่าแล้ว			
Item	Check	Status	Remarks
28	Fendering is effective (22.4.1) ยางกันกระแทก อยู่ในสภาพที่ใช้งานได้ มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Install : 12/2020 - UC-1000H(T3) Energy Absorption : 63.8 Tons Reaction Force : 118.3 Tons Min 1,897 DWT/Max 60,000 DWT
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan (22.2, 22.4.3) เรือเทียบท่าเป็นไปตามแผนการจัดการเทียบของท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vessel less than 150 m : 3-2 Vessel more than 150 m : 4-2
30	Access to and from the terminal is safe (16.4) ท่าเรือมีช่องทางขึ้นลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per Pre-Arrival Exchange of Information
31	Spill containment and sumps are secure (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5) ภาชนะรองรับน้ำมันหกส้นและที่กักเก็บน้ำมันบนท่า พร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Bund wall cover all Shore Manifold Area (NH3 & H2SO4 = 10.0 m3 / GB = 9.5 m3)

3. Checks before transfer - the pre-transfer conference

ตรวจสอบก่อนขนถ่าย - การประชุมก่อนขนถ่าย

Tanker and terminal personnel should both complete part 5A as part of the pre-transfer conference. Each party should retain a copy. This requires completion by ALL tankers.

If bulk chemicals are to be transferred, the tanker and terminal personnel should also complete the additional part 5B as part of the pre-transfer conference, and each should retain a copy (for further information, see ICS' Tanker Safety Guide: Chemicals).

If bulk gases are to be transferred, the tanker and terminal personnel should also complete the additional part 5C as part of the pre-transfer conference, and each party should retain a copy (for further information, see ICS' Tanker Safety Guide: Liquefied Gas).

The tanker and terminal personnel should discuss and agree the content of part 6 (Agreements), which summarizes the detailed operational factors agreed at the pre-transfer conference. A reference copy for personnel on the tanker and in the terminal should be displayed at the relevant control stations.

Tanker personnel should also complete the additional pre-transfer checks for all tankers in part 7A immediately before beginning transfer operations.

บุคลากรเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรทำส่วน 5A ให้เสร็จสมบูรณ์โดยเป็นส่วนหนึ่งของการประชุมก่อนการเตรียมการขนถ่ายสินค้าแต่ละฝ่ายควรเก็บสำเนาไว้ สิ่งนี้ ต้องทำให้สำเร็จของถึงสินค้าทั้งหมด.

หากต้องขนถ่ายสารเคมีจำนวนมากเจ้าหน้าที่ประจำเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรดำเนินการในส่วนเพิ่มเติม 5B ให้เสร็จสมบูรณ์โดยเป็นส่วนหนึ่งของการประชุม ก่อนการเตรียมการส่งสินค้าและแต่ละส่วนควรเก็บสำเนาไว้ (สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมโปรดดูคู่มือความปลอดภัยเรือบรรทุกน้ำมันของ ICS: สารเคมี).

หากมีการถ่ายโอนก๊าซจำนวนมากเจ้าหน้าที่ประจำเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรดำเนินการส่วน 5C เพิ่มเติมให้เสร็จสมบูรณ์ในส่วนของการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้าและแต่ละฝ่ายควรเก็บสำเนาไว้(สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมโปรดดูคู่มือความปลอดภัยเรือบรรทุกของ ICS: ก๊าซเหลว).

เจ้าหน้าที่เรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรหารือและตกลงเนื้อหาของส่วนที่ 6 (ข้อตกลง) ซึ่งสรุปรายละเอียดปัจจัยการปฏิบัติงานที่ตกลงกันในการประชุมก่อนการเตรียมการขนถ่ายสินค้าควรแสดงสำเนาอ้างอิงสำหรับบุคลากรบนเรือบรรทุกน้ำมันและในท่าเรือที่สถานีควบคุมที่เกี่ยวข้อง.

บุคลากรเรือบรรทุกน้ำมันควรทำการตรวจสอบก่อนการถ่ายโอนเพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันทั้งหมดในส่วน 7A ทันทีก่อนที่จะเริ่มปฏิบัติการถ่ายโอนสินค้า.

ISGOTT Checks pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time (วันที่และเวลา): 13 - FEB - 25 @ 1035 - 1105

Port (เมืองท่า): NFE TERMINAL, MTP PORT, RAYONG, THAILAND

Tanker (เรือ): MT. GOLDEN DENISE

Terminal/Berth (ท่าเรือ/ท่าเทียบ): NFE Berth No.2

Product to be transferred (สินค้า): Sulfuric Acid.

Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference

ส่วนที่ 5A. สำหรับเรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนขนถ่ายสินค้า				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agreed notice period (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4) เรืออยู่ในสภาพที่พร้อมที่จะออกเรือได้ตามระยะเวลาที่ตกลงไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	15 Min
33	Effective tanker and terminal communications are established (21.1.1,21.1.2) ระบบการติดต่อสื่อสารระหว่างเรือและท่า ถูกกำหนดไว้ อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	1 st : Trunked Radio Ch.operation 2 nd VHF Ch.13
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurized) (18.4.1) อุปกรณ์ถ่ายสินค้าอยู่ในสภาพดี มีการตัดแยกถ่ายน้ำมันค้างท่อและ ระบายแรงดันอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Date of Hose Testing 27/07/2024 (every 6 month)
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate (7.9, 23.11) มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลการทำงานที่เพียงพอในการปฏิบัติงาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : 1 คน 3 Deck Crew TM : 3 persons
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency (9.11.2.2, 23.11) มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอในการตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Am Crew o/B
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established (4.10, 23.10) มีข้อห้ามในการสูบบุหรี่และมีการกำหนดพื้นที่สูบบุหรี่ ที่ได้ จัดเตรียมขึ้นไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : 4 CR, CRU, MBS TM : N/A
38	Naked light restrictions are established (4.10.1) มีการควบคุมอุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดประกายไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : Not allowed
39	Control of electrical and electronic devise is agreed (4.11, 4.12) มีข้อตกลงในการควบคุมระบบและอุปกรณ์ไฟฟ้า รวมถึงอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	No Cell Phone on deck
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established (20.5) มีการกำหนดช่องทางที่ใช้ในการอพยพฉุกเฉินจากทางเรือและท่าเรือไว้ ชัดเจน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : 1 st White building (West) 2 nd drainage pipe (Fwd vessel)
41	Firefighting equipment is ready for use (5, 19.4, 23.8) อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมสำหรับการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : Fire Tower 3 pcs. , Fire Monitor Remote Control 1 pc.
42	Oil spill clean-up material is available (20.4) อุปกรณ์ขจัดคราบน้ำมันหกหล่นพร้อมสำหรับการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : Oil Spill Kit at Terminal control room
43	Manifolds are property connected (23.6.1) หน้าแปลนของท่อสำหรับสูบน้ำถ่ายสินค้าถูกต้องอย่างถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : 5" 4 M TM : Hose 6" x 15 m. ANSI 150
44	Sampling and gauging protocols are agreed (23.5.3.2, 23.7.7.5) มีข้อตกลงถึงมาตรการในการเก็บตัวอย่างและการวัดระดับสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Closed gauging & sampling system
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed (21.4,21.5,21.6) มีข้อกำหนดถึงวิธีการปฏิบัติสำหรับการทำงาน สินค้า การรับน้ำมันเชื้อเพลิงและการสูบน้ำถ่ายเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See on the Cargo Handling Agreement
46	Cargo transfer management controls are agreed (12.1) มีการตกลงสำหรับการจัดการควบคุมการสูบน้ำถ่ายน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See on the Cargo Handling Agreement
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed (12.3,12.5,21.4.1) มีข้อตกลง ความต้องการในการล้างทำความสะอาดถังสินค้า รวมถึงการล้างถังน้ำมันดิบ (COW)	N/A	N/A	See also parts 7B/7C as applicable
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed (12.4) มีข้อตกลงในเรื่องการระบายอากาศ (ฟรีแก๊ส) ของถังสินค้า	N/A	N/A	See also part 7C

49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed (12.1, 21.2, 21.4) มีการตกลงเกี่ยวกับการจัดการ Slop ของสินค้าและน้ำมันเชื้อเพลิง	N/A	N/A	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed (23.7.2) มีการตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอในขณะที่มีการสูบน้ำถ่ายสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl: Hourly TM: Hourly checking
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2) มีการกำหนดสัญญาณฉุกเฉินและขั้นตอนการปฏิบัติของระบบหยุดจ่ายฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl: STOP TIME TM: 3 Stop, 15 s. for Closed Manual Valve
52	Safety data sheets are available (1.4.4, 20.1, 21.4) เอกสารข้อมูลจำเพาะของสินค้า ถูกจัดเตรียมไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl: NOT OF ACC TM: Install on board at Terminal control room
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed (1.2, 1.4) มีการพิจารณาถึงคุณลักษณะที่เป็นอันตรายของสินค้าที่จะสูบน้ำถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	MSDS As per MSDS
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective (12.9.5, 17.4, 18.2.14) ฉนวนไฟฟ้าที่ต่อระหว่างเรือและท่าเรือ มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Electrical Resistance of Hose : 7.20 Ohm
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3) มีข้อตกลงในส่วนขอระบบระบายอากาศสินค้าและข้อปฏิบัติในการรับ-ส่งสินค้าแบบปิด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapor return line operational parameters are agreed (11.5, 18.3, 23.7.7) มีการตกลงในขอบเขตการทำงานของท่อทางไหลกลับของไอระเหยสินค้า	N/A	N/A	Not applicable
57	Measures to avoid back-filling are agreed (12.1.13.7) มีข้อตกลงมาตรการในการหลีกเลี่ยงการไหลย้อนกลับของสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Ship Manifold Pressure should be slightly higher than Shore Manifold Pressure
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory (23.7.1, 23.7.6) สภาพท่อ หน้าแปลนของสินค้าและน้ำมันเชื้อเพลิงที่ไม่ถูกใช้งานเป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	All pipeline not in use should be securely blanked
59	Portable very high frequency and ultra high frequency radios are intrinsically safe (4.12.4, 21.1.1) วิทยุสื่อสารแบบพกพา ในย่านความถี่ VHF และ UHF ได้รับการรับรองปลอดภัยต่อการระเบิด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	VHF/UHF should be intrinsically safe
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed (12.1.14.8) มีข้อตกลงถึงขั้นตอนการปฏิบัติในการรับไนโตรเจนจากท่าเรือลงถึงสินค้าในเรือ	N/A	N/A	Not applicable

Additional for chemical tankers Check pre-transfer

เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกเคมีตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า






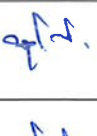
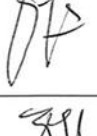



Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5B. สำหรับเรือและท่าเรือ : สำหรับเรือบรรทุกเคมี. ตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
61	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer มีใบรับรอง Inhibition จากต้นทาง	N/A	N/A	
62	Appropriate personal protective equipment identified and available (4.8.1) มีอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลถูกระบุใช้ตามสถานที่และมีพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
63	Countermeasures against personal contact with cargo are agreed (1.4) ตกลงมาตรการติดต่อส่วนตัวกับเรือสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed (16.8,21.4, 21.5,21.6) มีการตกลงอัตราการสูบล้างและระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed (12.1.6.6.1) ระบบ gauging และ alarm set point ได้มีการตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
66	Adequate portable vapors detection instruments are in use (2.4) มีการใช้เครื่องวัดแก๊สที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged (5, 19) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลและข้อปฏิบัติสำหรับ firefighting	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled (18.2) มีการตกลงใช้ท่ออย่างที่เหมาะสมกับการสูบล้าง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
69	Confirm cargo handling is only by a permanent installed pipeline system ท่อที่ใช้รับผลิตภัณฑ์จากเรือเป็นท่อที่ถาวรติดตั้งอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
70	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inserting or purging (12.1.14.8) มีการตกลงขั้นตอนการรับไนโตรเจนจากท่าสำหรับinserting หรือ purging	N/A	N/A	














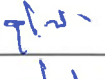

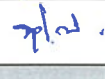
Additional for gas tankers Check pre-transfer

เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกเคมีตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า

Part 5C. Tanker and terminal: bulk liquefied gas. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5C. สำหรับเรือและท่าเรือ : สำหรับเรือบรรทุกแก๊ส. ตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer มีใบรับรอง Inhibition จากต้นทาง	N/A	N/A	
72	Water spray system is operational (5.3.1, 19.4.3) ระบบ water spray พร้อมใช้งาน	N/A	N/A	
73	Appropriate personal protective equipment is identified and available (4.8.1) อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลถูกระบุใช้ตามสถานที่และมีพร้อมใช้งาน	N/A	N/A	
74	Remote control valves are operational Control valve สามารถใช้งานได้	N/A	N/A	

75	Cargo pumps and compressors are operational Cargo pump และ compressors สามารถใช้งานได้	N/A	N/A	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal (21.4, 21.5, 21.6) มีการตกลงแรงดันสูงสุดในการสูบน้ำระหว่างเรือและท่าเรือ	N/A	N/A	
77	Reliquefaction or boil-off control equipment is operational อุปกรณ์ควบคุมการคลายตัวหรือเครื่องควบแน่นแบบปิดกำลังทำงานอยู่	N/A	N/A	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo (2.4) เครื่องวัดแก๊สสามารถใช้งานได้และเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์	N/A	N/A	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed (12.1.6.6.1) ระบบ gauging และ alarm set point ได้มีการตกลงกัน	N/A	N/A	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational (18.5) ระบบหยุดฉุกเฉินสามารถใช้งานได้และต้องมีการทดสอบ	N/A	N/A	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure time and automatic shutdown systems is agreed (16.8, 21.4, 21.5, 21.6) มีการตกลงอัตราการสูบน้ำและระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ	N/A	N/A	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed (21.4, 21.5, 21.6) อุณหภูมิและแรงดันที่ต่ำสุดและสูงสุดระหว่างการสูบน้ำได้มีการตกลงกัน	N/A	N/A	
83	Cargo tank relief valve setting are confirmed (12.11, 21.2, 21.4) ระบบระบายอากาศของถังสินค้าพร้อมใช้งาน	N/A	N/A	

Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer ส่วนที่ 6. สำหรับเรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่ายสินค้า				
Part5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
32	Tanker manoeuvring readiness ความพร้อมในการออกรเรือ	Notice period (maximum) for full readiness to manoeuvre (ระยะเวลาการแจ้งเตือน (สูงสุด) ที่พร้อมเรือออก) : 15 MIN Period of disablement (if permitted) : (ระยะเวลาที่เรือสามารถออกจากท่าได้) (ถ้าได้รับอนุญาต) : 30 mins		
33	Security protocols มาตรการการรักษาความปลอดภัยและความมั่นคง	Security level : 1 (ระดับความปลอดภัย) Local requirements : Level 1 (ข้อกำหนดของพื้นที่)		
33	Effective tanker/terminal Communications ประสิทธิภาพการติดต่อสื่อสารของเรือ / ท่าเรือ	Primary system ระบบหลัก: Trunked Radio Ch.operation Backup system ระบบสำรอง: VHF Ch.13		
35	Operational supervision and watchkeeping มีการควบคุมดูแลเจ้าหน้าที่ที่ปฏิบัติงานอยู่อย่างเพียงพอ	Tanker (เรื่อน้ำมัน) : 100W, 3 DECK CREW Terminal (ท่าเรือ) : 3 persons		
37 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions ระบุห้องสูบบุหรี่ และข้อห้ามสำหรับไฟแสงสว่างที่ไม่มี ผาครอบ	Tanker เรื่อน้ำมัน: CCR, CREW Mess Terminal ท่าเรือ: Not applicable		

45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors มีข้อกำหนดเกี่ยวกับกำลังลมสูงสุด สภาพทะเลและลักษณะคลื่นหรือปัจจัยจากสภาพแวดล้อมอื่น	Stop cargo transfer : 17 knots for long period (หยุดสูบน้ำมัน) Disconnect : 25 knots for long period (ถอดท่อ) Unberth : 30 knots for long period (ออกจากท่า)		
45 46	Limits for cargo bunkers and ballast handling ข้อกำหนดหรือข้อจำกัดถึงการทำงานสินค้า, รับน้ำมันเชื้อเพลิงและน้ำอับเฉาถ่วงเรือ	Maximum transfer rate : 500 MT/hr. (อัตราการสูบน้ำมันสูงสุด) Topping-off rates : (อัตราการไหลเมื่อใกล้เสร็จ) Maximum manifold pressure : 5.5 Bar (แรงดันสูงสุด) Cargo temperature : 27~30 (อุณหภูมิของสินค้าในการสูบน้ำมัน) Other limitations : (ข้อจำกัดอื่น)		
45 46	Pressure Surge control การควบคุมการเกิดการกระชากของแรงดันเมื่อมีการเปลี่ยนแปลงอัตราการไหลของสินค้า	Minimum number of cargo tanks open (จำนวนถังสินค้าขั้นต่ำที่เปิด) 4 TK : Tank switching protocols (มาตรการในการสลับถัง) : Full load rate (อัตราการไหลสูงสุด) : Topping-off rate (อัตราการไหลเมื่อใกล้เสร็จ) : Closing time of automatic valves (เวลาที่ใช้ในการปิดวาล์วอัตโนมัติ) :		
46	Cargo transfer management procedures วิธีการปฏิบัติการจัดการในการขนถ่ายสินค้า	Action notice periods : 30 / 15 / 5 mins (ระยะเวลาแจ้งการดำเนินการ) Transfer stop protocols : Ship/Shore stop (ขั้นตอนการหยุดส่งสินค้า)		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed มีการตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอในขณะที่มีการสูบน้ำมัน	Routine transferred quantity checks: ปริมาณของสินค้าที่สูบน้ำมันที่ตรวจสอบประจำ Vsl : Hourly TM : hourly checking		
51	Emergency signals สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker เรือ: Stop & 3 TIME, SHIP FIRST Terminal ท่าเรือ: 3 x Stop		
55	Tank venting system ระบบการระบายอากาศของสินค้า	Procedure: PV (CWSPD) กระบวนการ		
55	Closed operations การปฏิบัติงานสินค้าในระบบปิด	Requirements: ข้อกำหนด		
56	Vapor return line ท่อไอน้ำมันย้อนกลับ	Operational parameters: (ขอบเขตการทำงาน) Maximum flow rate: (อัตราการไหลสูงสุด)	N/A	N/A
60	Nitrogen supply from terminal ข้อกำหนดการรับไนโตรเจนจากท่าเรือ	Procedures to receive: (ข้อปฏิบัติในการรับ) Maximum pressure: (แรงดันสูงสุด) Flow rate: (อัตราการไหล)	N/A	N/A

83	For gas tanker only: Cargo tank relief valve setting "สำหรับเรือแก๊สเท่านั้น" การตั้งลิ้นควบคุมแรงดัน Safety relief valve	Tank1: Tank2: Tank3: Tank4: Tank5: Tank6: Tank7: Tank8: Tank9: Tank10:	N/A	N/A
xx	Exceptions and additions (ข้อยกเว้นและเพิ่มเติม)	Special issues that both parties should be aware of: (ประเด็นพิเศษเพิ่มเติมสำหรับเรือและท่าเรือที่ควรระมัดระวัง)		

Part 7A. General tanker : check pre-transfer ส่วนที่ 7A. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนขนถ่าย			
Item	Check	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty (23.7.5) ถาดรองน้ำมันอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีสิ่งตกค้างภายในถาดรอง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan (12.1.13.4) วาล์วควบคุมการส่งแก๊สเฉื่อยไปยังถังสินค้าถูกปิดสนิทมีความปลอดภัย สำหรับแผนในการทำงานสินค้า	<input type="checkbox"/> Yes N/A	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% (11.1.3) ระบบแก๊สเฉื่อยที่ทำการส่งแก๊สเฉื่อยจะต้องมีระดับออกซิเจนไม่เกินกว่า 5 %	<input checked="" type="checkbox"/> Yes N/A	
87	Cargo tank high level alarms are operational (12.1.6.6.1) High level alarm สัญญาณเตือนระดับสินค้าในถังสินค้าทำงานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	By OPERATION
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured (23.3) ฝาปิดถังสินค้า, ถังน้ำถ่วงเรือและถังน้ำมันเชื้อเพลิงถูกปิดสนิทแน่นหนาตลอดเวลา	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned ส่วนที่ 7B. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนขนถ่าย หากมีแผนการล้างถังน้ำมันดิบ (COW)			
Item	Check	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal (12.5.2, 21.2.3) เอกสารที่เสร็จสมบูรณ์แล้วของรายการตรวจสอบก่อนล้างถังน้ำมันดิบ เป็นไปตามคู่มือการล้างถังน้ำมันดิบที่ได้รับการรับรองและได้สำเนาแจกจ่ายให้ทางท่าเรือแล้ว	N/A	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual (12.5.2, 21.6) รายการตรวจก่อนการล้างถังน้ำมันดิบ ระหว่างและหลังการล้างถังน้ำมันดิบ มีแสดงชัดเจน เป็นไปตามที่คู่มือการล้างถังที่ได้รับการรับรอง	N/A	

For tankers that will perform tank cleaning alongside and / or gas freeing alongside
สำหรับเรือบรรทุกน้ำมันที่จะทำการทำความสะอาดถังควบคู่ไปกับ / หรือการระบายก๊าซควบคู่ไปด้วย

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing ส่วนที่ 7C. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนระหว่างที่มีการล้างถังสินค้าหรือฟรีแก๊สในถังสินค้า			
Item	Check	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is confirmed (21.2.3, 21.4, 25.4.3) ใบอนุญาตให้มีการล้างทำความสะอาดถังสินค้าได้รับการรับรองแล้ว	N/A	
92	Permission for gas freeing operations is confirmed (12.4.3) ใบอนุญาตให้มีการฟรีแก๊ส/ระบายอากาศถังสินค้า ได้รับการรับรองแล้ว	N/A	
93	Tank cleaning procedures are agreed (12.3.2, 21.4, 21.6) มีข้อตกลงในการปฏิบัติในการทำความสะอาดสินค้า	N/A	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal (10.5) หากมีความต้องการที่จะลงถังสินค้า, ขั้นตอนและวิธีการปฏิบัติได้มีการตกลงกับทางท่าเรือแล้ว	N/A	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed (12.1, 21.2, 21.4) จดรองรับและข้อกำหนดของน้ำมันเสีย (Slop) ได้รับการรับรองแล้ว	N/A	

4. Declaration รายการแจ้งทราบ

When completed, each separate checklist part should be checked off and initialled by tanker personnel, terminal personnel, or both, in the relevant boxes on the declaration form.

When all parts are addressed, tanker and terminal representatives should agree the interval at which they will undertake repetitive checks of items applicable to their responsibility from the SSSCL, and that could impact on the safety of the operation if not monitored. This interval should be noted in the declaration, after which the two representatives may agree to start operations and add their details.

The tanker and terminal should retain a copy of all checklist parts and the declaration for their files in accordance with the operator's document retention period.

เมื่อเสร็จสิ้นรายการตรวจสอบแต่ละส่วนควรถูกตรวจสอบและเริ่มต้นโดยเจ้าหน้าที่เรือน้ำมัน, บุคลากรพนักงานท่าเรือ หรือทั้งสองอย่างในช่องที่เกี่ยวข้องในแบบฟอร์มประกาศ.

เมื่อทุกส่วนได้รับการแก้ไขตัวแทนเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรตกลงช่วงเวลาที่จะดำเนินการตรวจสอบของรายการที่เกี่ยวข้องกับความรับผิดชอบจาก SSSCL และอาจส่งผลกระทบต่อความปลอดภัยของการปฏิบัติงานหากไม่ได้รับการตรวจสอบ ควรสังเกตช่วงเวลานี้ในการประกาศหลังจากนั้นตัวแทนทั้งสองอาจตกลงที่จะเริ่มดำเนินการและเพิ่มรายละเอียดของพวกเขา.

เรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรเก็บสำเนาของส่วนรายการตรวจสอบทั้งหมดและการประกาศสำหรับแฟ้มตามระยะเวลาการเก็บรักษาเอกสารของผู้ปฏิบัติงาน.

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:

เราผู้ลงนามข้างล่างได้ตรวจสอบรายการในส่วนที่เกี่ยวข้อง 1 ถึง 7 ตามที่ทำเครื่องหมายและลงนามด้านล่าง

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system	N/A	N/A
Part 2. Terminal: checks pre-arrival	N/A	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 4. Terminal: checks after mooring	N/A	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer	N/A	N/A
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned	N/A	N/A
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing	N/A	N/A

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.



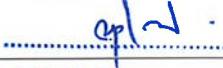
We have also agreed to carry out the repetitive checks notes in parts 8 and 9 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than 4 hours for the tanker and not more than 4 hours for the terminal.

If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามคำแนะนำในบทที่ 25 ของ ISGOTT เรายืนยันตัวเราว่ารายการที่เราทำนั้นถูกต้องตามรับทราบของเราและเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรืออยู่ในข้อตกลงที่จะดำเนินการถ่ายโอน.

นอกจากนี้เรายังตกลงที่จะดำเนินการบันทึกการตรวจสอบซ้ำในส่วนที่ 8 และ 9 ของ ISGOTT SSSCL ซึ่งควรเกิดขึ้นในช่วงเวลาไม่เกิน 4 ชั่วโมงสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและไม่เกิน 4 ชั่วโมงสำหรับท่าเรือ.

หากเป็นไปตามรับทราบ สถานะของรายการใดๆ เปลี่ยนแปลงเราจะแจ้งให้อีกฝ่ายทราบทันที.

Tanker	Terminal
Name: ZAYAR TIN HUN	Name: 
Rank: C/O	Position: Loading Master
Signature: 	Signature: 
Date: 13. Feb. 2025	Date: 13 - FEB - 25
Time: 1035 - 1105 LT	Time: 1035 - 1105

5. Summary of repetitive checks during and after transfer

สรุปการตรวจสอบซ้ำระหว่างและหลังการส่งสินค้า

Repetitive checks to be undertaken at intervals agreed in the pre-transfer conference by the tanker and terminal representatives are provided to:

- Act as an aide memoire for tanker and terminal personnel to monitor key operational items during the period of operations.
- Provide a basis for status checks at watch or shift handovers.
- Enable decision making in the event that conditions change during the course of operations.

การตรวจสอบซ้ำๆ ที่จะดำเนินการตามช่วงเวลาที่ตั้งลงกันไว้ในการประชุมก่อนการถ่ายโอนโดยตัวแทนเรือและท่าเรือมีข้อปฏิบัติดังนี้:

- ทำหน้าที่เป็นผู้ช่วยบันทึกสำหรับเรือและเจ้าหน้าที่ท่าเรือเพื่อตรวจสอบรายการปฏิบัติการที่สำคัญ ในช่วงเวลาของการดำเนินงาน
- วิธีการตรวจสอบสถานะที่ตำแหน่งที่เฝ้าตรวจสอบหรือช่วงเวลาเปลี่ยนกะ
- เปิดให้สามารถตัดสินใจในกรณีที่เงื่อนไขเปลี่ยนแปลงในระหว่างการดำเนินการ

Where an item reviewed during the repetitive checks is no longer in compliance with the original status agreed during the pre-transfer conference, the tanker or terminal representative should take immediate steps to remedy the issue or cease operations until the status agreed at the pre-transfer Conference can be reinstated.

If cessation is necessary, the tanker and terminal representatives should meet to agree the course of action taken to resolve the issue and agree that a resumption is acceptable.

The tanker personnel should complete the repetitive checks in part 8 at the agreed intervals. The record should be available for terminal personnel to review.

The terminal personnel should complete the repetitive checks noted in part 9 at the agreed intervals. The record should be available for tanker personnel to review.

The tanker and terminal personnel should provide a final copy of their parts 8 and 9 to the other when operations are completed. This will provide a basis for review of the operation and verification of checks undertaken.

ในกรณีที่รายการที่ได้รับการตรวจสอบในระหว่างการตรวจสอบซ้ำไม่เป็นไปตามสถานะเดิมที่ตั้งลงไว้ในระหว่างการประชุมก่อนการถ่ายโอนอีกต่อไปตัวแทนเรือหรือตัวแทนท่าเรือควรดำเนินการในทันทีเพื่อแก้ไขปัญหาหรือยุติการดำเนินการจนกว่าสถานะจะตกลงในการโอนล่วงหน้า สามารถคืนสถานะการประชุมได้.

หากจำเป็นต้องหยุดการขนถ่าย ตัวแทนเรือและท่าเรือควรประชุมเพื่อตกลงแนวทางการดำเนินการเพื่อแก้ไขปัญหาและตกลงว่าการเริ่มต้นใหม่เป็นสิ่งที่ยอมรับได้.

เจ้าหน้าที่ประจำเรือควรทำการตรวจสอบซ้ำในส่วนที่ 8 ตามช่วงเวลาที่ตั้งลงกัน ควรมีการบันทึกไว้เพื่อให้เจ้าหน้าที่ท่าเรือตรวจสอบ.

เจ้าหน้าที่ท่าเรือควรดำเนินการตรวจสอบซ้ำตามที่ระบุไว้ในส่วนที่ 9 ตามช่วงเวลาที่ตั้งลงกัน ควรมีการบันทึกไว้เพื่อให้เจ้าหน้าที่ท่าเรือตรวจสอบ.

เจ้าหน้าที่ประจำเรือและท่าเรือควรจัดเตรียมสำเนาสุดท้ายของชิ้นส่วน 8 และ 9 ให้กับอีกส่วนหนึ่งเมื่อปฏิบัติการเสร็จสิ้น สิ่งนี้จะเป็นพื้นฐานสำหรับการทบทวนการดำเนินการและการตรวจสอบของการบันทึก

Repetitive Checks

Part 8. Tanker : repetitive checks during and after transfer								
ส่วนที่ 8. เรือ : รายการตรวจสอบเข้าขณะและหลังการขนถ่าย								
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remark
Interval time: <input type="checkbox"/> 2 hrs. <input checked="" type="checkbox"/> 4 hrs. (ตรวจสอบทุกๆ) (ชั่วโมง)		1100	2000	0000	0400	0800	1215	
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational ระบบบันทึกแรงดันของก๊าซเฉื่อยและออกซิเจน ทำงานปกติ	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational ระบบก๊าซเฉื่อย และอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้อง ทำงานปกติ	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure แรงดันในถังสินค้ามากกว่าแรงดันภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective การผูกเชือก การเทียบของเรือมั่นคง มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe เรือมีทางขึ้น-ลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged ลูกอุดต่าง ถาดรองรับน้ำมัน ลูกอุดเรียบร้อย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External opening in superstructures are controlled ประตู, หน้าต่าง ภายนอกที่หักอาศัย ช่องทางลง ถูกปิดและควบคุมอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective ระบบระบายอากาศที่ห้องปั๊มมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
28	Tanker is ready to move at agreed notice period เรือสามารถที่จะออกได้ด้วยตนเองตามเวลาที่ได้ตกลงไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective ยางกันกระแทก ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective ระบบการติดต่อสื่อสาร ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

35	Supervision and watchkeeping is adequate มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอในการปฏิบัติงาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอสำหรับเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with มีการจำกัดในการสูบบุหรี่และกำหนดพื้นที่สูบบุหรี่โดยเฉพาะ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are complied with มีการควบคุมอุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดประกายไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with มีการควบคุมอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์บริเวณพื้นที่อันตราย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40 41 42 51	Emergency response Preparedness is satisfactory การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินถูกเตรียมอย่างเหมาะสม เป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective มีฉนวนป้องกันไฟฟ้าอย่างเหมาะสมระหว่างเรือกับท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed ระบบระบายอากาศถังสินค้าและข้อปฏิบัติในการรับ-ส่งสินค้าระบบปิดเป็นไปตามที่ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed วาล์ว IGS ของถังเป็นไปตามที่ตกลง	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen ระบบ IGS สามารถรักษารักษาปริมาณของออกซิเจนได้ จะต้องไม่เกิน 5%	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
87	Cargo tank high level alarms are operational ระบบเตือนระดับน้ำมันสูง ทำงานปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Initials เขียนชื่อ								

Part 9. Terminal: repetitive checks during and after transfer								
ส่วนที่ 9. ท่าเรือ: รายการตรวจสอบซ้ำขณะและหลังการขนถ่าย								
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remark
Interval time: <input type="checkbox"/> 2 hrs. <input checked="" type="checkbox"/> 4 hrs. (ตรวจสอบทุกๆ) (ชั่วโมง)		1600	2000	2400	0600	0800	1215	
18	Mooring arrangement is effective การผูกเชือก การเทียบของเรือมั่นคง มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the terminal is safe ท่าเรือมีทางขึ้น-ลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective ยางกันกระแทก ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
32	Spill containment and sumps are secure ถาดรองรับน้ำมันหกส้นบนท่า ถูกควบคุมอย่างถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective ระบบการติดต่อสื่อสาร ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอในการปฏิบัติงาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอสำหรับเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designates smoking areas are complied with มีการจำกัดในการสูบบุหรี่และกำหนดพื้นที่สูบบุหรี่โดยเฉพาะ	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
38	Naked light restrictions are complied with มีการควบคุมอุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดประกายไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied มีการควบคุมอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์บริเวณพื้นที่อันตราย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

40	Emergency response Preparedness	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41	is Satisfactory							
47	การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินถูกเตรียม							
51	อย่างเหมาะสม เป็นที่น่าพอใจ							
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
	มีฉนวนป้องกันไฟฟ้าอย่างเหมาะสม							
	ระหว่างเรือกับท่าเรือ							
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
	ระบบระบายอากาศถึงสินค้าและข้อ							
	ปฏิบัติในการรับ-ส่งสินค้าระบบปิด							
	เป็นไปตามที่ตกลง							
Initials เขียนชื่อ		g/h	g/h	g/h	g/h	g/h	g/h	

Remark : 2 hrs for Vessel under 10,000 DWT
: 4 hrs for Vessel more than 10,000 DWT



บริษัท เนชั่นเพย์ จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

SHIP/ShORE SAFETY CHECKLIST

รายการตรวจสอบความปลอดภัยระหว่างเรือและท่าเรือ

Ship's Name : [REDACTED] AVE No. : 0301
(ชื่อเรือ) (เลขที่ใบคำร้อง)
Terminal/Berth : NFC Berth No. 2 Port : NFC TERMINAL
(ท่าเรือ/ท่าเทียบเรือ) (เมืองท่า)
Date of Arrival : 28-MAR-25 Time of Arrival : 1800
(วันที่มาถึง) (เวลาที่มาถึง)

Instructions for completing the Ship/Shore Safety Checklist

Before completing the SSSCL, tanker and terminal representatives should read and understand the following instructions to ensure satisfactory completion. An effective application of the SSSCL will provide a basis for safe operations while the tanker is at terminal. It is important that each applicable part is completed as required to ensure this.

คำแนะนำในการกรอกรายการตรวจสอบความปลอดภัยของเรือ / ข่ายฝั่ง

ก่อนที่จะเสร็จสิ้น SSSCL ตัวแทนเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรอ่านและทำความเข้าใจคำแนะนำต่อไปนี้เพื่อให้แน่ใจว่าเสร็จสมบูรณ์ การประยุกต์ใช้ SSSCL อย่างมีประสิทธิภาพจะเป็นพื้นฐานสำหรับการปฏิบัติงานที่ปลอดภัยในขณะที่เรือบรรทุกน้ำมันอยู่ที่ท่าเรือ เป็นสิ่งสำคัญที่แต่ละส่วนที่เกี่ยวข้องจะต้อง ดำเนินการให้เสร็จสมบูรณ์ตามที่กำหนดเพื่อให้แน่ใจว่าสิ่งนี้.

1. Pre-arrival ก่อนเรือเข้าเทียบท่า
2. Checks after mooring การตรวจสอบหลังเทียบเรือ
3. Checks before transfer - the pre-transfer conference ตรวจสอบก่อนส่งสินค้า – การประชุมก่อนส่งสินค้า
4. The declaration รายการแจ้งทราบ
5. Summary of repetitive checks during and after transfer สรุปการตรวจสอบซ้ำระหว่างและหลังการโอน

1. Pre-arrival ก่อนเรือเข้าเทียบท่า

The tanker should complete part 1A (and 1B if using an IG system) and then forward a copy to the terminal for review before arrival, the terminal should complete part 2 and then similarly forward a copy to the tanker for review before arrival.

On completion of the pre-arrival parts, if it is not possible to send a copy of the completed part to the tanker and/or terminal, then a message should be sent confirming the time and date of completion to the relevant party before arrival. If there are any outstanding issues not marked 'Yes' in the status box, this should be explained in this communication.

เรือบรรทุกน้ำมันควรทำส่วน 1A ให้เสร็จสมบูรณ์ (และ 1B หากใช้ระบบ IS) จากนั้นส่งต่อสำเนาไปยังทางท่าเพื่อตรวจสอบก่อนเดินทางมาถึงท่า ควรกรอกส่วน ที่ 2 ให้เสร็จสิ้น จากนั้นส่งสำเนาไปยังเรือบรรทุกน้ำมันเพื่อตรวจสอบก่อนเดินทางมาถึง.

เมื่อส่วนเตรียมการเข้าท่าเสร็จสมบูรณ์หากไม่สามารถส่งสำเนาของส่วนที่ เสร็จสมบูรณ์ไปยังเรือบรรทุกน้ำมันและ / หรือท่าเรือได้ควรส่งข้อความยืนยันเวลาและวันที่เสร็จสิ้นไปยังฝ่ายที่เกี่ยวข้องก่อนเดินทางมาถึง หากมีปัญหาค้างอยู่ใด ๆ ที่ไม่ได้ทำเครื่องหมายว่า "ใช่" ในช่องสถานะนี้ควรได้รับการอธิบายไว้ในการสื่อสารนี้.

ISGOTT Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 1A. Tanker: checks pre-arrival ส่วนที่ 1A. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึง			
Item	Check	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged (6.5,21.2) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available (5.5,19.4.3.1) มีการจัดเตรียมข้อต่อสายน้ำดับเพลิงสากลพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction (18.2) ท่ออ่อนสำหรับการสูบน้ำอยู่ในสภาพดี ยึดไว้อย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed (15.2.2) คู่มือข้อมูลที่เกี่ยวข้องในส่วยท่าเรือ ทางเรือได้ตรวจสอบและทบทวนแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged (21. 3,22.3) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ ก่อนการเทียบท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational (11.1.8) ล้นระบายอากาศถึงสินค้า และ/หรือ ท่อระบายไอสินค้าชนิดแรงดันสูงสามารถทำงานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analyzers are operational (2.4) เครื่องมือตรวจวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำที่และแบบเคลื่อนที่ สามารถใช้งานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 1B. Tanker: checks pre-arrival (if using an inert gas system) ส่วนที่ 1B. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึง (ถ้ากรณีใช้ระบบก๊าซเฉื่อย)			
Item	Check	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen Recorders are operational (11.1.5, 11.1.11) อุปกรณ์ตรวจวัดแรงดันของระบบก๊าซเฉื่อยและออกซิเจนทำงานได้ปกติ	N/A	
9	Inert gas system and associated equipment are operational (11.1.5.2,11.1.11) ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานได้ปกติ	N/A	
10	Cargo tank atmospheres oxygen content is less than 8% (11.1.3) ระดับออกซิเจนภายในถังสินค้ามีน้อยกว่า 8 %	N/A	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure (11.1.3) แรงดันในถังสินค้ามากกว่าแรงดันบรรยากาศ	N/A	

Part 2. Terminal: checks pre-arrival ส่วนที่ 2. ท่าเรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึง			
Item	Check	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged (6.5,21.2) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	72 hrs. before vessel alongside
13	International shore fire connection is available (5.5, 19.4.3.1, 19.4.3.5) ข้อต่อสายน้ำดับเพลิง พร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Placed in front of Shore Manifold (1 pc.)
14	Transfer equipment is of suitable construction (18.1, 18.2) ท่อยางและท่อรับน้ำมันอยู่ในสภาพดี ยึดไว้อย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Multi-Chem Red 6"x15 mtr PTFE/SS 14 Bar
15	Terminal information booklet transmitted to tanker (15.2.2) มีการส่ง Terminal information booklet ล่าสุดให้กับเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	TIB published on MTIS website
16	Pre-berthing information is exchanged (21.3,22.3) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ ก่อนการเทียบท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per Pre-Arrival Exchange of Information

2. Checks after mooring การตรวจสอบหลังเทียบเรือ

The tanker should complete part 3 and give a copy to the Terminal Representative as soon as possible, but no later than at the pre-transfer conference. / The terminal should complete part 4 and give a copy to the tanker as soon as possible, but no later than at the pre-transfer conference.

เรือบรรทุกน้ำมันควรทำส่วนที่ 3 ให้เสร็จสิ้นและส่งสำเนาให้กับผู้แทนท่าเรือโดยเร็วที่สุด แต่ไม่ช้ากว่าในการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้า / ท่าเรือควรดำเนินการ ตอนที่ 4 ให้เสร็จสิ้นและส่งสำเนาให้กับเรือบรรทุกน้ำมันโดยเร็วที่สุด แต่ไม่ช้ากว่าในการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้า.

Part 3. Tanker: checks after mooring			
ส่วนที่ 3. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบหลังจากเทียบท่าแล้ว			
Item	Check	Status	Remarks
17	Fendering is effective (22.4.1) ยางกันกระแทก อยู่ในสภาพที่ใช้งานได้ มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective (22.2,22.4.3) การเทียบเรือและการขึ้นเชือก มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe (16.4) เรือมีช่องทางขึ้นลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged (23.7.4,23.7.5) ลูกอุดต่างๆ และภาชนะรองรับน้ำมัน ถูกอุดเรียบร้อย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured (23.7.3) วาล์วน้ำทะเลที่เชื่อมต่อกับระบบสินค้าและวาล์วทางออกนอกตัวเรือ ปิดสนิทหนาแน่นตลอดเวลา	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode (4.11.6,4.13.2.2) อุปกรณ์วิทยุรับ-ส่งในย่าน VHF/UHF ถูกปรับอยู่ในโหมดกำลังส่งต่ำ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructure are controlled (23.1) ประตู หน้าต่าง ที่เปิดออกนอกที่พักอาศัยมีการควบคุม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room Ventilation is effective (10.12.2) การระบายอากาศในห้อง Pump มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated (4.11.4, 4.13.2.1) เสาอากาศกำลังส่งคลื่นวิทยุ ในย่านความถี่ปานกลาง-สูง ต้องถูกปลด (ถอดแยก) ขณะเรืออยู่ในท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation space are at positive pressure (23.2) ที่พักอาศัยภายในเรือได้มีการปรับความดันอากาศให้มากกว่าอากาศภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available (9.11.2.5) แผนการดับไฟบนเรือจัดเก็บไว้ภายนอกตัวเรือ อยู่ในสภาพพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 4. Terminal: checks after mooring			
ส่วนที่ 4. สำหรับท่าเรือ : รายการตรวจสอบหลังจากเทียบท่าแล้ว			
Item	Check	Status	Remarks
28	Fendering is effective (22.4.1) ยางกันกระแทก อยู่ในสภาพที่ใช้งานได้ มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Install : 12/2020 - UC-1000H(T3) Energy Absorption : 63.8 Tons Reaction Force : 118.3 Tons Min 1,897 DWT/Max 60,000 DWT
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan (22.2, 22.4.3) เรือเทียบท่าเป็นไปตามแผนการจัดการเทียบของท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vessel less than 150 m : 3-2 Vessel more than 150 m : 4-2
30	Access to and from the terminal is safe (16.4) ท่าเรือมีช่องทางขึ้นลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per Pre-Arrival Exchange of Information
31	Spill containment and sumps are secure (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5) ภาชนะรองรับน้ำมันหกหล่นและที่กักเก็บน้ำมันบนท่า พร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Bund wall cover all Shore Manifold Area (NH3 & H2SO4 = 10.0 m3 / GB = 9.5 m3)

3. Checks before transfer - the pre-transfer conference

ตรวจสอบก่อนขนถ่าย - การประชุมก่อนขนถ่าย

Tanker and terminal personnel should both complete part 5A as part of the pre-transfer conference. Each party should retain a copy. This requires completion by ALL tankers.

If bulk chemicals are to be transferred, the tanker and terminal personnel should also complete the additional part 5B as part of the pre-transfer conference, and each should retain a copy (for further information, see ICS' Tanker Safety Guide: Chemicals).

If bulk gases are to be transferred, the tanker and terminal personnel should also complete the additional part 5C as part of the pre-transfer conference, and each party should retain a copy (for further information, see ICS' Tanker Safety Guide: Liquefied Gas).

The tanker and terminal personnel should discuss and agree the content of part 6 (Agreements), which summarizes the detailed operational factors agreed at the pre-transfer conference. A reference copy for personnel on the tanker and in the terminal should be displayed at the relevant control stations.

Tanker personnel should also complete the additional pre-transfer checks for all tankers in part 7A immediately before beginning transfer operations.

บุคลากรเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรทำส่วน 5A ให้เสร็จสมบูรณ์โดยเป็นส่วนหนึ่งของการประชุมก่อนการเตรียมการขนถ่ายสินค้าแต่ละฝ่ายควรเก็บสำเนาไว้ สิ่งนี้ ต้องทำให้สำเร็จของถังสินค้าทั้งหมด.

หากต้องขนถ่ายสารเคมีจำนวนมากเจ้าหน้าที่ประจำเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรดำเนินการในส่วนเพิ่มเติม 5B ให้เสร็จสมบูรณ์โดยเป็นส่วนหนึ่งของการประชุม ก่อนการเตรียมการส่งสินค้าและแต่ละส่วนควรเก็บสำเนาไว้ (สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมโปรดดูคู่มือความปลอดภัยเรือบรรทุกน้ำมันของ ICS: สารเคมี).

หากมีการถ่ายโอนก๊าซจำนวนมากเจ้าหน้าที่ประจำเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรดำเนินการส่วน 5C เพิ่มเติมให้เสร็จสมบูรณ์ในส่วนของการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้าและแต่ละฝ่ายควรเก็บสำเนาไว้(สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมโปรดดูคู่มือความปลอดภัยเรือบรรทุกของ ICS: ก๊าซเหลว).

เจ้าหน้าที่เรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรหารือและตกลงเนื้อหาของส่วนที่ 6 (ข้อตกลง) ซึ่งสรุปรายละเอียดปัจจัยการปฏิบัติงานที่ตกลงกันในการประชุมก่อนการเตรียมการขนถ่ายสินค้าควรแสดงสำเนาอ้างอิงสำหรับบุคลากรบนเรือบรรทุกน้ำมันและในท่าเรือที่สถานีควบคุมที่เกี่ยวข้อง.

บุคลากรเรือบรรทุกน้ำมันควรทำการตรวจสอบก่อนการถ่ายโอนเพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันทั้งหมดในส่วน 7A ทันทีก่อนที่จะเริ่มปฏิบัติการถ่ายโอนสินค้า.

ISGOTT Checks pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time (วันที่และเวลา): 24 - MAR - 25 @ 1048 - m8 LT.

Port (เมืองท่า): NFC TERMINAL, MTP PORT, RAYONG, THAILAND

Tanker (เรือ): [REDACTED]

Terminal/Berth (ท่าเรือ/ท่าเทียบ): NFC Berth No. 2

Product to be transferred (สินค้า): Sulfuric Acid

Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference

ส่วนที่ 5A. สำหรับเรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนขนถ่ายสินค้า

Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agreed notice period (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4) เรืออยู่ในสภาพที่พร้อมที่จะออกเรือได้ตามระยะเวลาที่ตกลงไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Effective tanker and terminal communications are established (21.1.1,21.1.2) ระบบการติดต่อสื่อสารระหว่างเรือและท่า ถูกกำหนดไว้อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	1 st : Trunked Radio Ch.operation 2 nd VHF Ch.13
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurized) (18.4.1) อุปกรณ์สูบน้ำถ่ายสินค้าอยู่ในสภาพดี มีการตัดแยกถ่าน้ำมันค้างท่อและ ระบายแรงดันอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Date of Hose Testing 27/07/2024 (every 6 month)
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate (7.9, 23.11) มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลการทำงานที่เพียงพอในการปฏิบัติงาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : 3 persons
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency (9.11.2.2, 23.11) มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอในการตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established (4.10, 23.10) มีข้อห้ามในการสูบบุหรี่และมีการกำหนดพื้นที่สูบบุหรี่ ที่ได้จัดเตรียมขึ้นไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : N/A
38	Naked light restrictions are established (4.10.1) มีการควบคุมอุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดประกายไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : Not allowed
39	Control of electrical and electronic device is agreed (4.11, 4.12) มีข้อตกลงในการควบคุมระบบและอุปกรณ์ไฟฟ้า รวมถึงอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	No Cell Phone on deck
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established (20.5) มีการกำหนดช่องทางที่ใช้ในการอพยพฉุกเฉินจากทางเรือและท่าเรือไว้ชัดเจน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : 1 st White building (West) 2 nd drainage pipe (Fwd vessel)
41	Firefighting equipment is ready for use (5, 19.4, 23.8) อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมสำหรับการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : Fire Tower 3 pcs. , Fire Monitor Remote Control 1 pc.
42	Oil spill clean-up material is available (20.4) อุปกรณ์ขจัดคราบน้ำมันหกส้นพร้อมสำหรับการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : Oil Spill Kid at Terminal control room
43	Manifolds are property connected (23.6.1) หน้าแปลนของท่อสำหรับสูบน้ำถ่ายสินค้าถูกต้องอย่างถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : Hose 6" x 15 m. ANSI 150
44	Sampling and gauging protocols are agreed (23.5.3.2, 23.7.7.5) มีข้อตกลงถึงมาตรการในการเก็บตัวอย่างและการวัดระดับสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Closed gauging & sampling system
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed (21.4,21.5,21.6) มีข้อกำหนดถึงวิธีการปฏิบัติสำหรับการทำงานสินค้า การรับน้ำมันเชื้อเพลิงและการสูบน้ำถ่ายน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See on the Cargo Handling Agreement
46	Cargo transfer management controls are agreed (12.1) มีการตกลงสำหรับการจัดการควบคุมการสูบน้ำถ่ายน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See on the Cargo Handling Agreement
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed (12.3,12.5,21.4.1) มีข้อตกลง ความต้องการในการล้างทำความสะอาดถังสินค้า รวมถึงการล้างถังน้ำมันดิบ (COW)	N/A	N/A	See also parts 7B/7C as applicable
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed (12.4) มีข้อตกลงในเรื่องการระบายอากาศ (ฟรีแก๊ส) ของถังสินค้า	N/A	N/A	See also part 7C

49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed (12.1, 21.2, 21.4) มีการตกลงเกี่ยวกับการจัดการ Slop ของสินค้าและน้ำมันเชื้อเพลิง	N/A	N/A	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed (23.7.2) มีการตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอในขณะที่มีการสูบน้ำสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : Hourly checking
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2) มีการกำหนดสัญญาณฉุกเฉินและขั้นตอนการปฏิบัติของระบบหยุดจ่ายฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : 3 Stop , 15 s. for Closed Manual Valve
52	Safety data sheets are available (1.4.4, 20.1, 21.4) เอกสารข้อมูลจำเพาะของสินค้า ถูกจัดเตรียมไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : Install on board at Terminal control room
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed (1.2, 1.4) มีการพิจารณาถึงคุณลักษณะที่เป็นอันตรายของสินค้าที่จะสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per MSDS
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective (12.9.5, 17.4, 18.2.14) ฉนวนไฟฟ้าที่ต่อระหว่างเรือและท่าเรือ มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Electrical Resistance of Hose : 7.20 Ohm
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3) มีข้อตกลงในส่วนขอระบบระบายอากาศสินค้าและข้อปฏิบัติในการรับ-ส่งสินค้าแบบปิด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapor return line operational parameters are agreed (11.5, 18.3, 23.7.7) มีการตกลงในขอบเขตการทำงานของท่อทางไหลกลับของไอระเหยสินค้า	N/A	N/A	Not applicable
57	Measures to avoid back-filling are agreed (12.1.13.7) มีข้อตกลงมาตรการในการหลีกเลี่ยงการไหลย้อนกลับของสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Ship Manifold Pressure should be slightly higher than Shore Manifold Pressure
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory (23.7.1, 23.7.6) สภาพท่อ หน้าแปลนของสินค้าและน้ำมันเชื้อเพลิงที่ไม่ถูกใช้งานเป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	All pipeline not in use should be securely blanked
59	Portable very high frequency and ultra high frequency radios are intrinsically safe (4.12.4,21.1.1) วิทยุสื่อสารแบบพกพา ในย่านความถี่ VHF และ UHF ได้รับการรับรองปลอดภัยต่อการระเบิด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	VHF/UHF should be intrinsically safe
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed (12.1.14.8) มีข้อตกลงถึงขั้นตอนการปฏิบัติในการรับไนโตรเจนจากท่าเรือลงถึงสินค้าในเรือ	N/A	N/A	Not applicable

Additional for chemical tankers Check pre-transfer

เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกเคมีตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า

Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5B. สำหรับเรือและท่าเรือ : สำหรับเรือบรรทุกเคมี. ตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
61	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer มีใบรับรอง Inhibition จากต้นทาง	N/A	N/A	
62	Appropriate personal protective equipment identified and available (4.8.1) มีอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลถูกระบุใช้ตามสถานที่และมีพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
63	Countermeasures against personal contact with cargo are agreed (1.4) ตกลงมาตรการติดต่อส่วนตัวกับเรือสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed (16.8,21.4, 21.5,21.6) มีการตกลงอัตราการสูบล้างและระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed (12.1.6.6.1) ระบบ gauging และ alarm set point ได้มีการตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
66	Adequate portable vapors detection instruments are in use (2.4) มีการใช้เครื่องวัดแก๊สที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged (5, 19) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลและข้อปฏิบัติสำหรับ firefighting	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled (18.2) มีการตกลงใช้ท่ออย่างที่เหมาะสมกับการสูบล้าง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
69	Confirm cargo handling is only by a permanent installed pipeline system ท่อที่ใช้รับผลิตภัณฑ์จากเรือเป็นท่อที่ถูกติดตั้งอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
70	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inserting or purging (12.1.14.8) มีการตกลงขั้นตอนการรับไนโตรเจนจากท่าสำหรับinserting หรือ purging	N/A	N/A	

Additional for gas tankers Check pre-transfer






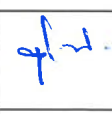


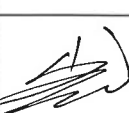
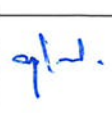
เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกเคมีตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า









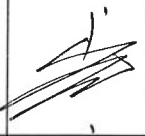



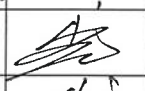



Part 5C. Tanker and terminal: bulk liquefied gas. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5C. สำหรับเรือและท่าเรือ : สำหรับเรือบรรทุกแก๊ส. ตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer มีใบรับรอง Inhibition จากต้นทาง	N/A	N/A	
72	Water spray system is operational (5.3.1, 19.4.3) ระบบ water spray พร้อมใช้งาน	N/A	N/A	
73	Appropriate personal protective equipment is identified and available (4.8.1) อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลถูกระบุใช้ตามสถานที่และมีพร้อมใช้งาน	N/A	N/A	
74	Remote control valves are operational Control valve สามารถใช้งานได้	N/A	N/A	



75	Cargo pumps and compressors are operational Cargo pump และ compressors สามารถใช้งานได้	N/A	N/A	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal (21.4, 21.5, 21.6) มีการตกลงแรงดันสูงสุดในการสูบน้ำระหว่างเรือและท่าเรือ	N/A	N/A	
77	Reliquefaction or boil-off control equipment is operational อุปกรณ์ควบคุมการคลายตัวหรือเครื่องคุมระบบต้มแบบปิดกำลังทำงานอยู่	N/A	N/A	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo (2.4) เครื่องวัดแก๊สสามารถใช้งานได้และเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์	N/A	N/A	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed (12.1.6.6.1) ระบบ gauging และ alarm set point ได้มีการตกลงกัน	N/A	N/A	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational (18.5) ระบบหยุดฉุกเฉินสามารถใช้งานได้และต้องมีการทดสอบ	N/A	N/A	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure time and automatic shutdown systems is agreed (16.8, 21.4, 21.5, 21.6) มีการตกลงอัตราการสูบน้ำและระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ	N/A	N/A	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed (21.4, 21.5, 21.6) อุณหภูมิและแรงดันที่ต่ำสุดและสูงสุดระหว่างการสูบน้ำได้มีการตกลงกัน	N/A	N/A	
83	Cargo tank relief valve setting are confirmed (12.11, 21.2, 21.4) ระบบระบายอากาศของถังสินค้าพร้อมใช้งาน	N/A	N/A	



Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer

ส่วนที่ 6. สำหรับเรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่ายสินค้า

Part5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
32	Tanker manoeuvring readiness ความพร้อมในการออกรถ	Notice period (maximum) for full readiness to manoeuvre (ระยะเวลาการแจ้งเตือน (สูงสุด) ที่พร้อมเรือออก) : 30 นาที Period of disablement (if permitted) : (ระยะเวลาที่เรือสามารถออกจากท่าได้) (ถ้าได้รับอนุญาต) : 30 mins		
33	Security protocols มาตรการการรักษาความปลอดภัยและความมั่นคง	Security level : 1 (ระดับความปลอดภัย) Local requirements : Level 1 (ข้อกำหนดของพื้นที่)		
33	Effective tanker/terminal Communications ประสิทธิภาพการติดต่อสื่อสารของเรือ / ท่าเรือ	Primary system ระบบหลัก: Trunked Radio Ch.operation Backup system ระบบสำรอง: VHF Ch.13		
35	Operational supervision and watchkeeping มีการควบคุมดูแลเจ้าหน้าที่ที่ปฏิบัติงานอยู่อย่างเพียงพอ	Tanker (เรือน้ำมัน) : 1 officer + 2 AB Terminal (ท่าเรือ) : 3 persons		
37 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions ระบุห้องสูบบุหรี่ และข้อห้ามสำหรับไฟแสงสว่างที่ไม่มี ฝาครอบ	Tanker เรือน้ำมัน: mess Room Terminal ท่าเรือ: Not applicable		

45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors มีข้อกำหนดเกี่ยวกับกำลังลมสูงสุด สภาพทะเลและลักษณะคลื่นหรือปัจจัยจากสภาพแวดล้อมอื่น	Stop cargo transfer : 17 knots for long period (หยุดสูบน้ำส่งสินค้า) Disconnect : 25 knots for long period (ถอดท่อ) Unberth : 30 knots for long period (ออกจากท่า)		
45 46	Limits for cargo bunkers and ballast handling ข้อกำหนดหรือข้อจำกัดถึงการทำงานสินค้า, รับน้ำมันเชื้อเพลิงและน้ำอัดแรงดันเรือ	Maximum transfer rate : 500 MT/hr. (อัตราการสูบน้ำสูงสุด) Topping-off rates : (อัตราการไหลเมื่อใกล้เสร็จ) Maximum manifold pressure : 5.5 Bar (แรงดันสูงสุด) Cargo temperature : (อุณหภูมิของสินค้าในการสูบน้ำ) Other limitations : (ข้อจำกัดอื่น)		
45 46	Pressure Surge control การควบคุมการเกิดการกระชากของแรงดันเมื่อมีการเปลี่ยนแปลงอัตราการไหลของสินค้า	Minimum number of cargo tanks open (จำนวนถังสินค้าขั้นต่ำที่เปิด) : Tank switching protocols (มาตรการในการสลับถัง) : Full load rate (อัตราการไหลสูงสุด) : Topping-off rate (อัตราการไหลเมื่อใกล้เสร็จ) : Closing time of automatic valves (เวลาที่ใช้ในการปิดวาล์วอัตโนมัติ) :		
46	Cargo transfer management procedures วิธีการปฏิบัติการจัดการในการขนถ่ายสินค้า	Action notice periods : 30 / 15 / 5 mins (ระยะเวลาแจ้งการดำเนินการ) Transfer stop protocols : Ship/Shore stop (ขั้นตอนการหยุดส่งสินค้า)		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed มีการตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอในขณะที่มีการสูบน้ำ	Routine transferred quantity checks: ปริมาณของสินค้าที่สูบน้ำที่ตรวจสอบประจำ Vsl : hourly checking TM : hourly checking		
51	Emergency signals สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker เรือ: 3 x Stop Terminal ท่าเรือ: 3 x Stop		
55	Tank venting system ระบบการระบายอากาศของสินค้า	Procedure: PIV กระบวนการ		
55	Closed operations การปฏิบัติงานสินค้าในระบบปิด	Requirements: closed ข้อกำหนด		
56	Vapor return line ท่อไอน้ำมันย้อนกลับ	Operational parameters: (ขอบเขตการทำงาน) Maximum flow rate: (อัตราการไหลสูงสุด)	N/A	N/A
60	Nitrogen supply from terminal ข้อกำหนดการรับไนโตรเจนจากท่าเรือ	Procedures to receive: (ข้อปฏิบัติในการรับ) Maximum pressure: (แรงดันสูงสุด) Flow rate: (อัตราการไหล)	N/A	N/A

83	For gas tanker only: Cargo tank relief valve setting "สำหรับเรือแก๊สเท่านั้น" การตั้งลิ้นควบคุมแรงดัน Safety relief valve	Tank1: Tank2: Tank3: Tank4: Tank5: Tank6: Tank7: Tank8: Tank9: Tank10:	N/A	N/A
xx	Exceptions and additions (ข้อยกเว้นและเพิ่มเติม)	Special issues that both parties should be aware of: (ประเด็นพิเศษเพิ่มเติมสำหรับเรือและท่าเรือที่ควรระมัดระวัง)		

Part 7A. General tanker : check pre-transfer ส่วนที่ 7A. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนขนถ่าย			
Item	Check	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty (23.7.5) ถาดรองน้ำมันอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีสิ่งตกค้างภายในถาดรอง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan (12.1.13.4) วาล์วควบคุมการส่งแก๊สเฉื่อยไปยังถังสินค้าถูกปิดสนิทมีความปลอดภัย สำหรับแผนในการทำงานสินค้า	 Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% (11.1.3) ระบบแก๊สเฉื่อยที่ทำการส่งแก๊สเฉื่อยจะต้องมีระดับออกซิเจนไม่เกินกว่า 5 %	 Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational (12.1.6.6.1) High level alarm สัญญาณเตือนระดับสินค้าในถังสินค้าทำงานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured (23.3) ฝาปิดถังสินค้า, ถังน้ำถ่วงเรือและถังน้ำมันเชื้อเพลิงถูกปิดสนิทแน่นหนาตลอดเวลา	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned ส่วนที่ 7B. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนขนถ่าย หากมีแผนการล้างถังน้ำมันดิบ (COW)			
Item	Check	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal (12.5.2, 21.2.3) เอกสารที่เสร็จสมบูรณ์แล้วของรายการตรวจสอบก่อนล้างถังน้ำมันดิบ เป็นไปตามคู่มือการล้างถังน้ำมันดิบที่ได้รับการรับรองและได้สำเนาแจกจ่ายให้ทางท่าเรือแล้ว	N/A	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual (12.5.2, 21.6) รายการตรวจก่อนการล้างถังน้ำมันดิบ ระหว่างและหลังการล้างถังน้ำมันดิบ มีแสดงชัดเจน เป็นไปตามที่คู่มือการล้างถังที่ได้รับการรับรอง	N/A	

For tankers that will perform tank cleaning alongside and / or gas freeing alongside
สำหรับเรือบรรทุกน้ำมันที่จะทำการทำความสะอาดถังควบคู่ไปกับ / หรือการระบายก๊าซควบคู่ไปด้วย

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing ส่วนที่ 7C. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนระหว่างที่มีการล้างถังสินค้าหรือฟรีแก๊สในถังสินค้า			
Item	Check	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is confirmed (21.2.3, 21.4, 25.4.3) ใบอนุญาตให้มีการล้างทำความสะอาดถังสินค้าได้รับการรับรองแล้ว	N/A	
92	Permission for gas freeing operations is confirmed (12.4.3) ใบอนุญาตให้มีการฟรีแก๊ส/ระบายอากาศถังสินค้า ได้รับการรับรองแล้ว	N/A	
93	Tank cleaning procedures are agreed (12.3.2, 21.4, 21.6) มีข้อตกลงในการปฏิบัติในการทำความสะอาดสินค้า	N/A	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal (10.5) หากมีความต้องการที่จะลงถังสินค้า, ขั้นตอนและวิธีการปฏิบัติได้มีการตกลงกับทางท่าเรือแล้ว	N/A	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed (12.1, 21.2, 21.4) จดรองรับและข้อกำหนดของน้ำมันเสีย (Slop) ได้รับการรับรองแล้ว	N/A	

4. Declaration รายการแจ้งทราบ

When completed, each separate checklist part should be checked off and initialled by tanker personnel, terminal personnel, or both, in the relevant boxes on the declaration form.

When all parts are addressed, tanker and terminal representatives should agree the interval at which they will undertake repetitive checks of items applicable to their responsibility from the SSSCL, and that could impact on the safety of the operation if not monitored. This interval should be noted in the declaration, after which the two representatives may agree to start operations and add their details.

The tanker and terminal should retain a copy of all checklist parts and the declaration for their files in accordance with the operator's document retention period.

เมื่อเสร็จสิ้นรายการตรวจสอบแต่ละส่วนควรถูกตรวจสอบและเริ่มต้นโดยเจ้าหน้าที่เรือน้ำมัน, บุคลากรพนักงานท่าเรือ หรือทั้งสองอย่างในช่องที่เกี่ยวข้องในแบบฟอร์มประกาศ.

เมื่อทุกส่วนได้รับการแก้ไขตัวแทนเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรตกลงช่วงเวลาที่จะดำเนินการตรวจสอบของรายการที่เกี่ยวข้องกับความรับผิดชอบจาก SSSCL และอาจส่งผลกระทบต่อความปลอดภัยของการปฏิบัติงานหากไม่ได้รับการตรวจสอบ ควรสังเกตช่วงเวลานี้ในการประกาศหลังจากนั้นตัวแทนทั้งสองอาจตกลงที่จะเริ่มดำเนินการและเพิ่มรายละเอียดของพวกเขา.

เรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรเก็บสำเนาของส่วนรายการตรวจสอบทั้งหมดและการประกาศสำหรับแฟ้มตามระยะเวลาการเก็บรักษาเอกสารของผู้ปฏิบัติงาน.

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:

เราผู้ลงนามข้างล่างได้ตรวจสอบรายการในส่วนที่เกี่ยวข้อง 1 ถึง 7 ตามที่ทำเครื่องหมายและลงนามด้านล่าง

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system	N/A	N/A
Part 2. Terminal: checks pre-arrival	N/A	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 4. Terminal: checks after mooring	N/A	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer	N/A	N/A
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned	N/A	N/A
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing	N/A	N/A

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

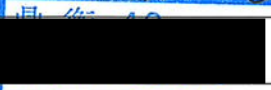

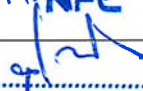
We have also agreed to carry out the repetitive checks notes in parts 8 and 9 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than 4 hours for the tanker and not more than 4 hours for the terminal.

If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามคำแนะนำในบทที่ 25 ของ ISGOTT เรายืนยันตัวเราว่ารายการที่เราทำนั้นถูกต้องตามรับทราบของเราและเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรืออยู่ในข้อตกลงที่จะดำเนินการถ่ายโอน.

นอกจากนี้เรายังตกลงที่จะดำเนินการบันทึกการตรวจสอบซ้ำในส่วนที่ 8 และ 9 ของ ISGOTT SSSCL ซึ่งควรเกิดขึ้นในช่วงเวลาไม่เกิน 4 ชั่วโมงสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและไม่เกิน 4 ชั่วโมงสำหรับท่าเรือ.

หากเป็นไปตามรับทราบ สถานะของรายการใดๆ เปลี่ยนแปลงเราจะแจ้งให้อีกฝ่ายทราบทันที.

Tanker	Terminal
Name: MA SRIWONG	Name: Nura Suman
	Position: Loading Master
Signature: 	Signature: 
Date: Chief Officer Signature 26 MAR 2025	Date: 26 MAR 2025
Time: 1048 - 1118	Time: 1048 - 1118 LT

5. Summary of repetitive checks during and after transfer

สรุปการตรวจสอบซ้ำระหว่างและหลังการส่งสินค้า

Repetitive checks to be undertaken at intervals agreed in the pre-transfer conference by the tanker and terminal representatives are provided to:

- Act as an aide memoire for tanker and terminal personnel to monitor key operational items during the period of operations.
- Provide a basis for status checks at watch or shift handovers.
- Enable decision making in the event that conditions change during the course of operations.

การตรวจสอบซ้ำๆ ที่จะดำเนินการตามช่วงเวลาที่ตกลงกันไว้ในการประชุมก่อนการถ่ายโอนโดยตัวแทนเรือและท่าเรือมีข้อปฏิบัติดังนี้:

- ทำหน้าที่เป็นผู้ช่วยบันทึกสำหรับเรือและเจ้าหน้าที่ท่าเรือเพื่อตรวจสอบรายการปฏิบัติการที่สำคัญ ในช่วงเวลาของการดำเนินงาน
- วิธีการตรวจสอบสถานะที่ตำแหน่งที่ฝ่ายตรวจสอบหรือช่วงเวลาเปลี่ยนกะ
- เปิดให้สามารถตัดสินใจในกรณีที่เงื่อนไขเปลี่ยนแปลงในระหว่างการดำเนินการ

Where an item reviewed during the repetitive checks is no longer in compliance with the original status agreed during the pre-transfer conference, the tanker or terminal representative should take immediate steps to remedy the issue or cease operations until the status agreed at the pre-transfer Conference can be reinstated.

If cessation is necessary, the tanker and terminal representatives should meet to agree the course of action taken to resolve the issue and agree that a resumption is acceptable.

The tanker personnel should complete the repetitive checks in part 8 at the agreed intervals. The record should be available for terminal personnel to review.

The terminal personnel should complete the repetitive checks noted in part 9 at the agreed intervals. The record should be available for tanker personnel to review.

The tanker and terminal personnel should provide a final copy of their parts 8 and 9 to the other when operations are completed. This will provide a basis for review of the operation and verification of checks undertaken.

ในกรณีที่รายการที่ได้รับการตรวจสอบในระหว่างการตรวจสอบซ้ำไม่เป็นไปตามสถานะเดิมที่ตกลงไว้ในระหว่างการประชุมก่อนการถ่ายโอนอีกต่อไปตัวแทนเรือหรือตัวแทนท่าเรือควรดำเนินการในทันทีเพื่อแก้ไขปัญหาหรือยุติการดำเนินการจนกว่าสถานะจะตกลงในการโอนล่วงหน้า สามารถคืนสถานะการประชุมได้.

หากจำเป็นต้องหยุดการขนถ่าย ตัวแทนเรือและท่าเรือควรประชุมเพื่อตกลงแนวทางการดำเนินการเพื่อแก้ไขปัญหาและตกลงว่าการเริ่มต้นใหม่เป็นสิ่งที่ยอมรับได้.




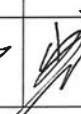


เจ้าหน้าที่ประจำเรือควรทำการตรวจสอบซ้ำในส่วนที่ 8 ตามช่วงเวลาที่ตกลงกัน ควรมีการบันทึกไว้เพื่อให้เจ้าหน้าที่ท่าเรือตรวจสอบ.

เจ้าหน้าที่ท่าเรือควรดำเนินการตรวจสอบซ้ำตามทีละส่วนในส่วนที่ 9 ตามช่วงเวลาที่ตกลงกัน ควรมีการบันทึกไว้เพื่อให้เจ้าหน้าที่เรือตรวจสอบ.

เจ้าหน้าที่ประจำเรือและท่าเรือควรจัดเตรียมสำเนาสุดท้ายของชิ้นส่วน 8 และ 9 ให้กับอีกส่วนหนึ่งเมื่อปฏิบัติการเสร็จสิ้น สิ่งนี้จะเป็นพื้นฐานสำหรับการทบทวนการดำเนินการและการตรวจสอบของการบันทึก

Repetitive Checks

Part 8. Tanker : repetitive checks during and after transfer								
ส่วนที่ 8. เรือ : รายการตรวจสอบซ้ำขณะและหลังการขนถ่าย								
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remark
Interval time: <input type="checkbox"/> 2 hrs. <input checked="" type="checkbox"/> 4 hrs. (ตรวจสอบทุกๆ) (ชั่วโมง)		1600.	2000.	2400	0400	0800	1100	
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational ระบบบันทึกแรงดันของก๊าซเฉื่อยและออกซิเจน ทำงานปกติ	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational ระบบก๊าซเฉื่อย และอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้อง ทำงานปกติ	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure แรงดันในถังสินค้ามากกว่าแรงดันภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective การผูกเชือก การเทียบของเรือมั่นคง มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe เรือมีทางขึ้น-ลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged ลูกอุดต่าง ถาดรองรับน้ำมัน ลูกอุดเรียบร้อย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External opening in superstructures are controlled ประตู, หน้าต่าง ภายนอกที่พังก้าย ช่องทางลง ถูกปิดและควบคุมอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective ระบบระบายอากาศที่ห้องปั๊มมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
28	Tanker is ready to move at agreed notice period เรือสามารถที่จะออกได้ด้วยตนเองตามเวลาที่ได้ตกลงไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective ยางกันกระแทก ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective ระบบการติดต่อสื่อสาร ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

35	Supervision and watchkeeping is adequate มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอในการปฏิบัติงาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอสำหรับเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with มีการจำกัดในการสูบบุหรี่และกำหนดพื้นที่สูบบุหรี่โดยเฉพาะ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are complied with มีการควบคุมอุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดประกายไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with มีการควบคุมอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์บริเวณพื้นที่อันตราย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40	Emergency response Preparedness is satisfactory การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินถูกเตรียมอย่างเหมาะสม เป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
42		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51								
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective มีฉนวนป้องกันไฟฟ้าอย่างเหมาะสมระหว่างเรือกับท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed ระบบระบายอากาศถึงสินค้าและข้อปฏิบัติในการรับ-ส่งสินค้าระบบปิดเป็นไปตามที่ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed วาล์ว IGS ของถังเป็นไปตามที่ตกลง	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen ระบบ IGS สามารถรักษาปริมาณของออกซิเจนได้ จะต้องไม่เกิน 5%	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
87	Cargo tank high level alarms are operational ระบบเตือนระดับน้ำมันสูง ทำงานปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Initials เซ็นชื่อ								

Part 9. Terminal: repetitive checks during and after transfer								
ส่วนที่ 9. ท่าเรือ: รายการตรวจสอบซ้ำขณะและหลังการขนถ่าย								
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remark
Interval time: <input type="checkbox"/> 2 hrs. <input checked="" type="checkbox"/> 4 hrs. (ตรวจสอบทุกๆ) (ชั่วโมง)		1600	2000	2400	0400	0800	1200	
18	Mooring arrangement is effective การผูกเชือก การเทียบของเรือมั่นคง มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the terminal is safe ท่าเรือมีทางขึ้น-ลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective ยางกันกระแทก ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
32	Spill containment and sumps are secure ถาดรองรับน้ำมันหกหล่นบนท่า ถูกควบคุมอย่างถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective ระบบการติดต่อสื่อสาร ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอในการปฏิบัติงาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอสำหรับเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designates smoking areas are complied with มีการจำกัดในการสูบบุหรี่และกำหนดพื้นที่สูบบุหรี่โดยเฉพาะ	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
38	Naked light restrictions are complied with มีการควบคุมอุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดประกายไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied มีการควบคุมอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์บริเวณพื้นที่อันตราย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

40	Emergency response Preparedness	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41	is Satisfactory							
47	การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินถูกเตรียม							
51	อย่างเหมาะสม เป็นที่น่าพอใจ							
54	Electrical insulation of the	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
	tanker/terminal interface is							
	effective							
	มีฉนวนป้องกันไฟฟ้าอย่างเหมาะสม							
	ระหว่างเรือกับท่าเรือ							
55	Tank venting system and closed	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
	operation procedures are as agreed							
	ระบบระบายอากาศถังสินค้าและข้อ							
	ปฏิบัติในการรับ-ส่งสินค้าระบบปิด							
	เป็นไปตามที่ตกลง							
Initials เซ็นชื่อ		g/h.	g/h.	g/h.	g/h.	g/h.	g/h.	

Remark : 2 hrs for Vessel under 10,000 DWT
: 4 hrs for Vessel more than 10,000 DWT



บริษัท เนชั่น เอ็มเอพี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

SHIP/ShORE SAFETY CHECKLIST

รายการตรวจสอบความปลอดภัยระหว่างเรือและท่าเรือ

Ship's Name : [REDACTED] AVE No. : 0403
(ชื่อเรือ) (เลขที่ใบคำร้อง)
Terminal/Berth : NFC Berth No. 2 Port : NFC TERMINAL
(ท่าเรือ/ท่าเทียบเรือ) (เมืองท่า)
Date of Arrival : 20-APR-25 Time of Arrival : 2330
(วันที่มาถึง) (เวลาที่มาถึง)

Instructions for completing the Ship/Shore Safety Checklist

Before completing the SSSCL, tanker and terminal representatives should read and understand the following instructions to ensure satisfactory completion. An effective application of the SSSCL will provide a basis for safe operations while the tanker is at terminal. It is important that each applicable part is completed as required to ensure this.

คำแนะนำในการกรอกรายการตรวจสอบความปลอดภัยของเรือ / ชายฝั่ง

ก่อนที่จะเสร็จสิ้น SSSCL ตัวแทนเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรอ่านและทำความเข้าใจคำแนะนำต่อไปนี้เพื่อให้แน่ใจว่าเสร็จสมบูรณ์ การประยุกต์ใช้ SSSCL อย่างมีประสิทธิภาพจะเป็นพื้นฐานสำหรับการปฏิบัติงานที่ปลอดภัยในขณะที่เรือบรรทุกน้ำมันอยู่ที่ท่าเรือ เป็นสิ่งสำคัญที่แต่ละส่วนที่เกี่ยวข้องจะต้อง ดำเนินการให้เสร็จสมบูรณ์ตามที่กำหนดเพื่อให้แน่ใจว่าสิ่งนี้.

1. Pre-arrival ก่อนเรือเข้าเทียบท่า
2. Checks after mooring การตรวจสอบหลังเทียบเรือ
3. Checks before transfer - the pre-transfer conference ตรวจสอบก่อนส่งสินค้า - การประชุมก่อนส่งสินค้า
4. The declaration รายการแจ้งทราบ
5. Summary of repetitive checks during and after transfer สรุปการตรวจสอบซ้ำระหว่างและหลังการโอน

1. Pre-arrival ก่อนเรือเข้าเทียบท่า

The tanker should complete part 1A (and 1B if using an IG system) and then forward a copy to the terminal for review before arrival, the terminal should complete part 2 and then similarly forward a copy to the tanker for review before arrival.

On completion of the pre-arrival parts, if it is not possible to send a copy of the completed part to the tanker and/or terminal, then a message should be sent confirming the time and date of completion to the relevant party before arrival. If there are any outstanding issues not marked 'Yes' in the status box, this should be explained in this communication.

เรือบรรทุกน้ำมันควรทำส่วน 1A ให้เสร็จสมบูรณ์ (และ 1B หากใช้ระบบ IS) จากนั้นส่งต่อสำเนาไปยังท่าเพื่อตรวจสอบก่อนเดินทางมาถึงท่า ควรกรอกส่วน ที่ 2 ให้เสร็จสิ้นจากนั้นส่งสำเนาไปยังเรือบรรทุกน้ำมันเพื่อตรวจสอบก่อนเดินทางมาถึง.

เมื่อส่วนเตรียมการเข้าท่าเสร็จสมบูรณ์หากไม่สามารถส่งสำเนาของส่วนที่ เสร็จสมบูรณ์ไปยังเรือบรรทุกน้ำมันและ / หรือท่าเรือได้ควรส่งข้อความยืนยันเวลาและวันที่เสร็จสิ้นไปยังฝ่ายที่เกี่ยวข้องก่อนเดินทางมาถึง หากมีปัญหาดังกล่าวใด ๆ ที่ไม่ได้ทำเครื่องหมายว่า "ใช่" ในช่องสถานะนี้ควรได้รับการอธิบายไว้ในสื่อสารนี้.

ISGOTT Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 1A. Tanker: checks pre-arrival ส่วนที่ 1A. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึง			
Item	Check	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged (6.5,21.2) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available (5.5,19.4.3.1) มีการจัดเตรียมข้อต่อสายน้ำดับเพลิงสากลพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction (18.2) ท่ออ่อนสำหรับการสูบลำอยู่สภาพดี ยึดไว้อย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed (15.2.2) คู่มือข้อมูลที่เกี่ยวข้องในส่วยท่าเรือ ทางเรือได้ตรวจสอบและทบทวนแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged (21. 3,22.3) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ ก่อนการเทียบท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational (11.1.8) ลิ้นระบายอากาศถึงสินค้า และ/หรือ ท่อระบายไอสินค้าชนิดแรงดันสูงสามารถทำงานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analyzers are operational (2.4) เครื่องมือตรวจวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำที่และแบบเคลื่อนที่ สามารถใช้งานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 1B. Tanker: checks pre-arrival (if using an inert gas system) ส่วนที่ 1B. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึง (ถ้ากรณีใช้ระบบก๊าซเฉื่อย)			
Item	Check	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen Recorders are operational (11.1.5, 11.1.11) อุปกรณ์ตรวจวัดแรงดันของระบบก๊าซเฉื่อยและออกซิเจนทำงานได้ปกติ	N/A	
9	Inert gas system and associated equipment are operational (11.1.5.2,11.1.11) ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานได้ปกติ	N/A	
10	Cargo tank atmospheres oxygen content is less than 8% (11.1.3) ระดับออกซิเจนภายในถังสินค้ามีน้อยกว่า 8 %	N/A	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure (11.1.3) แรงดันในถังสินค้ามากกว่าแรงดันบรรยากาศ	N/A	

Part 2. Terminal: checks pre-arrival ส่วนที่ 2. ท่าเรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึง			
Item	Check	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged (6.5,21.2) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	72 hrs. before vessel alongside
13	International shore fire connection is available (5.5, 19.4.3.1, 19.4.3.5) ข้อต่อสายน้ำดับเพลิง พร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Placed in front of Shore Manifold (1 pc.)
14	Transfer equipment is of suitable construction (18.1, 18.2) ท่อยางและท่อรับน้ำมันอยู่ในสภาพดี ยึดไว้อย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Multi-Chem Red 6"x15 mtr PTFE/SS 14 Bar
15	Terminal information booklet transmitted to tanker (15.2.2) มีการส่ง Terminal information booklet ล่าสุดให้กับเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	TIB published on MTIS website
16	Pre-berthing information is exchanged (21.3,22.3) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ ก่อนการเทียบท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per Pre-Arrival Exchange of Information

2. Checks after mooring การตรวจสอบหลังเทียบเรือ

The tanker should complete part 3 and give a copy to the Terminal Representative as soon as possible, but no later than at the pre-transfer conference. / The terminal should complete part 4 and give a copy to the tanker as soon as possible, but no later than at the pre-transfer conference.

เรือบรรทุกน้ำมันควรทำส่วนที่ 3 ให้เสร็จสิ้นและส่งสำเนาให้กับผู้แทนท่าเรือโดยเร็วที่สุด แต่ไม่ช้ากว่าในการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้า / ท่าเรือควรดำเนินการ ตอนที่ 4 ให้เสร็จสิ้นและส่งสำเนาให้กับเรือบรรทุกน้ำมันโดยเร็วที่สุด แต่ไม่ช้ากว่าในการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้า.

Part 3. Tanker: checks after mooring			
ส่วนที่ 3. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบหลังจากเทียบท่าแล้ว			
Item	Check	Status	Remarks
17	Fendering is effective (22.4.1) ยางกันกระแทก อยู่ในสภาพที่ใช้งานได้ มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective (22.2,22.4.3) การเทียบเรือและการขึ้นเชือก มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe (16.4) เรือมีช่องทางขึ้นลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged (23.7.4,23.7.5) ลูกอุดต่างๆ และภาชนะรองรับน้ำมัน ถูกอุดเรียบร้อย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured (23.7.3) วาล์วน้ำทะเลที่เชื่อมต่อกับระบบสินค้าและวาล์วทางออกนอกตัวเรือ ปิดสนิทหนาแน่นตลอดเวลา	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode (4.11.6,4.13.2.2) อุปกรณ์วิทยุรับ-ส่งในย่าน VHF/UHF ถูกปรับอยู่ในโหมดกำลังส่งต่ำ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructure are controlled (23.1) ประตู หน้าต่าง ที่เปิดออกนอกที่פקอาศัยมีการควบคุม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room Ventilation is effective (10.12.2) การระบายอากาศในห้อง Pump มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated (4.11.4, 4.13.2.1) เสาอากาศกำลังส่งคลื่นวิทยุ ในย่านความถี่ปานกลาง-สูง ต้องถูกปลด (ถอดแยก) ขณะเรืออยู่ในท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation space are at positive pressure (23.2) ที่พักอาศัยภายในเรือได้มีการปรับความดันอากาศให้มากกว่าอากาศภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available (9.11.2.5) แผนการดับไฟบนเรือจัดเก็บไว้ภายนอกตัวเรือ อยู่ในสภาพพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 4. Terminal: checks after mooring			
ส่วนที่ 4. สำหรับท่าเรือ : รายการตรวจสอบหลังจากเทียบท่าแล้ว			
Item	Check	Status	Remarks
28	Fendering is effective (22.4.1) ยางกันกระแทก อยู่ในสภาพที่ใช้งานได้ มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Install : 12/2020 - UC-1000H(T3) Energy Absorption : 63.8 Tons Reaction Force : 118.3 Tons Min 1,897 DWT/Max 60,000 DWT
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan (22.2, 22.4.3) เรือเทียบท่าเป็นไปตามแผนการจัดการเทียบของท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vessel less than 150 m : 3-2 Vessel more than 150 m : 4-2
30	Access to and from the terminal is safe (16.4) ท่าเรือมีช่องทางขึ้นลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per Pre-Arrival Exchange of Information
31	Spill containment and sumps are secure (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5) ภาชนะรองรับน้ำมันหกส้นและที่กักเก็บน้ำมันบนท่า พร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Bund wall cover all Shore Manifold Area (NH3 & H2SO4 = 10.0 m3 / GB = 9.5 m3)

3. Checks before transfer - the pre-transfer conference

ตรวจสอบก่อนขนถ่าย - การประชุมก่อนขนถ่าย

Tanker and terminal personnel should both complete part 5A as part of the pre-transfer conference. Each party should retain a copy. This requires completion by ALL tankers.

If bulk chemicals are to be transferred, the tanker and terminal personnel should also complete the additional part 5B as part of the pre-transfer conference, and each should retain a copy (for further information, see ICS' Tanker Safety Guide: Chemicals).

If bulk gases are to be transferred, the tanker and terminal personnel should also complete the additional part 5C as part of the pre-transfer conference, and each party should retain a copy (for further information, see ICS' Tanker Safety Guide: Liquefied Gas).

The tanker and terminal personnel should discuss and agree the content of part 6 (Agreements), which summarizes the detailed operational factors agreed at the pre-transfer conference. A reference copy for personnel on the tanker and in the terminal should be displayed at the relevant control stations.

Tanker personnel should also complete the additional pre-transfer checks for all tankers in part 7A immediately before beginning transfer operations.

บุคลากรเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรทำส่วน 5A ให้เสร็จสมบูรณ์โดยเป็นส่วนหนึ่งของการประชุมก่อนการเตรียมการขนถ่ายสินค้าแต่ละฝ่ายควรเก็บสำเนาไว้ สิ่งนี้ ต้องทำให้สำเร็จของถึงสินค้าทั้งหมด.

หากต้องขนถ่ายสารเคมีจำนวนมากเจ้าหน้าที่ประจำเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรดำเนินการในส่วนเพิ่มเติม 5B ให้เสร็จสมบูรณ์โดยเป็นส่วนหนึ่งของการประชุม ก่อนการเตรียมการส่งสินค้าและแต่ละส่วนควรเก็บสำเนาไว้ (สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมโปรดดูคู่มือความปลอดภัยเรือบรรทุกน้ำมันของ ICS: สารเคมี).

หากมีการถ่ายโอนก๊าซจำนวนมากเจ้าหน้าที่ประจำเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรดำเนินการส่วน 5C เพิ่มเติมให้เสร็จสมบูรณ์ในส่วนของการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้าและแต่ละฝ่ายควรเก็บสำเนาไว้(สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมโปรดดูคู่มือความปลอดภัยเรือบรรทุกของ ICS: ก๊าซเหลว).

เจ้าหน้าที่เรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรหารือและตกลงเนื้อหาของส่วนที่ 6 (ข้อตกลง) ซึ่งสรุปรายละเอียดปัจจัยการปฏิบัติงานที่ตกลงกันในการประชุมก่อนการเตรียมการขนถ่ายสินค้าควรแสดงสำเนาอ้างอิงสำหรับบุคลากรบนเรือบรรทุกน้ำมันและในท่าเรือที่สถานีควบคุมที่เกี่ยวข้อง.

บุคลากรเรือบรรทุกน้ำมันควรทำการตรวจสอบก่อนการถ่ายโอนเพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันทั้งหมดในส่วน 7A ทันทีก่อนที่จะเริ่มปฏิบัติการถ่ายโอนสินค้า.

ISGOTT Checks pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time (วันที่และเวลา): 21 - APR - 25 ๖ 0120-0200 LT.

Port (เมืองท่า): NFC TERMINAL, MTP PORT, RAYONG, THAILAND

Tanker (เรือ): [REDACTED]

Terminal/Berth (ท่าเรือ/ท่าเทียบ): NFC Berth No. 2

Product to be transferred (สินค้า): Sulfuric Acid

Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference

ส่วนที่ 5A. สำหรับเรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนขนถ่ายสินค้า

Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agreed notice period (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4) เรืออยู่ในสภาพที่พร้อมที่จะออกเรือได้ตามระยะเวลาที่ตกลงไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Effective tanker and terminal communications are established (21.1.1,21.1.2) ระบบการติดต่อสื่อสารระหว่างเรือและท่า ถูกกำหนดไว้ อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	1 st : Trunked Radio Ch.operation 2 nd VHF Ch.13
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurized) (18.4.1) อุปกรณ์สุบถ่ายสินค้าอยู่ในสภาพดี มีการตัดแยกถ่าน้ำมันค้างท่อและ ระบายแรงดันอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Date of Hose Testing 27/07/2024 (every 6 month)
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate (7.9, 23.11) มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลการทำงานที่เพียงพอในการปฏิบัติงาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : DECK-3 CCR-1 TM : 3 persons
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency (9.11.2.2, 23.11) มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอในการตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established (4.10, 23.10) มีข้อห้ามในการสูบบุหรี่และมีการกำหนดพื้นที่สูบบุหรี่ ที่ได้ จัดเตรียมขึ้นไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : OFFICER & CREW MESS RH TM : N/A
38	Naked light restrictions are established (4.10.1) มีการควบคุมอุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดประกายไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : NO USE TM : Not allowed
39	Control of electrical and electronic device is agreed (4.11, 4.12) มีข้อตกลงในการควบคุมระบบและอุปกรณ์ไฟฟ้า รวมถึงอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	No Cell Phone on deck
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established (20.5) มีการกำหนดช่องทางที่ใช้ในการอพยพฉุกเฉินจากทางเรือและท่าเรือไว้ ชัดเจน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : PILOT LADDER SIB TM : 1 st White building (West) 2 nd drainage pipe (Fwd vessel)
41	Firefighting equipment is ready for use (5, 19.4, 23.8) อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมสำหรับการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : MANIFOLD TM : Fire Tower 3 pcs. , Fire Monitor Remote Control 1 pc.
42	Oil spill clean-up material is available (20.4) อุปกรณ์ขจัดคราบน้ำมันหกส้นพร้อมสำหรับการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : MANIFOLD TM : Oil Spill Kit at Terminal control room
43	Manifolds are property connected (23.6.1) หน้าแปลนของท่อสำหรับสุบถ่ายสินค้าถูกต้องอย่างถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : 6" x 1 (ANSI) TM : Hose 6" x 15 m. ANSI 150
44	Sampling and gauging protocols are agreed (23.5.3.2, 23.7.7.5) มีข้อตกลงถึงมาตรการในการเก็บตัวอย่างและการวัดระดับสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Closed gauging & sampling system
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed (21.4,21.5,21.6) มีข้อกำหนดถึงวิธีการปฏิบัติสำหรับการทำงาน สินค้า การรับน้ำมันเชื้อเพลิงและการสุบถ่าน้ำมันถ่วงเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See on the Cargo Handling Agreement
46	Cargo transfer management controls are agreed (12.1) มีการตกลงสำหรับการจัดการควบคุมการสุบถ่าน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See on the Cargo Handling Agreement
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed (12.3,12.5,21.4.1) มีข้อตกลง ความต้องการในการล้างทำความสะอาดถังสินค้า รวมถึงการล้างถังน้ำมันดิบ (COW)	N/A	N/A	See also parts 7B/7C as applicable
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed (12.4) มีข้อตกลงในเรื่องการระบายอากาศ (ฟรีแก๊ส) ของถังสินค้า	N/A	N/A	See also part 7C

49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed (12.1, 21.2, 21.4) มีการตกลงเกี่ยวกับการจัดการ Slop ของสินค้าและน้ำมันเชื้อเพลิง	N/A	N/A	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed (23.7.2) มีการตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอในขณะที่มีการสูบน้ำสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl: <i>Hourly</i> TM : Hourly checking
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2) มีการกำหนดสัญญาณฉุกเฉินและขั้นตอนการปฏิบัติของระบบหยุดจ่ายฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl: <i>Stop</i> TM : 3 Stop , 15 s. for Closed Manual Valve
52	Safety data sheets are available (1.4.4, 20.1, 21.4) เอกสารข้อมูลจำเพาะของสินค้า ถูกจัดเตรียมไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl: <i>CR</i> TM : Install on board at Terminal control room
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed (1.2, 1.4) มีการพิจารณาถึงคุณลักษณะที่เป็นอันตรายของสินค้าที่จะสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per MSDS
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective (12.9.5, 17.4, 18.2.14) ฉนวนไฟฟ้าที่ต่อระหว่างเรือและท่าเรือ มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Electrical Resistance of Hose : 7.20 Ohm
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3) มีข้อตกลงในส่วนขอระบบระบายอากาศสินค้าและข้อปฏิบัติในการรับ-ส่งสินค้าแบบปิด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapor return line operational parameters are agreed (11.5, 18.3, 23.7.7) มีการตกลงในขอบเขตการทำงานของท่อทางไหลกลับของไอระเหยสินค้า	N/A	N/A	Not applicable
57	Measures to avoid back-filling are agreed (12.1.13.7) มีข้อตกลงมาตรการในการหลีกเลี่ยงการไหลย้อนกลับของสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Ship Manifold Pressure should be slightly higher than Shore Manifold Pressure
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory (23.7.1, 23.7.6) สภาพท่อ หน้าแปลนของสินค้าและน้ำมันเชื้อเพลิงที่ไม่ถูกใช้งานเป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	All pipeline not in use should be securely blanked
59	Portable very high frequency and ultra high frequency radios are intrinsically safe (4.12.4, 21.1.1) วิทยุสื่อสารแบบพกพา ในย่านความถี่ VHF และ UHF ได้รับการรับรองปลอดภัยต่อการระเบิด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	VHF/UHF should be intrinsically safe
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed (12.1.14.8) มีข้อตกลงถึงขั้นตอนการปฏิบัติในการรับไนโตรเจนจากท่าเรือลงถึงสินค้าในเรือ	N/A	N/A	Not applicable

Additional for chemical tankers Check pre-transfer

เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกเคมีตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า

Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5B. สำหรับเรือและท่าเรือ : สำหรับเรือบรรทุกเคมี. ตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
61	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer มีใบรับรอง Inhibition จากต้นทาง	N/A	N/A	
62	Appropriate personal protective equipment identified and available (4.8.1) มีอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลถูกระบุใช้ตามสถานที่และมีพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
63	Countermeasures against personal contact with cargo are agreed (1.4) ตกลงมาตรการติดต่อกับตัวกับเรือสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed (16.8,21.4, 21.5,21.6) มีการตกลงอัตราการสูบล้างและระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed (12.1.6.6.1) ระบบ gauging และ alarm set point ได้มีการตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
66	Adequate portable vapors detection instruments are in use (2.4) มีการใช้เครื่องวัดแก๊สที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged (5, 19) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลและข้อปฏิบัติสำหรับ firefighting	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled (18.2) มีการตกลงใช้ท่ออย่างที่เหมาะสมกับการสูบล้าง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
69	Confirm cargo handling is only by a permanent installed pipeline system ท่อที่ใช้รับผลิตภัณฑ์จากเรือเป็นท่อที่ถูกติดตั้งอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
70	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inserting or purging (12.1.14.8) มีการตกลงขั้นตอนการรับไนโตรเจนจากท่าสำหรับinserting หรือ purging	N/A	N/A	

Additional for gas tankers Check pre-transfer

เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกเคมีตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า











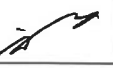





Part 5C. Tanker and terminal: bulk liquefied gas. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5C. สำหรับเรือและท่าเรือ : สำหรับเรือบรรทุกแก๊ส. ตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer มีใบรับรอง Inhibition จากต้นทาง	N/A	N/A	
72	Water spray system is operational (5.3.1, 19.4.3) ระบบ water spray พร้อมใช้งาน	N/A	N/A	
73	Appropriate personal protective equipment is identified and available (4.8.1) อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลถูกระบุใช้ตามสถานที่และมีพร้อมใช้งาน	N/A	N/A	
74	Remote control valves are operational Control valve สามารถใช้งานได้	N/A	N/A	

75	Cargo pumps and compressors are operational Cargo pump และ compressors สามารถใช้งานได้	N/A	N/A	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal (21.4, 21.5, 21.6) มีการตกลงแรงดันสูงสุดในการสูบน้ำระหว่างเรือและท่าเรือ	N/A	N/A	
77	Reliquefaction or boil-off control equipment is operational อุปกรณ์ควบคุมการคลายตัวหรือเครื่องควบแน่นแบบปิดกำลังทำงานอยู่	N/A	N/A	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo (2.4) เครื่องวัดแก๊สสามารถใช้งานได้และเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์	N/A	N/A	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed (12.1.6.6.1) ระบบ gauging และ alarm set point ได้มีการตกลงกัน	N/A	N/A	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational (18.5) ระบบหยุดฉุกเฉินสามารถใช้งานได้และต้องมีการทดสอบ	N/A	N/A	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure time and automatic shutdown systems is agreed (16.8, 21.4, 21.5, 21.6) มีการตกลงอัตราการสูบน้ำและระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ	N/A	N/A	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed (21.4, 21.5, 21.6) อุณหภูมิและแรงดันที่ต่ำสุดและสูงสุดระหว่างการสูบน้ำได้มีการตกลงกัน	N/A	N/A	
83	Cargo tank relief valve setting are confirmed (12.11, 21.2, 21.4) ระบบระบายอากาศของถังสินค้าพร้อมใช้งาน	N/A	N/A	

Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer

ส่วนที่ 6. สำหรับเรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่ายสินค้า

Part5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
32	Tanker manoeuvring readiness ความพร้อมในการออกรเรือ	Notice period (maximum) for full readiness to manoeuvre (ระยะเวลาการแจ้งเตือน (สูงสุด) ที่พร้อมเรือออก) : Period of disablement (if permitted) : (ระยะเวลาที่เรือสามารถออกจากท่าได้) (ถ้าได้รับอนุญาต) : 30 mins		
33	Security protocols มาตรการการรักษาความปลอดภัยและความมั่นคง	Security level : 1 (ระดับความปลอดภัย) Local requirements : Level 1 (ข้อกำหนดของพื้นที่)		
33	Effective tanker/terminal Communications ประสิทธิภาพการติดต่อสื่อสารของเรือ / ท่าเรือ	Primary system ระบบหลัก: Trunked Radio Ch.operation Backup system ระบบสำรอง: VHF Ch.13		
35	Operational supervision and watchkeeping มีการควบคุมดูแลเจ้าหน้าที่ที่ปฏิบัติงานอยู่อย่างเพียงพอ	Tanker (เรื่อน้ำมัน) : Deck-3 crew Terminal (ท่าเรือ) : 3 persons		
37 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions ระบุห้องสูบบุหรี่ และข้อห้ามสำหรับไฟแสงสว่างที่ไม่มี ฝาครอบ	Tanker เรื่อน้ำมัน: officer & crew mess RM Terminal ท่าเรือ: Not applicable		

45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors มีข้อกำหนดเกี่ยวกับกำลังลมสูงสุด สภาพทะเลและลักษณะคลื่นหรือปัจจัยจากสภาพแวดล้อมอื่น	Stop cargo transfer : 17 knots for long period (หยุดสูบน้ำถ่ายสินค้า) Disconnect : 25 knots for long period (ถอดท่อ) Unberth : 30 knots for long period (ออกจากท่า)		
45 46	Limits for cargo bunkers and ballast handling ข้อกำหนดหรือข้อจำกัดถึงการทำงานสินค้า, รับน้ำมันเชื้อเพลิงและน้ำอับเฉาถังเรือ	Maximum transfer rate : 55 MT/hr. (อัตราการสูบน้ำถ่ายสูงสุด) Topping-off rates : (อัตราการไหลเมื่อใกล้เสร็จ) Maximum manifold pressure : 5.5 Bar (แรงดันสูงสุด) Cargo temperature : (อุณหภูมิของสินค้าในการสูบน้ำถ่าย) Other limitations : (ข้อจำกัดอื่น)		
45 46	Pressure Surge control การควบคุมการเกิดการกระชากของแรงดันเมื่อมีการเปลี่ยนแปลงอัตราการไหลของสินค้า	Minimum number of cargo tanks open (จำนวนถังสินค้าขั้นต่ำที่เปิด) : Tank switching protocols (มาตรการในการสลับถัง) : Full load rate (อัตราการไหลสูงสุด) : Topping-off rate (อัตราการไหลเมื่อใกล้เสร็จ) : Closing time of automatic valves (เวลาที่ใช้ในการปิดวาล์วอัตโนมัติ) :		
46	Cargo transfer management procedures วิธีการปฏิบัติการจัดการในการขนถ่ายสินค้า	Action notice periods : 30 / 15 / 5 mins (ระยะเวลาแจ้งการดำเนินการ) Transfer stop protocols : Ship/Shore stop (ขั้นตอนการหยุดส่งสินค้า)		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed มีการตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอในขณะที่มีการสูบน้ำถ่าย	Routine transferred quantity checks: ปริมาณของสินค้าที่สูบน้ำถ่ายที่ตรวจสอบประจำ Vsl : Hourly TM : hourly checking		
51	Emergency signals สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker เรือ: Stop 13 Terminal ท่าเรือ: 3 x Stop		
55	Tank venting system ระบบการระบายอากาศของสินค้า	Procedure: กระบวนการ PV		
55	Closed operations การปฏิบัติงานสินค้าในระบบปิด	Requirements: ข้อกำหนด Yes		
56	Vapor return line ท่อไอน้ำมันย้อนกลับ	Operational parameters: (ขอบเขตการทำงาน) Maximum flow rate: (อัตราการไหลสูงสุด)	N/A	N/A
60	Nitrogen supply from terminal ข้อกำหนดการรับไนโตรเจนจากท่าเรือ	Procedures to receive: (ข้อปฏิบัติในการรับ) Maximum pressure: (แรงดันสูงสุด) Flow rate: (อัตราการไหล)	N/A	N/A

83	For gas tanker only: Cargo tank relief valve setting "สำหรับเรือแก๊สเท่านั้น" การตั้งลิ้นควบคุมแรงดัน Safety relief valve	Tank1: Tank2: Tank3: Tank4: Tank5: Tank6: Tank7: Tank8: Tank9: Tank10:	N/A	N/A
xx	Exceptions and additions (ข้อยกเว้นและเพิ่มเติม)	Special issues that both parties should be aware of: (ประเด็นพิเศษเพิ่มเติมสำหรับเรือและท่าเรือที่ควรระมัดระวัง) <i>none</i>	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>

Part 7A. General tanker : check pre-transfer ส่วนที่ 7A. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนขนถ่าย			
Item	Check	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty (23.7.5) ถาดรองน้ำมันอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีสิ่งตกค้างภายในถาดรอง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan (12.1.13.4) วาล์วควบคุมการส่งแก๊สเฉื่อยไปยังถังสินค้าถูกปิดสนิทมีความปลอดภัย สำหรับแผนในการทำงานสินค้า	<input type="checkbox"/> Yes <i>N/A</i>	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% (11.1.3) ระบบแก๊สเฉื่อยที่ทำการส่งแก๊สเฉื่อยจะต้องมีระดับออกซิเจนไม่เกินกว่า 5 %	<input type="checkbox"/> Yes <i>N/A</i>	
87	Cargo tank high level alarms are operational (12.1.6.6.1) High level alarm สัญญาณเตือนระดับสินค้าในถังสินค้าทำงานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured (23.3) ฝาปิดถังสินค้า, ถังน้ำถ่วงเรือและถังน้ำมันเชื้อเพลิงถูกปิดสนิทแน่นหนาตลอดเวลา	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned ส่วนที่ 7B. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนขนถ่าย หากมีแผนการล้างถังน้ำมันดิบ (COW)			
Item	Check	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal (12.5.2, 21.2.3) เอกสารที่เสร็จสมบูรณ์แล้วของรายการตรวจสอบก่อนล้างถังน้ำมันดิบ เป็นไปตามคู่มือการล้างถังน้ำมันดิบที่ได้รับการรับรองและได้สำเนาแจกจ่ายให้ทางท่าเรือแล้ว	N/A	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual (12.5.2, 21.6) รายการตรวจก่อนการล้างถังน้ำมันดิบ ระหว่างและหลังการล้างถังน้ำมันดิบ มีแสดงชัดเจน เป็นไปตามที่คู่มือการล้างถังที่ได้รับการรับรอง	N/A	

For tankers that will perform tank cleaning alongside and / or gas freeing alongside
สำหรับเรือบรรทุกน้ำมันที่จะทำการทำความสะอาดถังควบคู่ไปกับ / หรือการระบายก๊าซควบคู่ไปด้วย

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing ส่วนที่ 7C. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนระหว่างที่มีการล้างถังสินค้าหรือฟรีแก๊สในถังสินค้า			
Item	Check	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is confirmed (21.2.3, 21.4, 25.4.3) ใบอนุญาตให้มีการล้างทำความสะอาดถังสินค้าได้รับการรับรองแล้ว	N/A	
92	Permission for gas freeing operations is confirmed (12.4.3) ใบอนุญาตให้มีการฟรีแก๊ส/ระบายอากาศถังสินค้า ได้รับการรับรองแล้ว	N/A	
93	Tank cleaning procedures are agreed (12.3.2, 21.4, 21.6) มีข้อตกลงในการปฏิบัติในการทำความสะอาดสินค้า	N/A	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal (10.5) หากมีความต้องการที่จะลงถังสินค้า, ขั้นตอนและวิธีการปฏิบัติได้มีการตกลงกับท่าเรือแล้ว	N/A	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed (12.1, 21.2, 21.4) จดรองรับและข้อกำหนดของน้ำมันเสีย (Slop) ได้รับการรับรองแล้ว	N/A	

4. Declaration รายการแจ้งทราบ

When completed, each separate checklist part should be checked off and initialled by tanker personnel, terminal personnel, or both, in the relevant boxes on the declaration form.

When all parts are addressed, tanker and terminal representatives should agree the interval at which they will undertake repetitive checks of items applicable to their responsibility from the SSSCL, and that could impact on the safety of the operation if not monitored. This interval should be noted in the declaration, after which the two representatives may agree to start operations and add their details.

The tanker and terminal should retain a copy of all checklist parts and the declaration for their files in accordance with the operator's document retention period.

เมื่อเสร็จสิ้นรายการตรวจสอบแต่ละส่วนควรถูกตรวจสอบและเริ่มต้นโดยเจ้าหน้าที่เรือน้ำมัน, บุคลากรพนักงานท่าเรือ หรือทั้งสองอย่างในช่องที่เกี่ยวข้องในแบบฟอร์มประกาศ.

เมื่อทุกส่วนได้รับการแก้ไขตัวแทนเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรตกลงช่วงเวลาที่จะดำเนินการตรวจสอบของรายการที่เกี่ยวข้องกับความรับผิดชอบจาก SSSCL และอาจส่งผลกระทบต่อความปลอดภัยของการปฏิบัติงานหากไม่ได้รับการตรวจสอบ ควรสังเกตช่วงเวลานี้ในการประกาศหลังจากนั้นตัวแทนทั้งสองอาจตกลงที่จะเริ่มดำเนินการและเพิ่มรายละเอียดของพวกเขา.

เรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรเก็บสำเนาของส่วนรายการตรวจสอบทั้งหมดและการประกาศสำหรับแฟ้มตามระยะเวลาการเก็บรักษาเอกสารของผู้ปฏิบัติงาน.

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:

เราผู้ลงนามข้างล่างได้ตรวจสอบรายการในส่วนที่เกี่ยวข้อง 1 ถึง 7 ตามที่ทำเครื่องหมายและลงนามด้านล่าง

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system	N/A	N/A
Part 2. Terminal: checks pre-arrival	N/A	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 4. Terminal: checks after mooring	N/A	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer	N/A	N/A
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned	N/A	N/A
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing	N/A	N/A

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.



We have also agreed to carry out the repetitive checks notes in parts 8 and 9 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than 4 hours for the tanker and not more than 4 hours for the terminal.

If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามคำแนะนำในบทที่ 25 ของ ISGOTT เรายืนยันตัวเราว่ารายการที่เราทำนั้นถูกต้องตามรับทราบของเราและเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรืออยู่ในข้อตกลงที่จะดำเนินการถ่ายโอน.

นอกจากนี้เรายังตกลงที่จะดำเนินการบันทึกการตรวจสอบซ้ำในส่วนที่ 8 และ 9 ของ ISGOTT SSSCL ซึ่งควรเกิดขึ้นในช่วงเวลาไม่เกิน 4 ชั่วโมงสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและไม่เกิน 4 ชั่วโมงสำหรับท่าเรือ.

หากเป็นไปตามรับทราบ สถานะของรายการใดๆ เปลี่ยนแปลงเราจะแจ้งให้อีกฝ่ายทราบทันที.

Tanker	Terminal
Name: KIM JongHoon	Name: Petchawin Chongsak
Rank: E MASTER	Position: Loading Master
Signature: 	Signature: 
Date: 21-APR-2025	Date: 21-APR-25
Time: 0120-0200 LT	Time: 0120-0200 LT

5. Summary of repetitive checks during and after transfer

สรุปการตรวจสอบซ้ำระหว่างและหลังการส่งสินค้า

Repetitive checks to be undertaken at intervals agreed in the pre-transfer conference by the tanker and terminal representatives are provided to:

- Act as an aide memoire for tanker and terminal personnel to monitor key operational items during the period of operations.
- Provide a basis for status checks at watch or shift handovers.
- Enable decision making in the event that conditions change during the course of operations.

การตรวจสอบซ้ำๆ ที่จะดำเนินการตามช่วงเวลาที่ตกลงกันไว้ในการประชุมก่อนการถ่ายโอนโดยตัวแทนเรือและท่าเรือมีข้อปฏิบัติดังนี้:

- ทำหน้าที่เป็นผู้ช่วยบันทึกสำหรับเรือและเจ้าหน้าที่ท่าเรือเพื่อตรวจสอบรายการปฏิบัติการที่สำคัญ ในช่วงเวลาของการดำเนินงาน
- วิธีการตรวจสอบสถานะที่ตำแหน่งที่เฝ้าตรวจสอบหรือช่วงเวลาเปลี่ยนกะ
- เปิดให้สามารถตัดสินใจในกรณีที่เงื่อนไขเปลี่ยนแปลงในระหว่างการดำเนินการ

Where an item reviewed during the repetitive checks is no longer in compliance with the original status agreed during the pre-transfer conference, the tanker or terminal representative should take immediate steps to remedy the issue or cease operations until the status agreed at the pre-transfer Conference can be reinstated.

If cessation is necessary, the tanker and terminal representatives should meet to agree the course of action taken to resolve the issue and agree that a resumption is acceptable.

The tanker personnel should complete the repetitive checks in part 8 at the agreed intervals. The record should be available for terminal personnel to review.

The terminal personnel should complete the repetitive checks noted in part 9 at the agreed intervals. The record should be available for tanker personnel to review.

The tanker and terminal personnel should provide a final copy of their parts 8 and 9 to the other when operations are completed. This will provide a basis for review of the operation and verification of checks undertaken.

ในกรณีที่รายการที่ได้รับการตรวจสอบในระหว่างการตรวจสอบซ้ำไม่เป็นไปตามสถานะเดิมที่ตกลงไว้ในระหว่างการประชุมก่อนการถ่ายโอนอีกต่อไปตัวแทนเรือหรือตัวแทนท่าเรือควรดำเนินการในทันทีเพื่อแก้ไขปัญหาหรือยุติการดำเนินการจนกว่าสถานะจะตกลงในการโอนล่วงหน้า สามารถคืนสถานะการประชุมได้.

หากจำเป็นต้องหยุดการขนถ่าย ตัวแทนเรือและท่าเรือควรประชุมเพื่อตกลงแนวทางการดำเนินการเพื่อแก้ไขปัญหาและตกลงว่าการเริ่มต้นใหม่เป็นสิ่งที่ยอมรับได้.

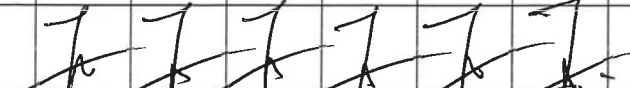
เจ้าหน้าที่ประจำเรือควรทำการตรวจสอบซ้ำในส่วนที่ 8 ตามช่วงเวลาที่ตกลงกัน ควรมีการบันทึกไว้เพื่อให้เจ้าหน้าที่ท่าเรือตรวจสอบ.

เจ้าหน้าที่ท่าเรือควรดำเนินการตรวจสอบซ้ำตามที่ระบุไว้ในส่วนที่ 9 ตามช่วงเวลาที่ตกลงกัน ควรมีการบันทึกไว้เพื่อให้เจ้าหน้าที่ท่าเรือตรวจสอบ.

เจ้าหน้าที่ประจำเรือและท่าเรือควรจัดเตรียมสำเนาสุดท้ายของชิ้นส่วน 8 และ 9 ให้กับอีกส่วนหนึ่งเมื่อปฏิบัติการเสร็จสิ้น สิ่งนี้จะเป็นพื้นฐานสำหรับการทบทวนการดำเนินการและการตรวจสอบของการบันทึก

Repetitive Checks

Part 8. Tanker : repetitive checks during and after transfer								
ส่วนที่ 8. เรือ : รายการตรวจสอบซ้ำขณะและหลังการขนถ่าย								
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remark
Interval time: <input type="checkbox"/> 2 hrs. <input checked="" type="checkbox"/> 4 hrs. (ตรวจสอบทุกๆ) (ชั่วโมง)		0630	0830	1230	1430	2030	0100	
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational ระบบบันทึกแรงดันของก๊าซเฉื่อยและออกซิเจน ทำงานปกติ	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational ระบบก๊าซเฉื่อย และอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้อง ทำงานปกติ	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure แรงดันในถังสินค้ามากกว่าแรงดันภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective การผูกเชือก การเทียบของเรือมั่นคง มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe เรือมีทางขึ้น-ลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged ลูกอุดต่าง ถาดรองรับน้ำมัน ถูกอุดเรียบร้อย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External opening in superstructures are controlled ประตู, หน้าต่าง ภายนอกที่พักอาศัย ช่องทางลง ถูกปิดและควบคุมอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective ระบบระบายอากาศที่ห้องปั๊มมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
28	Tanker is ready to move at agreed notice period เรือสามารถที่จะออกได้ด้วยตนเองตามเวลาที่ได้ตกลงไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective ยางกันกระแทก ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective ระบบการติดต่อสื่อสาร ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

35	Supervision and watchkeeping is adequate มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอในการปฏิบัติงาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอสำหรับเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with มีการจำกัดในการสูบบุหรี่และกำหนดพื้นที่สูบบุหรี่โดยเฉพาะ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
38	Naked light restrictions are complied with มีการควบคุมอุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดประกายไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with มีการควบคุมอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์บริเวณพื้นที่อันตราย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
40 41 42 51	Emergency response Preparedness is satisfactory การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินถูกเตรียมอย่างเหมาะสม เป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective มีฉนวนป้องกันไฟฟ้าอย่างเหมาะสมระหว่างเรือกับท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed ระบบระบายอากาศถังสินค้าและข้อปฏิบัติในการรับ-ส่งสินค้าระบบปิดเป็นไปตามที่ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed วาล์ว IGS ของถังเป็นไปตามที่ตกลง	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen ระบบ IGS สามารถรักษาปริมาณของออกซิเจนได้ จะต้องไม่เกิน 5%	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
87	Cargo tank high level alarms are operational ระบบเตือนระดับน้ำมันสูง ทำงานปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
Initials เซ็นชื่อ							

Part 9. Terminal: repetitive checks during and after transfer								
ส่วนที่ 9. ท่าเรือ: รายการตรวจสอบเข้าขณะและหลังการขนถ่าย								
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remark
Interval time: <input type="checkbox"/> 2 hrs. <input checked="" type="checkbox"/> 4 hrs. (ตรวจสอบทุกๆ) (ชั่วโมง)		0430	1830	1230	1630	2030	0100	
18	Mooring arrangement is effective การผูกเชือก การเทียบของเรือมั่นคง มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the terminal is safe ท่าเรือมีทางขึ้น-ลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective ยางกันกระแทก ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
32	Spill containment and sumps are secure ภาชนะรับน้ำมันหกกลับบนท่า ถูกควบคุมอย่างถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective ระบบการติดต่อสื่อสาร ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอในการปฏิบัติงาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอสำหรับเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designates smoking areas are complied with มีการจำกัดในการสูบบุหรี่และกำหนดพื้นที่สูบโดยเฉพาะ	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
38	Naked light restrictions are complied with มีการควบคุมอุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดประกายไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied มีการควบคุมอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์บริเวณพื้นที่อันตราย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

40	Emergency response Preparedness	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41	is Satisfactory							
47	การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินถูกเตรียม							
51	อย่างเหมาะสม เป็นที่น่าพอใจ							
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
	มีฉนวนป้องกันไฟฟ้าอย่างเหมาะสม							
	ระหว่างเรือกับท่าเรือ							
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
	ระบบระบายอากาศถึงสินค้าและข้อ							
	ปฏิบัติในการรับ-ส่งสินค้าระบบปิด							
	เป็นไปตามที่ตกลง							
Initials เซ็นชื่อ		apl	apl	apl	apl	apl	apl	

Remark : 2 hrs for Vessel under 10,000 DWT

: 4 hrs for Vessel more than 10,000 DWT



บริษัท เนชั่นเพย์ จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

SHIP/ShORE SAFETY CHECKLIST

รายการตรวจสอบความปลอดภัยระหว่างเรือและท่าเรือ

Ship's Name : MT. GOLDEN PIONEER

(ชื่อเรือ)

AVE No. : 0501

(เลขที่ใบคำร้อง)

Terminal/Berth : NFC Berth No.2

(ท่าเรือ/ท่าเทียบเรือ)

Port : NFC TERMINAL

(เมืองท่า)

Date of Arrival : 10-MAY-25

(วันที่มาถึง)

Time of Arrival : 0730 LT.

(เวลาที่มาถึง)

Instructions for completing the Ship/Shore Safety Checklist

Before completing the SSSCL, tanker and terminal representatives should read and understand the following instructions to ensure satisfactory completion. An effective application of the SSSCL will provide a basis for safe operations while the tanker is at terminal. It is important that each applicable part is completed as required to ensure this.

คำแนะนำในการกรอกรายการตรวจสอบความปลอดภัยของเรือ / ขยายฝั่ง

ก่อนที่จะเสร็จสิ้น SSSCL ตัวแทนเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรอ่านและทำความเข้าใจคำแนะนำต่อไปนี้เพื่อให้แน่ใจว่าเสร็จสมบูรณ์ การประยุกต์ใช้ SSSCL อย่างมีประสิทธิภาพจะเป็นพื้นฐานสำหรับการปฏิบัติงานที่ปลอดภัยในขณะที่เรือบรรทุกน้ำมันอยู่ที่ท่าเรือ เป็นสิ่งสำคัญที่แต่ละส่วนที่เกี่ยวข้องจะต้อง ดำเนินการให้เสร็จสมบูรณ์ตามที่กำหนดเพื่อให้แน่ใจว่าสิ่งนี้.

1. Pre-arrival ก่อนเรือเข้าเทียบท่า
2. Checks after mooring การตรวจสอบหลังเทียบเรือ
3. Checks before transfer - the pre-transfer conference ตรวจสอบก่อนส่งสินค้า – การประชุมก่อนส่งสินค้า
4. The declaration รายการแจ้งทราบ
5. Summary of repetitive checks during and after transfer สรุปการตรวจสอบซ้ำระหว่างและหลังการโอน

1. Pre-arrival ก่อนเรือเข้าเทียบท่า

The tanker should complete part 1A (and 1B if using an IG system) and then forward a copy to the terminal for review before arrival, the terminal should complete part 2 and then similarly forward a copy to the tanker for review before arrival.

On completion of the pre-arrival parts, if it is not possible to send a copy of the completed part to the tanker and/or terminal, then a message should be sent confirming the time and date of completion to the relevant party before arrival. If there are any outstanding issues not marked 'Yes' in the status box, this should be explained in this communication.

เรือบรรทุกน้ำมันควรทำส่วน 1A ให้เสร็จสมบูรณ์ (และ 1B หากใช้ระบบ IS) จากนั้นส่งต่อสำเนาไปยังทางท่าเพื่อตรวจสอบก่อนเดินทางมาถึงท่า ควรกรอกส่วน ที่ 2 ให้เสร็จสิ้น จากนั้นส่งสำเนาไปยังเรือบรรทุกน้ำมันเพื่อตรวจสอบก่อนเดินทางมาถึง.

เมื่อส่วนเตรียมการเข้าท่าเสร็จสมบูรณ์หากไม่สามารถส่งสำเนาของส่วนที่ เสร็จสมบูรณ์ไปยังเรือบรรทุกน้ำมันและ / หรือท่าเรือได้ควรส่งข้อความยืนยันเวลาและวันที่เสร็จสิ้นไปยังฝ่ายที่เกี่ยวข้องก่อนเดินทางมาถึง หากมีปัญหาค้างอยู่ใด ๆ ที่ไม่ได้ทำเครื่องหมายว่า "ใช่" ในช่องสถานะนี้ควรได้รับการอธิบายไว้ในการสื่อสารนี้.

ISGOTT Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 1A. Tanker: checks pre-arrival ส่วนที่ 1A. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึง			
Item	Check	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged (6.5,21.2) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available (5.5,19.4.3.1) มีการจัดเตรียมข้อต่อสายน้ำดับเพลิงสากลพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction (18.2) ท่ออ่อนสำหรับการสูบน้ำอยู่ในสภาพดี ยึดไว้อย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed (15.2.2) คู่มือข้อมูลที่เกี่ยวข้องในส่วยท่าเรือ ทางเรือได้ตรวจสอบและทบทวนแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged (21. 3,22.3) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ ก่อนการเทียบท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational (11.1.8) ลิ้นระบายอากาศถึงสินค้า และ/หรือ ท่อระบายไอสินค้าชนิดแรงดันสูงสามารถทำงานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analyzers are operational (2.4) เครื่องมือตรวจวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำที่และแบบเคลื่อนที่ สามารถใช้งานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 1B. Tanker: checks pre-arrival (if using an inert gas system) ส่วนที่ 1B. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึง (ถ้ากรณีใช้ระบบก๊าซเฉื่อย)			
Item	Check	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen Recorders are operational (11.1.5, 11.1.11) อุปกรณ์ตรวจวัดแรงดันของระบบก๊าซเฉื่อยและออกซิเจนทำงานได้ปกติ	N/A	
9	Inert gas system and associated equipment are operational (11.1.5.2,11.1.11) ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานได้ปกติ	N/A	
10	Cargo tank atmospheres oxygen content is less than 8% (11.1.3) ระดับออกซิเจนภายในถังสินค้ามีน้อยกว่า 8 %	N/A	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure (11.1.3) แรงดันในถังสินค้ามากกว่าแรงดันบรรยากาศ	N/A	

Part 2. Terminal: checks pre-arrival ส่วนที่ 2. ท่าเรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึง			
Item	Check	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged (6.5,21.2) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	72 hrs. before vessel alongside
13	International shore fire connection is available (5.5, 19.4.3.1, 19.4.3.5) ข้อต่อสายน้ำดับเพลิง พร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Placed in front of Shore Manifold (1 pc.)
14	Transfer equipment is of suitable construction (18.1, 18.2) ท่อยางและท่อรับน้ำมันอยู่ในสภาพดี ยึดไว้อย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Multi-Chem Red 6"x15 mtr PTFE/SS 14 Bar
15	Terminal information booklet transmitted to tanker (15.2.2) มีการส่ง Terminal information booklet ล่าสุดให้กับเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	TIB published on MTIS website
16	Pre-berthing information is exchanged (21.3,22.3) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ ก่อนการเทียบท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per Pre-Arrival Exchange of Information

2. Checks after mooring การตรวจสอบหลังเทียบเรือ

The tanker should complete part 3 and give a copy to the Terminal Representative as soon as possible, but no later than at the pre-transfer conference. / The terminal should complete part 4 and give a copy to the tanker as soon as possible, but no later than at the pre-transfer conference.

เรือบรรทุกน้ำมันควรทำส่วนที่ 3 ให้เสร็จสิ้นและส่งสำเนาให้กับผู้แทนท่าเรือโดยเร็วที่สุด แต่ไม่ช้ากว่าในการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้า / ท่าเรือควรดำเนินการ ตอนที่ 4 ให้เสร็จสิ้นและส่งสำเนาให้กับเรือบรรทุกน้ำมันโดยเร็วที่สุด แต่ไม่ช้ากว่าในการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้า.

Part 3. Tanker: checks after mooring			
ส่วนที่ 3. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบหลังจากเทียบท่าแล้ว			
Item	Check	Status	Remarks
17	Fendering is effective (22.4.1) ยางกันกระแทก อยู่ในสภาพที่ใช้งานได้ มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective (22.2,22.4.3) การเทียบเรือและการขึ้นเชือก มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe (16.4) เรือมีช่องทางขึ้นลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged (23.7.4,23.7.5) ลูกอุดต่างๆ และภาชนะรองรับน้ำมัน ถูกอุดเรียบร้อย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured (23.7.3) วาล์วน้ำทะเลที่เชื่อมต่อกับระบบสินค้าและวาล์วทางออกนอกตัวเรือ ปิดสนิทหนาแน่นตลอดเวลา	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode (4.11.6,4.13.2.2) อุปกรณ์วิทยุรับ-ส่งในย่าน VHF/UHF ถูกปรับอยู่ในโหมดกำลังส่งต่ำ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructure are controlled (23.1) ประตู หน้าต่าง ที่เปิดออกนอกที่พักอาศัยมีการควบคุม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room Ventilation is effective (10.12.2) การระบายอากาศในห้อง Pump มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated (4.11.4, 4.13.2.1) เสาอากาศกำลังส่งคลื่นวิทยุ ในย่านความถี่ปานกลาง-สูง ต้องถูกปลด (ถอดแยก) ขณะเรืออยู่ในท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation space are at positive pressure (23.2) ที่พักอาศัยภายในเรือได้มีการปรับความดันอากาศให้มากกว่าอากาศภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available (9.11.2.5) แผนการดับไฟบนเรือจัดเก็บไว้ภายนอกตัวเรือ อยู่ในสภาพพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 4. Terminal: checks after mooring			
ส่วนที่ 4. สำหรับท่าเรือ : รายการตรวจสอบหลังจากเทียบท่าแล้ว			
Item	Check	Status	Remarks
28	Fendering is effective (22.4.1) ยางกันกระแทก อยู่ในสภาพที่ใช้งานได้ มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Install : 12/2020 - UC-1000H(T3) Energy Absorption : 63.8 Tons Reaction Force : 118.3 Tons Min 1,897 DWT/Max 60,000 DWT
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan (22.2, 22.4.3) เรือเทียบท่าเป็นไปตามแผนการจัดการเทียบของท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vessel less than 150 m : 3-2 Vessel more than 150 m : 4-2
30	Access to and from the terminal is safe (16.4) ท่าเรือมีช่องทางขึ้นลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per Pre-Arrival Exchange of Information
31	Spill containment and sumps are secure (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5) ภาชนะรองรับน้ำมันหกส้นและที่กักเก็บน้ำมันบนท่า พร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Bund wall cover all Shore Manifold Area (NH3 & H2SO4 = 10.0 m3 / GB = 9.5 m3)

3. Checks before transfer - the pre-transfer conference

ตรวจสอบก่อนขนถ่าย - การประชุมก่อนขนถ่าย

Tanker and terminal personnel should both complete part 5A as part of the pre-transfer conference. Each party should retain a copy. This requires completion by ALL tankers.

If bulk chemicals are to be transferred, the tanker and terminal personnel should also complete the additional part 5B as part of the pre-transfer conference, and each should retain a copy (for further information, see ICS' Tanker Safety Guide: Chemicals).

If bulk gases are to be transferred, the tanker and terminal personnel should also complete the additional part 5C as part of the pre-transfer conference, and each party should retain a copy (for further information, see ICS' Tanker Safety Guide: Liquefied Gas).

The tanker and terminal personnel should discuss and agree the content of part 6 (Agreements), which summarizes the detailed operational factors agreed at the pre-transfer conference. A reference copy for personnel on the tanker and in the terminal should be displayed at the relevant control stations.

Tanker personnel should also complete the additional pre-transfer checks for all tankers in part 7A immediately before beginning transfer operations.

บุคลากรเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรทำส่วน 5A ให้เสร็จสมบูรณ์โดยเป็นส่วนหนึ่งของการประชุมก่อนการเตรียมการขนถ่ายสินค้าแต่ละฝ่ายควรเก็บสำเนาไว้ สิ่งนี้ ต้องทำให้สำเร็จของถังสินค้าทั้งหมด.

หากต้องขนถ่ายสารเคมีจำนวนมากเจ้าหน้าที่ประจำเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรดำเนินการในส่วนเพิ่มเติม 5B ให้เสร็จสมบูรณ์โดยเป็นส่วนหนึ่งของการประชุม ก่อนการเตรียมการส่งสินค้าและแต่ละฝ่ายควรเก็บสำเนาไว้ (สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมโปรดดูคู่มือความปลอดภัยเรือบรรทุกน้ำมันของ ICS: สารเคมี).

หากมีการถ่ายโอนก๊าซจำนวนมากเจ้าหน้าที่ประจำเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรดำเนินการส่วน 5C เพิ่มเติมให้เสร็จสมบูรณ์ในส่วนของการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้าและแต่ละฝ่ายควรเก็บสำเนาไว้(สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมโปรดดูคู่มือความปลอดภัยเรือบรรทุกของ ICS: ก๊าซเหลว).

เจ้าหน้าที่เรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรหารือและตกลงเนื้อหาของส่วนที่ 6 (ข้อตกลง) ซึ่งสรุปรายละเอียดปัจจัยการปฏิบัติงานที่ตกลงกันในการประชุมก่อนการเตรียมการขนถ่ายสินค้าควรแสดงสำเนาอ้างอิงสำหรับบุคลากรบนเรือบรรทุกน้ำมันและในท่าเรือที่สถานีควบคุมที่เกี่ยวข้อง.

บุคลากรเรือบรรทุกน้ำมันควรทำการตรวจสอบก่อนการถ่ายโอนเพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันทั้งหมดในส่วน 7A ทันทีก่อนที่จะเริ่มปฏิบัติการถ่ายโอนสินค้า.

ISGOTT Checks pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time (วันที่และเวลา): 10 - MAY - 25 @ 1010 - 1050 LT.

Port (เมืองท่า): NFC TERMINAL, MTP PORT, RAYONG, THAILAND

Tanker (เรือ): MT. GOLDEN PIONEER

Terminal/Berth (ท่าเรือ/ท่าเทียบ): NFC Berth No.2

Product to be transferred (สินค้า): Sulfuric Acid

Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference

ส่วนที่ 5A. สำหรับเรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนขนถ่ายสินค้า

Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agreed notice period (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4) เรืออยู่ในสภาพที่พร้อมที่จะออกเรือได้ตามระยะเวลาที่ตกลงไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Effective tanker and terminal communications are established (21.1.1,21.1.2) ระบบการติดต่อสื่อสารระหว่างเรือและท่า ถูกกำหนดไว้ อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	1 st : Trunked Radio Ch.operation 2 nd VHF Ch.13
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurized) (18.4.1) อุปกรณ์สูบน้ำถ่ายสินค้าอยู่ในสภาพดี มีการตัดแยกถ่าน้ำมันค้างท่อและ ระบายแรงดันอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Date of Hose Testing 27/07/2024 (every 6 month)
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate (7.9, 23.11) มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลการทำงานที่เพียงพอในการปฏิบัติงาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : <i>officer 3 deck crew</i> TM : 3 persons
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency (9.11.2.2, 23.11) มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอในการตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established (4.10, 23.10) มีข้อห้ามในการสูบบุหรี่และมีการกำหนดพื้นที่สูบบุหรี่ ที่ได้ จัดเตรียมขึ้นไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : <i>CLR, Mech Rm</i> TM : N/A
38	Naked light restrictions are established (4.10.1) มีการควบคุมอุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดประกายไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : <i>Not allowed</i> TM : Not allowed
39	Control of electrical and electronic devise is agreed (4.11, 4.12) มีข้อตกลงในการควบคุมระบบและอุปกรณ์ไฟฟ้า รวมถึงอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	No Cell Phone on deck
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established (20.5) มีการกำหนดช่องทางที่ใช้ในการอพยพฉุกเฉินจากทางเรือและท่าเรือไว้ ชัดเจน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : <i>Ship's Gangway</i> TM : 1 st White building (West) 2 nd drainage pipe (Fwd vessel)
41	Firefighting equipment is ready for use (5, 19.4, 23.8) อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมสำหรับการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : <i>Manifold area</i> TM : Fire Tower 3 pcs. , Fire Monitor Remote Control 1 pc.
42	Oil spill clean-up material is available (20.4) อุปกรณ์ขจัดคราบน้ำมันหกส้นพร้อมสำหรับการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : <i>File store</i> TM : Oil Spill Kit at Terminal control room
43	Manifolds are property connected (23.6.1) หน้าแปลนของท่อสำหรับสูบน้ำถ่ายสินค้าถูกต้องอย่างถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : <i>Common No-1</i> TM : Hose 6" x 15 m. ANSI 150
44	Sampling and gauging protocols are agreed (23.5.3.2, 23.7.7.5) มีข้อตกลงถึงมาตรการในการเก็บตัวอย่างและการวัดระดับสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Closed gauging & sampling system
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed (21.4,21.5,21.6) มีข้อกำหนดถึงวิธีการปฏิบัติสำหรับการทำงาน สินค้า การรับน้ำมันเชื้อเพลิงและการสูบน้ำถ่ายสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See on the Cargo Handling Agreement
46	Cargo transfer management controls are agreed (12.1) มีการตกลงสำหรับการจัดการควบคุมการสูบน้ำถ่ายน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See on the Cargo Handling Agreement
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed (12.3,12.5,21.4.1) มีข้อตกลง ความต้องการในการล้างทำความสะอาดถังสินค้า รวมถึงการล้างถังน้ำมันดิบ (COW)	N/A	N/A	See also parts 7B/7C as applicable
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed (12.4) มีข้อตกลงในเรื่องการระบายอากาศ (ฟรีแก๊ส) ของถังสินค้า	N/A	N/A	See also part 7C

49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed (12.1, 21.2, 21.4) มีการตกลงเกี่ยวกับการจัดการ Slop ของสินค้าและน้ำมันเชื้อเพลิง	N/A	N/A	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed (23.7.2) มีการตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอในขณะที่มีการสูบน้ำสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl: <i>1 h</i> TM : Hourly checking
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2) มีการกำหนดสัญญาณฉุกเฉินและขั้นตอนการปฏิบัติของระบบหยุดจ่ายฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl: <i>Stop x 3</i> TM : 3 Stop , 15 s. for Closed Manual Valve
52	Safety data sheets are available (1.4.4, 20.1, 21.4) เอกสารข้อมูลจำเพาะของสินค้า ถูกจัดเตรียมไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl: <i>OK</i> TM : Install on board at Terminal control room
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed (1.2, 1.4) มีการพิจารณาถึงคุณลักษณะที่เป็นอันตรายของสินค้าที่จะสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per MSDS
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective (12.9.5, 17.4, 18.2.14) ฉนวนไฟฟ้าที่ต่อระหว่างเรือและท่าเรือ มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Electrical Resistance of Hose : 7.20 Ohm
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3) มีข้อตกลงในส่วนของระบบระบายอากาศสินค้าและข้อปฏิบัติในการรับ-ส่งสินค้าแบบปิด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapor return line operational parameters are agreed (11.5, 18.3, 23.7.7) มีการตกลงในขอบเขตการทำงานของท่อทางไหลกลับของไอระเหยสินค้า	N/A	N/A	Not applicable
57	Measures to avoid back-filling are agreed (12.1.13.7) มีข้อตกลงมาตรการในการหลีกเลี่ยงการไหลย้อนกลับของสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Ship Manifold Pressure should be slightly higher than Shore Manifold Pressure
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory (23.7.1, 23.7.6) สภาพท่อ หน้าแปลนของสินค้าและน้ำมันเชื้อเพลิงที่ไม่ถูกใช้งานเป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	All pipeline not in use should be securely blanked
59	Portable very high frequency and ultra high frequency radios are intrinsically safe (4.12.4, 21.1.1) วิทยุสื่อสารแบบพกพา ในย่านความถี่ VHF และ UHF ได้รับการรับรองปลอดภัยต่อการระเบิด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	VHF/UHF should be intrinsically safe
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed (12.1.14.8) มีข้อตกลงถึงขั้นตอนการปฏิบัติในการรับไนโตรเจนจากท่าเรือลงถังสินค้าในเรือ	N/A	N/A	Not applicable

Additional for chemical tankers Check pre-transfer

เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกเคมีตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า




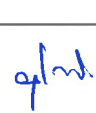

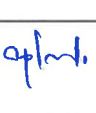



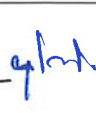
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5B. สำหรับเรือและท่าเรือ : สำหรับเรือบรรทุกเคมี. ตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
61	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer มีใบรับรอง Inhibition จากต้นทาง	N/A	N/A	
62	Appropriate personal protective equipment identified and available (4.8.1) มีอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลถูกระบุใช้ตามสถานที่และมีพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
63	Countermeasures against personal contact with cargo are agreed (1.4) ตกลงมาตรการติดต่อส่วนตัวกับเรือสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed (16.8,21.4, 21.5,21.6) มีการตกลงอัตราการสูบถ่ายและระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed (12.1.6.6.1) ระบบ gauging และ alarm set point ได้มีการตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
66	Adequate portable vapors detection instruments are in use (2.4) มีการใช้เครื่องวัดแก๊สที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged (5, 19) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลและข้อปฏิบัติสำหรับ firefighting	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled (18.2) มีการตกลงใช้ท่ออย่างที่เหมาะสมกับการสูบถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
69	Confirm cargo handling is only by a permanent installed pipeline system ท่อที่ใช้รับผลิตภัณฑ์จากเรือเป็นท่อที่ถาวรติดตั้งอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
70	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inserting or purging (12.1.14.8) มีการตกลงขั้นตอนการรับไนโตรเจนจากท่าสำหรับinserting หรือ purging	N/A	N/A	

















Additional for gas tankers Check pre-transfer



เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกเคมีตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า

Part 5C. Tanker and terminal: bulk liquefied gas. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5C. สำหรับเรือและท่าเรือ : สำหรับเรือบรรทุกแก๊ส. ตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer มีใบรับรอง Inhibition จากต้นทาง	N/A	N/A	
72	Water spray system is operational (5.3.1, 19.4.3) ระบบ water spray พร้อมใช้งาน	N/A	N/A	
73	Appropriate personal protective equipment is identified and available (4.8.1) อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลถูกระบุใช้ตามสถานที่และมีพร้อมใช้งาน	N/A	N/A	
74	Remote control valves are operational Control valve สามารถใช้งานได้	N/A	N/A	

75	Cargo pumps and compressors are operational Cargo pump และ compressors สามารถใช้งานได้	N/A	N/A	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal (21.4, 21.5, 21.6) มีการตกลงแรงดันสูงสุดในการสูบน้ำระหว่างเรือและท่าเรือ	N/A	N/A	
77	Reliquefaction or boil-off control equipment is operational อุปกรณ์ควบคุมการคลายตัวหรือเครื่องควบแน่นแบบปิดกำลังทำงานอยู่	N/A	N/A	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo (2.4) เครื่องวัดแก๊สสามารถใช้งานได้และเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์	N/A	N/A	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed (12.1.6.6.1) ระบบ gauging และ alarm set point ได้มีการตกลงกัน	N/A	N/A	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational (18.5) ระบบหยุดฉุกเฉินสามารถใช้งานได้และต้องมีการทดสอบ	N/A	N/A	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure time and automatic shutdown systems is agreed (16.8, 21.4, 21.5, 21.6) มีการตกลงอัตราการสูบน้ำและระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ	N/A	N/A	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed (21.4, 21.5, 21.6) อุณหภูมิและแรงดันที่ต่ำสุดและสูงสุดระหว่างการสูบน้ำได้มีการตกลงกัน	N/A	N/A	
83	Cargo tank relief valve setting are confirmed (12.11, 21.2, 21.4) ระบบระบายอากาศของถังสินค้าพร้อมใช้งาน	N/A	N/A	

Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer				
ส่วนที่ 6. สำหรับเรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่ายสินค้า				
Part5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
32	Tanker manoeuvring readiness ความพร้อมในการออกเรือ	Notice period (maximum) for full readiness to manoeuvre (ระยะเวลาการแจ้งเตือน (สูงสุด) ที่พร้อมเรือออก) : Period of disablement (if permitted) : (ระยะเวลาที่เรือสามารถออกจากท่าได้) (ถ้าได้รับอนุญาต) : 30 mins		
33	Security protocols มาตรการการรักษาความปลอดภัยและความมั่นคง	Security level ↑ (ระดับความปลอดภัย) Local requirements : Level 1 (ข้อกำหนดของพื้นที่)		
33	Effective tanker/terminal Communications ประสิทธิภาพการติดต่อสื่อสารของเรือ / ท่าเรือ	Primary system ระบบหลัก: Trunked Radio Ch.operation Backup system ระบบสำรอง: VHF Ch.13		
35	Operational supervision and watchkeeping มีการควบคุมดูแลเจ้าหน้าที่ที่ปฏิบัติงานอยู่อย่างเพียงพอ	Tanker (เรื่อน้ำมัน) : <i>offshore, 7 deck crew</i> Terminal (ท่าเรือ) : 3 persons		
37 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions ระบุห้องสูบบุหรี่ และข้อห้ามสำหรับไฟแสงสว่างที่ไม่มี ฝาครอบ	Tanker เรื่อน้ำมัน: <i>COR, Mess R</i> Terminal ท่าเรือ: Not applicable		

45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors มีข้อกำหนดเกี่ยวกับกำลังลมสูงสุด สภาพทะเลและลักษณะคลื่นหรือปัจจัยจากสภาพแวดล้อมอื่น	Stop cargo transfer : 17 knots for long period (หยุดสูบน้ำถ่ายสินค้า) Disconnect : 25 knots for long period (ถอดท่อ) Unberth : 30 knots for long period (ออกจากท่า)		
45 46	Limits for cargo bunkers and ballast handling ข้อกำหนดหรือข้อจำกัดถึงการทำงานสินค้า, รับน้ำมันเชื้อเพลิงและน้ำอับเฉาถังเรือ	Maximum transfer rate : MT/hr. (อัตราการสูบน้ำสูงสุด) Topping-off rates : (อัตราการไหลเมื่อใกล้เสร็จ) Maximum manifold pressure : Bar (แรงดันสูงสุด) Cargo temperature : (อุณหภูมิของสินค้าในการสูบน้ำ) Other limitations : (ข้อจำกัดอื่น)		
45 46	Pressure Surge control การควบคุมการเกิดการกระชากของแรงดันเมื่อมีการเปลี่ยนแปลงอัตราการไหลของสินค้า	Minimum number of cargo tanks open (จำนวนถังสินค้าขั้นต่ำที่เปิด) : Tank switching protocols (มาตรการในการสลับถัง) : Full load rate (อัตราการไหลสูงสุด) : Topping-off rate (อัตราการไหลเมื่อใกล้เสร็จ) : Closing time of automatic valves (เวลาที่ใช้ในการปิดวาล์วอัตโนมัติ) :		
46	Cargo transfer management procedures วิธีการปฏิบัติการจัดการในการขนถ่ายสินค้า	Action notice periods : 30 / 15 / 5 mins (ระยะเวลาแจ้งการดำเนินการ) Transfer stop protocols : Ship/Shore stop (ขั้นตอนการหยุดส่งสินค้า)		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed มีการตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอในขณะที่มีการสูบน้ำ	Routine transferred quantity checks: ปริมาณของสินค้าที่สูบน้ำที่ตรวจสอบประจำ Vsl : 1 h every TM : hourly checking		
51	Emergency signals สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker เรือ: 4 stop x 3 Terminal ท่าเรือ: 3 x Stop		
55	Tank venting system ระบบการระบายอากาศของสินค้า	Procedure: 17. ✓ กระบวนการ		
55	Closed operations การปฏิบัติงานสินค้าในระบบปิด	Requirements: ข้อกำหนด		
56	Vapor return line ท่อไอน้ำมันย้อนกลับ	Operational parameters: (ขอบเขตการทำงาน) Maximum flow rate: (อัตราการไหลสูงสุด)	N/A	N/A
60	Nitrogen supply from terminal ข้อกำหนดการรับไนโตรเจนจากท่าเรือ	Procedures to receive: (ข้อปฏิบัติในการรับ) Maximum pressure: (แรงดันสูงสุด) Flow rate: (อัตราการไหล)	N/A	N/A

83	For gas tanker only: Cargo tank relief valve setting "สำหรับเรือแก๊สเท่านั้น" การตั้งลิ้นควบคุมแรงดัน Safety relief valve	Tank1: Tank2: Tank3: Tank4: Tank5: Tank6: Tank7: Tank8: Tank9: Tank10:	N/A	N/A
xx	Exceptions and additions (ข้อยกเว้นและเพิ่มเติม)	Special issues that both parties should be aware of: (ประเด็นพิเศษเพิ่มเติมสำหรับเรือและท่าเรือที่ควรระมัดระวัง)		

Part 7A. General tanker : check pre-transfer ส่วนที่ 7A. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนขนถ่าย			
Item	Check	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty (23.7.5) ถาดรองน้ำมันอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีสิ่งตกค้างภายในถาดรอง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan (12.1.13.4) วาล์วควบคุมการส่งแก๊สเฉื่อยไปยังถังสินค้าถูกปิดสนิทมีความปลอดภัย สำหรับแผนในการทำงานสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% (11.1.3) ระบบแก๊สเฉื่อยที่ทำการส่งแก๊สเฉื่อยจะต้องมีระดับออกซิเจนไม่เกินกว่า 5 %	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational (12.1.6.6.1) High level alarm สัญญาณเตือนระดับสินค้าในถังสินค้าทำงานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured (23.3) ฝาปิดถังสินค้า, ถังน้ำถ่วงเรือและถังน้ำมันเชื้อเพลิงถูกปิดสนิทแน่นหนาตลอดเวลา	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned ส่วนที่ 7B. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนขนถ่าย หากมีแผนการล้างถังน้ำมันดิบ (COW)			
Item	Check	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal (12.5.2, 21.2.3) เอกสารที่เสร็จสมบูรณ์แล้วของรายการตรวจสอบก่อนล้างถังน้ำมันดิบ เป็นไปตามคู่มือการล้างถังน้ำมันดิบที่ได้รับการรับรองและได้สำเนาแจกจ่ายให้ทางท่าเรือแล้ว	N/A	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual (12.5.2, 21.6) รายการตรวจสอบก่อนการล้างถังน้ำมันดิบ ระหว่างและหลังการล้างถังน้ำมันดิบ มีแสดงชัดเจน เป็นไปตามที่คู่มือการล้างถังที่ได้รับการรับรอง	N/A	

For tankers that will perform tank cleaning alongside and / or gas freeing alongside
สำหรับเรือบรรทุกน้ำมันที่จะทำการทำความสะอาดถังควบคู่ไปกับ / หรือการระบายก๊าซควบคู่ไปด้วย

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing ส่วนที่ 7C. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนระหว่างที่มีการล้างถังสินค้าหรือฟรีแก๊สในถังสินค้า			
Item	Check	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is confirmed (21.2.3, 21.4, 25.4.3) ใบอนุญาตให้มีการล้างทำความสะอาดถังสินค้าได้รับการรับรองแล้ว	N/A	
92	Permission for gas freeing operations is confirmed (12.4.3) ใบอนุญาตให้มีการฟรีแก๊ส/ระบายอากาศถังสินค้า ได้รับการรับรองแล้ว	N/A	
93	Tank cleaning procedures are agreed (12.3.2, 21.4, 21.6) มีข้อตกลงในการปฏิบัติในการทำความสะอาดสินค้า	N/A	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal (10.5) หากมีความต้องการที่จะลงถังสินค้า, ขั้นตอนและวิธีการปฏิบัติได้มีการตกลงกับทางท่าเรือแล้ว	N/A	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed (12.1, 21.2, 21.4) จดรองรับและข้อกำหนดของน้ำมันเสีย (Slop) ได้รับการรับรองแล้ว	N/A	

4. Declaration รายการแจ้งทราบ

When completed, each separate checklist part should be checked off and initialled by tanker personnel, terminal personnel, or both, in the relevant boxes on the declaration form.

When all parts are addressed, tanker and terminal representatives should agree the interval at which they will undertake repetitive checks of items applicable to their responsibility from the SSSCL, and that could impact on the safety of the operation if not monitored. This interval should be noted in the declaration, after which the two representatives may agree to start operations and add their details.

The tanker and terminal should retain a copy of all checklist parts and the declaration for their files in accordance with the operator's document retention period.

เมื่อเสร็จสิ้นรายการตรวจสอบแต่ละส่วนควรถูกตรวจสอบและเริ่มต้นโดยเจ้าหน้าที่เรือน้ำมัน, บุคลากรพนักงานท่าเรือ หรือทั้งสองอย่างในช่องที่เกี่ยวข้องในแบบฟอร์มประกาศ.

เมื่อทุกส่วนได้รับการแก้ไขตัวแทนเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรตกลงช่วงเวลาที่จะดำเนินการตรวจสอบของรายการที่เกี่ยวข้องกับความรับผิดชอบจาก SSSCL และอาจส่งผลกระทบต่อความปลอดภัยของการปฏิบัติงานหากไม่ได้รับการตรวจสอบ ควรสังเกตช่วงเวลานี้ในการประกาศหลังจากนั้นตัวแทนทั้งสองอาจตกลงที่จะเริ่มดำเนินการและเพิ่มรายละเอียดของพวกเขา.

เรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรเก็บสำเนาของส่วนรายการตรวจสอบทั้งหมดและการประกาศสำหรับแฟ้มตามระยะเวลาการเก็บรักษาเอกสารของผู้ปฏิบัติงาน.

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:

เราผู้ลงนามข้างล่างได้ตรวจสอบรายการในส่วนที่เกี่ยวข้อง 1 ถึง 7 ตามที่ทำเครื่องหมายและลงนามด้านล่าง

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system	N/A	N/A
Part 2. Terminal: checks pre-arrival	N/A	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 4. Terminal: checks after mooring	N/A	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer	N/A	N/A
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned	N/A	N/A
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing	N/A	N/A

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks notes in parts 8 and 9 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than 4 hours for the tanker and not more than 4 hours for the terminal.

If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามคำแนะนำในบทที่ 25 ของ ISGOTT เรายืนยันตัวเราว่ารายการที่เราทำนั้นถูกต้องตามรับทราบของเราและเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรืออยู่ในข้อตกลงที่จะดำเนินการถ่ายโอน.

นอกจากนี้เรายังตกลงที่จะดำเนินการบันทึกการตรวจสอบซ้ำในส่วนที่ 8 และ 9 ของ ISGOTT SSSCL ซึ่งควรเกิดขึ้นในช่วงเวลาไม่เกิน 4 ชั่วโมงสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและไม่เกิน 4 ชั่วโมงสำหรับท่าเรือ.

หากเป็นไปตามรับทราบ สถานะของรายการใดๆ เปลี่ยนแปลงเราจะแจ้งให้อีกฝ่ายทราบทันที.

Tanker	Terminal
Name: <u>KARAKA C</u>	Name: <u>Nurak Sornkham</u>
Rank: <u>C/O</u>	Position: <u>Loading Master</u>
Signature: <u>[Signature]</u>	Signature: <u>[Signature]</u>
Date: <u>10 MAY 2025</u>	Date: <u>10 MAY 25</u>
Time: <u>1010 - 1050 LT</u>	Time: <u>1010 - 1050 LT</u>

5. Summary of repetitive checks during and after transfer

สรุปการตรวจสอบซ้ำระหว่างและหลังการส่งสินค้า

Repetitive checks to be undertaken at intervals agreed in the pre-transfer conference by the tanker and terminal representatives are provided to:

- Act as an aide memoire for tanker and terminal personnel to monitor key operational items during the period of operations.
- Provide a basis for status checks at watch or shift handovers.
- Enable decision making in the event that conditions change during the course of operations.

การตรวจสอบซ้ำๆ ที่จะดำเนินการตามช่วงเวลาที่ตั้งลงกันไว้ในการประชุมก่อนการถ่ายโอนโดยตัวแทนเรือและท่าเรือมีข้อปฏิบัติดังนี้:

- ทำหน้าที่เป็นผู้ช่วยบันทึกสำหรับเรือและเจ้าหน้าที่ท่าเรือเพื่อตรวจสอบรายการปฏิบัติการที่สำคัญ ในช่วงเวลาของการดำเนินงาน
- วิธีการตรวจสอบสถานะที่ตำแหน่งที่เฝ้าตรวจสอบหรือช่วงเวลาเปลี่ยนกะ
- เปิดให้สามารถตัดสินใจในกรณีที่เงื่อนไข เปลี่ยนแปลงในระหว่างการดำเนินการ

Where an item reviewed during the repetitive checks is no longer in compliance with the original status agreed during the pre-transfer conference, the tanker or terminal representative should take immediate steps to remedy the issue or cease operations until the status agreed at the pre-transfer Conference can be reinstated.

If cessation is necessary, the tanker and terminal representatives should meet to agree the course of action taken to resolve the issue and agree that a resumption is acceptable.

The tanker personnel should complete the repetitive checks in part 8 at the agreed intervals. The record should be available for terminal personnel to review.

The terminal personnel should complete the repetitive checks noted in part 9 at the agreed intervals. The record should be available for tanker personnel to review.

The tanker and terminal personnel should provide a final copy of their parts 8 and 9 to the other when operations are completed. This will provide a basis for review of the operation and verification of checks undertaken.

ในกรณีที่รายการที่ได้รับการตรวจสอบในระหว่างการตรวจสอบซ้ำไม่เป็นไปตามสถานะเดิมที่ตั้งลงไว้ในระหว่างการประชุมก่อนการถ่ายโอนอีกต่อไปตัวแทนเรือหรือตัวแทนท่าเรือควรดำเนินการในทันทีเพื่อแก้ไขปัญหาหรือยุติการดำเนินการจนกว่าสถานะจะตกลงในการโอนล่วงหน้า สามารถคืนสถานะการประชุมได้.

หากจำเป็นต้องหยุดการขนถ่าย ตัวแทนเรือและท่าเรือควรประชุมเพื่อตกลงแนวทางการดำเนินการเพื่อแก้ไขปัญหาและตกลงว่าการเริ่มต้นใหม่เป็นสิ่งที่ยอมรับได้.







เจ้าหน้าที่ประจำเรือควรทำการตรวจสอบซ้ำในส่วนที่ 8 ตามช่วงเวลาที่ตั้งลงกัน ควรมีการบันทึกไว้เพื่อให้เจ้าหน้าที่ท่าเรือตรวจสอบ.

เจ้าหน้าที่ท่าเรือควรดำเนินการตรวจสอบซ้ำตามที่ระบุไว้ในส่วนที่ 9 ตามช่วงเวลาที่ตั้งลงกัน ควรมีการบันทึกไว้เพื่อให้เจ้าหน้าที่ท่าเรือตรวจสอบ.

เจ้าหน้าที่ประจำเรือและท่าเรือควรจัดเตรียมสำเนาสุดท้ายของชิ้นส่วน 8 และ 9 ให้กับอีกส่วนหนึ่งเมื่อปฏิบัติการเสร็จสิ้น สิ่งนี้จะเป็นพื้นฐานสำหรับการทบทวนการดำเนินการและการตรวจสอบของการบันทึก

Repetitive Checks

Part 8. Tanker : repetitive checks during and after transfer								
ส่วนที่ 8. เรือ : รายการตรวจสอบซ้ำขณะและหลังการขนถ่าย								
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remark
Interval time: <input type="checkbox"/> 2 hrs. <input checked="" type="checkbox"/> 4 hrs. (ตรวจสอบทุกๆ) (ชั่วโมง)		1450	1750	2250	0250	0650	1050	
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational ระบบบันทึกแรงดันของก๊าซเฉื่อยและออกซิเจน ทำงานปกติ	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational ระบบก๊าซเฉื่อย และอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานปกติ	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure แรงดันในถังสินค้ามากกว่าแรงดันภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective การผูกเชือก การเทียบของเรือมั่นคง มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe เรือมีทางขึ้น-ลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged ลูกอุดต่าง ถาดรองรับน้ำมัน ถูกอุดเรียบร้อย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External opening in superstructures are controlled ประตู, หน้าต่าง ภายนอกที่פקอาศัยช่องทางลง ถูกปิดและควบคุมอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective ระบบระบายอากาศที่ห้องปั๊มมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
28	Tanker is ready to move at agreed notice period เรือสามารถที่จะออกได้ด้วยตนเองตามเวลาที่ได้ตกลงไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective ยางกันกระแทก ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective ระบบการติดต่อสื่อสาร ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

35	Supervision and watchkeeping is adequate มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอในการปฏิบัติงาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอสำหรับเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with มีการจำกัดในการสูบบุหรี่และกำหนดพื้นที่สูบบุหรี่โดยเฉพาะ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are complied with มีการควบคุมอุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดประกายไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with มีการควบคุมอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์บริเวณพื้นที่อันตราย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40	Emergency response Preparedness is satisfactory การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินถูกเตรียมอย่างเหมาะสม เป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41								
42								
51								
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective มีฉนวนป้องกันไฟฟ้าอย่างเหมาะสมระหว่างเรือกับท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed ระบบระบายอากาศถังสินค้าและข้อปฏิบัติในการรับ-ส่งสินค้าระบบปิดเป็นไปตามที่ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed วาล์ว IGS ของถังเป็นไปตามที่ตกลง	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen ระบบ IGS สามารถรักษาปริมาณของออกซิเจนได้ จะต้องไม่เกิน 5%	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
87	Cargo tank high level alarms are operational ระบบเตือนระดับน้ำมันสูง ทำงานปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Initials เซ็นชื่อ								

Part 9. Terminal: repetitive checks during and after transfer								
ส่วนที่ 9. ท่าเรือ: รายการตรวจสอบซ้ำขณะและหลังการขนถ่าย								
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remark
Interval time: <input type="checkbox"/> 2 hrs. <input checked="" type="checkbox"/> 4 hrs. (ตรวจสอบทุกๆ) (ชั่วโมง)		1450	1850	2250	0250	0650	1050	
18	Mooring arrangement is effective การผูกเชือก การเทียบของเรือมั่นคง มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the terminal is safe ท่าเรือมีทางขึ้น-ลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective ยางกันกระแทก ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
32	Spill containment and sumps are secure ภาชนะรองรับน้ำมันหกหล่นบนท่า ถูกควบคุมอย่างถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective ระบบการติดต่อสื่อสาร ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอในการปฏิบัติงาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอสำหรับเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designates smoking areas are complied with มีการจำกัดในการสูบบุหรี่และกำหนดพื้นที่สูบบุหรี่โดยเฉพาะ	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
38	Naked light restrictions are complied with มีการควบคุมอุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดประกายไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied มีการควบคุมอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์บริเวณพื้นที่อันตราย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

40	Emergency response Preparedness	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41	is Satisfactory							
47	การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินถูกเตรียม							
51	อย่างเหมาะสม เป็นที่น่าพอใจ							
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
	มีฉนวนป้องกันไฟฟ้าอย่างเหมาะสม ระหว่างเรือกับท่าเรือ							
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
	ระบบระบายอากาศถังสินค้าและข้อ ปฏิบัติในการรับ-ส่งสินค้าระบบปิด เป็นไปตามที่ตกลง							
Initials เซ็นชื่อ		g/h.	g/h.	g/h.	g/h.	g/h.	g/h.	

Remark : 2 hrs for Vessel under 10,000 DWT
: 4 hrs for Vessel more than 10,000 DWT



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NPG PUBLIC COMPANY LIMITED

SHIP/ShORE SAFETY CHECKLIST รายการตรวจสอบความปลอดภัยระหว่างเรือและท่าเรือ

Ship's Name : MT. GOLDEN LEADER AVE No. : 0602
(ชื่อเรือ) (เลขที่ใบคำร้อง)
Terminal/Berth : NFC Berth No. 2 Port : NFC TERMINAL
(ท่าเรือ/ท่าเทียบเรือ) (เมืองท่า)
Date of Arrival : 26 - JUN - 20 Time of Arrival : 0030.
(วันที่มาถึง) (เวลาที่มาถึง)

Instructions for completing the Ship/Shore Safety Checklist

Before completing the SSSCL, tanker and terminal representatives should read and understand the following instructions to ensure satisfactory completion. An effective application of the SSSCL will provide a basis for safe operations while the tanker is at terminal. It is important that each applicable part is completed as required to ensure this.

คำแนะนำในการกรอกรายการตรวจสอบความปลอดภัยของเรือ / ขยายฝั่ง

ก่อนที่จะเสร็จสิ้น SSSCL ตัวแทนเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรอ่านและทำความเข้าใจคำแนะนำต่อไปนี้เพื่อให้แน่ใจว่าเสร็จสมบูรณ์ การประยุกต์ใช้ SSSCL อย่างมีประสิทธิภาพจะเป็นพื้นฐานสำหรับการปฏิบัติงานที่ปลอดภัยในขณะที่เรือบรรทุกน้ำมันอยู่ที่ท่าเรือ เป็นสิ่งสำคัญที่แต่ละส่วนที่เกี่ยวข้องจะต้อง ดำเนินการให้เสร็จสมบูรณ์ตามที่กำหนดเพื่อให้แน่ใจว่าสิ่งนี้.

1. Pre-arrival ก่อนเรือเข้าเทียบท่า
2. Checks after mooring การตรวจสอบหลังเทียบเรือ
3. Checks before transfer - the pre-transfer conference ตรวจสอบก่อนส่งสินค้า - การประชุมก่อนส่งสินค้า
4. The declaration รายการแจ้งทราบ
5. Summary of repetitive checks during and after transfer สรุปการตรวจสอบซ้ำระหว่างและหลังการโอน

1. Pre-arrival ก่อนเรือเข้าเทียบท่า

The tanker should complete part 1A (and 1B if using an IG system) and then forward a copy to the terminal for review before arrival, the terminal should complete part 2 and then similarly forward a copy to the tanker for review before arrival.

On completion of the pre-arrival parts, if it is not possible to send a copy of the completed part to the tanker and/or terminal, then a message should be sent confirming the time and date of completion to the relevant party before arrival. If there are any outstanding issues not marked 'Yes' in the status box, this should be explained in this communication.

เรือบรรทุกน้ำมันควรทำส่วน 1A ให้เสร็จสมบูรณ์ (และ 1B หากใช้ระบบ IS) จากนั้นส่งต่อสำเนาไปยังทางท่าเพื่อตรวจสอบก่อนเดินทางมาถึงท่า ควรกรอกส่วน ที่ 2 ให้เสร็จสิ้นจากนั้นส่งสำเนาไปยังเรือบรรทุกน้ำมันเพื่อตรวจสอบก่อนเดินทางมาถึง.

เมื่อส่วนเตรียมการเข้าท่าเสร็จสมบูรณ์หากไม่สามารถส่งสำเนาของส่วนที่ เสร็จสมบูรณ์ไปยังเรือบรรทุกน้ำมันและ / หรือท่าเรือได้ควรส่งข้อความยืนยันเวลาและวันที่เสร็จสิ้นไปยังฝ่ายที่เกี่ยวข้องก่อนเดินทางมาถึง หากมีปัญหาค้างอยู่ใด ๆ ที่ไม่ได้ทำเครื่องหมายว่า "ใช่" ในช่องสถานะนี้ควรได้รับการอธิบายไว้ในการสื่อสารนี้.

ISGOTT Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 1A. Tanker: checks pre-arrival ส่วนที่ 1A. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึง			
Item	Check	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged (6.5,21.2) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available (5.5,19.4.3.1) มีการจัดเตรียมข้อต่อสายน้ำดับเพลิงสากลพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction (18.2) ท่ออ่อนสำหรับการสูบน้ำอยู่ในสภาพดี ยึดไว้อย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed (15.2.2) คู่มือข้อมูลที่เกี่ยวข้องในส่วยท่าเรือ ทางเรือได้ตรวจสอบและทบทวนแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged (21. 3,22.3) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ ก่อนการเทียบท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational (11.1.8) ลิ้นระบายอากาศถึงสินค้า และ/หรือ ท่อระบายไอสินค้าชนิดแรงดันสูงสามารถทำงานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analyzers are operational (2.4) เครื่องมือตรวจวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำที่และแบบเคลื่อนที่ สามารถใช้งานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 1B. Tanker: checks pre-arrival (if using an inert gas system) ส่วนที่ 1B. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึง (ถ้ากรณีใช้ระบบก๊าซเฉื่อย)			
Item	Check	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen Recorders are operational (11.1.5, 11.1.11) อุปกรณ์ตรวจวัดแรงดันของระบบก๊าซเฉื่อยและออกซิเจนทำงานได้ปกติ	N/A	
9	Inert gas system and associated equipment are operational (11.1.5.2,11.1.11) ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานได้ปกติ	N/A	
10	Cargo tank atmospheres oxygen content is less than 8% (11.1.3) ระดับออกซิเจนภายในถังสินค้ามีน้อยกว่า 8 %	N/A	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure (11.1.3) แรงดันในถังสินค้ามากกว่าแรงดันบรรยากาศ	N/A	

Part 2. Terminal: checks pre-arrival ส่วนที่ 2. ท่าเรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึง			
Item	Check	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged (6.5,21.2) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	72 hrs. before vessel alongside
13	International shore fire connection is available (5.5, 19.4.3.1, 19.4.3.5) ข้อต่อสายน้ำดับเพลิง พร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Placed in front of Shore Manifold (1 pc.)
14	Transfer equipment is of suitable construction (18.1, 18.2) ท่อยางและท่อรับน้ำมันอยู่ในสภาพดี ยึดไว้อย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Multi-Chem Red 6"x15 mtr PTFE/SS 14 Bar
15	Terminal information booklet transmitted to tanker (15.2.2) มีการส่ง Terminal information booklet ล่าสุดให้กับเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	TIB published on MTIS website
16	Pre-berthing information is exchanged (21.3,22.3) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ ก่อนการเทียบท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per Pre-Arrival Exchange of Information

2. Checks after mooring การตรวจสอบหลังเทียบเรือ

The tanker should complete part 3 and give a copy to the Terminal Representative as soon as possible, but no later than at the pre-transfer conference. / The terminal should complete part 4 and give a copy to the tanker as soon as possible, but no later than at the pre-transfer conference.

เรือบรรทุกน้ำมันควรทำส่วนที่ 3 ให้เสร็จสิ้นและส่งสำเนาให้กับผู้แทนท่าเรือโดยเร็วที่สุด แต่ไม่ช้ากว่าในการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้า / ท่าเรือควรดำเนินการ ตอนที่ 4 ให้เสร็จสิ้นและส่งสำเนาให้กับเรือบรรทุกน้ำมันโดยเร็วที่สุด แต่ไม่ช้ากว่าในการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้า.

Part 3. Tanker: checks after mooring			
ส่วนที่ 3. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบหลังจากเทียบท่าแล้ว			
Item	Check	Status	Remarks
17	Fendering is effective (22.4.1) ยางกันกระแทก อยู่ในสภาพที่ใช้งานได้ มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective (22.2,22.4.3) การเทียบเรือและการขึ้นเชือก มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe (16.4) เรือมีช่องทางขึ้นลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged (23.7.4,23.7.5) ลูกอุดต่างๆ และภาชนะรองรับน้ำมัน ถูกอุดเรียบร้อย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured (23.7.3) วาล์วน้ำทะเลที่เชื่อมต่อกับระบบสินค้าและวาล์วทางออกนอกตัวเรือ ปิดสนิทหนาแน่นตลอดเวลา	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode (4.11.6,4.13.2.2) อุปกรณ์วิทยุรับ-ส่งในย่าน VHF/UHF ถูกปรับอยู่ในโหมดกำลังส่งต่ำ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructure are controlled (23.1) ประตู หน้าต่าง ที่เปิดออกนอกที่พักอาศัยมีการควบคุม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room Ventilation is effective (10.12.2) การระบายอากาศในห้อง Pump มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated (4.11.4, 4.13.2.1) เสาอากาศกำลังส่งคลื่นวิทยุ ในย่านความถี่ปานกลาง-สูง ต้องถูกปลด (ถอดแยก) ขณะเรืออยู่ในท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation space are at positive pressure (23.2) ที่พักอาศัยภายในเรือได้มีการปรับความดันอากาศให้มากกว่าอากาศภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available (9.11.2.5) แผนการดับไฟบนเรือจัดเก็บไว้ภายนอกตัวเรือ อยู่ในสภาพพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 4. Terminal: checks after mooring			
ส่วนที่ 4. สำหรับท่าเรือ : รายการตรวจสอบหลังจากเทียบท่าแล้ว			
Item	Check	Status	Remarks
28	Fendering is effective (22.4.1) ยางกันกระแทก อยู่ในสภาพที่ใช้งานได้ มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Install : 12/2020 - UC-1000H(T3) Energy Absorption : 63.8 Tons Reaction Force : 118.3 Tons Min 1,897 DWT/Max 60,000 DWT
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan (22.2, 22.4.3) เรือเทียบท่าเป็นไปตามแผนการจัดการเทียบของท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vessel less than 150 m : 3-2 Vessel more than 150 m : 4-2
30	Access to and from the terminal is safe (16.4) ท่าเรือมีช่องทางขึ้นลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per Pre-Arrival Exchange of Information
31	Spill containment and sumps are secure (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5) ภาชนะรองรับน้ำมันหกส้นและที่กักเก็บน้ำมันบนท่า พร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Bund wall cover all Shore Manifold Area (NH3 & H2SO4 = 10.0 m3 / GB = 9.5 m3)

3. Checks before transfer - the pre-transfer conference

ตรวจสอบก่อนขนถ่าย - การประชุมก่อนขนถ่าย

Tanker and terminal personnel should both complete part 5A as part of the pre-transfer conference. Each party should retain a copy. This requires completion by ALL tankers.

If bulk chemicals are to be transferred, the tanker and terminal personnel should also complete the additional part 5B as part of the pre-transfer conference, and each should retain a copy (for further information, see ICS' Tanker Safety Guide: Chemicals).

If bulk gases are to be transferred, the tanker and terminal personnel should also complete the additional part 5C as part of the pre-transfer conference, and each party should retain a copy (for further information, see ICS' Tanker Safety Guide: Liquefied Gas).

The tanker and terminal personnel should discuss and agree the content of part 6 (Agreements), which summarizes the detailed operational factors agreed at the pre-transfer conference. A reference copy for personnel on the tanker and in the terminal should be displayed at the relevant control stations.

Tanker personnel should also complete the additional pre-transfer checks for all tankers in part 7A immediately before beginning transfer operations.

บุคลากรเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรทำส่วน 5A ให้เสร็จสมบูรณ์โดยเป็นส่วนหนึ่งของการประชุมก่อนการเตรียมการขนถ่ายสินค้าแต่ละฝ่ายควรเก็บสำเนาไว้ สิ่งนี้ ต้องทำให้สำเร็จของทั้งสินค้าทั้งหมด.

หากต้องขนถ่ายสารเคมีจำนวนมากเจ้าหน้าที่ประจำเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรดำเนินการในส่วนเพิ่มเติม 5B ให้เสร็จสมบูรณ์โดยเป็นส่วนหนึ่งของการประชุม ก่อนการเตรียมการส่งสินค้าและแต่ละฝ่ายควรเก็บสำเนาไว้ (สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมโปรดดูคู่มือความปลอดภัยเรือบรรทุกน้ำมันของ ICS: สารเคมี).

หากมีการถ่ายโอนก๊าซจำนวนมากเจ้าหน้าที่ประจำเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรดำเนินการส่วน 5C เพิ่มเติมให้เสร็จสมบูรณ์ในส่วนของการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้าและแต่ละฝ่ายควรเก็บสำเนาไว้(สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมโปรดดูคู่มือความปลอดภัยเรือบรรทุกของ ICS: ก๊าซเหลว).

เจ้าหน้าที่เรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรหารือและตกลงเนื้อหาของส่วนที่ 6 (ข้อตกลง) ซึ่งสรุปรายละเอียดปัจจัยการปฏิบัติงานที่ตกลงกันในการประชุมก่อนการเตรียมการขนถ่ายสินค้าควรแสดงสำเนาอ้างอิงสำหรับบุคลากรบนเรือบรรทุกน้ำมันและในท่าเรือที่สถานี่ควบคุมที่เกี่ยวข้อง.

บุคลากรเรือบรรทุกน้ำมันควรทำการตรวจสอบก่อนการถ่ายโอนเพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันทั้งหมดในส่วน 7A ทันทีก่อนที่จะเริ่มปฏิบัติการถ่ายโอนสินค้า.

ISGOTT Checks pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time (วันที่และเวลา): 26-JUN-25 @ 0910-0940 LT.

Port (เมืองท่า): NFC TERMINAL, MTP PORT, RAYONG, THAILAND.

Tanker (เรือ): MT. GOLDEN LEADER

Terminal/Berth (ท่าเรือ/ท่าเทียบ): NFC Berth No-2

Product to be transferred (สินค้า): Sulfuric Acid-

Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference

ส่วนที่ 5A. สำหรับเรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนขนถ่ายสินค้า

Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agreed notice period (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4) เรืออยู่ในสภาพที่พร้อมที่จะออกเรือได้ตามระยะเวลาที่ตกลงไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Effective tanker and terminal communications are established (21.1.1,21.1.2) ระบบการติดต่อสื่อสารระหว่างเรือและท่า ถูกกำหนดไว้ อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	1 st : Trunked Radio Ch.operation 2 nd VHF Ch.13
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurized) (18.4.1) อุปกรณ์สูบน้ำถ่ายสินค้าอยู่ในสภาพดี มีการตัดแยกถ่าน้ำมันค้างท่อและ ระบายแรงดันอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Date of Hose Testing 27/07/2024 (every 6 month)
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate (7.9, 23.11) มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลการทำงานที่เพียงพอในการปฏิบัติงาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : 3 persons
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency (9.11.2.2, 23.11) มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอในการตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established (4.10, 23.10) มีข้อห้ามในการสูบบุหรี่และมีการกำหนดพื้นที่สูบบุหรี่ ที่ได้ จัดเตรียมขึ้นไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : N/A
38	Naked light restrictions are established (4.10.1) มีการควบคุมอุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดประกายไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : Not allowed
39	Control of electrical and electronic device is agreed (4.11, 4.12) มีข้อตกลงในการควบคุมระบบและอุปกรณ์ไฟฟ้า รวมถึงอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	No Cell Phone on deck
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established (20.5) มีการกำหนดช่องทางที่ใช้ในการอพยพฉุกเฉินจากทางเรือและท่าเรือไว้ ชัดเจน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : 1 st White building (West) 2 nd drainage pipe (Fwd vessel)
41	Firefighting equipment is ready for use (5, 19.4, 23.8) อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมสำหรับการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : Fire Tower 3 pcs. , Fire Monitor Remote Control 1 pc.
42	Oil spill clean-up material is available (20.4) อุปกรณ์ขจัดคราบน้ำมันหกส้นพร้อมสำหรับการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : Oil Spill Kid at Terminal control room
43	Manifolds are property connected (23.6.1) หน้าแปลนของท่อสำหรับสูบน้ำถ่ายสินค้าถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : Hose 6" x 15 m. ANSI 150
44	Sampling and gauging protocols are agreed (23.5.3.2, 23.7.7.5) มีข้อตกลงถึงมาตรการในการเก็บตัวอย่างและการวัดระดับสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Closed gauging & sampling system
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed (21.4,21.5,21.6) มีข้อกำหนดถึงวิธีการปฏิบัติสำหรับการทำงาน สินค้า การรับน้ำมันเชื้อเพลิงและการสูบน้ำถ่ายสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See on the Cargo Handling Agreement
46	Cargo transfer management controls are agreed (12.1) มีการตกลงสำหรับการจัดการควบคุมการสูบน้ำถ่ายน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See on the Cargo Handling Agreement
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed (12.3,12.5,21.4.1) มีข้อตกลง ความต้องการในการล้างทำความสะอาดถังสินค้า รวมถึงการล้างถังน้ำมันดิบ (COW)	N/A	N/A	See also parts 7B/7C as applicable
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed (12.4) มีข้อตกลงในเรื่องการระบายอากาศ (ฟรีแก๊ส) ของถังสินค้า	N/A	N/A	See also part 7C

49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed (12.1, 21.2, 21.4) มีการตกลงเกี่ยวกับการจัดการ Slop ของสินค้าและน้ำมันเชื้อเพลิง	N/A	N/A	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed (23.7.2) มีการตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอในขณะที่มีการสูบน้ำสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : Hourly checking
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2) มีการกำหนดสัญญาณฉุกเฉินและขั้นตอนการปฏิบัติของระบบหยุดจ่ายฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : 3 Stop , 15 s. for Closed Manual Valve
52	Safety data sheets are available (1.4.4, 20.1, 21.4) เอกสารข้อมูลจำเพาะของสินค้า ถูกจัดเตรียมไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vsl : TM : Install on board at Terminal control room
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed (1.2, 1.4) มีการพิจารณาถึงคุณลักษณะที่เป็นอันตรายของสินค้าที่จะสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per MSDS
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective (12.9.5, 17.4, 18.2.14) ฉนวนไฟฟ้าที่ต่อระหว่างเรือและท่าเรือ มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Electrical Resistance of Hose : 7.20 Ohm
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3) มีข้อตกลงในส่วนของระบบระบายอากาศสินค้าและข้อปฏิบัติในการรับ-ส่งสินค้าแบบปิด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapor return line operational parameters are agreed (11.5, 18.3, 23.7.7) มีการตกลงในขอบเขตการทำงานของท่อทางไหลกลับของไอระเหยสินค้า	N/A	N/A	Not applicable
57	Measures to avoid back-filling are agreed (12.1.13.7) มีข้อตกลงมาตรการในการหลีกเลี่ยงการไหลย้อนกลับของสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Ship Manifold Pressure should be slightly higher than Shore Manifold Pressure
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory (23.7.1, 23.7.6) สภาพท่อ หน้าแปลนของสินค้าและน้ำมันเชื้อเพลิงที่ไม่ถูกใช้งานเป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	All pipeline not in use should be securely blanked
59	Portable very high frequency and ultra high frequency radios are intrinsically safe (4.12.4, 21.1.1) วิทยุสื่อสารแบบพกพา ในย่านความถี่ VHF และ UHF ได้รับการรับรองปลอดภัยต่อการระเบิด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	VHF/UHF should be intrinsically safe
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed (12.1.14.8) มีข้อตกลงถึงขั้นตอนการปฏิบัติในการรับไนโตรเจนจากท่าเรือลงถังสินค้าในเรือ	N/A	N/A	Not applicable

Additional for chemical tankers Check pre-transfer

เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกเคมีตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า

Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5B. สำหรับเรือและท่าเรือ : สำหรับเรือบรรทุกเคมี. ตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
61	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer มีใบรับรอง Inhibition จากต้นทาง	N/A	N/A	
62	Appropriate personal protective equipment identified and available (4.8.1) มีอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลถูกระบุใช้ตามสถานที่และมีพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
63	Countermeasures against personal contact with cargo are agreed (1.4) ตกลงมาตรการติดต่อส่วนตัวกับเรือสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed (16.8,21.4, 21.5,21.6) มีการตกลงอัตราการสูบน้ำและระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed (12.1.6.6.1) ระบบ gauging และ alarm set point ได้มีการตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
66	Adequate portable vapors detection instruments are in use (2.4) มีการใช้เครื่องวัดแก๊สที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged (5, 19) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลและข้อปฏิบัติสำหรับ firefighting	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled (18.2) มีการตกลงใช้ท่ออย่างที่เหมาะสมกับการสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
69	Confirm cargo handling is only by a permanent installed pipeline system ท่อที่ใช้รับผลิตภัณฑ์จากเรือเป็นท่อที่ถาวรติดตั้งอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
70	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inserting or purging (12.1.14.8) มีการตกลงขั้นตอนการรับไนโตรเจนจากท่าสำหรับinserting หรือ purging	N/A	N/A	







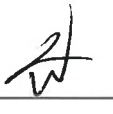
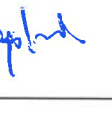
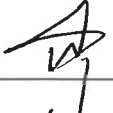

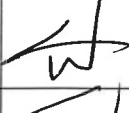
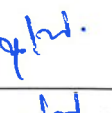


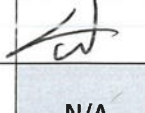
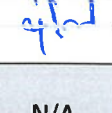
Additional for gas tankers Check pre-transfer

เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกเคมีตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า

Part 5C. Tanker and terminal: bulk liquefied gas. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5C. สำหรับเรือและท่าเรือ : สำหรับเรือบรรทุกแก๊ส. ตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer มีใบรับรอง Inhibition จากต้นทาง	N/A	N/A	
72	Water spray system is operational (5.3.1, 19.4.3) ระบบ water spray พร้อมใช้งาน	N/A	N/A	
73	Appropriate personal protective equipment is identified and available (4.8.1) อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลถูกระบุใช้ตามสถานที่และมีพร้อมใช้งาน	N/A	N/A	
74	Remote control valves are operational Control valve สามารถใช้งานได้	N/A	N/A	

75	Cargo pumps and compressors are operational Cargo pump และ compressors สามารถใช้งานได้	N/A	N/A	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal (21.4, 21.5, 21.6) มีการตกลงแรงดันสูงสุดในการสูบน้ำระหว่างเรือและท่าเรือ	N/A	N/A	
77	Reliquefaction or boil-off control equipment is operational อุปกรณ์ควบคุมการคลายตัวหรือเครื่องควบแน่นแบบปิดกำลังทำงานอยู่	N/A	N/A	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo (2.4) เครื่องวัดแก๊สสามารถใช้งานได้และเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์	N/A	N/A	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed (12.1.6.6.1) ระบบ gauging และ alarm set point ได้มีการตกลงกัน	N/A	N/A	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational (18.5) ระบบหยุดฉุกเฉินสามารถใช้งานได้และต้องมีการทดสอบ	N/A	N/A	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure time and automatic shutdown systems is agreed (16.8, 21.4, 21.5, 21.6) มีการตกลงอัตราการสูบน้ำและระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ	N/A	N/A	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed (21.4, 21.5, 21.6) อุณหภูมิและแรงดันที่ต่ำสุดและสูงสุดระหว่างการสูบน้ำได้มีการตกลงกัน	N/A	N/A	
83	Cargo tank relief valve setting are confirmed (12.11, 21.2, 21.4) ระบบระบายอากาศของถังสินค้าพร้อมใช้งาน	N/A	N/A	

Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer ส่วนที่ 6. สำหรับเรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนขนถ่ายสินค้า				
Part5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
32	Tanker manoeuvring readiness ความพร้อมในการออกเรือ	Notice period (maximum) for full readiness to manoeuvre (ระยะเวลาการแจ้งเตือน (สูงสุด) ที่พร้อมเรือออก) : Period of disablement (if permitted) : (ระยะเวลาที่เรือสามารถออกจากท่าได้) (ถ้าได้รับอนุญาต) : 30 mins	e/o wt	apl.
33	Security protocols มาตรการการรักษาความปลอดภัยและความมั่นคง	Security level : 1 (ระดับความปลอดภัย) Local requirements : Level 1 (ข้อกำหนดของพื้นที่)	wt	apl.
33	Effective tanker/terminal Communications ประสิทธิภาพการติดต่อสื่อสารของเรือ / ท่าเรือ	Primary system ระบบหลัก: Trunked Radio Ch.operation Backup system ระบบสำรอง: VHF Ch.13	wt	apl.
35	Operational supervision and watchkeeping มีการควบคุมดูแลเจ้าหน้าที่ที่ปฏิบัติงานอยู่อย่างเพียงพอ	Tanker (เรื่อน้ำมัน) : Deck 3, CUP 1 Terminal (ท่าเรือ) : 3 persons	wt	apl.
37 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions ระบุห้องสูบบุหรี่ และข้อห้ามสำหรับไฟแสงสว่างที่ไม่มี ฝาครอบ	Tanker เรื่อน้ำมัน: GAOCH MECS ROOM Terminal ท่าเรือ: Not applicable	wt	apl.

45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors มีข้อกำหนดเกี่ยวกับกำลังลมสูงสุด สภาพทะเลและลักษณะคลื่นหรือปัจจัยจากสภาพแวดล้อมอื่น	Stop cargo transfer : 17 knots for long period (หยุดสูบน้ำถ่ายสินค้า) Disconnect : 25 knots for long period (ถอดท่อ) Unberth : 30 knots for long period (ออกจาท่อ)		
45 46	Limits for cargo bunkers and ballast handling ข้อกำหนดหรือข้อจำกัดถึงการทำงานสินค้า, รับน้ำมันเชื้อเพลิงและน้ำอับเฉาถ่วงเรือ	Maximum transfer rate : 700 MT/hr. (อัตราการสูบน้ำถ่ายสูงสุด) Topping-off rates : N/A. (อัตราการไหลเมื่อใกล้เสร็จ) Maximum manifold pressure : 8.8 Bar (แรงดันสูงสุด) Cargo temperature : 28°C (อุณหภูมิของสินค้าในการสูบน้ำถ่าย) Other limitations : (ข้อจำกัดอื่น)		
45 46	Pressure Surge control การควบคุมการเกิดการกระชากของแรงดันเมื่อมีการเปลี่ยนแปลงอัตราการไหลของสินค้า	Minimum number of cargo tanks open (จำนวนถังสินค้าขั้นต่ำที่เปิด) : 2 tanks Tank switching protocols (มาตรการในการสลับถัง) : 15 min NOTICE Full load rate (อัตราการไหลสูงสุด) : 700 MT/hr Topping-off rate (อัตราการไหลเมื่อใกล้เสร็จ) : N/A Closing time of automatic valves (เวลาที่ใช้ในการปิดวาล์วอัตโนมัติ) : N/A		
46	Cargo transfer management procedures วิธีการปฏิบัติการจัดการในการขนถ่ายสินค้า	Action notice periods : 30 / 15 / 5 mins (ระยะเวลาแจ้งการดำเนินการ) Transfer stop protocols : Ship/Shore stop (ขั้นตอนการหยุดส่งสินค้า)		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed มีการตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอในขณะที่มีการสูบน้ำถ่าย	Routine transferred quantity checks: ปริมาณของสินค้าที่สูบน้ำถ่ายที่ตรวจสอบประจำ Vsl : 60 min TM : hourly checking		
51	Emergency signals สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker ีรือ: Stop Stop Stop Terminal ทำเรือ: 3 x Stop		
55	Tank venting system ระบบการระบายอากาศของสินค้า	Procedure: P/V กระบวนการ		
55	Closed operations การปฏิบัติงานสินค้าในระบบปิด	Requirements: Yes ข้อกำหนด		
56	Vapor return line ท่อไอน้ำมันย้อนกลับ	Operational parameters: (ขอบเขตการทำงาน) Maximum flow rate: (อัตราการไหลสูงสุด)	N/A	N/A
60	Nitrogen supply from terminal ข้อกำหนดการรับไนโตรเจนจากท่าเรือ	Procedures to receive: (ข้อปฏิบัติในการรับ) Maximum pressure: (แรงดันสูงสุด) Flow rate: (อัตราการไหล)	N/A	N/A

83	For gas tanker only: Cargo tank relief valve setting "สำหรับเรือแก๊สเท่านั้น" การตั้งลิ้นควบคุมแรงดัน Safety relief valve	Tank1: Tank2: Tank3: Tank4: Tank5: Tank6: Tank7: Tank8: Tank9: Tank10:	N/A	N/A
xx	Exceptions and additions (ข้อยกเว้นและเพิ่มเติม)	Special issues that both parties should be aware of: (ประเด็นพิเศษเพิ่มเติมสำหรับเรือและท่าเรือที่ควรระมัดระวัง)		

Part 7A. General tanker : check pre-transfer ส่วนที่ 7A. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนขนถ่าย			
Item	Check	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty (23.7.5) ถาดรองน้ำมันอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีสิ่งตกค้างภายในถาดรอง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan (12.1.13.4) วาล์วควบคุมการส่งแก๊สเฉื่อยไปยังถังสินค้าถูกปิดสนิทมีความปลอดภัย สำหรับแผนในการทำงานสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% (11.1.3) ระบบแก๊สเฉื่อยที่ทำการส่งแก๊สเฉื่อยจะต้องมีระดับออกซิเจนไม่เกินกว่า 5 %	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational (12.1.6.6.1) High level alarm สัญญาณเตือนระดับสินค้าในถังสินค้าทำงานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured (23.3) ฝาปิดถังสินค้า, ถังน้ำถ่วงเรือและถังน้ำมันเชื้อเพลิงถูกปิดสนิทแน่นหนาตลอดเวลา	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned ส่วนที่ 7B. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนขนถ่าย หากมีแผนการล้างถังน้ำมันดิบ (COW)			
Item	Check	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal (12.5.2, 21.2.3) เอกสารที่เสร็จสมบูรณ์แล้วของรายการตรวจสอบก่อนล้างถังน้ำมันดิบ เป็นไปตามคู่มือการล้างถังน้ำมันดิบที่ได้รับการรับรองและได้สำเนาแจกจ่ายให้ทางท่าเรือแล้ว	N/A	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual (12.5.2, 21.6) รายการตรวจก่อนการล้างถังน้ำมันดิบ ระหว่างและหลังการล้างถังน้ำมันดิบ มีแสดงชัดเจน เป็นไปตามที่คู่มือการล้างถังที่ได้รับการรับรอง	N/A	

For tankers that will perform tank cleaning alongside and / or gas freeing alongside
สำหรับเรือบรรทุกน้ำมันที่จะทำการทำความสะอาดถังควบคู่ไปกับ / หรือการระบายก๊าซควบคู่ไปด้วย

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing ส่วนที่ 7C. สำหรับเรือ : รายการตรวจสอบก่อนระหว่างที่มีการล้างถังสินค้าหรือฟรีแก๊สในถังสินค้า			
Item	Check	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is confirmed (21.2.3, 21.4, 25.4.3) ใบอนุญาตให้มีการล้างทำความสะอาดถังสินค้าได้รับการรับรองแล้ว	N/A	
92	Permission for gas freeing operations is confirmed (12.4.3) ใบอนุญาตให้มีการฟรีแก๊ส/ระบายอากาศถังสินค้า ได้รับการรับรองแล้ว	N/A	
93	Tank cleaning procedures are agreed (12.3.2, 21.4, 21.6) มีข้อตกลงในการปฏิบัติในการทำความสะอาดสินค้า	N/A	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal (10.5) หากมีความต้องการที่จะลงถังสินค้า, ขั้นตอนและวิธีการปฏิบัติได้มีการตกลงกับทางท่าเรือแล้ว	N/A	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed (12.1, 21.2, 21.4) จุดรองรับและข้อกำหนดของน้ำมันเสีย (Slop) ได้รับการรับรองแล้ว	N/A	

4. Declaration รายการแจ้งทราบ

When completed, each separate checklist part should be checked off and initialled by tanker personnel, terminal personnel, or both, in the relevant boxes on the declaration form.

When all parts are addressed, tanker and terminal representatives should agree the interval at which they will undertake repetitive checks of items applicable to their responsibility from the SSSCL, and that could impact on the safety of the operation if not monitored. This interval should be noted in the declaration, after which the two representatives may agree to start operations and add their details.

The tanker and terminal should retain a copy of all checklist parts and the declaration for their files in accordance with the operator's document retention period.

เมื่อเสร็จสิ้นรายการตรวจสอบแต่ละส่วนควรถูกตรวจสอบและเริ่มต้นโดยเจ้าหน้าที่เรือน้ำมัน, บุคลากรพนักงานท่าเรือ หรือทั้งสองอย่างในช่องที่เกี่ยวข้องในรูปแบบฟอร์มประกาศ.

เมื่อทุกส่วนได้รับการแก้ไขตัวแทนเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรตกลงช่วงเวลาที่จะดำเนินการตรวจสอบของรายการที่เกี่ยวข้องกับความรับผิดชอบจาก SSSCL และอาจส่งผลกระทบต่อความปลอดภัยของการปฏิบัติงานหากไม่ได้รับการตรวจสอบ ควรสังเกตช่วงเวลานี้ในการประกาศหลังจากนั้นตัวแทนทั้งสองอาจตกลงที่จะเริ่มดำเนินการและเพิ่มรายละเอียดของพวกเขา.

เรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรเก็บสำเนาของส่วนรายการตรวจสอบทั้งหมดและการประกาศสำหรับแฟ้มตามระยะเวลาการเก็บรักษาเอกสารของผู้ปฏิบัติงาน.

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:

เราผู้ลงนามข้างล่างได้ตรวจสอบรายการในส่วนที่เกี่ยวข้อง 1 ถึง 7 ตามที่ทำเครื่องหมายและลงนามด้านล่าง

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system	N/A	N/A
Part 2. Terminal: checks pre-arrival	N/A	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 4. Terminal: checks after mooring	N/A	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer	N/A	N/A
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned	N/A	N/A
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing	N/A	N/A

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks notes in parts 8 and 9 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than 4 hours for the tanker and not more than 4 hours for the terminal.

If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามคำแนะนำในบทที่ 25 ของ ISGOTT เรายืนยันตัวเราว่ารายการที่เราทำนั้นถูกต้องตามรับทราบของเราและเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรืออยู่ในข้อตกลงที่จะดำเนินการถ่ายโอน.

นอกจากนี้เรายังตกลงที่จะดำเนินการบันทึกการตรวจสอบซ้ำในส่วนที่ 8 และ 9 ของ ISGOTT SSSCL ซึ่งควรเกิดขึ้นในช่วงเวลาไม่เกิน 4 ชั่วโมงสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและไม่เกิน 4 ชั่วโมงสำหรับท่าเรือ.

หากเป็นไปตามรับทราบ สถานะของรายการใดๆ เปลี่ยนแปลงเราจะแจ้งให้อีกฝ่ายทราบทันที.

Tanker	Terminal
Name: KIM JunYun	Name: Mark Samyukam
Rank: 4th	Position: NE Leading Master.
Signature: [Signature]	Signature: [Signature]
Date: 26 Jun. 2025	Date: 26 Jun - 25
Time: 0910 - 0940	Time: 0910 - 0940

5. Summary of repetitive checks during and after transfer

สรุปการตรวจสอบซ้ำระหว่างและหลังการส่งสินค้า

Repetitive checks to be undertaken at intervals agreed in the pre-transfer conference by the tanker and terminal representatives are provided to:

- Act as an aide memoire for tanker and terminal personnel to monitor key operational items during the period of operations.
- Provide a basis for status checks at watch or shift handovers.
- Enable decision making in the event that conditions change during the course of operations.

การตรวจสอบซ้ำๆ ที่จะดำเนินการตามช่วงเวลาที่ตั้งลงกันไว้ในการประชุมก่อนการถ่ายโอนโดยตัวแทนเรือและท่าเรือมีข้อปฏิบัติดังนี้:

- ทำหน้าที่เป็นผู้ช่วยบันทึกสำหรับเรือและเจ้าหน้าที่ท่าเรือเพื่อตรวจสอบรายการปฏิบัติการที่สำคัญ ในช่วงเวลาของการดำเนินงาน
- วิธีการตรวจสอบสถานะที่ตำแหน่งที่เฝ้าตรวจสอบหรือช่วงเวลาเปลี่ยนกะ
- เปิดให้สามารถตัดสินใจในกรณีที่เงื่อนไข เปลี่ยนแปลงในระหว่างการดำเนินการ

Where an item reviewed during the repetitive checks is no longer in compliance with the original status agreed during the pre-transfer conference, the tanker or terminal representative should take immediate steps to remedy the issue or cease operations until the status agreed at the pre-transfer Conference can be reinstated.

If cessation is necessary, the tanker and terminal representatives should meet to agree the course of action taken to resolve the issue and agree that a resumption is acceptable.

The tanker personnel should complete the repetitive checks in part 8 at the agreed intervals. The record should be available for terminal personnel to review.

The terminal personnel should complete the repetitive checks noted in part 9 at the agreed intervals. The record should be available for tanker personnel to review.

The tanker and terminal personnel should provide a final copy of their parts 8 and 9 to the other when operations are completed. This will provide a basis for review of the operation and verification of checks undertaken.

ในกรณีที่รายการที่ได้รับการตรวจสอบในระหว่างการตรวจสอบซ้ำไม่เป็นไปตามสถานะเดิมที่ตั้งลงไว้ในระหว่างการประชุมก่อนการถ่ายโอนอีกต่อไปตัวแทนเรือหรือตัวแทนท่าเรือควรดำเนินการในทันทีเพื่อแก้ไขปัญหาหรือยุติการดำเนินการจนกว่าสถานะจะตกลงในการโอนล่วงหน้า สามารถคืนสถานะการประชุมได้.

หากจำเป็นต้องหยุดการขนถ่าย ตัวแทนเรือและท่าเรือควรประชุมเพื่อตกลงแนวทางการดำเนินการเพื่อแก้ไขปัญหาและตกลงว่าการเริ่มต้นใหม่เป็นสิ่งที่ยอมรับได้.

เจ้าหน้าที่ประจำเรือควรทำการตรวจสอบซ้ำในส่วนที่ 8 ตามช่วงเวลาที่ตั้งลงกัน ควรมีการบันทึกไว้เพื่อให้เจ้าหน้าที่ท่าเรือตรวจสอบ.

เจ้าหน้าที่ท่าเรือควรดำเนินการตรวจสอบซ้ำตามที่ระบุไว้ในส่วนที่ 9 ตามช่วงเวลาที่ตั้งลงกัน ควรมีการบันทึกไว้เพื่อให้เจ้าหน้าที่ท่าเรือตรวจสอบ.

เจ้าหน้าที่ประจำเรือและท่าเรือควรจัดเตรียมสำเนาสุดท้ายของชิ้นส่วน 8 และ 9 ให้กับอีกส่วนหนึ่งเมื่อปฏิบัติการเสร็จสิ้น สิ่งนี้จะเป็นพื้นฐานสำหรับการทบทวนการดำเนินการและการตรวจสอบของการบันทึก

Repetitive Checks

Part 8. Tanker : repetitive checks during and after transfer								
ส่วนที่ 8. เรือ : รายการตรวจสอบซ้ำขณะและหลังการขนถ่าย								
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remark
Interval time: <input type="checkbox"/> 2 hrs. <input checked="" type="checkbox"/> 4 hrs. (ตรวจสอบทุกๆ) (ชั่วโมง)								
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational ระบบบันทึกแรงดันของก๊าซเฉื่อยและออกซิเจน ทำงานปกติ	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational ระบบก๊าซเฉื่อย และอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้อง ทำงานปกติ	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure แรงดันในถังสินค้ามากกว่าแรงดันภายนอก	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective การผูกเชือก การเทียบของเรือมั่นคง มีประสิทธิภาพ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe เรือมีทางขึ้น-ลงที่ปลอดภัย	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged ลูกดูดต่าง ถาดรองรับน้ำมัน ถูกอุดเรียบร้อย	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
23	External opening in superstructures are controlled ประตูหน้าต่าง ภายนอกที่פקอาศัย ช่องทางลง ถูกปิดและควบคุมอย่างเหมาะสม	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective ระบบระบายอากาศที่ห้องปั๊มมีประสิทธิภาพ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
28	Tanker is ready to move at agreed notice period เรือสามารถที่จะออกได้ด้วยตนเองตามเวลาที่ได้ตกลงไว้	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective ยางกันกระแทก ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective ระบบการติดต่อสื่อสาร ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	

35	Supervision and watchkeeping is adequate มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอในการปฏิบัติงาน	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอสำหรับเหตุฉุกเฉิน	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with มีการจำกัดในการสูบบุหรี่และกำหนดพื้นที่สูบโดยเฉพาะ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are complied with มีการควบคุมอุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดประกายไฟ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with มีการควบคุมอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์บริเวณพื้นที่อันตราย	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
40 41 42 51	Emergency response Preparedness is satisfactory การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินถูกเตรียมอย่างเหมาะสม เป็นที่น่าพอใจ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective มีฉนวนป้องกันไฟฟ้าอย่างเหมาะสมระหว่างเรือกับท่าเรือ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed ระบบระบายอากาศถังสินค้าและข้อปฏิบัติในการรับ-ส่งสินค้าระบบปิดเป็นไปตามที่ตกลง	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed วาล์ว IGS ของถังเป็นไปตามที่ตกลง	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen ระบบ IGS สามารถรักษาปริมาณของออกซิเจนได้ จะต้องไม่เกิน 5%	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
87	Cargo tank high level alarms are operational ระบบเตือนระดับน้ำมันสูง ทำงานปกติ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
Initials เซ็นชื่อ								

Part 9. Terminal: repetitive checks during and after transfer								
ส่วนที่ 9. ท่าเรือ: รายการตรวจสอบซ้ำขณะและหลังการขนถ่าย								
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remark
Interval time: <input type="checkbox"/> 2 hrs. <input checked="" type="checkbox"/> 4 hrs. (ตรวจสอบทุกๆ) (ชั่วโมง)		0700	1000	1500	1900	2300	0300	0600
18	Mooring arrangement is effective การผูกเชือก การเทียบของเรือมั่นคง มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the terminal is safe ท่าเรือมีทางขึ้น-ลงที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective ยางกันกระแทก ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
32	Spill containment and sumps are secure ภาชนะรองรับน้ำมันหกกลับบนท่า ถูกควบคุมอย่างถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective ระบบการติดต่อสื่อสาร ทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอในการปฏิบัติงาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอสำหรับเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designates smoking areas are complied with มีการจำกัดในการสูบบุหรี่และกำหนดพื้นที่สูบบุหรี่โดยเฉพาะ	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
38	Naked light restrictions are complied with มีการควบคุมอุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดประกายไฟ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied มีการควบคุมอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์บริเวณพื้นที่อันตราย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

40	Emergency response Preparedness	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41	is Satisfactory							
47	การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินถูกเตรียม							
51	อย่างเหมาะสม เป็นที่น่าพอใจ							
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
	มีฉนวนป้องกันไฟฟ้าอย่างเหมาะสม							
	ระหว่างเรือกับท่าเรือ							
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
	ระบบระบายอากาศถังสินค้าและข้อ							
	ปฏิบัติในการรับ-ส่งสินค้าระบบปิด							
	เป็นไปตามที่ตกลง							
Initials เซ็นชื่อ		g/h	g/h	g/h	g/h	g/h	g/h	g/h

Remark : 2 hrs for Vessel under 10,000 DWT
: 4 hrs for Vessel more than 10,000 DWT

ภาคผนวก 2-11

สรุปรายงานการขนถ่ายสินค้า



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580 Fax : +66 2 348 0579 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495



รายงานเรือเทียบท่า บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
ประจำเดือน มกราคม 2568

ลำดับ	ชื่อเรือ	วันที่ เข้า	วันที่ ออก	ขนาดเรือ	ชื่อสินค้า	Loading Port	Discharging port	ประเภทสินค้า	เจ้าของสินค้า	จำนวน(ตัน)
1	NAVIGATOR GLORY	15/1/2025 1:54	15/1/2025 11:00	16,823	AMMONIA	MALAYSIA	-	IM-PORT	NFC	1,500.000
2	STOLT SATSUKI	15/1/2025 22:48	17/1/2025 6:15	7,488	SULFURIC ACID	JAPAN	-	IM-PORT	NFC	10,998.269
3	GOLDEN MIND	23/1/2025 16:35	24/1/2025 9:00	7,251	SULFURIC ACID	JAPAN	-	IM-PORT	NFC	5,000.000
4	GOLDEN PIONEER	26/1/2025 10:00	27/1/2025 16:00	7,002	SULFURIC ACID	KOREA	-	IM-PORT	NFC	9,500.000
รวมทั้งสิ้น										26,998.269

นิศรา อินสกุล
พนักงานท่าเรือ



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580 Fax : +66 2 348 0579 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495



รายงานเรือเทียบท่า บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
ประจำเดือน กุมภาพันธ์ 2568

ลำดับ	ชื่อเรือ	วันที่ เข้า	วันที่ ออก	ขนาดเรือ	ชื่อสินค้า	Loading Port	Discharging port	ประเภทสินค้า	เจ้าของสินค้า	จำนวน(ตัน)
1	NAVIGATOR GLORY	8/2/2025 10:54	9/2/2025 1:10	16,823	AMMONIA	MALAYSIA	-	IM-PORT	NFC	4,500.000
2	GOLDEN DENISE	13/2/2025 10:15	14/2/2025 15:00	7,142	SULFURIC ACID	JAPAN	-	IM-PORT	NFC	10,995.321
3	NO.2 HEUNG-A PIONEER	18/2/2025 21:48	20/2/2025 1:10	8,271	SULFURIC ACID	CHINA	-	IM-PORT	NFC	10,992.509
4	GOLDEN LEADER	20/2/2025 13:45	21/2/2025 20:00	7,243	SULFURIC ACID	JAPAN	-	IM-PORT	NFC	11,801.137
5	NAVIGATOR GLORY	27/2/2025 16:54	28/2/2025 2:00	16,823	AMMONIA	MALAYSIA	-	IM-PORT	NFC	1,500.000
รวมทั้งสิ้น										39,788.967

นิศรา อินสกุล
พนักงานท่าเรือ



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580 Fax : +66 2 348 0579 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495



รายงานเรือเทียบท่า บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)

ประจำเดือน มีนาคม 2568

ลำดับ	ชื่อเรือ	วันที่ เข้า	วันที่ ออก	ขนาดเรือ	ชื่อสินค้า	Loading Port	Discharging port	ประเภทสินค้า	เจ้าของสินค้า	จำนวน(ตัน)
1	HEUNG-A PIONEER	28/2/2025 11:50	1/3/2025 4:00	8,271	SULFURIC ACID	JAPAN	-	IM-PORT	NFC	5,000.000
2	DING HENG 40	24/3/2025 10:22	25/3/2025 13:00	8,006	SULFURIC ACID	CHINA	-	IM-PORT	NFC	10,999.570
รวมทั้งสิ้น										15,999.570

นิศรา อินสกุล
พนักงานท่าเรือ



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580 Fax : +66 2 348 0579 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495



รายงานเรือเทียบท่า บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
ประจำเดือน เมษายน 2568

ลำดับ	ชื่อเรือ	วันที่ เข้า	วันที่ ออก	ขนาดเรือ	ชื่อสินค้า	Loading Port	Discharging port	ประเภทสินค้า	เจ้าของสินค้า	จำนวน(ตัน)
1	GOLDEN PRELUDE	1/4/2025 9:40	2/4/2025 17:00	7,251	SULFURIC ACID	KOREA	-	IM-PORT	NFC	11,499.470
2	NAVIGATOR GLORY	3/4/2025 23:48	4/4/2025 12:00	16,823	AMMONIA	MALAYSIA	-	IM-PORT	NFC	3,000.000
3	ASL ORCHID	14/4/2025 6:48	14/4/2025 23:00	7,912	SULFURIC ACID	JAPAN	-	IM-PORT	NFC	5,000.000
4	GOLDEN MIND	21/4/2025 0:45	22/4/2025 3:00	7,251	SULFURIC ACID	AUSTRALIA	-	IM-PORT	NFC	10,499.910
5	GOLDEN WAVE	22/4/2025 15:15	23/4/2025 20:00	7,250	SULFURIC ACID	JAPAN	-	IM-PORT	NFC	11,000.908
6	BETTA SIERRA	24/4/2025 16:25	25/4/2025 9:00	2,253	BASE GASOHOL RON 95 WITH DYE	-	-	IM-PORT(Domestic)	NFCT	2,785.077
รวมทั้งสิ้น										43,785.365

นิศรา อินสกุล
พนักงานท่าเรือ



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580 Fax : +66 2 348 0579 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495



รายงานเรือเทียบท่า บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)

ประจำเดือน พฤษภาคม 2568

ลำดับ	ชื่อเรือ	วันที่ เข้า	วันที่ ออก	ขนาดเรือ	ชื่อสินค้า	Loading Port	Discharging port	ประเภทสินค้า	เจ้าของสินค้า	จำนวน(ตัน)
1	GOLDEN PIONEER	10/5/2025 9:50	11/5/2025 13:10	7,002	SULFURIC ACID	KOREA	-	IM-PORT	NFC	10,500.000
2	SUNNY ORION	26/5/2025 10:00	27/5/2025 2:00	7,771	SULFURIC ACID	JAPAN	-	IM-PORT	NFC	5,000.000
3	SHOKO	29/5/2025 11:50	30/5/2025 16:00	7,387	SULFURIC ACID	JAPAN	-	IM-PORT	NFC	10,609.678
รวมทั้งสิ้น										26,109.678

นิศรา อินสกุล
พนักงานท่าเรือ



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580 Fax : +66 2 348 0579 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495



รายงานเรือเทียบท่า บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
ประจำเดือน มิถุนายน 2568

ลำดับ	ชื่อเรือ	วันที่ เข้า	วันที่ ออก	ขนาดเรือ	ชื่อสินค้า	Loading Port	Discharging port	ประเภทสินค้า	เจ้าของสินค้า	จำนวน(ตัน)
1	NAVIGATOR GLORY	31/5/2025 12:30	1/6/2025 5:20	16,823	AMMONIA	MALAYSIA	-	IM-PORT	NFC	5,000.000
2	STOLT SUISEN	20/6/2025 6:21	21/6/2025 23:00	6,426	SULFURIC ACID	CHINA	-	IM-PORT	NFC	10,298.492
3	GOLDEN LEADER	26/6/2025 1:45	27/6/2025 8:10	7,243	SULFURIC ACID	KOREA	-	IM-PORT	NFC	10,499.832
รวมทั้งสิ้น										25,798.324

นิศรา อินสกุล
พนักงานท่าเรือ

ภาคผนวก 2-12

เอกสารการตรวจสอบทอส่ง



H₂SO₄ IMPORT/EXPORT LINE MONTHLY VISUAL CHECK SHEET.

Month... มิถุนายน 2016

ITEM	DESCRIPTION	RESULT		REMARK
		NORMAL	ABNORMAL	
1	H ₂ SO ₄ Line 14" บริเวณ Loading Arm และอุโมงค์ไต่ถนนท่าเรือ			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
2	H ₂ SO ₄ Line 14" จากท่าเรือ มายัง Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
3	H ₂ SO ₄ Line 14" ภายในบริเวณ Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		

ผู้ตรวจเช็ค

หมายเหตุ ดำเนินการตรวจสอบเบื้องต้นด้วยการ Visual check เดือนละ 1 ครั้ง

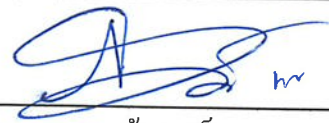


บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

H₂SO₄ IMPORT/EXPORT LINE MONTHLY VISUAL CHECK SHEET.

Month... Feb 2016

ITEM	DESCRIPTION	RESULT		REMARK
		NORMAL	ABNORMAL	
1	H ₂ SO ₄ Line 14" บริเวณ Loading Arm และอุโมงค์ใต้ถนนท่าเรือ			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
2	H ₂ SO ₄ Line 14" จากท่าเรือ มายัง Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
3	H ₂ SO ₄ Line 14" ภายในบริเวณ Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		


ผู้ตรวจเช็ค

หมายเหตุ ดำเนินการตรวจสอบเบื้องต้นด้วยการ Visual check เดือนละ 1 ครั้ง



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

H₂SO₄ IMPORT/EXPORT LINE MONTHLY VISUAL CHECK SHEET.

Month... Nov 2026

ITEM	DESCRIPTION	RESULT		REMARK
		NORMAL	ABNORMAL	
1	H ₂ SO ₄ Line 14" บริเวณ Loading Arm และอุโมงค์ใต้ถนนท่าเรือ			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
2	H ₂ SO ₄ Line 14" จากท่าเรือ มายัง Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
3	H ₂ SO ₄ Line 14" ภายในบริเวณ Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		

ผู้ตรวจเช็ค

หมายเหตุ ดำเนินการตรวจสอบเบื้องต้นด้วยการ Visual check เดือนละ 1 ครั้ง



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

H₂SO₄ IMPORT/EXPORT LINE MONTHLY VISUAL CHECK SHEET.

Month..... APR 2026

ITEM	DESCRIPTION	RESULT		REMARK
		NORMAL	ABNORMAL	
1	H ₂ SO ₄ Line 14" บริเวณ Loading Arm และอุโมงค์ไถ่ถนนท่าเรือ			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
2	H ₂ SO ₄ Line 14" จากท่าเรือ มายัง Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
3	H ₂ SO ₄ Line 14" ภายในบริเวณ Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		

ผู้ตรวจเช็ค

หมายเหตุ ดำเนินการตรวจสอบเบื้องต้นด้วยการ Visual check เดือนละ 1 ครั้ง



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

H₂SO₄ IMPORT/EXPORT LINE MONTHLY VISUAL CHECK SHEET.

Month..... May 2026

ITEM	DESCRIPTION	RESULT		REMARK
		NORMAL	ABNORMAL	
1	H ₂ SO ₄ Line 14" บริเวณ Loading Arm และอุโมงค์ไถ่ถนนท่าเรือ			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
2	H ₂ SO ₄ Line 14" จากท่าเรือ มายัง Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
3	H ₂ SO ₄ Line 14" ภายในบริเวณ Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		

ผู้ตรวจเช็ค

หมายเหตุ ดำเนินการตรวจสอบเบื้องต้นด้วยการ Visual check เดือนละ 1 ครั้ง



H₂SO₄ IMPORT/EXPORT LINE MONTHLY VISUAL CHECK SHEET.

Month... Jun 2026

ITEM	DESCRIPTION	RESULT		REMARK
		NORMAL	ABNORMAL	
1	H ₂ SO ₄ Line 14" บริเวณ Loading Arm และอุโมงค์ไถ่ถนนท่าเรือ			
	สภาพดี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
2	H ₂ SO ₄ Line 14" จากท่าเรือ มายัง Storage Tank.			
	สภาพดี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
3	H ₂ SO ₄ Line 14" ภายในบริเวณ Storage Tank.			
	สภาพดี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		

ผู้ตรวจเช็ค

หมายเหตุ ดำเนินการตรวจสอบเบื้องต้นด้วยการ Visual check เดือนละ 1 ครั้ง



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

NH₃ IMPORT- LINE MONTHLY VISUAL CHECK SHEET.

Month... Jan 2026

ITEM	DESCRIPTION	RESULT		REMARK
		NORMAL	ABNORMAL	
1	NH ₃ Line 16" บริเวณ Loading Arm และอุโมงค์ใต้ถนนท่าเรือ			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
2	NH ₃ Line 16" จากท่าเรือ มายัง Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
3	NH ₃ Line 16" ภายในบริเวณ Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		

ผู้ตรวจเช็ค

หมายเหตุ ดำเนินการตรวจสอบเบื้องต้นด้วยการ Visual check เดือนละ 1 ครั้ง



NH₃ IMPORT- LINE MONTHLY VISUAL CHECK SHEET.

Month Feb 2026

ITEM	DESCRIPTION	RESULT		REMARK
		NORMAL	ABNORMAL	
1	NH ₃ Line 16" บริเวณ Loading Arm และอุโมงค์ใต้ถนนท่าเรือ			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
2	NH ₃ Line 16" จากท่าเรือ มายัง Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
3	NH ₃ Line 16" ภายในบริเวณ Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		

ผู้ตรวจเช็ค

หมายเหตุ ดำเนินการตรวจสอบเบื้องต้นด้วยการ Visual check เดือนละ 1 ครั้ง



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

NH₃ IMPORT- LINE MONTHLY VISUAL CHECK SHEET.

Month... Mar 2026

ITEM	DESCRIPTION	RESULT		REMARK
		NORMAL	ABNORMAL	
1	NH ₃ Line 16" บริเวณ Loading Arm และอุโมงค์ไถ่ถนนท่าเรือ			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
2	NH ₃ Line 16" จากท่าเรือ มาถึง Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
3	NH ₃ Line 16" ภายในบริเวณ Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		

ผู้ตรวจเช็ค

หมายเหตุ ดำเนินการตรวจสอบเบื้องต้นด้วยการ Visual check เดือนละ 1 ครั้ง



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

NH₃ IMPORT- LINE MONTHLY VISUAL CHECK SHEET.

Month... APR 2020

ITEM	DESCRIPTION	RESULT		REMARK
		NORMAL	ABNORMAL	
1	NH ₃ Line 16" บริเวณ Loading Arm และอุโมงค์ไถ่ถนนท่าเรือ			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
2	NH ₃ Line 16" จากท่าเรือ มายัง Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
3	NH ₃ Line 16" ภายในบริเวณ Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		

ผู้ตรวจเช็ค

หมายเหตุ ดำเนินการตรวจสอบเบื้องต้นด้วยการ Visual check เดือนละ 1 ครั้ง



NH₃ IMPORT- LINE MONTHLY VISUAL CHECK SHEET.

Month..... พฤษภาคม 2026

ITEM	DESCRIPTION	RESULT		REMARK
		NORMAL	ABNORMAL	
1	NH ₃ Line 16" บริเวณ Loading Arm และอุโมงค์ไต่ถนนท่าเรือ			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
2	NH ₃ Line 16" จากท่าเรือ มายัง Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
3	NH ₃ Line 16" ภายในบริเวณ Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		

ผู้ตรวจเช็ค

หมายเหตุ คำแนะนำการตรวจสอบเบื้องต้นด้วยการ Visual check เดือนละ 1 ครั้ง



NH₃ IMPORT- LINE MONTHLY VISUAL CHECK SHEET.

Month... Jun 2016

ITEM	DESCRIPTION	RESULT		REMARK
		NORMAL	ABNORMAL	
1	NH ₃ Line 16" บริเวณ Loading Arm และอุโมงค์ใต้ถนนท่าเรือ			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
2	NH ₃ Line 16" จากท่าเรือ มายัง Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		
3	NH ₃ Line 16" ภายในบริเวณ Storage Tank.			
	สภาพสี	✓		
	รอยเชื่อม	✓		
	สภาพแนวท่อ	✓		
	สภาพ Support	✓		
	สภาพการยึด Bolt & Nut / Flange	✓		
	การรั่วซึมของท่อ และอุปกรณ์	✓		

ผู้ตรวจเช็ค

หมายเหตุ ดำเนินการตรวจสอบเบื้องต้นด้วยการ Visual check เดือนละ 1 ครั้ง

ภาคผนวก 2-13

เอกสารการตรวจสอบอุปกรณ์การตรวจจับก๊าซ



บริษัท เนชั่น ฟิวเจอร์ จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

โทรศัพท์: 0107898000-199
โทรสาร: 01078236000498

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

JAN # 25

month.....

NFC

เลขที่ 98 ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตย เขตคลองเตย กรุงเทพมหานคร 10260
No. 98 SC Group Building, 9th Floor, The Park Lane Bldg., Bangkok, Bangkok, Bangkok 10260
Tel. +66 2 549 0680-0 Fax. +66 2 549 0770 E-mail: www.nfc.co.th

> 50 ppm.

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
30/12/67	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TS	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TS	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TS	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TS	
	23:00	0	0	0	24.3	17.81	0	0	0	0	0	0	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	ABK	
31/12/67	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TS	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TS	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TS	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	ABK	
01/01/68	7:00	0	0	0	0	7.32	0	0	0	0	0	0	0	2.11	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TS	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TS	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TS	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TS	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TS	
02/01/68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TS	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.4	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TS	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TS	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TS	



บริษัท เนชั่นโพลี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

ทะเบียนการค้า: 0107898000400
Registration No. 0107898000400

เลขที่ 30 ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตย เขตคลองเตย กรุงเทพมหานคร 10260
No. 30 Sukhumvit Road, 3rd Floor, The Park Land Bldg., Bangkok, Bangkok 10260
Tel: 02-2541 0580-0 Fax: 02-2541 0730 E-mail: nfc@nfc.co.th

NFC

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50 ppm.

month JAN 25

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
3/1/68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TJB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	5.77	0	0	0	0	0	0	0	0	ABK	
	23:00	0	0	0	0	1.66	0	0	0	0	0	0	0	0	TJB	
	3:00	0	0	0	0	1.56	0	0	0	0	0	0	0	0	TJB	
4/1/68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TJB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	ABK	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	ABK	
	19:00	0	0	0	0	9.94	0	0	0	0	0	0	0	0	ABK	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TJB	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TJB	
5/1/68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TJB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	ABK	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	ABK	
	19:00	0	0	0	0	3.96	0	0	0	0	0	0	0	0	ABK	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TJB	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TJB	
6/1/68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TJB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	10.14	0	0	0	0	0	0	0	0	ABK	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TJB	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TJB	



บริษัท เนชั่น ฟู้ด จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เบอร์โทร 0107858000-105
Telephone No. 0107858000-105

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50 ppm.

month

JAN # 25

NFC

เลขที่ 99 อาคาร เนชั่น บิ๊ก ดี อิมพอร์ต จำกัด ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตย เขตคลองเตย กรุงเทพฯ 10260
No. 99 SC Group Building, 9th Floor, The Park Land Bldg., Bangkok, Bangkok, Bangkok 10260
Tel. +66-2 849 0680-0 Fax. +66-2 849 0679-0 Website : www.nfc.co.th

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
89-1-7	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Tnt	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	WTR	
	15:00	0	0	9	0	9	0	0	0	0	0	0	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	10.3	0	0	0	0	0	0	0	4.40	ABK	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.06	Tnt	
	3:00	0	0	0	3.5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Tnt	
89-1-8	7:00	0	0	0	4.8	7.85	0	0	0	0	0	0	0	0	Tnt	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	10.41	0	0	0	0	0	0	0	0.25	Tnt	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	7.06	0	0	0	10.70	0	0	0	0	ABK	
89-1-9	7:00	0	0	0	6.29	9.32	0	0	0	9.99	0	0	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Tnt	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	ABK	
89-1-10	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	WTR	
	15:00															
	19:00															
	23:00	0	0	0	0	6.41	0	0	0	0	0	-10.59	0	1.42	Tnt	
	3:00	0	0	0	0	5.90	0	0	0	0	0	-10.35	0	3.19	Tnt	



บริษัท เนชั่น ฟู้ด จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

โทรศัพท์ 0107838000-499
Telephones No. 0107838000-499

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

month. JAN 25

NFC

Unit 38 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Lane Bldg., Bangkok, Bangkok 10260
Tel. +66-2-614 0580-0 Fax. +66-2-548-0633 E-mail: www.nfc.co.th

> 50 ppm.

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
11/1/68	7:00	0	0	0	0	6.42	0	0	0	0	0	-10.35	0	4.74	TLB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TLB	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TLB	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TLB	
	23:00	0	0	0	0	10.89	0	8.43	0	0	0	-10.33	0	2.12	TLB	
	3:00	0	0	0	0	11.63	0	2.85	0	0	0	-10.35	0	0	TLB	
12/1/68	7:00	0	0	0	0	11.27	0	6.44	0	0	0	-10.35	0	4.65	TLB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	4.94	0	-10.35	0	4.61	TLB	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	2.18	TLB	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	5.77	0	-10.35	0	0	TLB	
	23:00	0	0	1.05	0	9.92	0	4.58	0	4.81	0	-10.35	0	0	TLB	
	3:00	0	0	2.42	0	10.93	0	6.15	0	4.95	0	-10.35	0	0	TLB	
13/1/68	7:00	0	0	4.34	0	11.06	0	6.62	0	3.50	0	-10.35	0	0	TLB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	5.81	0	0	0	0	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TLB	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TLB	
	23:00	0	0	0	0	8.04	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TLB	
	3:00	0	0	0	0	6.18	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TLB	
14/1/68	7:00	0	0	0	0	3.31	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TLB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	13.13	0	0	0	0	0	0	0	0	ABK	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TLB	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TLB	



บริษัท เนชั่น ฟู้ด จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

โทรศัพท์: 0107236000-499
โทรสาร: 0107236000-498

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

NFC

เลขที่: 88 หมู่ 5 ถนนพหลโยธิน แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10200
No. 88 56 Group Building, 5/1 Road, Jitka Park Land No. 5, Bannat, Bangkok, Bangkok 10200
Tel. 02-2 347 0580-0 Fax 02-2 347 0573 E-mail: www.nfc.co.th

> 50 ppm.

month.....

JAN#25

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record By	Remark
89-10-51	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	5-35	mg	
	11:00	0	-7.18	-7.16	0	-4.7	-4.55	0	-2.18	-1.26	0	-10.35	0	-1.02	WTR	
	15:00	0	0	0	0	-4.5	-4.8	-4.8	0	0	0	-10.35	0	5.3	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TLB	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
89-10-96	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	5.19	0	0	0	6.14	0	-10.35	0	6.84	TLB	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
89-10-27	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	9.39	0	0	0	0	0	-10.35	0	6.19	ACB	
	23:00	0	0	0	0	24.53	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABW	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABW	
89-10-81	7:00	0	0	0	0	4.71	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	8.88	0	0	0	0	0	-10.35	0	5.15	TLB	
	15:00	0	0	0	0	10.21	0	0	0	0	0	-10.35	0	5.21	TLB	
	19:00	0	0	0	0	9.24	0	0	0	0	0	-10.35	0	5.52	TLB	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	



บริษัท เนชั่น ฟู้ด จำกัด (มหาชน)

NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ ๑๑ ถนนวิภาวดีรังสิต แขวงสามยุค เขตมีนบุรี กรุงเทพมหานคร 10200
 No. 11, 36 Group Building, 3rd Floor, The Park Land Bldg., Bangkui, Bangkok, Bangkok 10200
 Tel. +66 2 344 6680-5 Fax. +66 2 344 6680-6 Website : www.nfc.co.th

โทรศัพท์ 0107898000-199

โทรสาร 0107826000/494

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50 ppm.

month Jan - 25

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
19/10/68	7:00	0	0	0	0	1.22	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	4.4	mg	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	4.23	mg	
	23:00	0	0	0	0	8.42	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	3:00	0	0	0	0	7.43	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
20/10/68	7:00	0	0	0	0	7.21	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	23:00	0	0	0	0	1.94	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	3:00	0	0	0	0	1.31	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
21/10/68	7:00	0	0	0	0	5.30	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	23:00	0	0	0	0	4.30	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	3:00	0	0	0	0	4.44	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
22/10/68	7:00	0	0	0	0	3.80	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	11:00	0	0	0	0	7.05	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	0	0	0	7.70	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	0	0	0	8.52	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	0	0	43.71	7.64	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	8.81	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	WTR	



บริษัท เนชั่นโพลีเมอร์ จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เบอร์โทรศัพท์ 0107898000-495
เบอร์โทรสาร 0107836000/494

NFC

เลขที่ 38 ถนนวิภาวดีรังสิต แขวงสามยุค เขตมีนบุรี กรุงเทพมหานคร 10200
No. 38 Group Building, 3rd Floor, Vitha Park Land Plot, Bangkok, Bangkok 10200
Tel. 495-2 314 0580-5 Fax 495-2 314 0579-91 Website : www.nfc.co.th

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50 ppm.

month. Jan - 25

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record By	Remark
20/1/28	7:00	0	0	0	0	5.44	0	0	0	0	0	-10.25	0	0	WTR	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	0	0	0	9.32	0	0	0	0	0	-10.35	0	4.7	ABK	
	23:00	0	0	0	0	2.89	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	4.87	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	WTR	
24/1/28	7:00	0	0	0	0	5.23	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TRB	
	15:00	0	0	0	0	6.84	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TRB	
	19:00	0	0	0	29.89	22.54	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TRB	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TRB	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TRB	
25/1/28	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TRB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TRB	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TRB	
	19:00	0	0	0	0	8.26	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TRB	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TRB	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TRB	
26/1/28	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TRB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TRB	
	15:00	0	0	0	0	10.92	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TRB	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TRB	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TRB	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TRB	



บริษัท เนชั่น ฟู้ด จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

Registration No. 0107898000-000
Registration No. 0107898000-000

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50 ppm.

month... **JAN#25**

NFC

เลขที่ 88 ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตย เขตคลองเตย กรุงเทพมหานคร 10260
No. 88, SC Group Building, 8th Floor, Sukhumvit Road, Bangkok, Bangkok 10260
Tel. 456-2 345 678-0 Fax 456-2 345 678-1 Website : www.nfc.co.th

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
79-1-79	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ms	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	0	6.35	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	4.87	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
79-1-82	7:00	0	0	0	0	5.74	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ms	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ms	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ms	
	23:00	0	0	0	0	5.0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	5.54	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
79-1-62	7:00	0	0	0	0	8.07	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ms	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	5.73	ms	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ms	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ms	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ms	
79-1-67	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ms	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ms	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ms	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ms	
	23:00	0	0	0	0	8.10	0	0	0	12.03	0	-10.35	0	0	ms	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	4.26	0	-10.35	0	0	ms	



บริษัท เนชั่นพาวเวอร์ จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

ทะเบียนการค้า: 010708000495
Registration No. 010708000495

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50 ppm.

month JAN + Feb.

NFC

เลขที่ 39 ถนนวิภาวดีรังสิต แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพมหานคร 10200
No. 39 Gump Building, 3rd Floor, The Park Land No. 39, Bangkok, Bangkok 10200
Tel: +66 2 519 0880-0 Fax: +66 2 519 0878 E-mail: Vn@nfc.co.th

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record By	Remark
30/1/68	7:00	0	0	0	0	5.94	0	0	50.6	9.43	9.93	0	0	4.35	TLB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.94	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.43	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	0	0	0	9.78	0	0	0	0	0	-10.35	0	4.57	ABK	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	WTR	
1/2/68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	16.23	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.45	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.57	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	0	0	0	10.59	0	0	0	0	5.21	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	0	0	0	6.93	0	0	0	0	9.45	-10.35	0	0	TLB	
	3:00	0	0	0	0	7.19	0	0	0	0	5.31	-10.35	0	0	WTR	
2/2/68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.93	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.04	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.26	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	0	0	0	8.89	0	0	0	0	6.16	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.97	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.14	-10.35	0	0	WTR	
4/2/68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.97	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.96	-10.35	0	0	TLB	
	15:00	0	0	0	0	0	2.60	0	0	0	0	-10.35	0	0	TLB	
	19:00	0	0	0	0	9.12	0	0	0	0	8.67	-10.35	0	0	TLB	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TLB	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TLB	



บริษัท เนชั่น ฟู้ด จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

Registration No. 0107098000495
Registration No. 0107098000494

เลขที่ 55 ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตย เขตคลองเตย กรุงเทพมหานคร 10260
No. 55 SC Group Building, 5th Floor, The Park Land No. 55, Bangkok, Bangkok, Bangkok 10260
Tel. +66-2-847 0680-0 Fax. +66-2-540 0675 Website : www.nfc.co.th

NFC

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50 ppm.

month.....

Feb # 24

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
4-2-68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	19:00	0	0	0	0	6.44	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
5-2-68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	9.34	90.40	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.68	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
6-2-68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.04	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	6.73	0	0	0	0	5.08	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.31	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.91	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.13	-10.35	0	0	ABK	
7-2-68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.1	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.94	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.93	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.94	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	0	6.82	0	0	0	0	8.14	-10.35	0	0	mg	
	3:00	0	0	0	0	9.52	0	0	0	0	9.32	-10.35	0	0	mg	



บริษัท เนชั่นโพลีเทค จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

ทะเบียนการค้า: 0107838000499
Registration No. 0107838000499

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

month Feb 25

NFC

เลขที่ 30 ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตย เขตคลองเตย กรุงเทพมหานคร 10260
No. 30 Sukhumvit Road, The Park Land Bldg., Bangkok, Thailand 10260
Tel: +66 2 319 0680-0 Fax: +66 2 319 0679-0 Website: www.nfc.co.th

> 50 ppm.

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record By	Remark
8/2/67	7:00	0	0	0	0	2.51	0	0	0	0	7.18	-10.35	0	0	TUB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.10	-10.35	0	0	TUB	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.4	-10.35	0	0	TUB	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TUB	
	23:00	0	0	0	0	8.31	0	0	0	0	7.40	-10.35	0	0	TUB	
	3:00	0	0	0	0	9.55	0	0	0	0	7.77	-10.35	0	0	TUB	
9/2/67	7:00	0	0	0	0	8.03	0	0	0	0	6.77	-10.35	0	0	TUB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TUB	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TUB	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TUB	
	23:00	0	0	0	0	7.44	0	0	0	0	5.06	-10.35	0	0	TUB	
	3:00	0	0	0	0	7.81	0	0	0	0	5.47	-10.35	0	0	TUB	
10/2/67	7:00	0	0	0	0	8.84	0	0	0	0	5.54	-10.35	0	0	TUB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.21	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.91	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	0	0	0	8.59	0	0	0	0	4.32	-10.35	0	1.81	ABK	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.22	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	5.76	0	0	0	0	7.02	-10.35	0	0	WTR	
11/2/67	7:00	0	0	0	0	6.23	0	0	0	0	7.14	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	0	0	0	10.48	0	0	0	0	8.01	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	0	0	0	11.38	0	0	0	0	7.92	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	0	0	0	11.34	0	0	0	0	6.91	-10.35	0	4.25	ABK	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.35	-10.35	0	1.77	WTR	
	3:00	0	0	0	0	1.22	0	0	0	0	6.21	-10.35	0	0	WTR	



บริษัท เนชั่นโพลี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

โทรศัพท์: 0107888000-105
โทรสาร: 0107836006499
เลขที่ 38 ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตย เขตคลองเตย กรุงเทพมหานคร 10260
No. 38 Sukhumvit Road, Klongtey Subdistrict, Klongtey District, Bangkok 10260
Tel: 02-248 0880 Fax: 02-248 0678 E-mail: www.nfc.co.th

NFC

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50 ppm.

month Feb 25

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
12/2/62	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.26	-10.35	0	0	mg	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.83	-10.35	0	0	mg	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	-10.35	0	0	mg	
	19:00	0	0	0	0	11.26	0	0	0	0	6.84	-10.35	0	0	mg	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
13/2/62	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	11:00	0	0	0	0	6.98	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	15:00	0	0	0	0	9.28	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	19:00	0	0	0	0	9.64	0	0	0	0	6.66	-10.35	0	0	mg	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	3.59	0	-10.35	0	0	mg	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	6.91	0	-10.35	0	0	mg	
14/2/62	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	7.09	0	-10.35	0	0	mg	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	7.12	2.14	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.49	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.96	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	0	1.27	0	0	0	0	6.36	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	3.31	0	0	0	0	7.81	-10.35	0	0	ABK	
15/2/62	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	10.99	0	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.68	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.51	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	7.1	8.12	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.9	-10.35	0	0	ABK	



บริษัท เนชั่น เอ็ดดูเทนเมนท์ จำกัด (มหาชน)
NFC-PUBLIC COMPANY LIMITED

โทรศัพท์: 0107888000-499
โทรสาร: 0107888000-499

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

month... FEB - 25

NFC

เลขที่ 38 หมู่ 3 ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตย เขตคลองเตย กรุงเทพมหานคร 10260
No. 38, SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land, 38, Bangna, Bangkok, Bangkok 10260
Tel: 02-2549 0000 Fax: 02-2549 0000 E-mail: nfc@nfc.co.th

> 50 ppm.

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record By	Remark
16/02/17	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.76	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.44	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.93	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.14	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.91	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.75	-10.35	0	0	ABK	
17/02/17	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.62	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.8	-10.35	0	0	mg	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.23	-10.35	0	0	mg	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.42	-10.35	0	0	TLB	
	3:00	0	0	0	0	3.49	0	0	0	0	7.39	-10.35	0	0	TLB	
18/02/17	7:00	0	0	0	0	2.31	0	0	0	0	6.19	-10.35	0	0	TLB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.18	-10.35	0	0	mg	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.41	-10.35	0	0	mg	
	19:00	0	0	0	0	6.5	0	0	0	0	6.12	-10.35	0	0	mg	
	23:00	0	0	0	0	1.02	0	0	0	0	7.94	-10.35	0	0	TLB	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.25	-10.35	0	0	TLB	
19/02/17	7:00	0	0	0	0	3.04	0	0	0	0	8.34	-10.35	0	0	TLB	
	11:00	0	0	0	0	7.40	0	0	0	0	7.83	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	0	0	0	8.26	0	0	0	0	6.72	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	0	0	0	7.62	0	0	0	0	8.09	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	0	0	0	3.14	0	0	0	0	2.14	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	5.73	0	0	0	0	7.71	-10.35	0	0	WTR	



บริษัท เนชั่นโพลี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ใบอนุญาต: 0107898000-005
Registration No. 0107898000-005
เลขที่ 38 อาคาร 3 ชั้น ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตย เขตคลองเตย กรุงเทพมหานคร 10260
No. 38 3rd Floor Building, 3rd Floor, Sukhumvit Road, Bangkok, Bangkok 10260
Tel: 02-234 0680 Fax: 02-234 0670 E-mail: nfc@nfc.co.th

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50 ppm

month 20/02/68

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
20/02/68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.04	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.38	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.22	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	0	0	0	7.69	0	0	0	0	6.42	-10.35	0	4.11	ABK	
	23:00	0	0	0	0	6.39	0	0	0	0	9.13	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.8	-10.35	0	0	WTR	
21/02/68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3.98	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.20	-10.35	0	0	TB	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.28	-10.35	0	0	TB	
	19:00	0	0	0	0	6	0	0	0	0	6.12	-10.35	0	0	TB	
	23:00	0	0	0	0	8.21	0	0	0	0	7.37	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	7.84	0	0	0	0	6.02	-10.35	0	0	ABK	
22/02/68	7:00	0	0	0	0	6.35	0	0	0	0	6.57	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	6.02	0	0	0	0	0	0	0	8.90	-10.35	0	0	TB	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.8	-10.35	0	0	TB	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.9	-10.35	0	0	TB	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.1	-10.35	0	0	TB	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.8	-10.35	0	0	TB	
23/02/68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.98	-10.35	0	0	TB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	-10.35	0	0	TB	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	-10.35	0	0	TB	
	19:00	0	0	0	0	10.69	0	0	0	0	3.96	-10.35	0	0	TB	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4.8	-10.35	0	0	TB	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.6	-10.35	0	0	TB	



บริษัท เนชั่นเนล จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่จดทะเบียน: 0107898000495
ทะเบียนการค้า: 0107226000494
เลขที่ 39 ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตย เขตคลองเตย กรุงเทพมหานคร 10260
No. 39 Sukhumvit Road, Klong Toei Sub District, Klong Toei, Bangkok, Bangkok 10260
Tel. 496 2 544 0880-0 Fax. 496 2 544 0678 E-mail: info@nfc.co.th

NFC

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50 ppm.

month.....

Feb # 25

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
24-2-68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.28	-10.35	0	0	mg	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.41	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.93	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.12	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.79	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	1.25	0	0	0	0	7.04	-10.35	0	0	ABK	
25-2-68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.0	-10.35	0	0	ATB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.35	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.93	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.15	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.51	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4.52	-10.35	0	0	ABK	
26-2-68	7:00	0	0	0	0	6.14	0	0	0	0	6.51	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12.1	-10.35	0	0	mg	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4.56	-10.35	0	0	mg	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4.8	-10.35	0	0	mg	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12.16	-10.35	0	0	mg	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11.97	-10.35	0	0	mg	
27-2-68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11.18	-10.35	0	0	mg	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	14.2	-10.35	0	0	mg	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	14.4	-10.35	0	0	mg	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.8	-10.35	0	0	mg	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.96	-10.35	0	0	mg	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.10	-10.35	0	0	mg	



NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

0107036000495

[illegible]

No. 88, SC Group Building, 3rd floor, Jln. Park Land No. 8, Bukit, Bagong, Bangkok 10260

Tel. +86 2 549 0580-0 Fax +86 2 549 067331 Website www.nfo.com.cn

DAILY REPORT

> 50 ppm.

month. 100

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record By	Remark
8/2/28	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.14	-10.35	0	0	TJB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.0	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	0	0	0	8.39	0	0	0	0	5.93	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	0	0	0	7.0	0	0	0	0	5.71	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.92	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.8	-10.35	0	0	WTR	
8/3/28	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.81	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	0	0	0	6.38	0	0	0	0	9.82	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	0	0	0	7.97	0	0	0	0	9.31	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	0	0	0	8.68	0	0	0	0	8.83	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	0	0	0	9	0	0	0	0	7.5	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.38	-10.35	0	0	WTR	
8/3/20	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.99	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.40	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	0	0	0	8.79	0	0	0	0	6.44	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.55	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.98	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.87	-10.35	0	0	WTR	
8/3/20	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.63	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.95	-10.35	0	0	TJB	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.98	-10.35	0	0	TJB	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.35	-10.35	0	0	TJB	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	me	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	me	



บริษัท เนชั่นเนล จำกัด (มหาชน)
 NFC PUBLIC COMPANY LIMITED
 เลขที่ 88 หมู่ 3 ถนนพหลโยธิน แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10200
 No. 88 Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangkok, Bangkok 10200
 Tel. +662 249 0680-5 Fax. +662 249 0699-1 Website : www.nfc.co.th

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50 ppm.

month March-25

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
4/3/68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.11	-10.35	0	0	mg	
	11:00	0	0	0	0	3.54	0	0	0	0	9.24	-10.35	0	0	mg	
	15:00	0	0	0	0	3.54	0	0	0	0	10.84	-10.35	0	0	mg	
	19:00	0	0	0	0	4.24	0	0	0	0	9.65	-10.35	0	0	mg	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.5	-10.35	0	0	mg	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4.11	-10.35	0	0	mg	
5/3/68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.9	-10.35	0	0	mg	
	11:00	0	5.72	0	0	0	0	0	0	0	12.19	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4.84	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.10	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.17	-10.35	0	0	mg	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.2	-10.35	0	0	mg	
6/3/68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.5	-10.35	0	0	mg	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.93	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.97	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	8.21	0	0	6.49	0	0	0	0	9.68	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	9.02	0	0	0	0	0	0	0	7.97	-10.35	0	0	mg	
	3:00	0	9.09	0	0	0	0	0	0	0	8.34	-10.35	0	0	mg	
7/3/68	7:00	0	9.19	0	0	0	0	0	0	0	8.61	-10.35	0	0	mg	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	-10.35	0	0	mg	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.2	-10.35	0	0	mg	
	19:00	0	0	0	0	7.8	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	mg	
	23:00	0	9.23	0	0	0	0	0	0	0	7.15	-10.35	0	0	mg	
	3:00	0	9.26	0	0	0	0	0	0	0	6.94	-10.35	0	0	mg	



บริษัท เนชั่น ฟู้ด จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เบอร์โทรศัพท์: 0107856000-499
Fax: 0107826000-499

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

month Mar 25

NFC

เลขที่ 88 หมู่ 3 ตำบลบ้านดง อำเภอบางบาล จังหวัดพระนครศรีอยุธยา 10260
No. 88, SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Banghal, Bangkok, Bangkok 10260
Tel: +66-2-847-0880-0 Fax: +66-2-847-0880-499 Website: www.nfc.co.th

> 50 ppm.

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
	7:00	0	9.20	0	0	0	0	0	0	0	5.12	-10.35	0	0	TKB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.8	-10.35	0	0	TKB	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.7	-10.35	0	0	TKB	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4.1	-10.35	0	0	TKB	
	23:00	0	9.33	0	0	5.43	0	0	0	0	7.82	-10.35	0	0	TKB	
	3:00	0	9.61	0	0	4.48	0	0	0	0	2.20	-10.35	0	0	TKB	
	7:00	0	9.46	0	0	0	0	0	0	0	8.39	-10.33	0	0	TKB	
	11:00	0	9.22	0	0	0	0	0	0	0	15.62	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	4.78	0	0	0	0	0	0	0	13.68	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	3.98	0	0	0	0	0	0	0	14.29	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	9.4	0	0	0	0	0	0	0	7.95	-10.35	0	0	TKB	
	3:00	0	9.14	0	0	0	0	0	0	0	8.28	-10.35	0	0	TKB	
	7:00	0	9.01	0	0	0	0	0	0	0	7.52	-10.35	0	0	TKB	
	11:00	0	7.73	0	0	0	0	0	0	0	12.80	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	6.89	0	0	10.6	0	0	0	0	11.51	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	4.33	0	0	7.50	0	0	0	0	10.93	-10.33	0	0	ABK	
	23:00	0	8.49	0	0	0	0	0	0	0	6.93	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	8.94	0	0	0	0	0	0	0	7.60	-10.35	0	0	WTR	
	7:00	0	7.93	0	0	0	0	0	0	0	9.86	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	9.23	0	0	0	0	0	0	0	7.36	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	9.26	0	0	0	0	0	0	0	8.54	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	9.14	0	0	4.32	0	0	0	0	8.35	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	9.13	0	0	0	0	0	0	0	8.37	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	9.10	0	0	0	0	0	0	0	6.42	-10.35	0	0	WTR	



บริษัท เนชั่น ฟู้ด จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

โทรศัพท์: 010788000405
โทรสาร: 010788000499

NFC

เลขที่ 88 หมู่ 10 ตำบล 3 อำเภอเมืองสุพรรณบุรี จังหวัดสุพรรณบุรี 19200
No. 88, 3rd Group Building, 3rd Floor, The Park Land No. 88, Bangkhi, Bangkhi, Suphanburi 19200
Tel: +662 849 0680-6 Fax: +662 849 0678-9 Website: www.nfc.co.th

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

>50 ppm.

month... MAR

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record By	Remark
92/03/2558	7:00	0	9.12	0	0	0	0	0	0	0	6.54	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	6.44	0	0	0	0	0	0	0	11.59	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	9.06	0	0	8.08	0	0	0	0	10.65	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	7.86	0	0	1.58	0	0	0	0	8.84	-10.35	0	5.61	WTR	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.8	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.2	-10.35	0	0	WTR	
13/3/68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.9	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	9.01	0	0	0	0	0	0	0	12.44	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	9.06	0	0	8.33	0	0	0	0	9.25	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	6.14	0	0	8.59	0	0	0	0	9.20	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.8	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.2	-10.35	0	0	WTR	
14/3/68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.1	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.48	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.39	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.13	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	9.02	0	0	0	0	0	0	0	6.83	-10.35	0	0	ABU	
	3:00	0	7.88	0	0	0	0	0	0	0	7.02	-10.35	0	0	ABU	
15/3/68	7:00	0	9.13	0	0	0	0	0	0	0	7.85	-10.35	0	0	ABU	
	11:00	0	4.02	0	0	0	0	0	0	0	11.88	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	9.14	0	0	10.81	0	0	0	0	13.66	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	7.35	0	0	0	0	0	0	0	10.98	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	6.17	0	0	0	0	0	0	0	7.6	-10.35	0	0	ABU	
	3:00	0	9.10	0	0	0	0	0	0	0	5.93	-10.35	0	0	ABU	



บริษัท เนชั่นแปรรูป จำกัด (มหาชน)
NPC PUBLIC COMPANY LIMITED

โทรศัพท์: 0107236000-499
โทรสาร: 010723600499

NPC

เลขที่ 28 หมู่ 10 ตำบล 3 อำเภอเมืองสุราษฎร์ธานี จังหวัดสุราษฎร์ธานี 84000
No. 28, 30 Group Building, 3rd Road, Tha Paek Land Rd., Baengta, Baengkok, 84000
Tel. 486-2 317 0680-0 Fax: 486-2 317 0679 E-mail: www.npc.co.th

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50 ppm.

month... Mar - 2025

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record By	Remark
16 / 03 / 25	7:00	0	9.12	0	0	0	0	0	0	0	6.78	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.81	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.34	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	7.87	0	0	0	0	0	0	0	10.14	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	9.08	0	0	0	0	0	0	0	9.11	-10.35	0	0	TJB	
	3:00	0	9.11	0	0	0	0	0	0	0	8.70	-10.35	0	0	TJB	
17 / 03 / 25	7:00	0	9.05	0	0	0	0	0	0	0	9.33	-10.35	0	0	TJB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.4	-10.35	0	0	TJB	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.66	-10.35	0	0	TJB	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.87	-10.35	0	0	TJB	
	23:00	0	8.54	0	0	0	0	0	0	0	6.26	-10.35	0	0	TJB	
	3:00	0	7.16	0	0	0	0	0	0	0	6.94	-10.35	0	0	TJB	
18 / 03 / 25	7:00	0	5.31	0	0	0	0	0	0	0	5.97	-10.35	0	0	TJB	
	11:00	0	9.20	0	0	0	0	0	0	0	9.18	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	7.23	0	0	0	0	0	0	0	9.32	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	6.89	0	0	0	0	0	0	0	10.41	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	9.10	0	0	0	0	0	0	0	7.09	-10.35	0	0	TJB	
	3:00	0	9.91	0	0	0	0	0	0	0	6.66	-10.35	0	0	TJB	
19 / 03 / 25	7:00	0	9.05	0	0	0	0	0	0	0	6.89	-10.35	0	0	TJB	
	11:00	0	9.24	0	0	0	0	0	0	0	7.85	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	4.80	0	0	0	0	0	0	0	6.81	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	8.47	0	0	0	0	0	0	0	11.97	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	7.32	0	0	0	0	0	0	0	8.78	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	6.87	0	0	0	0	0	0	0	10.14	-10.35	0	0	WTR	



บริษัท เนชั่น ฟู้ด จำกัด (มหาชน)

NFC-PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ ๑๑ ถนนพหลโยธิน แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพมหานคร 10200
No. 11, 30 Group Building, 3rd Floor, The Park Land Bldg., Bangkok, Bangkok 10200
Tel. +66-2-547-0580-5 Fax. +66-2-547-0575 E-mail: www.nfc.co.th

โทรศัพท์มือถือ: 0107856000-495

Mobilephone No. 0107856000-495

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

month Mar - 2025

> 50 ppm.

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
20/03/2568	7:00	0	5.93	0	0	0	0	0	0	0	10.39	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	8.81	0	0	0	0	0	0	0	8.80	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	9.01	0	0	0	0	0	0	0	8.78	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	9.13	0	0	0	0	0	0	0	8.42	-10.38	0	0	ABK	
	23:00	0	9.72	0	0	0	0	0	0	0	5.29	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	9.38	0	0	0	0	0	0	0	6.32	-10.85	0	0	WTR	
21/03/68	7:00	0	5.98	0	0	0	0	0	0	0	7.31	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11.52	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	9.71	0	0	0	0	0	0	0	13.37	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	9.71	0	0	5.32	0	0	0	0	8.93	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	0	6.68	0	0	0	0	4.47	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	6.19	0	0	0	0	5.44	-10.35	0	0	ABK	
22/03/68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.77	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.81	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	7.19	0	0	0	0	6.75	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.38	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	0	5.73	0	0	0	0	7.19	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	5.48	0	0	0	0	7.24	-10.35	0	0	ABK	
23/03/68	7:00	0	0	0	2.37	6.31	0	0	0	0	6.98	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11.62	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.97	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.51	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.6	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.92	-10.35	0	0	WTR	



บริษัท เนชั่น ฟู้ด จำกัด (มหาชน)
NFC-PUBLIC COMPANY LIMITED

โทรศัพท์: 0107888000-499
โทรสาร: 0107838000-499

NFC

เลขที่ 88 หมู่ 3 ถนนพหลโยธิน แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10200
Tel. +66-2-247 0580-0 Fax. +66-2-247 0678 E-mail: www.nfc.co.th

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50 ppm.

month.....

march 2025

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
24-3-68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	-10.75	0	0	mg	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.67	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.19	-10.75	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.87	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	5.11	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	6.07	-10.35	0	0	ABK	
25-03-68	7:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	5.67	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	7.78	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	8.39	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	10.48	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	6.94	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	7.66	-10.35	0	0	ABK	
26-03-68	7:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	6.94	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	9.52	-10.75	0	0	mg	
	15:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	12	-10.35	0	0	mg	
	19:00	0	0	0	0	4.64	L	0	0	0	10.88	-10.75	0	0	mg	
	23:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	6.58	-10.35	0	0	mg	
	3:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	6.90	-10.35	0	0	mg	
27-03-68	7:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	9.03	-10.35	0	0	mg	
	11:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	9.22	-10.35	0	0	mg	
	15:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	3.91	-10.75	0	0	mg	
	19:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	7.53	-10.75	0	0	mg	
	23:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	8.14	-10.75	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	9.37	-10.35	0	0	WTR	



บริษัท เนชั่น พับลิค จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

โทรศัพท์: 0107880000-5
โทรสาร: 01078360069

NFC

เลขที่ 89 ถนนพหลโยธิน แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพมหานคร 10200
No. 89 SO Group Building, 3rd Floor, The Park Land Bldg., Bangkok, Bangkok 10200
Tel: 06-2 549 0880-5 Fax: 06-2 549 0829 E-mail: V.nfc@nfc.co.th

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

month MAR-2025

> 50 ppm.

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record By	Remark
28/03/25	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.84	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	12.53	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	0	0	0	6.10	L	0	0	0	10.91	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	0	0	0	7.0	L	0	0	0	9.97	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	0	0	0	5.2	L	0	0	0	10.86	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	8.73	-10.35	0	0	WTR	
29/03/25	7:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	5.76	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	18.60	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	0	0	0	5.88	L	0	0	0	9.66	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	9.03	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	8.08	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	9.77	-10.35	0	0	WTR	
30/03/25	7:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	10.32	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	13.06	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	6.36	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	5.23	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	7.37	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	8.79	-10.35	0	0	WTR	
31/03/25	7:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	6.68	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	9.15	0	0	0	L	0	0	0	5.26	-10.35	0	0	mg	
	15:00	0	9.09	0	0	0	L	0	0	0	2.06	-10.35	0	0	mg	
	19:00	0	9.85	0	0	0	L	0	0	0	5.34	-10.35	0	0	mg	
	23:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	8.5	-10.35	0	0	mg	
	3:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	9.1	-10.35	0	0	mg	



บริษัท เนชั่นโพลี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

โทรศัพท์: 0107888000-105
โทรสาร: 0107888000-109

NFC

เลขที่ 38 ถนนวิภาวดีรังสิต แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10200
No. 38 Group Building, 3rd Floor, The Park Land No. 38, Bangkok, Bangkok 10200
Tel: +66 2 849 0680-6 Fax: +66 2 549 0673-3 Website: www.nfc.co.th

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50 ppm.

month.....

Apr # 25

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record By	Remark
1-4-68	7:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	8.5	-10.35	0	0	mg	
	11:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	11.33	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	9.01	4.70	L	0	0	0	8.08	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	9.13	9.23	L	0	0	0	7.33	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	8.7	0	L	0	0	0	8.04	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	9.1	-10.35	0	0	mg	
2-4-68	7:00	0	0	0	8.49	0	L	0	0	0	10.2	-10.35	0	0	mg	
	11:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	9.81	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	7.84	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	10.14	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	1.84	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
3-4-68	7:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	7.96	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	8.37	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	9.34	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	10.46	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	6.71	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	6.99	-10.35	0	0	ABK	
4-4-68	7:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	6.30	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	8.92	-10.35	0	0	mg	
	15:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	8.8	-10.35	0	0	mg	
	19:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	7.9	-10.35	0	0	mg	
	23:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	5.01	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	4.59	-10.35	0	0	WTR	



บริษัท เนชั่น ฟู้ด จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

โทรศัพท์: 0107888000-105
Telephon No. 0107888000-105

NFC

เลขที่ 39 อาคาร 100 ปี 3 กุมภาพันธ์ 2558 อาคาร 100 ปี 3 กุมภาพันธ์ 2558
No. 39, 3rd Floor, The Park Land Building, Bangkok, Bangkok 10260
Tel. +66-2-849-0680-6 Fax. +66-2-849-0678 E-mail: www.nfc.co.th

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50 ppm.

month Apr 25

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
5/4/68	7:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	9.59	-10.35	0	0	TUB	
	11:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	9.98	-10.35	0	0	TUB	
	15:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	10.1	-10.35	0	0	TUB	
	19:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	9.8	-10.35	0	0	TUB	
	23:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	8.20	-10.35	0	0	TUB	
	3:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	9.09	-10.35	0	0	TUB	
6/4/68	7:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	6.84	-10.35	0	0	TUB	
	11:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	7.8	-10.35	0	0	TUB	
	15:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	9.1	-10.35	0	0	TUB	
	19:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	10.2	-10.35	0	0	TUB	
	23:00	L	0	0	0	0	L	0	0	0	7.68	-10.35	0	0	TUB	
	3:00	L	0	0	0	0	L	0	0	0	7.34	-10.35	0	0	TUB	
7/4/68	7:00	L	0	0	0	0	L	0	0	0	9.91	-10.35	0	0	TUB	
	11:00	L	0	0	0	0	L	0	0	0	14.49	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	L	0	0	0	1.62	L	0	0	0	14.40	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	L	0	0	0	5.23	L	0	0	0	10.67	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	L	0	0	0	0	L	0	0	0	7.46	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	L	0	0	0	0	L	0	0	0	8.14	-10.35	0	0	WTR	
8/4/68	7:00	L	0	0	0	0	L	0	0	0	10.16	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	L	0	0	0	0	L	0	0	0	10.23	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	8.84	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	6.85	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	7.71	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	0	L	0	0	0	9.73	-10.35	0	0	WTR	



NPC

บริษัท เนชั่นพับลิค จำกัด (มหาชน)
NPC PUBLIC COMPANY LIMITEDโทรศัพท์โทร. 010752000193
โทรสารโทร. 010752000194เลขที่ 50 ถนนพหลโยธิน แขวงสามยุค เขตปทุมธานี กรุงเทพมหานคร 10260
No. 50 Phlo Phayathai Road, Phayathai District, Bangkok, Thailand 10260
Tel. 01075 240 0880-0 Fax 01075 240 0878 E-mail: npc@npc.co.th

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

month Apr - 25

> 50 ppm.

- 321A-001 - 321A-019 - 321A-020 - 321A-021 - 321A-022 - 321A-023 - 321A-024 - 321A-025 - 321A-026 - 321A-027 - 321A-028 - 321A-029 - 321A-030 - 321A-031 - 321A-032 - 321A-033 - 321A-034 - 321A-035 - 321A-036 - 321A-037 - 321A-038 - 321A-039 - 321A-040 - 321A-041 - 321A-042 - 321A-043 - 321A-044 - 321A-045 - 321A-046 - 321A-047 - 321A-048 - 321A-049 - 321A-050 - 321A-051 - 321A-052 - 321A-053 - 321A-054 - 321A-055 - 321A-056 - 321A-057 - 321A-058 - 321A-059 - 321A-060 - 321A-061 - 321A-062 - 321A-063 - 321A-064 - 321A-065 - 321A-066 - 321A-067 - 321A-068 - 321A-069 - 321A-070 - 321A-071 - 321A-072 - 321A-073 - 321A-074 - 321A-075 - 321A-076 - 321A-077 - 321A-078 - 321A-079 - 321A-080 - 321A-081 - 321A-082 - 321A-083 - 321A-084 - 321A-085 - 321A-086 - 321A-087 - 321A-088 - 321A-089 - 321A-090 - 321A-091 - 321A-092 - 321A-093 - 321A-094 - 321A-095 - 321A-096 - 321A-097 - 321A-098 - 321A-099 - 321A-100 - 321A-101 - 321A-102 - 321A-103 - 321A-104 - 321A-105 - 321A-106 - 321A-107 - 321A-108 - 321A-109 - 321A-110 - 321A-111 - 321A-112 - 321A-113 - 321A-114 - 321A-115 - 321A-116 - 321A-117 - 321A-118 - 321A-119 - 321A-120 - 321A-121 - 321A-122 - 321A-123 - 321A-124 - 321A-125 - 321A-126 - 321A-127 - 321A-128 - 321A-129 - 321A-130 - 321A-131 - 321A-132 - 321A-133 - 321A-134 - 321A-135 - 321A-136 - 321A-137 - 321A-138 - 321A-139 - 321A-140 - 321A-141 - 321A-142 - 321A-143 - 321A-144 - 321A-145 - 321A-146 - 321A-147 - 321A-148 - 321A-149 - 321A-150 - 321A-151 - 321A-152 - 321A-153 - 321A-154 - 321A-155 - 321A-156 - 321A-157 - 321A-158 - 321A-159 - 321A-160 - 321A-161 - 321A-162 - 321A-163 - 321A-164 - 321A-165 - 321A-166 - 321A-167 - 321A-168 - 321A-169 - 321A-170 - 321A-171 - 321A-172 - 321A-173 - 321A-174 - 321A-175 - 321A-176 - 321A-177 - 321A-178 - 321A-179 - 321A-180 - 321A-181 - 321A-182 - 321A-183 - 321A-184 - 321A-185 - 321A-186 - 321A-187 - 321A-188 - 321A-189 - 321A-190 - 321A-191 - 321A-192 - 321A-193 - 321A-194 - 321A-195 - 321A-196 - 321A-197 - 321A-198 - 321A-199 - 321A-200 - 321A-201 - 321A-202 - 321A-203 - 321A-204 - 321A-205 - 321A-206 - 321A-207 - 321A-208 - 321A-209 - 321A-210 - 321A-211 - 321A-212 - 321A-213 - 321A-214 - 321A-215 - 321A-216 - 321A-217 - 321A-218 - 321A-219 - 321A-220 - 321A-221 - 321A-222 - 321A-223 - 321A-224 - 321A-225 - 321A-226 - 321A-227 - 321A-228 - 321A-229 - 321A-230 - 321A-231 - 321A-232 - 321A-233 - 321A-234 - 321A-235 - 321A-236 - 321A-237 - 321A-238 - 321A-239 - 321A-240 - 321A-241 - 321A-242 - 321A-243 - 321A-244 - 321A-245 - 321A-246 - 321A-247 - 321A-248 - 321A-249 - 321A-250 - 321A-251 - 321A-252 - 321A-253 - 321A-254 - 321A-255 - 321A-256 - 321A-257 - 321A-258 - 321A-259 - 321A-260 - 321A-261 - 321A-262 - 321A-263 - 321A-264 - 321A-265 - 321A-266 - 321A-267 - 321A-268 - 321A-269 - 321A-270 - 321A-271 - 321A-272 - 321A-273 - 321A-274 - 321A-275 - 321A-276 - 321A-277 - 321A-278 - 321A-279 - 321A-280 - 321A-281 - 321A-282 - 321A-283 - 321A-284 - 321A-285 - 321A-286 - 321A-287 - 321A-288 - 321A-289 - 321A-290 - 321A-291 - 321A-292 - 321A-293 - 321A-294 - 321A-295 - 321A-296 - 321A-297 - 321A-298 - 321A-299 - 321A-300 - 321A-301 - 321A-302 - 321A-303 - 321A-304 - 321A-305 - 321A-306 - 321A-307 - 321A-308 - 321A-309 - 321A-310 - 321A-311 - 321A-312 - 321A-313 - 321A-314 - 321A-315 - 321A-316 - 321A-317 - 321A-318 - 321A-319 - 321A-320 - 321A-321 - 321A-322 - 321A-323 - 321A-324 - 321A-325 - 321A-326 - 321A-327 - 321A-328 - 321A-329 - 321A-330 - 321A-331 - 321A-332 - 321A-333 - 321A-334 - 321A-335 - 321A-336 - 321A-337 - 321A-338 - 321A-339 - 321A-340 - 321A-341 - 321A-342 - 321A-343 - 321A-344 - 321A-345 - 321A-346 - 321A-347 - 321A-348 - 321A-349 - 321A-350 - 321A-351 - 321A-352 - 321A-353 - 321A-354 - 321A-355 - 321A-356 - 321A-357 - 321A-358 - 321A-359 - 321A-360 - 321A-361 - 321A-362 - 321A-363 - 321A-364 - 321A-365 - 321A-366 - 321A-367 - 321A-368 - 321A-369 - 321A-370 - 321A-371 - 321A-372 - 321A-373 - 321A-374 - 321A-375 - 321A-376 - 321A-377 - 321A-378 - 321A-379 - 321A-380 - 321A-381 - 321A-382 - 321A-383 - 321A-384 - 321A-385 - 321A-386 - 321A-387 - 321A-388 - 321A-389 - 321A-390 - 321A-391 - 321A-392 - 321A-393 - 321A-394 - 321A-395 - 321A-396 - 321A-397 - 321A-398 - 321A-399 - 321A-400 - 321A-401 - 321A-402 - 321A-403 - 321A-404 - 321A-405 - 321A-406 - 321A-407 - 321A-408 - 321A-409 - 321A-410 - 321A-411 - 321A-412 - 321A-413 - 321A-414 - 321A-415 - 321A-416 - 321A-417 - 321A-418 - 321A-419 - 321A-420 - 321A-421 - 321A-422 - 321A-423 - 321A-424 - 321A-425 - 321A-426 - 321A-427 - 321A-428 - 321A-429 - 321A-430 - 321A-431 - 321A-432 - 321A-433 - 321A-434 - 321A-435 - 321A-436 - 321A-437 - 321A-438 - 321A-439 - 321A-440 - 321A-441 - 321A-442 - 321A-443 - 321A-444 - 321A-445 - 321A-446 - 321A-447 - 321A-448 - 321A-449 - 321A-450 - 321A-451 - 321A-452 - 321A-453 - 321A-454 - 321A-455 - 321A-456 - 321A-457 - 321A-458 - 321A-459 - 321A-460 - 321A-461 - 321A-462 - 321A-463 - 321A-464 - 321A-465 - 321A-466 - 321A-467 - 321A-468 - 321A-469 - 321A-470 - 321A-471 - 321A-472 - 321A-473 - 321A-474 - 321A-475 - 321A-476 - 321A-477 - 321A-478 - 321A-479 - 321A-480 - 321A-481 - 321A-482 - 321A-483 - 321A-484 - 321A-485 - 321A-486 - 321A-487 - 321A-488 - 321A-489 - 321A-490 - 321A-491 - 321A-492 - 321A-493 - 321A-494 - 321A-495 - 321A-496 - 321A-497 - 321A-498 - 321A-499 - 321A-500 - 321A-501 - 321A-502 - 321A-503 - 321A-504 - 321A-505 - 321A-506 - 321A-507 - 321A-508 - 321A-509 - 321A-510 - 321A-511 - 321A-512 - 321A-513 - 321A-514 - 321A-515 - 321A-516 - 321A-517 - 321A-518 - 321A-519 - 321A-520 - 321A-521 - 321A-522 - 321A-523 - 321A-524 - 321A-525 - 321A-526 - 321A-527 - 321A-528 - 321A-529 - 321A-530 - 321A-531 - 321A-532 - 321A-533 - 321A-534 - 321A-535 - 321A-536 - 321A-537 - 321A-538 - 321A-539 - 321A-540 - 321A-541 - 321A-542 - 321A-543 - 321A-544 - 321A-545 - 321A-546 - 321A-547 - 321A-548 - 321A-549 - 321A-550 - 321A-551 - 321A-552 - 321A-553 - 321A-554 - 321A-555 - 321A-556 - 321A-557 - 321A-558 - 321A-559 - 321A-560 - 321A-561 - 321A-562 - 321A-563 - 321A-564 - 321A-565 - 321A-566 - 321A-567 - 321A-568 - 321A-569 - 321A-570 - 321A-571 - 321A-572 - 321A-573 - 321A-574 - 321A-575 - 321A-576 - 321A-577 - 321A-578 - 321A-579 - 321A-580 - 321A-581 - 321A-582 - 321A-583 - 321A-584 - 321A-585 - 321A-586 - 321A-587 - 321A-588 - 321A-589 - 321A-590 - 321A-591 - 321A-592 - 321A-593 - 321A-594 - 321A-595 - 321A-596 - 321A-597 - 321A-598 - 321A-599 - 321A-600 - 321A-601 - 321A-602 - 321A-603 - 321A-604 - 321A-605 - 321A-606 - 321A-607 - 321A-608 - 321A-609 - 321A-610 - 321A-611 - 321A-612 - 321A-613 - 321A-614 - 321A-615 - 321A-616 - 321A-617 - 321A-618 - 321A-619 - 321A-620 - 321A-621 - 321A-622 - 321A-623 - 321A-624 - 321A-625 - 321A-626 - 321A-627 - 321A-628 - 321A-629 - 321A-630 - 321A-631 - 321A-632 - 321A-633 - 321A-634 - 321A-635 - 321A-636 - 321A-637 - 321A-638 - 321A-639 - 321A-640 - 321A-641 - 321A-642 - 321A-643 - 321A-644 - 321A-645 - 321A-646 - 321A-647 - 321A-648 - 321A-649 - 321A-650 - 321A-651 - 321A-652 - 321A-653 - 321A-654 - 321A-655 - 321A-656 - 321A-657 - 321A-658 - 321A-659 - 321A-660 - 321A-661 - 321A-662 - 321A-663 - 321A-664 - 321A-665 - 321A-666 - 321A-667 - 321A-668 - 321A-669 - 321A-670 - 321A-671 - 321A-672 - 321A-673 - 321A-674 - 321A-675 - 321A-676 - 321A-677 - 321A-678 - 321A-679 - 321A-680 - 321A-681 - 321A-682 - 321A-683 - 321A-684 - 321A-685 - 321A-686 - 321A-687 - 321A-688 - 321A-689 - 321A-690 - 321A-691 - 321A-692 - 321A-693 - 321A-694 - 321A-695 - 321A-696 - 321A-697 - 321A-698 - 321A-699 - 321A-700 - 321A-701 - 321A-702 - 321A-703 - 321A-704 - 321A-705 - 321A-706 - 321A-707 - 321A-708 - 321A-709 - 321A-710 - 321A-711 - 321A-712 - 321A-713 - 321A-714 - 321A-715 - 321A-716 - 321A-717 - 321A-718 - 321A-719 - 321A-720 - 321A-721 - 321A-722 - 321A-723 - 321A-724 - 321A-725 - 321A-726 - 321A-727 - 321A-728 - 321A-729 - 321A-730 - 321A-731 - 321A-732 - 321A-733 - 321A-734 - 321A-735 - 321A-736 - 321A-737 - 321A-738 - 321A-739 - 321A-740 - 321A-741 - 321A-742 - 321A-743 - 321A-744 - 321A-745 - 321A-746 - 321A-747 - 321A-748 - 321A-749 - 321A-750 - 321A-751 - 321A-752 - 321A-753 - 321A-754 - 321A-755 - 321A-756 - 321A-757 - 321A-758 - 321A-759 - 321A-760 - 321A-761 - 321A-762 - 321A-763 - 321A-764 - 321A-765 - 321A-766 - 321A-767 - 321A-768 - 321A-769 - 321A-770 - 321A-771 - 321A-772 - 321A-773 - 321A-774 - 321A-775 - 321A-776 - 321A-777 - 321A-778 - 321A-779 - 321A-780 - 321A-781 - 321A-782 - 321A-783 - 321A-784 - 321A-785 - 321A-786 - 321A-787 - 321A-788 - 321A-789 - 321A-790 - 321A-791 - 321A-792 - 321A-793 - 321A-794 - 321A-795 - 321A-796 - 321A-797 - 321A-798 - 321A-799 - 321A-800 - 321A-801 - 321A-802 - 321A-803 - 321A-804 - 321A-805 - 321A-806 - 321A-807 - 321A-808 - 321A-809 - 321A-810 - 321A-811 - 321A-812 - 321A-813 - 321A-814 - 321A-815 - 321A-816 - 321A-817 - 321A-818 - 321A-819 - 321A-820 - 321A-821 - 321A-822 - 321A-823 - 321A-824 - 321A-825 - 321A-826 - 321A-827 - 321A-828 - 321A-829 - 321A-830 - 321A-831 - 321A-832 - 321A-833 - 321A-834 - 321A-835 - 321A-836 - 321A-837 - 321A-838 - 321A-839 - 321A-840 - 321A-841 - 321A-842 - 321A-843 - 321A-844 - 321A-845 - 321A-846 - 321A-847 - 321A-848 - 321A-849 - 321A-850 - 321A-851 - 321A-852 - 321A-853 - 321A-854 - 321A-855 - 321A-856 - 321A-857 - 321A-858 - 321A-859 - 321A-860 - 321A-861 - 321A-862 - 321A-863 - 321A-864 - 321A-865 - 321A-866 - 321A-867 - 321A-868 - 321A-869 - 321A-870 - 321A-871 - 321A-872 - 321A-873 - 321A-874 - 321A-875 - 321A-876 - 321A-877 - 321A-878 - 321A-879 - 321A-880 - 321A-881 - 321A-882 - 321A-883 - 321A-884 - 321A-885 - 321A-886 - 321A-887 - 321A-888 - 321A-889 - 321A-890 - 321A-891 - 321A-892 - 321A-893 - 321A-894 - 321A-895 - 321A-896 - 321A-897 - 321A-898 - 321A-899 - 321A-900 - 321A-901 - 321A-902 - 321A-903 - 321A-904 - 321A-905 - 321A-906 - 321A-907 - 321A-908 - 321A-909 - 321A-910 - 321A-911 - 321A-912 - 321A-913 - 321A-914 - 321A-915 - 321A-916 - 321A-917 - 321A-918 - 321A-919 - 321A-920 - 321A-921 - 321A-922 - 321A-923 - 321A-924 - 321A-925 - 321A-926 - 321A-927 - 321A-928 - 321A-929 - 321A-930 - 321A-931 - 321A-932 - 321A-933 - 321A-934 - 321A-935 - 321A-936 - 321A-937 - 321A-938 - 321A-939 - 321A-940 - 321A-941 - 321A-942 - 321A-943 - 321A-944 - 321A-945 - 321A-946 - 321A-947 - 321A-948 - 321A-949 - 321A-950 - 321A-951 - 321A-952 - 321A-953 - 321A-954 - 321A-955 - 321A-956 - 321A-957 - 321A-958 - 321A-959 - 321A-960 - 321A-961 - 321A-962 - 321A-963 - 321A-964 - 321A-965 - 321A-966 - 321A-967 - 321A-968 - 321A-969 - 321A-970 - 321A-971 - 321A-972 - 321A-973 - 321A-974 - 321A-975 - 321A-976 - 321A-977 - 321A-978 - 321A-979 - 321A-980 - 321A-981 - 321A-982 - 321A-983 - 321A-984 - 321A-985 - 321A-986 - 321A-987 - 321A-988 - 321A-989 - 321A-990 - 321A-991 - 321A-992 - 321A-993 - 321A-994 - 321A-995 - 321A-996 - 321A-997 - 321A-998 - 321A-999 - 321A-1000 - 321A-1001 - 321A-1002 - 321A-1003 - 321A-1004 - 321A-1005 - 321A-1006 - 321A-1007 - 321A-1008 - 321A-1009 - 321A-1010 - 321A-1011 - 321A-1012 - 321A-1013 - 321A-1014 - 321A-1015 - 321A-1016 - 321A-1017 - 321A-1018 - 321A-1019 - 321A-1020 - 321A-1021 - 321A-1022 - 321A-1023 - 321A-1024 - 321A-1025 - 321A-1026 - 321A-1027 - 321A-1028 - 321A-1029 - 321A-1030 - 321A-1031 - 321A-1032 - 321A-1033 - 321A-1034 - 321A-1035 - 321A-1036 - 321A-1037 - 321A-1038 - 321A-1039 - 321A-1040 - 321A-1041 - 321A-1042 - 321A-1043 - 321A-1044 - 321A-1045 - 321A-1046 - 321A-1047 - 321A-1048 - 321A-1049 - 321A-1050 - 321A-1051 - 321A-1052 - 321A-1053 - 321A-1054 - 321A-1055 - 321A-1056 - 321A-1057 - 321A-1058 - 321A-1059 - 321A-1060 - 321A-1061 - 321A-1062 - 321A-1063 - 321A-1064 - 321A-1065 - 321A-1066 - 321A-1067 - 321A-1068 - 321A-1069 - 321A-1070 - 321A-1071 - 321A-1072 - 321A-1073 - 321A-1074 - 321A-1075 - 321A-1076 - 321A-1077 - 321A-1078 - 321A-1079 - 321A-1080 - 321A-1081 - 321A-1082 - 321A-1083 - 321A-1084 - 321A-1085 - 321A-1086 - 321A-1087 - 321A-1088 - 321A-1089 - 321A-1090 - 321A-1091 - 321A-1092 - 321A-1093 - 321A-1094 - 321A-1095 - 321A-1096 - 321A-1097 - 321A-1098 - 321A-1099 - 321A-1100 - 321A-1101 - 321A-1102 - 321A-1103 - 321A-1104 - 321A-1105 - 321A-1106 - 321A-1107 - 321A-1108 - 321A-1109 - 321A-1110 - 321A-1111 - 321A-1112 - 321A-1113 - 321A-1114 - 321A-1115 - 321A-1116 - 321A-1117 - 321A-1118 - 321A-1119 - 321A-1120 - 321A-1121 - 321A-1122 - 321A-1123 - 321A-1124 - 321A-1125 - 321A-1126 - 321A-1127 - 321A-1128 - 321A-1129 - 321A-1130 - 321A-1131 - 321A-1132 - 321A-1133 - 321A-1134 - 321A-1135 - 321A-1136 - 321A-1137 - 321A-1138 - 321A-1139 - 321A-1140 - 321A-1141 - 321A-1142 - 321A-1143 - 321A-1144 - 321A-1145 - 321A-1146 - 321A-1147 - 321A-1148 - 321A-1149 - 321A-1150 - 321A-1151 - 321A-1152 - 321A-1153 - 321A-1154 - 321A-1155 - 321A-1156 - 321A-1157 - 321A-1158 - 321A-1159 - 321A-1160 - 321A-1161 - 321A-1162 - 321A-1163 - 321A-1164 - 321A-1165 - 321A-1166 - 321A-1167 - 321A-1168 - 321A-1169 - 321A-1170 - 321A-1171 - 321A-1172 - 321A-1173 - 321A-1174 - 321A-1175 - 321A-1176 - 321A-1177 - 321A-1178 - 321A-1179 - 321A-1180 - 321A-1181 - 321A-1182 - 321A-1183 - 321A-1184 - 321A-1185 - 321A-1186 - 321A-1187 - 321A-1188 - 321A-1189 - 321A-1190 - 321A-1191 - 321A-1192 - 321A-1193 - 321A-1194 - 321A-1195 - 321A-1196 - 321A-1197 - 321A-1198 - 321A-1199 - 321A-1200 - 321A-1201 - 321A-1202 - 321A-1203 - 321A-1204 - 321A-1205 - 321A-1206 - 321A-1207 - 321A-1208 - 321A-1209 - 321A-1210 - 321A-1211 - 321A-1212 - 321A-1213 - 321A-1214 - 321A-1215 - 321A-1216 - 321A-1217 - 321A-1218 - 321A-1219 - 321A-1220 - 321A-1221 - 321A-1222 - 321A-1223 - 321A-1224 - 321A-1225 - 321A-1226 - 321A-1227 - 321A-1228 - 321A-1229 - 321A-1230 - 321A-1231 -																	
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



10260
 10260
 10260

ՀԱՅԿԻՆ, ԵՐԵՎԱՆ, ՄԱՐԺԱՌԱՆ/10/260

DAILY REPORT

 $\delta > 50$ ppm.

month... Apr - 2025

Thg
Thg



บริษัท เนชั่นพับลิค จำกัด (มหาชน)
NPC PUBLIC COMPANY LIMITED

NPC

เลขที่ 35 ถนนพหลโยธิน แขวงสามยุค เขตเมืองใหม่ กรุงเทพมหานคร 10260
โทรศัพท์ 02-248-0550 โทรสาร 02-248-0552 เว็บไซต์ www.npc.co.th

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50 ppm.

month.....

Apr 25

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record By	Remark
89-00-01	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.8	0	0	0	Fig	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.36	0	0	0	TUB	
	15:00	0	0	0	0	7.04	0	0	0	0	12.39	0	0	0	TUB	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.33	0	0	0	TUB	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.76	0	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.98	0	0	0	WTR	
89-00-02	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.32	0	0	0	WTR	
	11:00	0	0	0	0	0	10.03	0	0	0	12.44	0	0	0	TUB	
	15:00	0	0	0	0	0	7.03	0	0	0	11.98	0	0	0	TUB	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.67	0	0	0	TUB	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12.2	0	0	0	Fig	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.1	0	0	0	Fig	
89-00-03	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.1	0	0	0	Fig	
	11:00	0	0	0	0	0	8.61	0	0	0	11.35	0	0	0	TUB	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13.28	0	0	0	TUB	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.01	0	0	0	TUB	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.9	0	0	0	Fig	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.1	0	0	0	Fig	
89-00-04	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.9	0	0	0	Fig	
	11:00	0	0	0	0	0	7.76	0	0	0	14.24	0	0	0	TUB	
	15:00	0	0	0	0	9.33	0	0	0	0	12.02	-10.33	0	0	TUB	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.55	0	0	2.12	TUB	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.8	0	0	0	Fig	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.9	0	0	0	Fig	



NFC-PUBLIC COMPANY LIMITED

10200
10280
Tel. 0662 24 0680-5 Fax 0662 24 0680-5

အမှတ်. ၁၁၀၇၈၅၁၀၀၀၁၉၅
စီစဉ်ရေးသားချက်စာရင်းအကျ

DAILY REPORT

 $\delta > 50 \text{ ppm}$

month... AP

Apr 68

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
89-4-68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.9	0	0	0	TR	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.36	0	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.86	0	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.29	0	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.20	0	0	0	ABK	
89-4-68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.12	0	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.92	0	0	0	WTR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11.88	0	0	0	WTR	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.38	0	0	0	WTR	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.39	0	0	0	ABK	
	3:00	0	0	0	0	0	1.10	0	0	0	9.25	0	0	0	ABK	
89-4-68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.63	0	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.8	0	0	0	TR	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4.2	0	0	0	TR	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4.9	0	0	0	TR	
	23:00	0	8.37	0	0	0	0	0	0	0	9.38	-10.35	0	0	TR	
	3:00	0	7.25	0	0	0	0	0	0	0	9.77	-10.35	0	0	TR	
89-4-68	7:00	0	8.77	0	0	0	0	0	0	0	8.29	-10.35	0	0	TR	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.5	0	0	0	TR	
	15:00	0	8.9	0	0	0	0	0	0	0	10.54	-10.35	0	0	TR	
	19:00	0	9.05	0	0	0	0	0	0	0	10.4	-10.35	0	5.05	TR	
	23:00	0	9.28	0	0	0	0	0	0	0	7.44	-10.35	0	0	TR	
	3:00	0	9.24	0	0	0	0	0	0	0	7.08	-10.35	0	0	TR	



NPS PUBLIC COMPANY LIMITED

[illegible]

0107552000493
 0107552000493

DAILY REPORT

 $\delta > 50$ ppm.

month.. 7/98

Apr 25

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
25/04/68	7:00	0	9.19	0	0	0	0	0	0	0	9.23	-10.35	0	0	TLB	
	11:00	0	8.10	0	0	0	0	0	0	0	8.0	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	6.04	0	0	0	8.9	0	0	0	13.0	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	7.13	0	0	0	0	0	0	0	9.82	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	8.96	0	0	0	0	0	0	0	7.32	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	8.62	0	0	0	0	0	0	0	7.53	-10.35	0	0	WTR	
26/04/68	7:00	0	4.64	0	0	0	0	0	0	0	6.89	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	4.39	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	8.31	0	0	0	0	0	0	0	13.60	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	6.25	0	0	0	0	0	0	0	7.89	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	5.93	0	0	0	0	0	0	0	6.64	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	2.38	0	0	0	0	0	0	0	9.18	-10.35	0	0	WTR	
27/04/68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.44	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.63	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.99	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.14	-10.35	0	0	WTR	
29/04/68	7:00	0	8.92	0	0	0	0	0	0	0	9.48	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	8.52	0	0	0	0	0	0	0	6.19	-10.35	0	0	TLB	
	15:00	0	9.22	0	0	6.43	0	0	0	0	9.81	-10.35	0	0	TLB	
	19:00	0	8.02	0	0	0	0	0	0	0	9.65	-10.35	0	0	TLB	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.19	-10.35	0	0	TLB	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.39	-10.35	0	0	TLB	

[illegible]

0107552000495
 0107552000495

DAILY REPORT

 $\delta > 50$ ppm.

month... Apr #25

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record By	Remark
8-04-29	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.1	-10.95	0	0	TLB	
	11:00	0	8.49	0	0	0	0	0	0	9	8.95	-10.95	0	9	TLB	
	15:00	0	8.49	0	0	0	0	0	0	0	7.85	-10.35	0	0	TLB	
	19:00	0	8.40	0	0	0	0	0	0	0	7.67	-10.35	0	0	TLB	
	23:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.23	-10.35	0	0	TLB	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.2	-10.35	0	0	TLB	
8-04-30	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.11	-10.35	0	0	TLB	
	11:00	0	9.16	0	0	0	0	0	0	0	8.92	-10.35	0	0	TLB	
	15:00	0	6.85	0	0	0	0	0	0	0	6.46	-10.35	0	0	TLB	
	19:00	0	7.97	0	0	0	0	0	0	0	7.41	-10.35	0	0	TLB	
	23:00	0	9.13	0	0	0	0	0	0	0	8.76	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	9.07	0	0	0	0	0	0	0	9.16	-10.35	0	0	ABK	
8/5/68	7:00	0	9.17	0	0	0	0	0	0	0	7.83	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	7.31	0	0	0	0	0	0	0	6.99	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	8.46	0	0	0	0	0	0	0	7.94	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	9.38	0	0	0	0	0	0	0	9.35	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	9.11	0	0	0	0	0	0	8.09	8.31	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	8.95	0	0	0	3.26	0	0	7.04	8.08	-10.35	0	0	ABK	
8/5/68	7:00	0	9.10	0	0	0	0	0	0	6.02	7.74	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.8	-10.35	0	0	TLB	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11.62	-10.35	0	0	TLB	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.8	-10.35	0	0	TLB	
	23:00	0	9.10	0	0	0	0	0	0	0	8.01	-10.35	0	0	TLB	
	3:00	0	9.14	0	0	0	0	0	0	0	8.49	-10.35	0	0	TLB	



บริษัท ปูนซิเมนต์ไทย จำกัด (มหาชน)

NPC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ ๑๑ ถนนวิภาวดีรังสิต แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพมหานคร 10200
Tel. ๐๒-๒๕๔ ๐๘๘๐-๐ Fax ๐๒-๒๕๔ ๐๘๘๑-๘ E-mail: npc@npc.co.th

NPC

โทรสาร ๐๒-๒๕๔๐๐๐๑๓๕
โทรสาร ๐๒-๒๕๔๐๐๐๑๓๕

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50 ppm.

month

May 25

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
89-5-68	7:00	0	9.06	0	0	0	0	0	0	0	9.32	-10.33	0	0	TLB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10.10	-10.33	0	0	TLB	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.7	-10.35	0	0	TLB	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.8	-10.35	0	0	TLB	
	23:00	0	9.08	0	0	0	0	0	0	0	6.80	-10.33	0	0	TLB	
	3:00	0	9.13	0	0	0	0	0	0	0	6.59	-10.33	0	0	TLB	
89-5-68	7:00	0	9.13	0	0	0	0	0	0	0	6.25	-10.33	0	0	TLB	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8-8	-10.35	0	0	TLB	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.1	-10.35	0	0	TLB	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.64	-10.35	0	0	TLB	
	23:00	0	5.84	0	0	0	0	0	0	0	6.09	-10.35	0	0	TLB	
	3:00	0	7.01	0	0	0	0	0	0	0	5.55	-10.35	0	0	TLB	
89-5-5	7:00	0	8.49	0	0	0	0	0	0	0	5.94	-10.35	0	0	TLB	
	11:00	0	7.23	0	0	0	7.43	0	0	0	10.17	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	4.47	0	0	0	0	0	0	0	8.62	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	6.90	0	0	0	0	0	0	0	8.57	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	5.79	0	0	0	0	0	0	0	7.31	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	6.13	0	0	0	0	0	0	0	6.35	-10.35	0	0	WTR	
89-5-9	7:00	0	7.75	0	0	0	0	0	0	0	9.86	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	8.69	0	0	0	0	0	0	0	6.75	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	4.55	0	0	0	0	0	0	0	6.25	-10.30	0	0	ABK	
	19:00	0	9.10	0	0	0	0	0	0	0	5.81	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	8.79	0	0	0	0	0	0	0	6.58	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	8.78	0	0	0	0	0	0	0	6.36	-10.35	0	0	WTR	



NPC

บริษัท เนชั่นเนชั่น จำกัด (มหาชน)

NPC PUBLIC COMPANY LIMITED

No. 36-38 ถนนพหลโยธิน, 37 Road, The Park Land 10, Bangkok, Thailand 10260

Tel. 4662 249 0660-6 Fax 1-662-249 0678 E-mail: info@npc.co.th

โทรศัพท์มือถือ: 0107852000185

โทรศัพท์มือถือ: 0107852000185

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50 ppm.

month... MAY 2025

Date	Time	B2/A-001	B2/A-002	B2/A-003	B2/A-004	B2/A-005	B2/A-006	B2/A-007	B2/A-008	B2/A-009	B2/A-010	B2/A-011	B2/A-012	B2/A-013	Record By	Remark
29/05/20	7:00	0	9.21	0	9	0	0	0	0	0	6.78	-10.35	0	9	WTR	
	11:00	0	6.46	0	0	0	0	0	0	0	13.60	-10.35	0	0	TLB	
	15:00	0	4.15	0	0	0	0	0	0	0	5.36	-10.35	0	0	TLB	
	19:00	0	4.60	0	0	0	0	0	0	0	8.50	-10.35	0	0	TLB	
	23:00	0	3.78	0	0	0	0	0	0	0	9.31	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	8.93	0	0	0	0	0	0	0	6.93	-10.35	0	0	WTR	
29/05/20	7:00	0	6.83	0	0	0	0	0	0	0	7.31	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	5.25	0	0	0	0	0	0	0	7.10	-10.35	0	0	TLB	
	15:00	0	4.96	0	0	0	0	0	0	0	5.85	-10.35	0	0	TLB	
	19:00	0	7.03	0	0	0	0	0	0	0	7.85	-10.35	0	0	TLB	
	23:00	0	8.89	0	0	0	0	0	0	0	6.23	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	6.71	0	0	0	0	0	0	0	6.07	-10.35	0	0	ABK	
29/05/20	7:00	0	9.17	0	0	0	0	0	0	0	7.33	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	8.6	0	0	0	0	0	0	0	12.04	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	9.12	0	0	0	0	0	0	0	90.39	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	8.39	0	0	0	0	0	0	0	8.99	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	4.55	0	0	0	0	0	0	0	7.51	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	5.82	0	0	0	0	0	0	0	7.16	-10.35	0	0	ABK	
10/05/20	7:00	0	5.40	0	0	0	0	0	0	0	6.67	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	6.37	0	0	0	0	0	0	0	9.31	-10.35	0	0	WTR	
	15:00	0	7.39	0	0	0	0	0	0	0	10.14	-10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	6.94	0	0	0	0	0	0	0	8.39	-10.35	0	0	WTR	
	23:00	0	9.26	0	0	0	0	0	0	0	7.53	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	9.94	0	0	0	0	0	0	0	6.47	-10.35	0	0	ABK	



NPC

บริษัท เนชั่น พับลิค จำกัด (มหาชน)

NPC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 ถนนพหลโยธิน แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพมหานคร 10200
 No. 88 Phlo Phayathai Rd. Phlo Phayathai Suburb, Bangkok, Thailand 10200
 Tel. +662 254 0680-6 Fax +662 254 0678 E-mail: www.npc.co.th

หมายเลขบัญชี: 0102832000193

หมายเลขบัญชี: 0102832000193

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

month May - 25

> 50.ppm.

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record By	Remark
11/05/68	7:00	0	9.26	0	0	0	0	0	0	0	6.05	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	6.8	0	0	0	0	0	0	0	18.5	90.35	0	0	WTR	
	15:00	0	7.34	0	0	0	0	0	0	0	10-17	10.35	0	0	WTR	
	19:00	0	9.93	0	0	0	0	0	0	0	9.14	90.35	0	0	WTR	
	23:00	0	9.21	0	0	0	0	0	0	0	7.84	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	9.17	0	0	0	0	0	0	0	6.63	-10.35	0	0	ABK	
12/05/68	7:00	0	8.81	0	0	0	0	0	0	0	4.62	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	Trg	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	Trg	
	19:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	Trg	
	23:00	0	9.86	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	Trg	
	3:00	0	9.06	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	Trg	
13/05/68	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.96	-10.35	0	0	Trg	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.1	-10.35	0	0	Trg	
	15:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.8	-10.35	0	0	Trg	
	19:00	0	9.8	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	Trg	
	23:00	0	4.81	0	0	0	0	0	0	0	7.83	-10.35	0	0	Trg	
	3:00	0	7.12	0	0	0	0	0	0	0	7.86	-10.35	0	0	Trg	
14/05/68	7:00	0	6.87	0	0	0	0	0	0	0	6.80	-10.35	0	0	Trg	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.91	-10.35	0	0	Trg	
	15:00	0	9.07	0	0	0	0	0	0	0	5.93	-10.35	0	0	Trg	
	19:00	0	9.1	0	0	0	0	0	0	0	6.44	-10.35	0	0	Trg	
	23:00	0	9.93	0	0	0	0	0	0	0	7.63	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	7.94	0	0	0	0	0	0	0	6.29	-10.35	0	0	WTR	



NPC

บริษัท เนชั่นพับลิค จำกัด (มหาชน)
NPC PUBLIC COMPANY LIMITEDเลขที่ 30 ถนนพหลโยธิน แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพมหานคร 10200
No. 30 Phlo Phayathai Road, Phlo Phayathai District, Bangkok 10200
Tel. 0-26-23-0880-6 Fax 0-26-23-0878 E-mail: www.npc.co.thโทรศัพท์มือถือ 0107558000453
มือถือ 0107558000453NH₃ GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50 ppm.

month May 25

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
15/5/19	7:00	0	9.21	0	0	0	0	0	0	0	6.13	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	4.69	0	0	0	0	0	0	0	10.15	-10.35	0	0	TLB	
	15:00	0	8.25	0	0	0	0	0	0	0	9.51	-10.35	0	0	TLB	
	19:00	0	7.90	0	0	0	0	0	0	0	10.32	-10.35	0	0	TLB	
	23:00	0	6.39	0	0	0	0	0	0	0	8.32	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	6.74	0	0	0	0	0	0	0	8.49	-10.35	0	0	WTR	
16/5/19	7:00	0	5.94	0	0	0	0	0	0	0	9.83	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	8.63	0	0	0	0	0	0	0	12.05	-10.35	0	0	TLB	
	15:00	0	7.94	0	0	0	0	0	0	0	11.14	-10.35	0	0	TLB	
	19:00	0	3.8	0	0	0	0	0	0	0	9.3	-10.35	0	0	Tcb	
	23:00	0	4.1	0	0	0	0	0	0	0	4.8	-10.35	0	0	TLB	
	3:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TLB	
17/5/19	7:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	TLB	
	11:00	0	9.04	0	0	0	0	0	0	0	12.36	-10.35	0	0	TLB	
	15:00	0	8.88	0	0	0	0	0	0	0	7.92	-10.35	0	0	TLB	
	19:00	0	7.02	0	0	0	0	0	0	0	9.02	-10.35	0	0	TLB	
	23:00	0	9.8	0	0	0	0	0	0	0	7.7	-10.35	0	0	TLB	
	3:00	0	9.13	0	0	0	0	0	0	0	3.8	-10.35	0	0	TLB	
18/5/19	7:00	0	7.85	0	0	0	0	0	0	0	6.96	-10.35	0	0	TLB	
	11:00	0	9.18	0	0	0	0	0	0	0	9.85	-10.35	0	0	TLB	
	15:00	0	7.85	0	0	0	0	0	0	0	9.89	-10.35	0	0	TLB	
	19:00	0	4.66	0	0	0	0	0	0	0	10.63	-10.35	0	0	TLB	
	23:00	0	9.12	0	0	0	0	0	0	0	10.46	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	9.09	0	0	0	0	0	0	0	7.41	-10.35	0	0	ABK	



NPC

บริษัท เนชั่น พับลิค จำกัด (มหาชน)

NPC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 38 ถนนพหลโยธิน แขวงสามยุค เขตปทุมธานี กรุงเทพมหานคร 10160
 No. 38 SD Opposite Building 37 Road, Tha Phak Yuen Rd., Bangkhen, Bangkok, Thailand 10160
 Tel. 488-2349 0880-0 Fax 488-2349 0878 Email: Website: www.npc.co.th

โทรศัพท์มือถือ: 0107233000-155

โทรศัพท์มือถือ No. 0107233000-155

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50.ppm.

month May - 25

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
19/5/68	7:00	0	8.99	0	0	0	0	0	0	0	8.94	-10.35	0	0	ABK	
	11:00	0	9.15	0	0	0	0	0	0	0	9.18	-10.35	0	0	TJB	
	15:00	0	9.82	0	0	0	0	0	0	0	9.94	-10.35	0	0	TJB	
	19:00	0	9.12	0	0	0	0	0	0	0	8.99	-10.35	0	0	TJB	
	23:00	0	9.10	0	0	0	0	0	0	0	7.52	-10.36	0	0	ABK	
	3:00	0	9.06	0	0	0	0	0	0	0	6.99	-10.35	0	0	ABK	
20/5/68	7:00	0	9.10	0	0	0	0	0	0	0	11.15	-10.36	0	0	ABK	
	11:00	0	6.31	0	0	0	0	0	0	0	7.53	-10.35	0	0	TJB	
	15:00	0	5.08	0	0	0	0	0	0	0	6.11	-10.35	0	0	TJB	
	19:00	0	9.13	0	0	0	0	0	0	0	8.50	-10.35	0	0	TJB	
	23:00	0	7.69	0	0	0	0	0	0	0	7.11	-10.35	0	0	ABK	
	3:00	0	5.53	0	0	0	0	0	0	0	8.97	-10.35	0	0	ABK	
21/5/68	7:00	0	9.27	0	0	0	0	0	0	0	7.51	-10.36	0	0	ABK	
	11:00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.8	-10.35	0	0	TJB	
	15:00	0	6.6	0	0	0	0	0	0	0	6.75	-10.35	0	0	TJB	
	19:00	0	7.6	0	0	0	0	0	0	0	5.70	-10.35	0	0	TJB	
	23:00	0	9.08	0	0	0	0	0	0	0	5.98	-10.35	0	0	TJB	
	3:00	0	9.15	0	0	0	0	0	0	0	6.23	-10.35	0	0	TJB	
22/5/68	7:00	0	9.18	0	0	0	0	0	0	0	7.28	-10.35	0	0	TJB	
	11:00	0	7.3	0	0	0	0	0	0	0	8.8	-10.35	0	0	TJB	
	15:00	0	6.75	0	0	0	0	0	0	0	4.71	-10.35	0	0	TJB	
	19:00	0	8.38	0	0	0	0	0	0	0	5.08	-10.35	0	0	TJB	
	23:00	0	9.15	0	0	0	0	0	0	0	6.12	-10.35	0	0	TJB	
	3:00	0	9.09	0	0	0	0	0	0	0	5.33	-10.35	0	0	TJB	



บริษัท เนชั่นโพลี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

Registration No. 010703000494

NFC

Unit 33 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangkok, Bangkok 10260
Tel. +66-2 349 0600-5 Fax +66-2 349 0678-8 Website: www.nfc.co.th

NH3 GAS DETECTOR

DAILY REPORT

> 50 ppm.

month May 25

Date	Time	32/A-001	32/A-002	32/A-003	32/A-004	32/A-005	32/A-006	32/A-007	32/A-008	32/A-009	32/A-010	32/A-011	32/A-012	32/A-013	Record by	Remark
23/5/68	7:00	0	9.14	0	2	0	0	0	0	0	6.69	-10.35	0	0	TCB	
	11:00	0	6.79	0	0	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	8.97	0	0	0	0	0	0	0	9.24	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	4.53	0	L	0	0	0	0	0	7.64	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	5.93	0	0	0	0	0	0	0	6.31	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	7.3	0	h	0	0	0	0	0	5.84	-10.35	0	0	WTR	
24/5/68	7:00	0	6.95	0	L	0	0	0	0	0	4.98	-10.35	0	0	WTR	
	11:30	0	9.09	0	0	0	0	0	0	0	10.55	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	8.42	0	L	0	0	0	0	0	3.6	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	8.99	0	L	0	0	0	0	0	6.83	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	7.71	0	L	0	0	0	0	0	5.93	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	9.21	0	19.66	0	0	0	0	0	6.68	-10.35	0	0	WTR	
25/5/68	7:00	0	9.11	0	0	0	0	0	0	0	5.14	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	9.12	0	0	0	4.79	0	0	0	10.85	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	8.94	0	L	0	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	9.11	0	L	0	0	0	0	0	5.53	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	9.15	0	0	0	0	0	0	0	8.63	-10.35	0	0	WTR	
	3:00	0	8.39	0	0	0	0	0	0	0	5.32	-10.35	0	0	WTR	
26/5/68	7:00	0	9.9	0	0	0	0	0	0	0	5.33	-10.35	0	0	WTR	
	11:00	0	7.87	0	L	0	0	0	0	0	7.09	-10.35	0	0	ABK	
	15:00	0	8.98	0	L	0	0	0	0	0	8.03	-10.35	0	0	ABK	
	19:00	0	4.34	0	L	6.49	0	0	0	0	0	-10.35	0	0	ABK	
	23:00	0	9.28	0	L	0	0	0	0	0	8.8	-10.35	0	0	Eng	
	3:00	0	9.9	0	L	0	0	0	0	0	6.1	-10.35	0	0	Eng	

ภาคผนวก 2-14

กฎระเบียบผู้รับเหมาในการนำเรือส่ง-รับ

วัตถุดิบและผลิตภัณฑ์



ระเบียบการควบคุมผู้รับเหมาและผู้มาติดต่อ
Contractor & Visitor Procedure

PAGE: 1 OF 19

DOC NO : ES-P-003

EFFECTIVE DATE: August 20,2021

REVISION: 01

ES-P-003

ระเบียบการควบคุมผู้รับเหมาและผู้มาติดต่อ
Contractor & Visitor Procedure

เอกสารต้นฉบับ

DAR NO. 016/2021.....



ระเบียบการควบคุมผู้รับเหมาและผู้มาติดต่อ

Contractor & Visitor Procedure

PAGE: 3 OF 19

DOC NO : ES-P-003

EFFECTIVE DATE: August 20,2021

REVISION: 01

1. วัตถุประสงค์

- 1) เพื่อเป็นแนวทางในการกำกับ ดูแล และควบคุมผู้รับเหมา และบุคคลภายนอก ให้เกิดความปลอดภัยในการทำงาน ในขณะที่ปฏิบัติงานภายในบริเวณบริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
- 2) เพื่อใช้เป็นมาตรฐานในการบริหารความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสิ่งแวดล้อม ผู้รับเหมาที่ต้องปฏิบัติงานใน บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
- 3) เพื่อให้เกิดความรู้ ความเข้าใจ แก่พนักงานทุกคนในโรงงาน และใช้เป็นมาตรฐานเดียวกัน นอกจากนี้ในเนื้อหาฉบับนี้ยังครอบคลุมถึงการบริหารความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับระบบการจัดการความปลอดภัยกระบวนการผลิต (Process Safety Management: PSM) เพื่อไม่ให้เกิดความเสี่ยงจากการทำงาน ได้อย่างถูกต้องปลอดภัยและมีประสิทธิภาพ

2. ขอบเขต

ระเบียบปฏิบัตินี้บังคับใช้กับพนักงานบริษัท ฯ และในการควบคุมบุคคลภายนอก ผู้รับเหมา (Contractor) ผู้รับเหมาช่วง (Sub- Contractor) ผู้ที่เกี่ยวข้อง ซึ่งปฏิบัติงานภายในพื้นที่ของ บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) และ บริษัท เอ็นเอฟซีที จำกัด

หน้าที่ความรับผิดชอบ

- 1) ผู้บริหาร กำหนดมาตรการ เกี่ยวกับการกำกับ ดูแล และควบคุมผู้รับเหมาประจำ ผู้รับเหมาช่วง ผู้ที่เกี่ยวข้อง และบุคคลภายนอก เพื่อให้เกิดความปลอดภัย และไม่ก่อให้เกิดมลภาวะต่อสิ่งแวดล้อม
- 2) ผู้ควบคุม/ หัวหน้างาน มีหน้าที่ควบคุม กำกับและดูแลให้ผู้ปฏิบัติงานสวมใส่อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล ให้ถูกต้องและเหมาะสม ตามลักษณะความเสี่ยง และอันตรายที่อาจเกิดขึ้นในขณะที่ปฏิบัติงาน
- 3) ผู้รับเหมา (Contractor) ผู้รับเหมาช่วง (Sub- Contractor) ผู้ที่เกี่ยวข้อง ต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดด้าน สิ่งแวดล้อม และความปลอดภัยในการทำงาน ตลอดระยะเวลาที่อยู่ภายในบริเวณโรงงาน
- 4) เจ้าหน้าที่ความปลอดภัยในการทำงาน ประสานงาน ตรวจสอบ ควบคุม และอบรม แนะนำผู้รับเหมา เพื่อให้เกิดความปลอดภัยในการทำงาน ไม่ก่อให้เกิดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม และอุบัติเหตุในการทำงาน

3. เอกสารอ้างอิง

นโยบายด้านคุณภาพ ความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสิ่งแวดล้อม
คู่มือความปลอดภัยในการทำงาน

ES-P-001

แผนป้องกันระงับอัคคีภัยและภาวะฉุกเฉิน



ระเบียบการควบคุมผู้รับเหมาและผู้มาติดต่อ

Contractor & Visitor Procedure

PAGE: 4 OF 19

DOC NO : ES-P-003

EFFECTIVE DATE: August 20,2021

REVISION: 01

4. เอกสารประกอบ

- | | |
|-----------------|---|
| 4.1 ES-W-004 | ขั้นตอนการทำงานที่ก่อให้เกิดประกายไฟ HOT WORK |
| 4.2 ES-W-005 | ขั้นตอนการทำงานบนที่สูง Work at height |
| 4.3 ES-W-006 | ขั้นตอนการตรวจสอบนั่งร้าน Scaffolding Inspection |
| 4.4 ES-W-007 | ขั้นตอนการทำงานในที่อับอากาศ Confine Space work |
| 4.5 ES-W-008 | ขั้นตอนการทำงานขุดและงานไฟฟ้า Excavation and Electrical work |
| 4.6 ES-W-009 | ขั้นตอนการทำงานเกี่ยวกับรังสี RT work |
| 4.7 ES-FP03-01 | แบบฟอร์มแผนการทำงานอย่างปลอดภัย (Job Safety Plan: JSP) |
| 4.8 ES-FP03-02 | แบบฟอร์มส่งพนักงานอบรม (Safety Introduction requisitions format) |
| 4.9 ES-FP03-03 | แบบฟอร์มการขออนุญาตทำงานที่ก่อให้เกิดประกายไฟ (Hot work permit) |
| 4.10 ES-FP03-04 | แบบฟอร์มการขออนุญาตทำงานบนที่สูง (Work at Hight permit) |
| 4.11 ES-FP03-05 | แบบฟอร์มการขออนุญาตทำงานยกโดยเครื่องจักร (Lifting & Rigging permit) |
| 4.12 ES-FP03-06 | แบบฟอร์มการขออนุญาตทำงานขุด (Excavation work permit) |
| 4.13 ES-FP03-07 | แบบฟอร์มการขออนุญาตทำงานในที่อับอากาศ (Confined Space work permit) |
| 4.14 ES-FP03-08 | แบบฟอร์มนำวัสดุเข้า - ออก (Material Entry-Exit Permit Form) |
| 4.15 ES-FP03-09 | แบบฟอร์มบันทึกการสนทนาเรื่องความปลอดภัยในการทำงาน (Safety Talk) |
| 4.16 ES-FP03-10 | แบบฟอร์มการขออนุญาตทำงานทั่วไป (Cold Work permit) |
| 4.17 ES-FP03-11 | แบบฟอร์มการขออนุญาตทำงานฉายรังสี (RT Work permit) |
| 4.18 ES-FP03-12 | แบบฟอร์มบันทึกการเข้าอบรมความปลอดภัย |

5. คำจำกัดความ

- 5.1 ผู้รับเหมาประจำ (Contractor) หมายถึง บุคคลหรือนิติบุคคลที่รับจ้างไว้เป็นการประจำ หรือเป็นงานที่เกี่ยวข้องกับกิจการของบริษัทฯ ตลอดจนผู้ให้บริการต่างๆ โดยมีสัญญาว่าจ้าง หรือเอกสารขึ้นทะเบียนบริษัท คู่ค้ากับ ทาง NFC (Approve Vendor List, AVL) เรียบร้อยแล้ว
- 5.2 ผู้รับเหมาช่วง (Sub-Contractor หมายถึง บุคคลหรือนิติบุคคลที่รับจ้างทำงานประเภทที่ไม่ใช่งานประจำ เช่น การซ่อมแซมและ การก่อสร้างทั้งหมดทั้งระยะสั้น และระยะยาว
- 5.3 ผู้ที่เกี่ยวข้อง หมายถึง บุคคลที่ทำหน้าที่ในการควบคุม กำกับ และดูแลผู้รับเหมาประจำ ผู้รับเหมาช่วง ซึ่งจำเป็นต้องปฏิบัติงานในบริเวณบริษัทฯ เป็นครั้งคราว
- 5.4 บุคคลภายนอก หมายถึง บุคคลที่อยู่ในพื้นที่บริษัท แต่ไม่เกี่ยวข้องกับการผลิต หรือการปฏิบัติงาน



ระเบียบการควบคุมผู้รับเหมาและผู้มาติดต่อ

Contractor & Visitor Procedure

PAGE: 5 OF 19

DOC NO : ES-P-003

EFFECTIVE DATE: August 20,2021

REVISION: 01

รายละเอียดการดำเนินงาน

1. การคัดเลือกผู้รับเหมา (Contractor Selection)

- ผู้รับเหมาที่มีสิทธิ์เข้ากระบวนการคัดเลือก เพื่อปฏิบัติงานในบริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) และบริษัท เอ็นเอฟซีที จำกัด ต้องเป็นบริษัทที่ได้ขึ้นทะเบียนบริษัทคู่ค้ากับ NFC/NFCT (Approve Vendor List, AVL) จากฝ่ายจัดซื้อ
- การประเมินด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสิ่งแวดล้อม (SHE) เพื่อพิจารณาร่วมในเกณฑ์ การขึ้นทะเบียนของบริษัทผู้รับเหมา
- ข้อกำหนดในขั้นตอนการดำเนินงานฉบับนี้ ถือเป็นส่วนหนึ่งของเงื่อนไขในสัญญาจ้าง

2. การเตรียมความพร้อมของผู้รับเหมา

- ผู้รับเหมาทุกบริษัท มีพันธะสัญญาในการดำเนินการให้สอดคล้องตามเป้าหมาย นโยบายวัฒนธรรม หลักปฏิบัติที่สำคัญและข้อคาดหวังด้านความปลอดภัยฯของ NFC /NFCT

3. ข้อคาดหวังด้านความปลอดภัยสำหรับผู้บริหารและหัวหน้างานผู้รับเหมา

- จัดบุคลากรที่มีความสามารถและประสบการณ์ที่เหมาะสม และทัศนคติที่ให้ความสำคัญต่อความปลอดภัยอย่างจริงจังมาทำงานใน NFC /NFCT โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ผู้ที่มีหน้าที่ควบคุมงานในภาคสนาม ได้แก่ Site Manager, Foreman, เจ้าหน้าที่ความปลอดภัย
- ประกาศเป้าหมายให้ชัดเจนให้ทุกคนตระหนักตลอดเวลาว่า ห้ามมีการบาดเจ็บ และห้ามมีอุบัติเหตุใดๆ ทั้งสิ้น และยับยั้งๆ ในทุกโอกาส
- ย้ำให้ทุกคนงานเข้าใจตรงกันอยู่เสมอว่า ความปลอดภัยมีความสำคัญสูงกว่ากำหนดการแล้วเสร็จของงาน หากงานเสร็จเร็ว แต่มีการบาดเจ็บหรืออุบัติเหตุเกิดขึ้นเนื่องจากการเร่งงานนั้น จะไม่ได้รับการชมเชยใดๆ
- ให้การสนับสนุนทรัพยากรทุกด้านอย่างเต็มที่แก่ทีมงาน เพื่อให้การทำงานดำเนินไปอย่างปลอดภัย
- พิจารณามาตรการต่างๆ หรือทางเลือกอื่นๆ อยู่เสมอ ในการทำให้งานนั้นๆ ปลอดภัยกว่าเดิม มีความเสี่ยงน้อยกว่าเดิม หากมีความเห็นว่ามาตรการที่มีอยู่ไม่เพียงพอ หรือไม่แน่ใจว่าปลอดภัย อย่าเพิ่งทำงานนั้นต่อ ช่วยกันหาทางปรับปรุงก่อน อย่าลืงเลที่จะหารือกับบริษัท NFC /NFCT ได้ทุกเมื่อ เพื่อช่วยกันหาทางทำงานให้ปลอดภัยกว่าเดิม



ระเบียบการควบคุมผู้รับเหมาและผู้มาติดต่อ

Contractor & Visitor Procedure

PAGE: 6 OF 19

DOC NO : ES-P-003

EFFECTIVE DATE: August 20, 2021

REVISION: 01

- เอาใจใส่สังเกต สภาพร่างกาย และสุขภาพลูกน้องทุกคน ทุกวัน ทุกเวลา ถ้าร่างกายไม่พร้อม เปลี่ยนงานให้ไปพัก เช่น
 - เมายังไม่สร่าง เมื่อตรวจพบให้หยุดการทำงานเพื่อพักก่อน
 - ไม่สบาย หน้ามืด เวียนหัว ฤทธิ์ยาแก้หวัด ยาแก้ไอ ต้องเลิย
 - อคนอนมาและต้องทำให้ลูกน้องไม่กลัวที่จะแจ้งว่าไม่สบาย หรือไม่พร้อม
- ออกตรวจสภาพหน้างานจริงที่หน้างานอย่างสม่ำเสมอ แสดงให้ทุกคนประจักษ์ว่า ท่านมีความตั้งใจ และเอาใจใส่อย่างจริงจังในการดำเนินการตามความคาดหวังนี้ทุกๆ ประการ
- หมั่นเอาใจใส่ในรายละเอียดของความปลอดภัยของ อุปกรณ์เครื่องมือเครื่องจักร ที่ใช้จริงในพื้นที่ทำงาน โดยเฉพาะอย่างยิ่งประเด็นต่อไปนี้
 - ระวัง อุปกรณ์/สิ่งปลูกสร้าง ชั่วคราว ทั้งหลาย เช่น ไม้ซอนหนุน หรืออุปกรณ์อื่นๆ ที่นำสิ่งใกล้มือมาใช้ทดแทน
 - หมั่นตรวจสอบเครื่องมือ อุปกรณ์ที่มีการดัดแปลงแก้ไข เช่น สว่านหรือหินเจียร์ที่ป้องกันสวิชล็อกตาย
 - เตรียมอุปกรณ์ช่วยเหลือให้มาก สำหรับงานที่สูง เช่น เชือก รอก เพื่อลดโอกาสการแก้ปัญหาเฉพาะหน้า
 - ตรวจสอบการใช้อุปกรณ์ PPE อย่างเหมาะสมในพื้นที่ปฏิบัติงาน

4. การจัดให้มีเจ้าหน้าที่ความปลอดภัยของบริษัทผู้รับเหมา (จป.)

ผู้บริหารของผู้รับเหมาต้องจัดให้มีเจ้าหน้าที่ความปลอดภัยเต็มเวลา ณ พื้นที่ปฏิบัติงานอย่างเหมาะสม โดยกำหนดเป็นมาตรฐานขั้นต่ำไว้ดังนี้

จำนวนลูกจ้างที่ปฏิบัติงาน	เจ้าหน้าที่ความปลอดภัย (จป) ในระดับต่างๆ
ตั้งแต่ 1 - 19 คน	จป.หัวหน้างาน และ จป.บริหาร
ตั้งแต่ 20 – 49 คน	จป.เทคนิค, จป.หัวหน้างาน และ จป.บริหาร
ตั้งแต่ 50 – 99 คน	จป.เทคนิคขั้นสูง, จป.หัวหน้างาน และ จป.บริหาร
ตั้งแต่ 100 - คนขึ้นไป	จป.วิชาชีพ จป.หัวหน้างาน และจป.บริหาร

5. การจัดให้มีเจ้าหน้าที่ความปลอดภัยของบริษัทผู้รับเหมานั้นจะต้องมีการสอบขึ้นทะเบียนเพื่อประเมินความรู้ด้านความปลอดภัยแต่ละระดับก่อนเริ่มงานในการปฏิบัติงานที่มีระยะเวลา หรืองานที่มีความเสี่ยงสูงโดยผลสอบจะถูกเก็บไว้ในระบบ Google drive ของบริษัท



ระเบียบการควบคุมผู้รับเหมาและผู้มาติดต่อ

Contractor & Visitor Procedure

PAGE: 7 OF 19

DOC NO : ES-P-003

EFFECTIVE DATE: August 20,2021

REVISION: 01

6. ขั้นตอนการปฏิบัติงาน

6.1 การควบคุมบุคคลภายนอก

6.1.1 รปภ. รักษาการณ์ รับผิดชอบในการควบคุมการเข้า-ออก ของบุคคลภายนอก ดังนี้

- 1) ห้ามบุคคลภายนอกที่ไม่มีกิจธุระ หรือ ไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการติดต่อกับบริษัทฯ เข้าภายในบริเวณบริษัท
- 2) รปภ.ที่รักษาการณ์หรือ ปชส.ประชาสัมพันธ์ โทรศัพท์ หรือไลน์ แจ้ง เจ้าหน้าที่ หรือพนักงาน กรณีติดต่อกัน โดยแจ้งชื่อบุคคลที่ขอเข้าพบ และวัตถุประสงค์ในการเข้าพบ
- 3) บุคคลภายนอกที่ต้องการเข้าภายในบริเวณบริษัท จะต้องแลกบัตรผ่าน โดย รปภ.จะออกบัตรผ่านเข้าโรงงาน ที่ปรี้นอกจากระบบคอมพิวเตอร์ การเข้าพบ และสิ่งของ หรืออุปกรณ์ที่ต้องการนำเข้า(ถ้ามี) ให้ลงในแบบฟอร์ม (ES-FP03-08) ให้เรียบร้อยก่อนเข้าพบเจ้าหน้าที่
- 4) บุคคลภายนอกจะต้องติดบัตร “Visitor” ตลอดระยะเวลาที่ติดต่อกันภายในบริเวณบริษัท
- 5) ห้ามบุคคลภายนอกเข้าภายในบริเวณโรงงาน ก่อนได้รับอนุญาต และการเข้าพื้นที่โรงงานจะต้องมีเจ้าหน้าที่ของบริษัทอยู่ในพื้นที่ด้วยเท่านั้น
- 6) ห้ามบุคคลภายนอก ปฏิบัติงาน หรือใช้อุปกรณ์ เครื่องมือ เครื่องจักร ยกเว้นกรณีได้รับอนุญาตจากผู้จัดการทั่วไปฝ่ายผลิตเท่านั้น

6.1.2 บุคคลภายนอกจะต้องปฏิบัติตาม คำแนะนำด้านความปลอดภัย ข้อกำหนดและการปฏิบัติตนกรณีเกิดเหตุฉุกเฉิน ตามข้อแนะนำของพนักงาน หรือผู้ที่ให้การติดต่อ ตลอดระยะเวลาที่อยู่ภายในบริเวณบริษัท

6.1.3 การจดพาหนะของบุคคลภายนอก จะต้องจดทะเบียนพื้นที่ที่กำหนดให้เท่านั้น

6.2 ขั้นตอนการเตรียมความพร้อมของผู้รับเหมาก่อนเริ่มงาน และการเตรียมการฝึกอบรม

6.2.1 ผู้ควบคุมงานของบริษัท NFC และหัวหน้างานผู้รับเหมา แจ้งกำหนดขั้นตอนและรายละเอียดเกี่ยวกับการทำงาน รวมทั้งมาตรการ แผนงานควบคุมด้านความปลอดภัยในการทำงาน (JSP) ในแบบฟอร์ม ES-FP03-01 แบบฟอร์มแผนการทำงานอย่างปลอดภัย (Job Safety Plan: JSP) โดยอธิบายขั้นตอนการทำงานให้กับผู้คุมงานและเจ้าหน้าที่ความปลอดภัยทราบ เพื่อพิจารณามาตรการด้านความปลอดภัยในการทำงานก่อนเข้าปฏิบัติงาน และต้องได้รับการเซ็นอนุมัติในแผนงาน (JSP) ครบทุกส่วนผู้รับผิดชอบก่อน เมื่องานเสร็จสิ้นจะต้องคืนเล่มแผนงาน JSP ให้กับหน่วยงานสิ่งแวดล้อมและความปลอดภัย NFC/NFCT เพื่อทำการบันทึกในการเสร็จสิ้น

6.2.2 ผู้ควบคุมงานของบริษัท NFC หรือ ผู้รับผิดชอบงาน ติดต่อกับหัวหน้างานผู้รับเหมาแจ้งรายชื่อผู้รับเหมาที่จะเข้ามาทำงาน พร้อมหลักฐาน และส่งให้แผนกความปลอดภัยตาม ES-FP03-02 แบบฟอร์มส่ง



ระเบียบการควบคุมผู้รับเหมาและผู้มาติดต่อ

Contractor & Visitor Procedure

PAGE: 8 OF 19

DOC NO : ES-P-003

EFFECTIVE DATE: August 20,2021

REVISION: 01

- 6.2.3** พนักงานอบรม (Safety Introduction requisitions format) เพื่อขอส่งพนักงานผู้รับเหมาเข้าอบรมความปลอดภัย โดยให้แผนกความสิ่งแวดล้อมและความปลอดภัยจัดอบรม ด้านความปลอดภัย โดยเขียนรายละเอียดทั้งหมดของผู้ประสานงานในแบบฟอร์ม พร้อมส่งให้ทางแผนกสิ่งแวดล้อมทราบก่อนจะอบรม อย่างน้อย 1 วัน หรือส่งรายการและหลักฐานมาได้ที่ ป้อมรปภ. G -1 โดยนำหลักฐานมาทั้งหมดมีดังนี้
- งานทั่วไป ,สำเนาบัตรประชาชน ซึ่งมีอายุไม่ต่ำกว่า 18 ปีบริบูรณ์,สำเนาบัตรประกันสังคม หรือ สำเนารายชื่อขึ้นทะเบียนประกันสังคม และใบผ่านอบรมความปลอดภัยตาม ตามประกาศกรมสวัสดิการคุ้มครองแรงงาน เรื่อง หลักเกณฑ์ วิธีการ และ เงื่อนไขการฝึกอบรมผู้บริหาร หัวหน้างาน และลูกจ้าง ด้านความปลอดภัยฯ พ.ศ.2555 ของบริษัท ผู้รับเหมานั้นๆ
 - งานขับรถรับส่งสารเคมี หรือ รถอื่นๆ,สำเนาใบขับขี่ หรือสำเนาบัตรประชาชน, สำเนาประกันสังคม หรือ สำเนารายชื่อขึ้นทะเบียนประกันสังคมและใบผ่านอบรมความปลอดภัยตาม ตามประกาศกรมสวัสดิการคุ้มครองแรงงาน เรื่อง หลักเกณฑ์ วิธีการ และ เงื่อนไขการฝึกอบรมผู้บริหาร หัวหน้างาน และลูกจ้าง ด้านความปลอดภัยฯ พ.ศ.2555 ของบริษัท ผู้รับเหมานั้นๆ
 - งานอื่นที่มีความจำเป็นต้องใช้ใบรับรองประกอบการเข้าอบรม เช่น งานไฟฟ้า งานที่อับอากาศ ต้องเตรียมเอกสารการผ่านอบรมหลักสูตรดังกล่าวส่งมาให้แผนกความปลอดภัยฯ เก็บไว้เป็นหลักฐานด้วย
- 6.2.4** เจ้าหน้าที่ความปลอดภัย รับผิดชอบในการอบรมให้ความรู้เกี่ยวกับกฎความปลอดภัยในการทำงานตามวิธีการปฏิบัติงานเรื่องกำหนดรายการฝึกอบรมสำหรับผู้รับเหมา ผู้รับเหมาช่วง รวมทั้งการให้ปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับภาวะฉุกเฉิน ให้กับผู้รับเหมาประจำ (Contractor) ผู้รับเหมาช่วง (Sub-Contractor) และผู้ที่เกี่ยวข้องที่ปฏิบัติงานในพื้นที่บริษัทฯ ตาม กำหนดรายการฝึกอบรมสำหรับผู้รับเหมาประจำ (Contractor) ผู้รับเหมาช่วง (Sub-Contractor) และบันทึกการฝึกอบรมสำหรับผู้รับเหมาและดำเนินการทดสอบหลังอบรม โดยข้อสอบมีตามหลักสูตรดังต่อไปนี้
- งานทั่วไป Safety Introduction Basic
 - งานที่ก่อให้เกิดประกายไฟ เช่น เชื่อม เจียร์ ตัด ต้องอบรมเกี่ยวกับงาน Hot work
 - งานบนที่สูง ตั้งแต่ 2 เมตรขึ้นไป Work at height
 - งานยกที่ใช้เครื่องจักรกล Lifting & Rigging work
 - งานที่อับอากาศ Confined space work(หลักสูตรทบทวน)
- โดยผู้ผ่านอบรมจะต้องมีคะแนน 80 % ขึ้นไป เมื่อผ่านการทดสอบจะสามารถปฏิบัติงานได้ตามที่ผ่านอบรม และมี สติ๊กเกอร์สำหรับผู้ผ่านอบรมติดอยู่หลังบัตรของผู้ผ่านอบรม ออกบัตรให้โดย แผนกความปลอดภัยฯ



ระเบียบการควบคุมผู้รับเหมาและผู้มาติดต่อ

Contractor & Visitor Procedure

PAGE: 9 OF 19

DOC NO : ES-P-003

EFFECTIVE DATE: August 20,2021

REVISION: 01

คุณสมบัติของผู้เข้ารับการฝึกอบรม

งานทั่วไป

1. ต้องเป็นผู้ซึ่งมีอายุไม่ต่ำกว่า 18 ปีบริบูรณ์
2. มีบัตรประกันสังคม หรือรายชื่อขึ้นทะเบียนประกันสังคมของบริษัท ผู้รับเหมาอื่นๆ
3. พนักงานขับรถขนส่งสารเคมี ต้องมีสำเนาใบขับขี่ขึ้นเพื่อเป็นหลักฐานในการฝึกอบรม

งานที่อับอากาศ

1. ต้องผ่านการอบรมหลักสูตรผู้ควบคุมงานในที่อับอากาศ (สำหรับผู้ที่ทำหน้าที่ผู้ควบคุมงาน) ผู้ปฏิบัติงานในที่อับอากาศ (สำหรับผู้ปฏิบัติงาน) ผู้ช่วยเหลื่องานในที่อับอากาศ(สำหรับผู้เฝ้าระวังงานในที่อับอากาศ) ตามกฎหมายกำหนด
2. ต้องมีเอกสารรับรองการผ่านหลักสูตรการทำงานในที่อับอากาศ
3. ผ่านการตรวจสุขภาพ การทำงานในที่อับอากาศได้ โดยใบรับรองแพทย์ต้องมีอายุไม่เกิน 1 เดือนก่อนเริ่มปฏิบัติงานในพื้นที่ NFC/NFCT

งานยกโดยใช้เครื่องจักรกลหนัก

1. ผู้ที่ทำหน้าที่เป็นผู้บังคับรถปั้นจั่น จะต้องมิใบรับรองผ่านการอบรมหลักสูตรผู้บังคับรถปั้นจั่น ตามกฎหมายกำหนด
2. ผู้ที่ทำหน้าที่ให้สัญญาณ จะต้องมิใบรับรองผ่านการอบรมหลักสูตรผู้ให้สัญญาณผู้บังคับรถปั้นจั่น ตามที่กฎหมายกำหนด
3. ผู้ยึดเกาะวัสดุ จะต้องมิใบผ่านรับรองการอบรมหลักสูตร ผู้ยึดเกาะวัสดุ ตามที่กฎหมายกำหนด
4. ผู้ที่ทำหน้าที่ขับรถโฟรคลิฟ ต้องมีหลักฐานการผ่านอบรมตามกฎหมายกำหนด

6.2.5 ผู้รับเหมาประจำ (Contractor) ผู้รับเหมาช่วง (Sub-Contractor) ที่ผ่านการอบรม จะต้องติดบัตรแสดงสถานะตลอดระยะเวลาที่ปฏิบัติงานอยู่ในบริเวณบริษัทฯ

6.2.6 ผู้รับเหมาที่ต้องการปฏิบัติงานหลังจากอบรมต้องปฏิบัติตามกฎความปลอดภัยอย่างเคร่งครัด และแผนงานด้านความปลอดภัย (JSP) จะต้องได้รับการเช็คนุมัติและขึ้นทะเบียนกับหน่วยงานความปลอดภัยก่อนเริ่มงานเท่านั้น งานที่ไม่ต้องเขียนแผนงานด้านความปลอดภัย (JSP) ต้องไม่ใช่งานที่มีความเสี่ยงหรือเป็นงานที่มีขั้นตอนการปฏิบัติงานอยู่แล้ว เช่นงาน พนักงานขับรถรับสินค้า เป็นต้น และหากมีกิจกรรมงานอื่นๆที่มีความเสี่ยงเช่น งานก่อให้เกิดประกายไฟ งานขึ้นที่สูง และงานยก จะต้องขอใบอนุญาต Work permit ประกอบคู่กับ แผนงานด้านความปลอดภัย (JSP) ด้วยทุกวัน



ระเบียบการควบคุมผู้รับเหมาและผู้มาติดต่อ





Contractor & Visitor Procedure

PAGE: 10 OF 19

DOC NO : ES-P-003

EFFECTIVE DATE: August 20, 2021

REVISION: 01

- 6.2.7 ผู้ควบคุมงานของบริษัทฯ หรือ เจ้าหน้าที่ความปลอดภัย ต้องมีการสุ่มตรวจพื้นที่ทำงานของผู้รับเหมา หากพบสภาพที่ไม่ปลอดภัยให้ดำเนินการหยุดกิจกรรมดังกล่าว และจะสามารถอนุญาตให้ผู้รับเหมาปฏิบัติงานต่อไปได้เมื่อได้ดำเนินการปรับปรุงและแก้ไขสภาพการทำงานเป็นที่เรียบร้อยแล้ว
- 6.2.8 ผู้รับเหมาที่ต้องปฏิบัติงานเชื่อมและตัดโลหะจะต้องปฏิบัติตาม ES-W-004 ขั้นตอนงานก่อให้เกิดประกายไฟ Hot work ในการเชื่อมงานและตัดโลหะที่ก่อให้เกิดประกายไฟจะต้องขออนุญาตตาม ES-FP03-03 แบบฟอร์มขออนุญาตทำงานที่ก่อให้เกิดประกายไฟ (Hot work Permit) โดยต้องผ่านอบรมการทำงานที่ก่อให้เกิดประกายไฟก่อนเท่านั้นถึงจะสามารถปฏิบัติงานได้โดยจะได้รับสติ๊กเกอร์ผ่านอบรม
-  งาน Hot work ดิจิทัลหลังบัตรของผู้รับเหมา และบัตรพนักงาน ดังรูป  และใช้อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลตามกำหนดใน ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับการใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล (Procedure of Personal Protection Equipment) เป็นอย่างน้อย
- 6.2.9 การปฏิบัติงานบนที่สูงตั้งแต่ 2 เมตรขึ้นไปจากพื้นดินหรือพื้นอาคารในสภาพแวดล้อมการทำงานที่เสี่ยงต่ออันตรายหรืองานมีลักษณะที่ต้องใช้ระยะเวลานานจะต้องติดตั้งนั่งร้านให้มั่นคงแข็งแรงเพื่อให้พนักงานปฏิบัติงานได้อย่างปลอดภัย หรือ การทำงานในสถานที่ที่คนงานอาจได้รับบาดเจ็บจากการตกหรือชนกับวัสดุต่าง ๆ เช่นทำงานบนเสาหรือโครงสร้างที่มีความสูง 4 เมตรขึ้นไป หรือหรือทำงานในถังหรือบ่อ ต้องจัดให้มีสิ่งกีดขวางหรือรั้วกันตาข่ายกันเพื่อป้องกันการตกหรือวัสดุและการใช้ลวดหรือเชือกกับสายรัดร่างกายเต็มช่วยชีวิตและป้องกันอุปกรณ์ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนการทำงานบนที่สูง ES-W-005 และจะต้องขออนุญาตตาม ES-FP03-04 แบบฟอร์มการขออนุญาตทำงานบนที่สูง (Work at Height permit) โดยผู้ที่ปฏิบัติงานจะต้องผ่านอบรมงานที่สูงตามมาตรา 8 กฎกระทรวงฯ งานที่สูงและลาดชัน ปี 2564 โดยการนำใบผ่านอบรมมาให้หน่วยงานสิ่งแวดล้อมและความปลอดภัยเพื่อรับสติ๊กเกอร์หรือเข้าอบรมทบทวนซ้ำการทำงานบนที่สูงก่อนเท่านั้นถึงจะสามารถปฏิบัติงานได้ โดยจะได้รับสติ๊กเกอร์ผ่าน
-  อบรมงาน Work at Height ดิจิทัลหลังบัตรของผู้รับเหมา และบัตรพนักงาน ดังรูป  และใช้อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลตามระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับการใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล (Procedure of Personal Protection Equipment) เป็นอย่างน้อย
- 6.2.10 การปฏิบัติงานยกโดยใช้เครื่องจักร หรือเครน เียบในสภาพแวดล้อมการทำงานที่เสี่ยงต่ออันตรายจะต้องสวมใส่หรือใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลตลอดเวลาการปฏิบัติงาน และจะต้องขออนุญาตตาม แบบฟอร์ม ES-FP03-05 การขออนุญาตทำงานยกโดยใช้เครื่องจักร (Lifting & Rigging permit) โดยต้องผ่านอบรมการทำงานยกก่อนเท่านั้นตามประกาศ กฎกระทรวงฯ มาตรา 8 เรื่อง การบริหารจัดการ ความปลอดภัยเกี่ยวกับเครื่องจักร บันจัน และ หม้อน้ำ ฉบับปี 2564 ถึงจะสามารถปฏิบัติงานได้ โดยจะได้รับ



ระเบียบการควบคุมผู้รับเหมาและผู้มาติดต่อ

Contractor & Visitor Procedure

PAGE: 11 OF 19

DOC NO : ES-P-003

EFFECTIVE DATE: August 20, 2021

REVISION: 01

6.2.11 สติ๊กเกอร์ผ่านอบรมงาน Lifting & Rigging ติดที่หลังบัตรของผู้รับเหมา และบัตรพนักงาน ดังรูป



และใช้อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลตามระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับการใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล (Procedure of Personal Protection Equipment) เป็นอย่างน้อย โดยมาตรการการตรวจสอบเครื่องจักรจะต้องปฏิบัติตามมาตรฐานการตรวจสอบตามกฎหมายกำหนด

6.2.12 การปฏิบัติงานขุดลึกตั้งแต่ 30 เซนติเมตร ขึ้นไปและมีขนาดหลุมกว้าง 1 ตรม. ในพื้นที่เขตโรงงานของบริษัทฯ จะต้องขออนุญาตตาม ES-FP03-06 แบบฟอร์มการขออนุญาตทำงานขุด(Excavation work permit) โดยจะต้องดำเนินการขออนุญาตจากเจ้าของพื้นที่ในการอนุญาตทำงานก่อนเท่านั้น

6.2.13 การปฏิบัติงานในที่อับอากาศ ที่มีลักษณะ สถานที่ทำงานที่มีทางเข้าออกจำกัด มีการระบายอากาศตามธรรมชาติไม่เพียงพอที่จะทำให้อากาศภายในอยู่ในสภาพถูกสุขลักษณะ และมีการสะสมของสารเคมีเป็นพิษ สารไวไฟ รวมทั้งออกซิเจนไม่เพียงพอ เช่น ถังน้ำมัน ถังหมัก ไซโล ท่อ ถัง ถ้ำ บ่อ อุโมงค์ เตา ห้องใต้ดิน ภาชนะ หรือสิ่งอื่นที่มีลักษณะคล้ายกัน โดยให้ปฏิบัติตามขั้นตอนการทำงานในที่อับอากาศ ES-W-007 จะต้องขออนุญาตตาม แบบฟอร์มการขออนุญาตทำงานในที่อับอากาศ ตามแบบฟอร์ม ES-FP03-07 แบบฟอร์มการขออนุญาตทำงานในที่อับอากาศ (Confined Space Work permit) โดยต้องผ่านอบรมตามหลักสูตรความปลอดภัยในการทำงานในที่อับอากาศจากหน่วยงานที่ขึ้นทะเบียนถูกต้องตามกฎหมาย กระทรวงกำหนด หรือ ประกาศกรมสวัสดิการและคุ้มครองแรงงาน เรื่อง หลักเกณฑ์ วิธีการ และหลักสูตรการฝึกอบรมความปลอดภัยในการทำงานในที่อับอากาศ พ.ศ. 2564 ก่อนเท่านั้นถึงจะสามารถปฏิบัติงานได้ และต้องมีอุปกรณ์ป้องกันและช่วยเหลือตามกฎหมายกระทรวงกำหนด หรือปฏิบัติตามขั้นตอนการทำงานในที่อับอากาศ ES-W-007 เป็นอย่างน้อย เอกสารประกอบในการทำงานในที่อับอากาศมีดังนี้

- ใบผ่านการอบรมความปลอดภัยในการทำงานในที่อับอากาศ ผู้ปฏิบัติงาน ผู้ช่วยเหลือ ผู้ควบคุม
- ใบผ่านการอบรมความปลอดภัยในการทำงานในที่อับอากาศ สำหรับ ผู้อนุญาต ต้องเป็นผู้ควบคุมงานของพนักงานบริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด(มหาชน) เท่านั้น
- หนังสือแต่งตั้งจากเจ้าของประกอบกิจการให้ปฏิบัติงานในที่อับอากาศ
- ใบรับรองแพทย์ในการตรวจสภาพร่างกายสำหรับงานในที่อับอากาศ (ใช้เอกสารตัวจริงเท่านั้น) และอายุใบรับรองแพทย์ ไม่เกิน 1 เดือน จากวันเริ่มปฏิบัติงาน

6.3 การเตรียมพื้นที่ปฏิบัติงานของผู้รับเหมาหลังจากผ่านอบรมและแผนงานด้านความปลอดภัยอนุมัติแล้ว

6.3.1 งานที่ใช้ระยะเวลาเกิน 1 เดือนขึ้นไปต้องมีบัตรความปลอดภัย ของผู้รับเหมา หนึ่งบอร์ดต่อ หนึ่งทีม

- เลย์เอาท์ของพื้นที่ทำงาน
- แผนฉุกเฉิน แผนการอพยพ และวิธีการแจ้งเหตุฉุกเฉิน



ระเบียบการควบคุมผู้รับเหมาและผู้มาติดต่อ

Contractor & Visitor Procedure

PAGE: 12 OF 19

DOC NO : ES-P-003

EFFECTIVE DATE: August 20,2021

REVISION: 01

- ชื่อผู้รับผิดชอบโครงการ และเบอร์ติดต่อ
- แผนงานด้านความปลอดภัยที่อนุมัติเรียบร้อยแล้ว (JSP)
- ใบอนุญาตทำงาน Work permits
- ขั้นตอนการทำงาน / วิธีการทำงานอย่างปลอดภัย
- ป้ายเตือนต่างๆที่เกี่ยวข้องกับงาน
- 6.3.2 การป้องกันและปิดกั้นพื้นที่เพื่อป้องกันไม่ให้ผู้ไม่เกี่ยวข้องเข้าพื้นที่มีดังนี้
 - การป้องกันและปิดกั้นพื้นที่
 - หลุม ditches
 - ปล่องบันได stairwells
 - ช่องลิฟต์ elevator shafts
 - ช่องเปิดบนพื้น openings in the floors
 - หลังคาและผนัง roofs and walls
 - การเข้าถึงบันไดชั่วคราว access levels to temporary stairs and ladders
 - การทำงานบนที่สูง Work at Heights.
- 6.3.3 การตัด/ล๊อคพลังงาน Lock Out Tag Out (LOTO) พลังงานที่ทำให้เกิดอันตรายและต้องตัด แยกระบบก่อนเข้าไปทำงาน
 - การตัด/ล๊อคพลังงาน เป็นข้อกำหนดของ NFC ในการแยกพลังงานของเครื่องจักร
 - การตัดล๊อคพลังงานใช้บังคับเมื่อติดตั้ง ทดสอบ ตรวจสอบ ทำความสะอาด หรือบำรุงรักษาเครื่องจักร
 - ผู้รับเหมาต้องจัดเตรียมกุญแจและป้ายทะเบียนในการตัดล๊อคพลังงานเมื่อมีงานเกี่ยวกับพลังงานทั้งหมด
 - ต้องมี One line Diagram บริเวณที่จะตัดพลังงานโดยติดต่อ ช่างไฟฟ้าของ บริษัทฯ ก่อนเริ่มงานทุกครั้ง
- 6.3.4 การตรวจสอบอุปกรณ์ไฟฟ้า ต้องมีการตรวจสอบและมีป้ายอนุญาตให้เข้าพื้นที่โดยมีอายุป้ายตรวจสอบ 1 เดือน
 - ตู้เชื่อมไฟฟ้า จะต้องมิดั้วตัดกระแสไฟรั่วหรือ Earth-leakage circuit breaker (ELCB)
 - ต้องไม่ดัดแปลงเครื่องมือเครื่องจักร เช่น ต้องมีการ์ดครบ
 - สวิตช์ปุ่มล๊อคตายไม่อนุญาตให้ใช้งานและต้องมั่นใจว่าจะไม่ใช้งานสวิตช์ล๊อคตายนี้
 - สภาพทั่วไปของสายไฟฟ้า ปลั๊กพ่วง หรืออุปกรณ์ไฟฟ้า ต้องไม่ชำรุด
 - ตู้ควบคุม / Control panel จะต้องมิตระบบตรวจจับกระแสรั่ว/ระบบตรวจจับกระแสเกินและปุ่มหยุดฉุกเฉิน (แนะนำให้มี)
- 6.3.5 การตรวจสอบใบอนุญาต ใช้งานเครื่องมือเครื่องจักรกลหนัก
 - ต้องมีใบอนุญาตขับขี่เครื่องจักรกลหนัก



ระเบียบการควบคุมผู้รับเหมาและผู้มาติดต่อ

Contractor & Visitor Procedure

PAGE: 13 OF 19

DOC NO : ES-P-003

EFFECTIVE DATE: August 20, 2021

REVISION: 01

- ต้องมีใบอนุญาตหรือผ่านอบรมในการขับจีรด์โฟรคลิฟท์
- ต้องมีใบอนุญาตหรือผ่านการอบรมในการบังคับหรือควบคุมเครน รดบูมลิฟท์ (Boom Type Elevated Work Platform), เอ็กलिฟท์ (scissor lift) หรือรดิเย็บ (Hiab)
- การขอรับรองการเชื่อมโครงสร้าง
- การรับรองการขนส่งวัตถุอันตราย
- 6.3.6 การตรวจสอบถังก๊าซที่มีแรงดัน Gas Cylinders**
 - ถังก๊าซต้องมีสายคล้องแยกแต่ละถัง (ทั้งถังเต็มและถังเปล่า)
 - ถังก๊าซต้องตั้งขึ้นเสมอ และมีฝาครอบ
 - การยกถังก๊าซด้วยขอยกต้องได้รับการอนุญาต
 - อะเซทิลีน และถังออกซิเจนต้องมีวาล์วกันย้อนกลับ
 - มีป้ายเตือนเกี่ยวกับแรงดันและป้ายเกี่ยวกับ GHS
- 6.3.7 งานติดตั้งนั่งร้าน Scaffoldings**
 - หัวหน้างานต้องทำการประเมินความเสี่ยงของงาน JSP/JSA แนบในใบขออนุญาตทำงาน Work permit
 - ผู้ประกอบนั่งร้านต้องได้รับการอบรมการทำงานด้านการประกอบ และรื้อถอนนั่งร้าน
 - หัวหน้างานต้องควบคุมการประกอบนั่งร้านตลอดเวลา
 - ก่อนประกอบนั่งร้านต้องกัน ทำเครื่องหมายบริเวณที่ทำงานเพื่อมิให้บุคคลที่ไม่เกี่ยวข้องเข้าในเขตการทำงาน
 - โครงประกอบนั่งร้าน ต้องได้รับการตรวจสอบอย่างละเอียดถ้าชำรุดมีรอยบุบ บี้ งอ สนิมจับ ไม่เห็นเนื้อวัสดุ ห้ามนำเข้าในเขตโรงงาน
 - หัวหน้างานตรวจสอบความปลอดภัยของผู้รับเหมา ต้องผ่านการอบรมตามกฎหมายนั่งร้านและติดป้ายอนุญาตให้ ใช้นั่งร้านได้ถ้าไม่มีป้ายนั่งร้าน (Scaffold tag) ให้ถือว่านั่งร้านนั้นไม่ปลอดภัย และห้ามใช้
- 6.3.8 วัตถุอันตราย Hazardous Substances**
 - วัตถุอันตรายที่นำเข้ามาต้องมี SDS
 - ห้ามใช้วัตถุที่มีแอสเบสตอส
 - ไอ ฝุ่น พุ่ม และสะเก็ดจากการเจียรต้องได้รับการจัดการและพิจารณาในแผนงานความปลอดภัย
 - หก รั่วไหล (Spills) กรณีการหกรั่วไหล
 - แยกแหล่งที่รั่วไหลออก ถ้าสามารถทำได้อย่างปลอดภัย
 - เก็บใส่ภาชนะสำหรับเก็บสารเคมี
 - รายงานอุบัติเหตุ
 - ติดตามและกำจัดขยะนั้นๆ โดยแจ้งเจ้าหน้าที่สิ่งแวดล้อมของบริษัทฯ



ระเบียบการควบคุมผู้รับเหมาและผู้มาติดต่อ

Contractor & Visitor Procedure

PAGE: 14 OF 19

DOC NO : ES-P-003

EFFECTIVE DATE: August 20, 2021

REVISION: 01

6.4 กฎระเบียบด้านสิ่งแวดล้อมของบริษัทฯ และการปฏิบัติของผู้รับเหมา

- 6.4.1 ต้องรักษาความสะอาดในบริเวณโรงงานและโดยรอบโรงงาน
- 6.4.2 ต้องทิ้งขยะลงถังขยะที่จัดไว้เท่านั้น
- 6.4.3 ต้องแยกประเภทขยะตามประเภท สีและถังขยะ
 - ขยะทั่วไปถังสีเขียว
 - ขยะรีไซเคิลถังสีเหลือง
 - ขยะอันตรายถังสีแดง
- 6.4.4 ห้ามทิ้งสิ่งใดลงรางระบายน้ำฝน
- 6.4.5 ต้องสูบบุหรี่ในพื้นที่จัดไว้เท่านั้น
- 6.4.6 ต้องช่วยกันประหยัดน้ำไม่เปิดน้ำทิ้งโดยไม่จำเป็น วาล์วหรือก๊อกต้องปิดให้สนิท
- 6.4.7 ต้องใช้พลังงานอย่างประหยัด “ปิดเมื่อไม่ใช้”
- 6.4.8 ต้องมีส่วนร่วมในการสร้างและดูแลพื้นที่สีเขียว
- 6.4.9 ห้ามทิ้งสารเคมีในห้องน้ำ
- 6.4.10 พบเห็นสิ่งผิดปกติหรือด้านสิ่งแวดล้อม เช่น สารเคมีหกรั่วไหล ต้องแจ้งพนักงานเจ้าหน้าที่บริษัทฯ ทันที

6.5 กฎระเบียบความปลอดภัยทั่วไป

1. ผู้รับเหมาทุกคนที่จะเข้ามาทำงานใน NFC ต้องผ่านการอบรมด้านความปลอดภัยฯ ตามที่กำหนด
2. ผู้รับเหมาที่เข้าพื้นที่ NFC ต้องติดบัตรแสดงให้เห็นได้ชัดเจนตลอดเวลา
3. ห้ามสูบบุหรี่ในพื้นที่หวงห้าม นอกจากบริเวณที่อนุญาตเท่านั้น
4. ห้ามนำสารเสพติดทุกชนิดเข้าพื้นที่โรงงาน NFC อย่างเด็ดขาด และจะมีการสุ่มตรวจสารเสพติดโดยไม่แจ้งล่วงหน้า
5. ห้ามนอนหลับในพื้นที่หวงห้าม
6. ห้ามเล่นการพนัน หยกถั่ว และทะเลาะวิวาทกัน
7. ห้ามถ่ายรูปในพื้นที่ NFC ก่อนได้รับอนุญาต
8. ห้ามนำสัตว์เลี้ยงเข้าพื้นที่ NFC
9. ห้ามพกพาอาวุธทุกชนิดเข้ามาภายในพื้นที่ NFC
10. ห้ามผู้ที่มิอายุต่ำกว่า 18 ปีเข้าทำงานใน NFC
11. ห้ามผู้รับเหมาใช้อุปกรณ์ต่างๆของ NFC ในเขตหวงห้าม ก่อนได้รับอนุญาต (เช่น น้ำดับเพลิง ระบบสาธารณูปโภค เป็นต้น)
12. ให้ความร่วมมือในการตรวจยานพาหนะหากมีการตรวจจากเจ้าหน้าที่ รปภ.



ระเบียบการควบคุมผู้รับเหมาและผู้มาติดต่อ
Contractor & Visitor Procedure

PAGE: 15 OF 19

DOC NO : ES-P-003

EFFECTIVE DATE: August 20, 2021

REVISION: 01

13. จำกัดความเร็วไม่เกิน 20 กิโลเมตร ต่อ ชั่วโมงในพื้นที่โรงงาน
14. ต้องคาดเข็มขัดนิรภัยขณะขับตลอดเวลา
15. ห้ามจอดยาพาหนะทุกชนิด ในบริเวณหัวจ่ายดับเพลิง กรณีจำเป็นต้องจอดห่างมากกว่า 5 เมตร
16. การนำสิ่งของเข้า – ออกจากพื้นที่ NFC
 - นำสิ่งของเข้า ต้องเขียนใบสำแดงนำเข้าในแบบฟอร์ม ES-FP03-08 (Material Entry-Exit Permit Form)
 - นำสิ่งของออก ต้องได้รับอนุญาตจากระดับผู้จัดการส่วนของงานนั้นๆ ก่อนทุกครั้ง
 - ไม่อนุญาตให้นำของออกนอกพื้นที่ NFC ในวันหยุดหรือเวลากลางคืน ยกเว้นมีความจำเป็นให้แจ้งผู้อำนวยการโรงงานทราบเป็นรายๆ ไป
17. ผู้รับเหมาต้องมีความเข้าใจในงานที่ทำอย่างแท้จริง โดยเฉพาะงานที่ได้รับมอบหมายใหม่ หากผู้รับเหมาไม่เข้าใจ ขั้นตอนการทำงานจะต้องหยุดทำงานและถามให้เข้าใจ
18. จัดให้มี Flash Back Arrestor ในชุดงานเชื่อมและงานตัดด้วยแก๊ส จำนวน 4 จุด ตามมาตรฐานกรมโรงงานอุตสาหกรรม

ข้อบังคับสำหรับพื้นที่คลังน้ำมัน NFCT (Restrict Area) มีดังนี้

1. ห้ามพกพาไม้ขีดไฟ เช็คและอุปกรณ์อื่นใด ซึ่งทำงานได้เกิดประกายไฟได้ รวมถึงอาวุธ และวัตถุระเบิดทุกชนิดเข้ามาภายในคลังน้ำมัน
2. ห้ามสูบบุหรี่ ยกเว้นบริเวณพื้นที่ ที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น
3. ห้ามเปิดฝาครอบเครื่องยนต์ และซ่อมรถยนต์ ขณะอยู่ภายในคลังน้ำมัน
4. ห้ามขับรถเร็วเกินกำหนด (ไม่เกิน 20 กม.ต่อชม.) และ ต้องปฏิบัติตามเครื่องหมายจราจรอย่างเคร่งครัด
5. ห้ามใช้ และปิดโทรศัพท์มือถือ เมื่อเข้ามาภายในคลังน้ำมัน ยกเว้นในอาคารสำนักงานเท่านั้น
6. ห้ามรถยนต์ที่ใช้แก๊สและน้ำมันเบนซินเป็นเชื้อเพลิง ผ่านเข้า พื้นที่คลังน้ำมัน โดยเด็ดขาด
7. ห้ามเปิดวิทยุ เครื่องเสียงใดๆ หรือบีบแตร
8. ห้ามถ่ายรูป ถ่ายทำวิดีโอ หรือภาพยนตร์ ก่อนได้รับอนุญาต
9. ห้ามนำไฟฉายที่ไม่มีระบบนิรภัย เข้ามาใช้งานภายในพื้นที่คลังน้ำมัน
10. ห้ามนำรถจักรยานที่มีไดนาโมปั่นไฟแสงสว่างเข้ามาใช้ในคลังน้ำมันอย่างเด็ดขาด
11. ห้ามดื่ม หรือถ่ายเทน้ำมันนอกบริเวณพื้นที่ที่กำหนดไว้
12. ขณะอยู่ในบริเวณคลังน้ำมัน จะต้องติดบัตรอนุญาตให้เดินตลอดเวลา
13. ผู้ที่เข้ามาติดต่อกับหน่วยงานใด เมื่อเสร็จแล้วต้องกลับออกไปทันที ห้ามมิให้ไปยังหน่วยงานอื่น ซึ่งไม่ได้เกี่ยวข้องกับงานที่มาติดต่อ
14. รถทุกคันที่เข้าพื้นที่ควบคุม หรือคลังน้ำมัน จะต้องสวมท่อไอเสียป้องกันประกายไฟก่อนเข้าพื้นที่ทุกครั้ง



ระเบียบการควบคุมผู้รับเหมาและผู้มาติดต่อ

Contractor & Visitor Procedure

PAGE: 16 OF 19

DOC NO : ES-P-003

EFFECTIVE DATE: August 20,2021

REVISION: 01

15. ให้รถยนต์ทุกคันที่ผ่านเข้า-ออกจะต้องหยุด ที่หน้าประตูทางเข้า-ออก เพื่อให้ทางเจ้าหน้าที่ ระบุ. ทำการตรวจ หากมีสินค้าหรือสิ่งของออก จะต้องมียาอนุญาตผ่านออก กำกับด้วย

16. ให้สวมใส่เสื้อผ้าที่ไม่ได้รับอนุญาต และต้องสวมใส่อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลให้เหมาะสมกับพื้นที่และงานที่ปฏิบัติ

6.6 ระบบใบอนุญาตทำงาน (Permit to Work System)

ผู้รับเหมาจะต้องปฏิบัติตามการขออนุญาตทำงานตามระบบ Work permit ดังนี้

- ES-FP03-03 แบบฟอร์มการขออนุญาตทำงานก่อให้เกิดประกายไฟ (Hot work permit)
- ES-FP03-04 แบบฟอร์มการขออนุญาตทำงานบนที่สูง (Work at Height permit)
- ES-FP03-05 แบบฟอร์มการขออนุญาตทำงานยกโดยเครื่องจักร (Lifting & Rigging permit)
- ES-FP03-06 แบบฟอร์มการขออนุญาตทำงานชุดและงานไฟฟ้า (E&E work permit)
- ES-FP03-07 แบบฟอร์มการขออนุญาตทำงานในที่อับอากาศ (Confined Space work permit)
- ES-FP03-011 แบบฟอร์มการขออนุญาตทำงานทั่วไป (Cold Work permit)
- ES-FP03-12 แบบฟอร์มการขออนุญาตทำงานฉายรังสี (RT Work permit)

โดย Work permit จะต้องเปิดร่วมกับใบ JSP เท่านั้น ระเบียบปฏิบัติให้ปฏิบัติตามข้อ 6.1 ในส่วนงานที่เป็นงานทั่วไปให้เจ้าของพื้นที่เป็นฝ่ายพิจารณาอนุมัติ และใช้แบบฟอร์มขออนุญาตทำงานทั่วไป ES-FP03-11 ในลักษณะงานทั่วไปที่จำเป็นจะต้องเข้าพื้นที่คุม เช่น งานซ่อมบำรุง การถอด การเช็ค หรือเข้าพื้นที่ควบคุมต้องได้รับอนุญาตและแจ้งเจ้าของพื้นที่

6.7 การประชุมกลุ่มเพื่อความปลอดภัย (Safety Talk, Tool box Talk)

หัวหน้างานผู้รับเหมาที่ทำหน้าที่ผู้ควบคุมงาน ต้องดำเนินการสื่อสารขั้นตอนการทำงาน ขอบเขตของงานที่ปฏิบัติ ข้อกำหนดด้านความปลอดภัยที่ระบุในใบอนุญาตทำงาน รวมถึงการปฏิบัติตัวเมื่อเกิดเหตุฉุกเฉิน หรือเหตุการณ์ผิดปกติให้ผู้ปฏิบัติงานทราบ ณ สถานที่ปฏิบัติงานก่อนเริ่มงานทุกวัน โดยการสื่อสารให้ใช้วิธีการ ใดๆอย่างหนึ่ง เช่น Safety Talk , Tool Box talks และลงบันทึกในแบบฟอร์ม ES-FP03-09

6.8 การรายงาน สอบสวนอุบัติเหตุ

- กรณีเกิดเหตุการณ์ Incident ไม่ว่าจะเป็น Accident หรือ Near miss โดยผู้พบเห็นเหตุการณ์ หรือผู้ทำให้เกิดเหตุ ต้องแจ้ง / รายงานให้หัวหน้างานหรือพนักงาน NFC / NFCT ทราบทันที
- กรณีมีผู้ได้รับบาดเจ็บ จะต้องนำส่งโรงพยาบาลทันที และแจ้งให้หัวหน้างาน หรือพนักงาน NFC / NFCT ทราบทันที
- บริษัทผู้รับเหมาต้องปฏิบัติตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องว่าด้วยเรื่องกองทุนเงินทดแทนทุกประการ



ระเบียบการควบคุมผู้รับเหมาและผู้มาติดต่อ

Contractor & Visitor Procedure

PAGE: 17 OF 19

DOC NO : ES-P-003

EFFECTIVE DATE: August 20,2021

REVISION: 01

6.9 การเตรียมความพร้อมกรณีเกิดเหตุฉุกเฉิน

ผู้รับเหมาและผู้มาติดต่อที่อยู่ในพื้นที่ทุกคนต้องร่วมซ้อมและปฏิบัติตามแผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉินของ NFC / NFCT กำหนด ES-P-001 Emergency Response Plan.

ข้อปฏิบัติเมื่อเกิดเหตุฉุกเฉินภายในพื้นที่คลังน้ำมัน (Restrict Area)

1.กรณีเหตุเพลิงไหม้

พนักงาน/ผู้รับเหมาที่ประสบเหตุ เมื่อเกิดเหตุเพลิงไหม้ในพื้นที่ที่ปฏิบัติงานอยู่ให้ปฏิบัติดังนี้

- 1.1 หยุดการปฏิบัติงานที่ทำอยู่ทั้งหมด ทันที
- 1.2 ร้องตะโกนแจ้งเหตุ ขอความช่วยเหลือดับไฟ
- 1.3 ดับเพลิงขั้นต้นด้วยเครื่องดับเพลิงแบบมือถือ
- 1.4 หากไม่สามารถดับไฟได้ให้เคาะสัญญาณแจ้งเหตุเพลิงไหม้
- 1.5 แจ้งเหตุต่อผู้ควบคุมงาน หรือ แผนกรักษาความปลอดภัยทางโทรศัพท์ หมายเลข9999หรือทางวิทยุสื่อสารVHF ช่อง13 (156.650 MHz)
- 1.6 พนักงานที่ไม่ได้มีหน้าที่ในการระงับเหตุ ให้อพยพรวมกัน ณ จุดรวมพล ที่ใกล้ที่สุด
- 1.7 ปฏิบัติตามคำแนะนำถึงแนวทางปฏิบัติและประกาศต่อไป จากผู้บัญชาการเหตุการณ์

พนักงาน/ผู้รับเหมาในพื้นที่อื่น

1. ให้หยุดการปฏิบัติงานที่ทำอยู่ในพื้นที่ทั้งหมด
2. ให้ทุกคนอพยพ มารวมกัน ณ จุดรวมพล ของพื้นที่นั้นๆ
3. หากมีบุคคลภายนอกอยู่กับท่าน ขอให้พาไป ณ.จุดรวมพลด้วย
4. ปฏิบัติตามคำแนะนำถึงแนวปฏิบัติและประกาศต่อไป จากผู้บัญชาการเหตุการณ์

กรณีเกิด น้ำมันหกรั่วไหล

1. ให้พนักงานหรือผู้รับเหมาที่ ประสบเหตุแจ้งต่อ หัวหน้าหน่วยปฏิบัติการคลังน้ำมัน ทันที
2. ให้พนักงานและผู้รับเหมาในพื้นที่ คอยให้การสนับสนุนและช่วยเหลือการปฏิบัติงานของ ทีมเก็บคราบน้ำมัน ตามที่มีการร้องขอ
3. ผู้จัดการคลังน้ำมัน หรือ หัวหน้าหน่วยปฏิบัติการ จะเป็นผู้บัญชาการเหตุการณ์ ตามแผนฉุกเฉินของคลังน้ำมัน



ระเบียบการควบคุมผู้รับเหมาและผู้มาติดต่อ

Contractor & Visitor Procedure

PAGE: 18 OF 19

DOC NO : ES-P-003

EFFECTIVE DATE: August 20,2021

REVISION: 01

7 การควบคุมบันทึก

(ระบุเอกสารเฉพาะที่เป็นประเภทแบบฟอร์มเท่านั้น โดยนำมาจากหัวข้อของเอกสารประกอบ)

ลำดับ ที่	รหัสเอกสาร	ชื่อเอกสาร	ลักษณะการ จัดเก็บ	ระยะเวลา เก็บ (อย่างน้อย)	ผู้อนุมัติ ทำลาย
1	ES-FP03-01	แบบฟอร์มแผนการทำงานอย่างปลอดภัย (Job Safety Plan : JSP)	เพิ่ม copy	1 ปี	ผจส.
2	ES-FP03-02	แบบฟอร์มส่งพนักงานอบรม	เพิ่ม	1 ปี	ผจส.
3	ES-FP03-03	แบบฟอร์มขออนุญาตทำงานก่อให้เกิดประกายไฟ (Hot work permit)	เพิ่ม	1 ปี	ผจส.
4	ES-FP03-04	แบบฟอร์มขออนุญาตทำงานบนที่สูง (Work at Hight permit)	เพิ่ม	1 ปี	ผจส.
5	ES-FP03-05	แบบฟอร์มขออนุญาตทำงานยกโดยเครื่องจักร (Lifting & Rigging permit)	เพิ่ม	1 ปี	ผจส.
6	ES-FP03-06	แบบฟอร์มขออนุญาตทำงานขุด (Excavation work permit)	เพิ่ม	1 ปี	ผจส.
7	ES-FP03-07	แบบฟอร์มการขออนุญาตทำงานในที่อับอากาศ	เพิ่ม	1 ปี	ผจส.
8	ES-FP03-08	แบบฟอร์มนำวัสดุเข้า - ออก	เพิ่ม	1 ปี	ผจส.
9	ES-FP03-09	แบบฟอร์มสนทนาเรื่องความปลอดภัย Safety Talk	เพิ่ม	3 เดือน	ผจส.
10	ES-FP03-10	แบบฟอร์มบันทึกการติดต่อจากบุคคลภายนอก (Personal Gate pass)	เพิ่ม	3 เดือน	ผจส.
11	ES-FP03-11	แบบฟอร์มขออนุญาตทำงานทั่วไป (Cold Work permit)	เพิ่ม	1 ปี	ผจส.
12	ES-FP03-12	แบบฟอร์มขออนุญาตทำงานเกี่ยวกับรังสี (RT Work permit)	เพิ่ม	1 ปี	ผจส.



ระเบียบการควบคุมผู้รับเหมาและผู้มาติดต่อ

Contractor & Visitor Procedure

PAGE: 19 OF 19

DOC NO : ES-P-003

EFFECTIVE DATE: August 20,2021

REVISION: 01

8 เอกสารแนบท้าย

-

ภาคผนวก 2-15

เอกสารแสดงการเก็บขนขยะมูลฝอย



ใบกำกับการขนส่งขยะมูลฝอย

เล่มที่ 090
เลขที่ 0023

www.maptaphutcity.go.th
สำนักงานสาธารณสุขและสิ่งแวดล้อม
โทรศัพท์ 0-3868-5560

วันที่ 2 เดือน ๑๐ พ.ศ. ๒๕๖๑

ชื่อผู้ก่อกำเนิด บ. NFC

ที่อยู่ ถ. ๗๐ ๖

ผู้ขนส่งเทศบาลฯ รถประเภท ๖ ล้อ ทะเบียน ๘๒-๕๘๐๐

ความจุ ๘ ลูกบาศก์เมตร ชื่อพนักงานขับรถ อ. อดิศักดิ์

ลายเซ็นผู้ก่อกำเนิด ศิริ ลายเซ็นผู้กำจัด



ใบกำกับการขนส่งขยะมูลฝอย

เล่มที่ 090
เลขที่ 0029

www.maptaphutcity.go.th
สำนักงานสาธารณสุขและสิ่งแวดล้อม
โทรศัพท์ 0-3868-5560

วันที่ 5 เดือน ๑๑ พ.ศ. ๒๕๖๑

ชื่อผู้ก่อกำเนิด บ. NFC

ที่อยู่ ถ. ๗๐ ๖

ผู้ขนส่งเทศบาลฯ รถประเภท ๖ ล้อ ทะเบียน ๘๒-๕๘๐๐

ความจุ ๘ ลูกบาศก์เมตร ชื่อพนักงานขับรถ อ. อดิศักดิ์

ลายเซ็นผู้ก่อกำเนิด * กวณ ลายเซ็นผู้กำจัด



ใบกำกับการขนส่งขยะมูลฝอย

เล่มที่ 090
เลขที่ 0040

www.maptaphutcity.go.th
สำนักงานสาธารณสุขและสิ่งแวดล้อม
โทรศัพท์ 0-3868-5560

วันที่ 20 เดือน ๑๑ พ.ศ. ๒๕๖๑

ชื่อผู้ก่อกำเนิด บ. NFC

ที่อยู่ ถ. ๗๐ ๖

ผู้ขนส่งเทศบาลฯ รถประเภท ๖ ล้อ ทะเบียน ๘๒-๕๘๐๐

ความจุ ๘ ลูกบาศก์เมตร ชื่อพนักงานขับรถ อ. อดิศักดิ์

ลายเซ็นผู้ก่อกำเนิด * สุทธิพงษ์ ลายเซ็นผู้กำจัด



ใบกำกับการขนส่งขยะมูลฝอย

เล่มที่ 185

เลขที่ 0013

www.maptaphutcity.go.th

สำนักงานสาธารณสุขและสิ่งแวดล้อม

โทรศัพท์ 0-3868-5560

วันที่ 19 เดือน 5.5 พ.ศ. 68

ชื่อผู้ก่อกำเนิด บ. NFC

ที่อยู่ ก 40 6

ผู้ขนส่งเทศบาลฯ รถประเภท 6 ล้อ ทะเบียน 82-5800

ความจุ 8 ลูกบาศก์เมตร ชื่อพนักงานขับรถ 0410246

ลายเซ็นผู้ก่อกำเนิด * จ.ร. ลายเซ็นผู้กำจัด



ใบกำกับการขนส่งขยะมูลฝอย

เล่มที่ 090

เลขที่ 0049

www.maptaphutcity.go.th

สำนักงานสาธารณสุขและสิ่งแวดล้อม

โทรศัพท์ 0-3868-5560

วันที่ 29 เดือน 5.5 พ.ศ. 68

ชื่อผู้ก่อกำเนิด บ. NFC

ที่อยู่ ก 40 6

ผู้ขนส่งเทศบาลฯ รถประเภท 6 ล้อ ทะเบียน 82-5800

ความจุ 8 ลูกบาศก์เมตร ชื่อพนักงานขับรถ 0410246

ลายเซ็นผู้ก่อกำเนิด * ลายเซ็นผู้กำจัด

ภาคผนวก 2-16

หนังสือลงนามรับรอง เรื่อง ANTI-Pollution

ระหว่างเรือที่เข้าเทียบท่ากับ

บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580-6 Fax : +66 2 348 0578-9 Website : www.nfc.co.th

The Master

Date 15 Jan 2024

M.V. GOLDEN ACE

Time 2000 LT Hrs.

ANTI - POLLUTION PRECAUTION

Dear sir,

It is your responsibility as master to ensure that no oil or chemical cargo is pumped or spilled overboard from your ship in the vicinity of the port's terminal area. In the event if any spillage or loss from your vessel as the result of any act or omission of the vessel, such as but not limited to pumping of oily water overside from ballast to bilge, or oil / chemical spill, the vessel shall be responsible for all costs and expenses of cleaning and for any damages to property or injury to persons resulting from such spillage or oil loss.

The port Management reserves the right to take all reasonable measures to clean up any resulting pollution or contamination on land or sea, but only as a contractor acting on behalf of your vessel and her owner, and will charge the vessel for all costs and expenses incurred thereby



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580-6 Fax : +66 2 348 0578-9 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495

The Master

Date **15.01.2024**.....

M.V.NAVIGATOR GLORY.....

Time.....Hrs.

ANTI - POLLUTION PRECAUTION

Dear sir,

It is your responsibility as master to ensure that no oil or chemical cargo is pumped or spilled overboard from your ship in the vicinity of the port's terminal area. In the event if any spillage or loss from your vessel as the result of any act or omission of the vessel, such as but not limited to pumping of oily water overside from ballast to bilge, or oil / chemical spill, the vessel shall be responsible for all costs and expenses of cleaning and for any damages to property or injury to persons resulting from such spillage or oil loss.

The port Management reserves the right to take all reasonable measures to clean up any resulting pollution or contamination on land or sea, but only as a contractor acting on behalf of your vessel and her owner, and will charge the vessel for all costs and expenses incurred thereby



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580-6 Fax : +66 2 348 0578-9 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495

The Master

Date ...02... FEB ... 2024.....

M.V.....GOLDEN.....BLTAIR.....

Time.....09.00.....Hrs.

ANTI - POLLUTION PRECAUTION

Dear sir,

It is your responsibility as master to ensure that no oil or chemical cargo is pumped or spilled overboard from your ship in the vicinity of the port's terminal area. In the event if any spillage or loss from your vessel as the result of any act or omission of the vessel, such as but not limited to pumping of oily water overside from ballast to bilge, or oil / chemical spill, the vessel shall be responsible for all costs and expenses of cleaning and for any damages to property or injury to persons resulting from such spillage or oil loss.

The port Management reserves the right to take all reasonable measures to clean up any resulting pollution or contamination on land or sea, but only as a contractor acting on behalf of your vessel and her owner, and will charge the vessel for all costs and expenses incurred thereby



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเคอ-พาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel +66 2 348 0580-6 Fax : +66 2 348 0578-9 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495

The Master

M.V. CHEMICAL MARKETER

Date 29 FEB. 2024

Time 1200 Hrs.

ANTI - POLLUTION PRECAUTION

Dear sir,

It is your responsibility as master to ensure that no oil or chemical cargo is pumped or spilled overboard from your ship in the vicinity of the port's terminal area. In the event if any spillage or loss from your vessel as the result of any act or omission of the vessel, such as but not limited to pumping of oily water overside from ballast to bilge, or oil / chemical spill, the vessel shall be responsible for all costs and expenses of cleaning and for any damages to property or injury to persons resulting from such spillage or oil loss.

The port Management reserves the right to take all reasonable measures to clean up any resulting pollution or contamination on land or sea, but only as a contractor acting on behalf of your vessel and her owner, and will charge the vessel for all costs and expenses incurred thereby



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580-6 Fax : +66 2 348 0578-9 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495

The Master

M.V. *DING HENG 26*

Date *2029-03-26*

Time *0800* Hrs.

ANTI - POLLUTION PRECAUTION

Dear sir,

It is your responsibility as master to ensure that no oil or chemical cargo is pumped or spilled overboard from your ship in the vicinity of the port's terminal area. In the event if any spillage or loss from your vessel as the result of any act or omission of the vessel, such as but not limited to pumping of oily water overside from ballast to bilge, or oil / chemical spill, the vessel shall be responsible for all costs and expenses of cleaning and for any damages to property or injury to persons resulting from such spillage or oil loss.

The port Management reserves the right to take all reasonable measures to clean up any resulting pollution or contamination on land or sea, but only as a contractor acting on behalf of your vessel and her owner, and will charge the vessel for all costs and expenses incurred thereby

**NFC**

บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนพหลโยธิน แขวงบางนาแถม เขตบางนา กรุงเทพมหานคร 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel : +66 2 348 0580-6 Fax : +66 2 348 0578-9 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนการค้า : 0107538000495
Registration No. 0107538000495

The Master

Date 18-APR-2014M.V. CNC BULLTime 1300 Hrs.ANTI - POLLUTION PRECAUTION

Dear sir,

It is your responsibility as master to ensure that no oil or chemical cargo is pumped or spilled overboard from your ship in the vicinity of the port's terminal area. In the event if any spillage or loss from your vessel as the result of any act or omission of the vessel, such as but not limited to pumping of oily water overside from ballast to bilge, or oil / chemical spill, the vessel shall be responsible for all costs and expenses of cleaning and for any damages to property or injury to persons resulting from such spillage or oil loss.

The port Management reserves the right to take all reasonable measures to clean up any resulting pollution or contamination on land or sea, but only as a contractor acting on behalf of your vessel and her owner, and will charge the vessel for all costs and expenses incurred thereby



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580-6 Fax : +66 2 348 0578-9 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495

The Master

M.V GOLDEN AXIS

Date ...18 APR 2024

Time...1200LTHrs.

.....
ANTI - POLLUTION PRECAUTION

Dear sir,

It is your responsibility as master to ensure that no oil or chemical cargo is pumped or spilled overboard from your ship in the vicinity of the port's terminal area. In the event if any spillage or loss from your vessel as the result of any act or omission of the vessel, such as but not limited to pumping of oily water overside from ballast to bilge, or oil / chemical spill, the vessel shall be responsible for all costs and expenses of cleaning and for any damages to property or injury to persons resulting from such spillage or oil loss.

The port Management reserves the right to take all reasonable measures to clean up any resulting pollution or contamination on land or sea, but only as a contractor acting on behalf of your vessel and her owner, and will charge the vessel for all costs and expenses incurred thereby



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

เลขที่ 88 อาคาร เอสบี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนพหลโยธิน แขวงบางนาแถม เขตบางนา กรุงเทพมหานคร 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580-6 Fax : +66 2 348 0578-9 Website : www.nfc.co.th

ทะเบียนเรือ 0107538000495
Registration No. 0107538000495

The Master

M.V. MT ANAN QAMU

Date 21 JUNE '24

Time 1300 Hrs.

ANTI - POLLUTION PRECAUTION

Dear sir,

It is your responsibility as master to ensure that no oil or chemical cargo is pumped or spilled overboard from your ship in the vicinity of the port's terminal area. In the event if any spillage or loss from your vessel as the result of any act or omission of the vessel, such as but not limited to pumping of oily water overside from ballast to bilge, or oil / chemical spill, the vessel shall be responsible for all costs and expenses of cleaning and for any damages to property or injury to persons resulting from such spillage or oil loss.

The port Management reserves the right to take all reasonable measures to clean up any resulting pollution or contamination on land or sea, but only as a contractor acting on behalf of your vessel and her owner, and will charge the vessel for all costs and expenses incurred thereby



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

ทะเบียนเลขที่ 0107538000495
Registration No. 0107538000495

เลขที่ 88 อาคาร เอสซี กรุ๊ป ชั้น 3 ถนนเดอะพาร์คแลนด์ แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
No. 88 SC Group Building, 3rd Floor, The Park Land Rd., Bangna Nuea, Bangna, Bangkok 10260
Tel. +66 2 348 0580-6 Fax : +66 2 348 0578-9 Website : www.nfc.co.th

The Master

Date 01 - JUL - 24

M.V...GOLDEN WAVE...

Time 2040 Hrs.

ANTI - POLLUTION PRECAUTION

Dear sir,

It is your responsibility as master to ensure that no oil or chemical cargo is pumped or spilled overboard from your ship in the vicinity of the port's terminal area. In the event if any spillage or loss from your vessel as the result of any act or omission of the vessel, such as but not limited to pumping of oily water overside from ballast to bilge, or oil / chemical spill, the vessel shall be responsible for all costs and expenses of cleaning and for any damages to property or injury to persons resulting from such spillage or oil loss.

The port Management reserves the right to take all reasonable measures to clean up any resulting pollution or contamination on land or sea, but only as a contractor acting on behalf of your vessel and her owner, and will charge the vessel for all costs and expenses incurred thereby

ภาคผนวก 2-17

วิธีปฏิบัติกรณีนํ้ามันรั่วไหลลงทะเล



วิธีปฏิบัติกรณีน้ำมันรั่วไหลลงทะเล

PAGE: 1 of 7

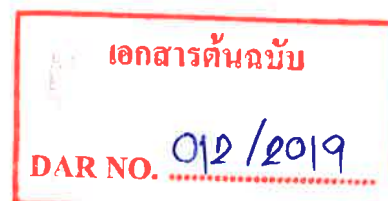
DOC NO : ES-W-001

EFFECTIVE DATE: 25-06-2019

REVISION : 00

ES-W-001

วิธีปฏิบัติกรณีน้ำมันรั่วไหลลงทะเล



PREPARED BY : Mr.Guntupich Numai

REVIEWED BY : Mrs. Chayanit Phasommee

APPROVED BY: Mr.Chonkrittapat J.

SIGNATURE :

SIGNATURE :

SIGNATURE :

POSITION : Safety Officer

POSITION : Environment and Safety Division

POSITION: Vice president Plant.



วิธีปฏิบัติกรณีนํ้ามันรั่วไหลลงทะเล

PAGE: 2 of 7

DOC NO : ES-W-001

EFFECTIVE DATE: 25-06-2019

REVISION : 00

ประวัติการแก้ไข (REVISION HISTORY)

[illegible]



วิธีปฏิบัติกรณีน้ำมันรั่วไหลลงทะเล

PAGE: 3 of 7

DOC NO : ES-W-001

EFFECTIVE DATE: 25-06-2019

REVISION : 00

1. วัตถุประสงค์

- 1.1 เพื่อให้เป็นแนวทางการปฏิบัติเพื่อตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน กรณีเกิดการหกส้น รั่วไหลของน้ำมันลงสู่ทะเล
- 1.2 เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดความเสียหายต่ออุปกรณ์ ทรัพย์สินและการดำเนินงานของบริษัท
- 1.3 ป้องกันไม่ให้ น้ำมัน แพร่กระจาย และก่อให้เกิดความเสียหายต่อสิ่งแวดล้อม ธรรมชาติและชุมชนที่อยู่ข้างเคียง
- 1.4 เพื่อให้เกิดความปลอดภัยและไม่ให้เกิดผลกระทบต่อสุขภาพอนามัยของพนักงาน

2. ขอบเขต

ใช้เป็นแนวทางในการตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน กรณีหกส้น รั่วไหลของน้ำมัน ที่อาจจะเกิดจากกิจกรรม ควบคุมให้เรือที่ทำเทียบเรือของ NFC

3. เอกสารอ้างอิง

-

4. เอกสารประกอบ

-

5. คำจำกัดความ

การระดับความรุนแรงของการหกส้น รั่วไหล (Identification of oil spill activity risks)

ระดับที่ 1 หมายถึง การหกส้น, รั่วไหลของน้ำมัน ลงสู่ทะเลมีปริมาณที่สามารถควบคุมการ

แพร่กระจายได้ด้วยพนักงานภายในกะปฏิบัติงาน และอุปกรณ์ควบคุมการแพร่กระจายที่มีอยู่ในขณะนั้น

ระดับที่ 2 หมายถึง การหกส้น, รั่วไหลของน้ำมัน ลงสู่ทะเลมีปริมาณที่ไม่สามารถควบคุมได้ด้วยพนักงานและอุปกรณ์ที่มีอยู่ในขณะนั้น โดยต้องขอความช่วยเหลือด้านอุปกรณ์เครื่องมือ เพื่อหยุดการแพร่กระจายจากหน่วยงานภายนอก

ระดับที่ 3 หมายถึง การหกส้น, รั่วไหลของน้ำมัน ลงสู่ทะเลที่มีปริมาณมากมีการแพร่กระจายเป็นบริเวณกว้างและมีแนวโน้มที่จะควบคุมลำบาก จำเป็นต้องขอความช่วยเหลือกำลังคนเครื่องมืออุปกรณ์ เพื่อควบคุมการแพร่กระจายจากหน่วยงาน IEAT PORT, The Harbor Department และ Port User



วิธีปฏิบัติกรณีน้ำมันรั่วไหลลงทะเล

PAGE: 4 of 7

DOC NO : ES-W-001

EFFECTIVE DATE: 25-06-2019

REVISION: 00

6. ขั้นตอนการปฏิบัติงาน

6.1 หน้าที่ความรับผิดชอบ

6.1.1. ผู้อำนวยการสภาวะฉุกเฉิน (Emergency Director)

- ประสานงานกับเจ้าหน้าที่ระดับสูงของทางราชการ
- แลกเปลี่ยนข้อมูลมลพิษตามรายงานของผู้จัดการสภาวะฉุกเฉิน (EM)
- ตรวจสอบข้อเท็จจริงของเหตุการณ์

6.1.2. ผู้จัดการสภาวะฉุกเฉิน (Emergency Manager)

- ประจําที่ Emergency Center และประกาศระดับความรุนแรงของการหกนํ้ารั่วไหล
- อํานวยการ / สั่งการเพื่อตอบโต้กรณีเกิด Oil Spill
- สนับสนุนทีมควบคุมภาวะฉุกเฉิน Oil Spill
- สั่งการให้มีการแจ้งหน่วยราชการที่เกี่ยวข้อง
- คัดสินใจขอความช่วยเหลือทั้งจากหน่วยงานภายในและภายนอก
- ประเมินสถานการณ์และรายงานให้ ED ทราบเป็นระยะๆ
- ประสานงานในการควบคุมเหตุฉุกเฉิน Oil Spill กับ EC อย่างต่อเนื่อง
- ประกาศยกเลิกภาวะฉุกเฉินหากควบคุมได้

6.1.3. ผู้ควบคุมสภาวะฉุกเฉิน (Emergency Controller)

- เข้ารายงานตัวต่อ EM และเข้าควบคุม / สั่งการ ที่จุดเกิดเหตุ
- จัดตั้งทีมภาวะฉุกเฉิน Oil Spill
- เปลี่ยนช่องวิทยุในการสั่งการไปใช้ช่อง 1
- คัดสินใจเลือกระดับความรุนแรงของการหกนํ้ารั่วไหล
- รายงานเหตุการณ์ให้ EM ทราบเป็นระยะ
- คัดสินใจใช้อุปกรณ์และเครื่องมือต่างๆ ที่มีอยู่เพื่อตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน Oil Spill (ตามเอกสารแนบ A2)
- ร้องขอความช่วยเหลือและสนับสนุนกำลังคนและอุปกรณ์
- สั่งการให้กำลังคน 1 คน ลงไปบนเรือลากจูง เพื่อดำเนินการประสานงาน
- ประเมินสถานการณ์หากควบคุมไม่ได้ต้องแจ้งขอความช่วยเหลือไปยัง EM
- พิจารณาสถานการณ์และแจ้ง EM เพื่อยกเลิกภาวะฉุกเฉิน เมื่อเห็นว่าเหตุการณ์สงบเรียบร้อยแล้ว

6.1.4. ผู้ประสานงานสิ่งแวดล้อม (Environmental Coordinator)

- ศึกษาข้อกฎหมายและประเมินผลกระทบที่อาจเกิดขึ้น
- แนะนำแปลหรือกลยุทธ์ เพื่อตอบโต้ภาวะฉุกเฉินกับ EC
- ประสานงานและขอความช่วยเหลือจากหน่วยงานภายนอก เมื่อ EM/EC สั่งการ
- ประสานงานอื่นๆ ตามที่ EC สั่งการ



วิธีปฏิบัติกรณีน้ำมันรั่วไหลลงทะเล

PAGE: 5 of 7

DOC NO : ES-W-001

EFFECTIVE DATE: 25-06-2019

REVISION : 00

6.1.5. ทีมสนับสนุน (Support Team)

- รายงานตัวต่อ EM ที่ Emergency Center
- สนับสนุนกำลังคน, อุปกรณ์ ไปยังจุดเกิดเหตุ เมื่อมีการร้องขอ
- ปฏิบัติงานอื่น ๆ ตามที่ EM สั่งการ

6.1.6. ทีมตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน (Oil Spill Response team)

- รายงานตัวต่อ Safety Officer ณ จุดเกิดเหตุ
- ปฏิบัติงานตามคำสั่งของ Safety Officer เพื่อตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน Oil Spill

6.1.7. ผู้ประสานงานในการกำจัด Waste (Waste Disposal Coordinator)

- รายงานตัวต่อ EC ที่จุดเกิดเหตุ
- จัดเตรียมภาชนะ/ อุปกรณ์เพื่อรองรับ Waste ให้พร้อมใช้งานเมื่อมีการร้องขอ
- ดำเนินการสุบถ่าย Waste รวมทั้งการจัดทำ Label ต่างๆ
- ดำเนินการกำจัด หรือส่งคืนลูกค้าตามข้อตกลงโดยให้เป็นไปตามกฎหมาย
- ปฏิบัติงานอื่นๆ ตามที่ EC สั่งการ

6.1.8. ลูกค้าสัมพันธ์ (Customer Coordinator)

- รายงานตัวต่อ EM และเข้าประจำที่ Emergency Center
- ติดตามสถานการณ์ และคอยให้ความช่วยเหลือ
- รวบรวมหาข้อมูลสนับสนุน EM
- ประสานงานกับลูกค้าตามที่ EM สั่งการหรือตามความเหมาะสม

6.1.9. ประสานงานกับผู้มาช่วยเหลือจากภายนอก (Mutual Aid Coordinator)

- แจ้งเหตุการณ์ให้กับ Support team ทราบทางโทรศัพท์ทันทีเมื่อมีการประกาศระดับเหตุฉุกเฉิน
- ดูแลความพร้อมของระบบและอุปกรณ์สื่อสาร
- จัดทำบันทึกเหตุการณ์การสั่งการต่างๆ ในข่าย VHR/UHF บันทึกภาพ
- ประสานงานกับทีมสนับสนุนจากหน่วยงานภายนอก
- ควบคุมบริเวณโรงงานโดยรอบ
- ปฏิบัติการให้ความช่วยเหลือตามที่ Environmental Coordinator สั่งการ
- แจ้งหน่วยงานราชการที่เกี่ยวข้อง ตามที่ EM สั่งการ (ตามเอกสารแนบท้าย A3)
- เรียก Radio group call VHF ช่อง 57 เพื่อตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน Oil Spill

6.2 วิธีจัดการเหตุ

6.2.1 เมื่อพบเหตุการณ์น้ำมันหกหรือไหลจากระบบขณะทำการสุบถ่าย ให้ผู้พบเห็นเหตุการณ์แจ้งไปยัง Safety Officer ทันที โดยควรจะมีรายละเอียด ดังนี้

- สถานที่เกิดเหตุ
- ชนิดของน้ำมัน (หากรับรู้ได้)
- ลักษณะการรั่วไหล เช่น รั่วจาก hose, Loading arm หรือรั่วจากเรือ เป็นต้น

6.2.2 หยุดการรั่วไหล (ถ้าทำได้) กรณีหกหรือไหลบน Jetty deck ให้ตรวจสอบการปิดวาล์วบน Deck ทั้งหมด



วิธีปฏิบัติกรณีน้ำมันรั่วไหลลงทะเล

PAGE: 6 of 7

DOC NO : ES-W-001

EFFECTIVE DATE: 25-06-2019

REVISION : 00

6.2.3 Operation Team พิจารณาเหตุการณ์โดย

- สั่งให้มีการประสานงานกับเรือ เพื่อหยุดการขนถ่าย และดำเนินการ Isolate อุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทันที
- กรณี Product หกั่วไหลลงทะเลให้แจ้งทาง SCM เพื่อนำ Containment Boom ลงเพื่อปิดกั้นการแพร่กระจายโดยต้องเป็น Product ที่เบากว่าน้ำเท่านั้น (ลอยน้ำ)

6.2.3 ต้องมีอัตราระเหยกลายเป็นไอต่ำ (คือ สามารถลอยบนผิวน้ำได้นาน)

6.2.4 พิจารณาการเป็นอันตรายต่อสุขภาพ (Toxic), ความไวไฟ โดยสั่งการให้ผู้ปฏิบัติงานใช้อุปกรณ์ PPE, อุปกรณ์ที่ใช้ปฏิบัติงานอย่างเหมาะสมก่อนเริ่มปฏิบัติงาน

6.2.5 แจ้งศูนย์ควบคุม เพื่อให้มีการแจ้งหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง (Support team) เพื่อเตรียมพร้อมในการสนับสนุน

6.2.6 พิจารณายกเลิกใบอนุญาตทำงานต่างๆ ภายใน Terminal (หากจำเป็น)

6.2.7 ปฏิบัติหน้าที่ตามความรับผิดชอบที่ได้กำหนดไว้ในแผน

6.3 แผนการฝึกซ้อม

5.1. กำหนดการฝึกซ้อม Emergency Oil Spill Response Plan ปีละ 1 ครั้ง

7.2 กำหนดให้หน่วยงานความปลอดภัย และสิ่งแวดล้อม จัดทำรายงานสรุปผลการซ้อม Emergency Oil Spill Response Plan เพื่อนำไปปรับปรุงแผนให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น

6.4 การฟื้นฟูหลังเกิดเหตุ

หลังจากเหตุฉุกเฉิน และเหตุการณ์ต่างๆ ได้สงบลงจนเข้าสู่สภาวะปกติ การดำเนินการเพื่อฟื้นฟูสภาพ ให้เข้าสู่สภาพเดิมจำเป็นต้องมีการดำเนินการโดยทันที โดยมีวิธีการดังต่อไปนี้

6.4.1 การจัดตั้งคณะกรรมการเพื่อทำการสอบสวนการเกิดเหตุ

- ผู้จัดการฝ่ายท่าเรือ เป็นประธาน
- ผู้จัดการส่วนบริหารโรงงาน เป็นกรรมการ
- เจ้าหน้าที่ธุรการ เป็นกรรมการ
- เจ้าหน้าที่ปฏิบัติการ เป็นกรรมการ
- เจ้าหน้าที่ความปลอดภัย เป็นกรรมการ และเลขานุการ

โดยคณะกรรมการดังกล่าวมีหน้าที่ในการสอบสวนสาเหตุ เพื่อ

1. ค้นหาสาเหตุ และแนวทางการแก้ไข
2. จัดทำรายงานสรุป เพื่อแจ้งหน่วยงานที่เกี่ยวข้องทราบ
3. จัดทำแผนการฟื้นฟูสภาพท่าเทียบเรือ และมาตรการในการลดผลกระทบสิ่งแวดล้อม ที่เกิดขึ้นจากการหกฉ่น รั่วไหลของน้ำมัน



วิธีปฏิบัติกรณีน้ำมันรั่วไหลลงทะเล

PAGE: 7 of 7

DOC NO : ES-W-001

EFFECTIVE DATE: 25-06-2019

REVISION : 00

7. การควบคุมบันทึก

รหัส	ชื่อเอกสาร	หน่วยงาน	ระยะเวลาเก็บ

8. เอกสารแนบท้าย

ภาคผนวก 2-18

วิธีปฏิบัติการณ์กรดซัลฟูริกเข้มข้น



DOC NO : ES-W-002

EFFECTIVE DATE: 25-06-2019

REVISION : 00

ES-W-002

วิธีปฏิบัติงานกรณีกรด ซัลฟิวริก รั่วไหล

Sulfuric acid leaking Response



PREPARED BY : Mr.Guntupich Numai

REVIEWED BY : Mrs. Chayanit Phasommee

APPROVED BY : Mr.Chonkrittapat J.

SIGNATURE :

SIGNATURE :

SIGNATURE :

POSITION : Safety Officer

POSITION : Environment and Safety Division

POSITION : Vice president plant.



PAGE: 2 of 5

DOC NO : ES-W-001

EFFECTIVE DATE: 25-06-2019

REVISION : 00

ประวัติการแก้ไข (REVISION HISTORY)

THIS DOCUMENT IS CONFIDENTIAL AND PROPRIETARY FOR NFC. ALL UNAUTHORIZED USE AND OR REPRODUCTION IS PROHIBITED.



วิธีปฏิบัติงานกรณีกรด ซัลฟิวริก รั่วไหล

PAGE: 3 of 5

DOC NO : ES-W-002

EFFECTIVE DATE: 25-06-2019

REVISION : 00

1. วัตถุประสงค์

เพื่อใช้เป็นแนวทางในการปฏิบัติงานในกรณีเกิดการรั่วไหลของกรดซัลฟิวริก

2. ขอบเขต

วิธีปฏิบัติงานนี้ให้มีผลบังคับใช้ครอบคลุมในการปฏิบัติงานภายใน บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)

3. เอกสารอ้างอิง

4. เอกสารประกอบ

5. คำจำกัดความ

6. ขั้นตอนการปฏิบัติงาน

6.1 เมื่อตรวจสอบหรือพบว่ามีการรั่วให้รีบติดต่อหัวหน้างาน หรือวิศวกรให้ทราบ เพื่อติดต่อแจ้งหน่วยงานที่เกี่ยวข้องทราบ

6.2 สวมใส่อุปกรณ์ PPE ป้องกันกรดเพื่อเข้าปฏิบัติงาน

6.3 ทำการแก้ไขเบื้องต้น ตามแต่สถานการณ์ดังนี้

6.3.1 ในกรณีที่สามารถ Isolate ระบบได้

6.3.1.1 Stop Unloading Pump ของเรือสินค้า (ทางหัวหน้า NFC จะเป็นผู้แจ้งให้ทางห้องควบคุมของเรือรับทราบและทำการ Stop Unloading Pump) และ ทำการปิด Isolate Valve ที่เกี่ยวข้องและดำเนินการแก้ไขจุดรั่ว เช่น ทำการเปลี่ยนปะเก็นที่หน้าแปลน ทำการเปลี่ยนท่อชุดใหม่แทนที่ท่อเดิมที่รั่ว เป็นต้น.

6.3.1.2 Stop Unloading Pump ของ Storage Tank ที่กำลัง Unload to truck โดยการกด Emergency Button



ด้านนอกห้องควบคุม



ด้านในห้องควบคุม

หลังจากนั้นให้ ทำการปิด Isolate Valve ที่เกี่ยวข้องและดำเนินการแก้ไขจุดรั่ว เช่น ทำการเปลี่ยนปะเก็นที่หน้าแปลน ทำการเปลี่ยนท่อชุดใหม่แทนที่ท่อเดิมที่รั่ว เป็นต้น.

6.3.2 ในกรณีที่ไม่สามารถ Isolate ระบบได้ให้ทำการติดตั้ง อุปกรณ์ซ่อมรั่วชั่วคราว (Temporary Online Stop leak Clamp) ดังนี้



Pipe Clamp



Flange Clamp

6.4 ใส่ Lime (ปูนขาว) โรยรอบบริเวณที่กรดรั่วเพื่อป้องกันน้ำกรดไหลกระจายเป็นบริเวณกว้าง

6.5 ถ้าน้ำกรดไหลกระจายเป็นบริเวณกว้างให้ใช้ Lime โรยด้านข้างห้ามโรยใส่กรดทันทีเพราะจะเกิดปฏิกิริยารุนแรง

6.6 ค่อยๆ ใช้น้ำฉีด Lime (ปูนขาว) เข้าไปหากรดเพื่อชะล้างให้ไหลลงรางระบายน้ำรอบ Dike

6.7 เมื่อฉีดล้าง Lime และกรดลงระบายน้ำใน Dike ให้นำกระดาษลิตมัสเช็คค่า pH เพื่อตรวจสอบความปั่นกรด

6.8 ถ้าตรวจเช็คแล้วค่า pH เป็นกรดอยู่ให้ใช้ Lime โดยลงในรางระบายน้ำและตรวจเช็คค่า pH จนกว่าจะเช็คค่า pH

จนกว่าจะเช็คค่า pH ได้มีค่ามากกว่า 6

6.9 ติดต่อส่วนปฏิบัติการ เพื่อสูบน้ำปนเปื้อนสารเคมีเก็บไว้และให้แจ้งส่วนงานสิ่งแวดล้อมความปลอดภัย เพื่อส่งน้ำปนเปื้อนสารเคมีไปกำจัด

6.10 ทุกครั้งที่สูบน้ำของ Dike Sulfuric จนแห้งแล้วจะต้องใช้ Lime โรยพื้นของ Dike จนทั่วเพื่อเตรียมการ

Neutralization กรดตกค้างอยู่ใน Dike ในกรณีที่ฝนตกแล้วชะกรดละลายออกมา

หมายเหตุ ในกรณีของผู้ที่เข้าไปประจักษ์เหตุฉุกเฉินจะต้องสวมใส่อุปกรณ์ป้องกันอันตรายส่วนบุคคลที่เหมาะสม คือ ชุดป้องกันกรด-ด่าง, ถุงมือ และรองเท้าป้องกันสารเคมี

7. การควบคุมบันทึก

รหัส	ชื่อเอกสาร	หน่วยงาน	ระยะเวลาเก็บ



วิธีปฏิบัติงานกรณีกรด ซัลฟิวริก รั่วไหล

PAGE: 5 of 5

DOC NO : ES-W-002

EFFECTIVE DATE: 25-06-2019

REVISION : 00

8. เอกสารแนบท้าย

-



ขั้นตอนการเตรียมความพร้อมก่อนรับกรดกำมะถัน

PAGE: 1 OF 4

DOC NO : RY-W-002

EFFECTIVE DATE : 15-Jun-2018

REVISION : 00

RY-W-002

ขั้นตอนการเตรียมความพร้อมก่อนรับกรดกำมะถัน

เอกสารต้นฉบับ

DAR NO. 011/2018

PREPARED BY : WANNICHA K.

REVIEWED BY : ADUL W.

APPROVED BY : CHONKRITTIPAT J.

SIGNATURE :

SIGNATURE :

SIGNATURE :

POSITION : PROCESS ENGINEER

POSITION : OPERATION DIVISION MANAGER

POSITION : VICE PRESIDENT



DOC NO : RY-W-002

EFFECTIVE DATE : 15-Jun-2018

REVISION : 00

ประวัติการแก้ไข (REVISION HISTORY)

THIS DOCUMENT IS CONFIDENTIAL AND PROPRIETARY FOR NFC. ALL UNAUTHORIZED USE AND OR REPRODUCTION IS PROHIBITED.



ขั้นตอนการเตรียมความพร้อมก่อนรับกรดกำมะถัน

PAGE: 3 OF 4

DOC NO : RY-W-002

EFFECTIVE DATE : 15-Jun-2018

REVISION : 00

1. วัตถุประสงค์

เพื่อใช้เป็นแนวทางในการเตรียมความพร้อมก่อนการรับกรดกำมะถัน (Sulfuric acid) จากเรือเข้าสู่คลังสินค้า

2. ขอบเขต

ขั้นตอนปฏิบัติงานนี้ให้มีผลบังคับใช้ครอบคลุมในการปฏิบัติงานภายในบริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)

3. เอกสารอ้างอิง

-

4. เอกสารประกอบ

-

5. คำจำกัดความ

- | | | | |
|-----|------------------|---------|---|
| 5.1 | Loading Master | หมายถึง | ผู้มีอำนาจสูงสุดในการควบคุมการขนถ่าย (ผู้จัดการส่วนปฏิบัติการ , หัวหน้างานอาวุโสปฏิบัติการ, หัวหน้างานอาวุโสซ่อมบำรุง) |
| 5.2 | Loading Operator | หมายถึง | ผู้ที่ทำหน้าที่ต่อท่อระหว่างท่อของเรือกับท่อส่งเข้าถังเก็บ |
| 5.3 | Field Operator | หมายถึง | ผู้ที่ทำหน้าที่ควบคุมดูแลเครื่องจักรบริเวณถังเก็บ |
| 5.4 | Port Officer | หมายถึง | เจ้าหน้าที่ประสานงานท่าเรือ บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) |
| 5.5 | Port operator | หมายถึง | พนักงานควบคุมดูแลการปฏิบัติงานท่าเรือ |

6. ขั้นตอนการเตรียมการขนถ่ายกรดกำมะถันจากเรือเข้าถังเก็บ (Unloading Sulfuric Acid)

- 6.1 การเตรียมความพร้อมก่อนการรับ (ก่อนเรือกรด (H_2SO_4) เข้า) ให้ดำเนินการดังนี้
- 6.1.1 Loading master และ Port officer ได้รับแจ้งจากฝ่ายการค้า ก่อนเรือจะเข้า 1 สัปดาห์
- 6.1.2 Loading master ตรวจสอบความพร้อมของสายโหลดขนาด 6 นิ้ว (Loading Hose 6"), ท่อขนถ่ายจากท่าเรือเข้าสู่ถังเก็บ (H_2SO_4 Import Line) และอุปกรณ์ที่ใช้ในการขนถ่าย
- 6.1.3 U-3300 operator ทำการลดระดับกรดใน Tank ที่จะทำการขนถ่ายเข้ามาเก็บในถัง ให้เหลืออย่างน้อย 400 mm. เพื่อให้เพียงพอกับปริมาณการรับสินค้ากรด H_2SO_4 ตามยอดปริมาณสินค้าจากทาง Shipping (Bill of lading) โดยทำการแจ้งให้ลูกค้าเข้ามาขนถ่ายสินค้าออกจากถังเก็บล่วงหน้าอย่างน้อย 1 วัน
- 6.1.4 ก่อนเรือเข้า 1 วัน, Agents จะทำการยืนยันเวลาเรือเข้าเทียบท่า NFC มาที่ Loading Master และ Port officer จะแจ้ง เวลาเทียบท่า NFC ที่แน่นอนให้ Loading operator ทราบอีกครั้ง ทางอีเมล
- 6.1.5 ก่อนเรือเข้า 1 วัน Loading Master จะแจ้งให้ลูกค้าหยุดนำรถมารับสินค้ากรดกำมะถัน หรือแจ้งการเปลี่ยนแปลงให้เข้ารับสินค้ากรดจากถังอื่นแทน ในขณะที่ทำการขนถ่ายกรดจากเรือเข้าถังเก็บ



ขั้นตอนการเตรียมความพร้อมก่อนรับกรดกำมะถัน

PAGE: 4 OF 4

DOC NO : RY-W-002

EFFECTIVE DATE : 15-Jun-2018

REVISION : 00

7. การควบคุมบันทึก

ลำดับ ที่	รหัสเอกสาร	ชื่อเอกสาร	ลักษณะการ จัดเก็บ	ระยะเวลาเก็บ (อย่างน้อย)	ผู้อนุมัติทำลาย

8. เอกสารแนบท้าย

ไม่มี

ภาคผนวก 2-19
ระเบียบปฏิบัติของผู้ที่มีหน้าที่รับผิดชอบ
กรณีเกิดเหตุฉุกเฉิน



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน
Emergency Response Plan

Page 1 OF 35

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

ES-P-001

แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน
EMERGENCY PLAN

เอกสารต้นฉบับ

DAR NO. 016/2021



DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

ประวัติการแก้ไข (REVISION HISTORY)

[illegible]



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน Emergency Response Plan

Page 3 OF 35

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

คำนำ (PREFACE)

แผนปฏิบัติการฉุกเฉินของคลังน้ำมัน NFCT ระยอง (NFCT Emergency Response Plan) ฉบับนี้ จัดทำขึ้นเพื่อให้สอดคล้องตามความต้องการในการ ปฏิบัติการเมื่อเกิดเหตุฉุกเฉินขึ้น และการจัดการตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉิน (Emergency Response Management) อย่างถูกต้องและรวดเร็ว โดยใช้รูปแบบของแผนตามตัวอย่างที่ Center of Expertise-Emergency Response (CEER) แนะนำ ซึ่งได้มีการปรับปรุงแก้ไขรายละเอียดและข้อมูลต่างๆ ในแผนให้มีความถูกต้องทันสมัย และปรับปรุงแผนปฏิบัติการให้สอดคล้องกับการประเมินความเสี่ยงของคลังน้ำมัน NFCT ระยอง

แผนปฏิบัติการฉุกเฉินของคลังน้ำมัน NFCT ระยอง (NFCT Emergency Response Plan) จะมีการตรวจสอบประจำปี (Annually Check) เพื่อตรวจสอบความถูกต้องของข้อมูลและปรับปรุงให้เป็นปัจจุบัน และจะมีการทบทวนและปรับปรุงแผน (Review and Update) ทุกๆ 3 ปี นับจากวันที่ทบทวนแผนครั้งล่าสุด โดยเป็นความรับผิดชอบของผู้จัดการคลังน้ำมัน (Terminal Manager) และ ผู้จัดการฝ่ายสิ่งแวดล้อมและความปลอดภัย โรงงาน NFC, NFCT ระยอง

บทนำ (INTRODUCTION)

แผนปฏิบัติการฉุกเฉินของคลังน้ำมัน NFCT ระยอง (NFCT Emergency Response Plan) ฉบับนี้ ได้กล่าวถึงเหตุฉุกเฉินต่างๆ ทั้งในรูปแบบของเหตุการณ์หรือการเกิดอุบัติเหตุที่สามารถเกิดขึ้นได้ (Credible scenarios) ซึ่งอาจเกิดขึ้นได้ภายในพื้นที่ของคลังน้ำมัน หรือเกิดขึ้นในพื้นที่ข้างเคียงของคลังน้ำมัน ไม่ว่าจะเป็นเหตุเพลิงไหม้ น้ำมันรั่วไหล มีผู้ได้รับบาดเจ็บหรือเจ็บป่วย หรือในกรณีเหตุฉุกเฉินอื่นๆ การเตรียมความพร้อมเพื่อตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินและการบรรเทาฟื้นฟู เพื่อให้ผู้ที่มีหน้าที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติการเมื่อมีเหตุฉุกเฉินได้ทราบถึงแนวทางปฏิบัติภายใต้การควบคุมอย่างเป็นระบบ โดยขั้นตอนเพื่อตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินจะครอบคลุมถึง

- การเตรียมความพร้อมเพื่อตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉิน การจัดองค์กร ทรัพยากร และการสื่อสารที่มีความจำเป็นในการจัดการเหตุฉุกเฉินที่มีความเป็นไปได้
- การติดต่อประสานกับทีมบริหารจัดการเหตุฉุกเฉิน (Incident Management Team)
- การจัดเตรียมข้อมูลสำหรับติดต่อในกรณีฉุกเฉิน
- ขั้นตอนการยกระดับภาวะฉุกเฉิน และการส่งต่อการบัญชาการเหตุฉุกเฉินเมื่อมีการยกระดับภาวะฉุกเฉินจากระดับที่ 1 ไปยังระดับที่สูงกว่า
- ขั้นตอนการยกเลิกภาวะฉุกเฉิน เมื่อเหตุการณ์สิ้นสุด
- การกำหนดระยะเวลาในการตรวจสอบความถูกต้องของแผนประจำปี (Annually Check) การทบทวนและปรับปรุงแผน (Review and Update) ทุกๆ 3 ปี



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน Emergency Response Plan

Page 4 OF 35

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

1. วัตถุประสงค์และนโยบาย

- 1.1 เพื่อเป็นแนวทางสำหรับลด/ระงับเหตุ อันตราย ความรุนแรงๆ และความเสียหายต่อบุคคล ทรัพย์สินของบริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) และบริษัท เอ็นเอฟซีที จำกัด ให้น้อยที่สุด
- 1.2 เพื่อให้มั่นใจว่าผู้ปฏิบัติงานของคลังน้ำมัน มีความพร้อมที่จะดำเนินการตอบสนองเหตุฉุกเฉินได้อย่างรวดเร็วและเหมาะสมต่อสถานการณ์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการป้องกันอันตรายต่อชีวิต ทรัพย์สินและสิ่งแวดล้อม
- 1.3 เพื่อกำหนดผู้รับผิดชอบและบทบาทหน้าที่ และเป็นแนวทางปฏิบัติ สำหรับใช้ขณะเกิดเหตุฉุกเฉิน ทั้งส่วนที่เกี่ยวข้องโดยตรงหรือทางอ้อม ในการระงับเหตุ และการประสานงานในระหว่างเกิดเหตุ
- 1.4 . เพื่อเป็นแนวทางให้ทีมระงับเหตุฉุกเฉิน สามารถปฏิบัติการระงับเหตุฉุกเฉินได้อย่างเหมาะสม
- 1.5 เพื่อให้แน่ใจว่าทีมระงับเหตุฉุกเฉินสามารถติดต่อสื่อสารกันภายใน หรือ ประสานงานกับหน่วยงานภายนอกได้อย่างมีประสิทธิภาพ
- 1.6 เพื่อเป็นแนวทางสำหรับทำแผนการปรับปรุงและฟื้นฟูโรงงานและชุมชนใกล้เคียงภายหลังจากเกิดเหตุฉุกเฉินให้กลับมาดำเนินกิจการได้โดยเร็วที่สุด
- 1.7 เพื่อให้มีระบบการจัดการความปลอดภัยกระบวนการผลิต (Process Safety Management)บรรลุถึงวัตถุประสงค์และสามารถปฏิบัติงานได้ทั่วถึงทั้งองค์กรจึงต้องให้พนักงานทุกแผนกมีส่วนร่วมในการรับทราบถึงข้อกำหนดที่เกี่ยวข้อง และปฏิบัติงานให้สอดคล้องกับขั้นตอนการปฏิบัติงานเกี่ยวกับระบบ PSM
ทั้งนี้การตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินใดๆ จะต้องเป็นไปเพื่อ
 - 1) ป้องกันอันตรายต่อชีวิต (Saving Life)
 - 2) ดูแลผู้ได้รับบาดเจ็บ (Care for the Injured)
 - 3) ปกป้องสิ่งแวดล้อม (Protection of the Environment)
 - 4) จำกัดความเสียหายต่อทรัพย์สิน (Limitation of Damage to Assets)
 - 5) รักษาชื่อเสียงของบริษัท (Defense of the Corporate Image)

2. ขอบเขตในการใช้แผนควบคุมภาวะฉุกเฉิน

แผนควบคุมภาวะฉุกเฉิน ใช้ในการวางแผนป้องกัน ควบคุม และเป็นแนวทางในการปฏิบัติกรณีเกิดเหตุฉุกเฉินต่าง ๆ เช่น เหตุสารเคมีรั่วไหล เหตุเพลิงไหม้ เหตุน้ำมันรั่วไหล เกิดการระเบิด การข่มขู่วางระเบิด และเหตุอื่น ๆ ที่ทำอันตรายต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพ ภายในโรงงานบริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) (NFC) และบริษัท เอ็นเอฟซีที จำกัด (NFCT) หรือ โรงงานข้างเคียง ทั้งนี้แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉินนี้จะเป็นการจัดทำร่วมกันระหว่างหน่วยงานผู้ดูแลพื้นที่กับส่วนความปลอดภัย โดยให้สอดคล้องกับกฎหมายกำหนดไว้



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 5 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

หลักการและกระบวนการตอบสนองเหตุฉุกเฉิน (Emergency Response Process and Philosophy)

บริษัท เอ็น เอฟ ซี จำกัด(มหาชน) และ บริษัท เอ็น เอฟ ซี จำกัด ได้มีการแบ่งระดับการตอบสนองเหตุฉุกเฉินออกเป็น 3 ระดับ

เอกสารอ้างอิง

3.1 แผนฉุกเฉินจังหวัดระยอง

3.2 แผนฉุกเฉินสำนักงานท่าเทียบเรือมาบตาพุด

3.3 แผนฉุกเฉินสำนักงานนิคมอุตสาหกรรม มาบตาพุด

3. เอกสารประกอบ

4.1 แบบฟอร์มตรวจถังดับเพลิง (ES-FP01-01)

4.2 แบบตรวจอุปกรณ์ล้างตาและตัวฉุกเฉิน (ES-FP01-03)

4.3 แบบฟอร์มตรวจเช็คสัญญาณวิทยุสื่อสาร(ES-FP01-06)

4.7 แบบฟอร์มตรวจเช็คเครื่องจักร (MN-FP01-05)

4.8 แบบฟอร์มบันทึกการเข้า-ออก (ES-FW01-03)

4.9 แบบฟอร์มลงทะเบียนผู้รับการฝึกอบรม (ES-FP03-11)

4. คำจำกัดความ

ภาวะฉุกเฉิน หมายถึง เหตุการณ์/ ภาวะที่เกิดขึ้นทันทีทันใดซึ่งเป็นอันตราย อันอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บต่อบุคคลและความเสียหายต่อทรัพย์สิน หรือสิ่งแวดล้อม เช่น เหตุเพลิงไหม้ ระเบิด สารเคมี/แก๊สพิษรั่วไหล ภัยคุกคาม เหตุฉุกเฉินจากระบบท่อส่งผลิตภัณฑ์ เหตุการณ์ต่างๆ ที่เป็นอันตรายที่กล่าวมาข้างต้นแล้วมีผลกระทบต่อบริษัท, หน่วยงานภายนอก และชุมชนใกล้เคียง

- NFC & NFCT - ERT (NFC&NFCT-Emergency Response Team) หมายถึง ทีมตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน ของ บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) และ บริษัท เอ็นเอฟซีที่ จำกัด
- Emergency Director (ED) หมายถึง ผู้อำนวยการศูนย์ควบคุมภาวะฉุกเฉิน มีหน้าที่ควบคุมตรวจสอบและสนับสนุนการทำงานของ Emergency Manager
- Supporting Manager (SM) หมายถึง ผู้สนับสนุนทีม
- Emergency Manager (EM) หมายถึง ผู้จัดการทีมตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน มีหน้าที่ควบคุมการปฏิบัติการตอบโต้ภาวะฉุกเฉินร่วมกับ On Scene Commander โดยเลือกแผนและเทคนิคที่จะควบคุมเหตุการณ์ให้สงบลงโดยเร็ว
- Isolation Controller (IC) หมายถึง ทีมตัดแยกระบบเพื่อความปลอดภัย ในการเข้าควบคุมเหตุการณ์
- On Scene Commander (OC) หมายถึง ผู้บังคับการที่เกิดเหตุ
- Fire Chief หมายถึง (FC) หัวหน้ากะดับเพลิง



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 6 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

- Fire Aid Team หมายถึง (FA) ทีมปฐมพยาบาล
- Mutual Aid Coordinator (MC) หมายถึง ผู้ประสานงานกับหน่วยงานภายนอกที่เข้ามาช่วยเหลือ
- Emergency Center Commander หมายถึง (ECC) ศูนย์ปฏิบัติการควบคุมภาวะฉุกเฉิน
- Media หมายถึง สารเคมีที่ใช้ในการดับเพลิงมีหลายชนิดด้วยกัน เช่น น้ำ ผงเคมีแห้ง โฟม ฯลฯ
- กนอ. หมายถึงการนิคมอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย
- สนพ. หมายถึงสำนักงานนิคมอุตสาหกรรมมาบตาพุด
- สทร. หมายถึงสำนักงานท่าเรืออุตสาหกรรมมาบตาพุด
- EMC² หมายถึงศูนย์เฝ้าระวังควบคุมคุณภาพสิ่งแวดล้อมของกลุ่มนิคมอุตสาหกรรมมาบตาพุด
- VTMS หมายถึง ศูนย์ประสานงานให้ความช่วยเหลือเมื่อเกิดเหตุภาวะฉุกเฉินภายในท่าเรืออุตสาหกรรมมาบตาพุด

การจัดระดับภาวะเหตุฉุกเฉิน (Emergency Level)

5.1 เหตุฉุกเฉินที่เกิดบริเวณโรงงานและท่าเทียบเรือ แบ่งออกเป็น 3 ระดับดังนี้

5.1.1 ภาวะฉุกเฉินระดับที่ 1 เป็นภาวะฉุกเฉินเมื่อมีเหตุการณ์ฉุกเฉิน เช่น ก๊าซรั่ว ไฟไหม้ ระเบิด สารเคมีรั่วไหลทั้งบนบกและในน้ำ

- ประเภทการรั่วไหล แอมโมเนีย หรือ แอมโมเนียมไฮดรอกไซด์ เกิดการรั่วไหลที่ระดับความเข้มข้นไม่เกิน 50 ppm
- ประเภทการรั่วไหล ของกรดซัลฟิวริก รั่วไหลสู่สิ่งแวดล้อมปริมาณไม่เกิน 10 ตัน
- ประเภทการรั่วไหล ของน้ำมันรั่วไหลลงสู่แหล่งน้ำบริเวณท่าเรือไม่เกิน 20 ตัน เป็นต้น และสามารถจัดการได้โดยใช้ทรัพยากรที่มีอยู่ในคลังน้ำมันซึ่งสามารถควบคุมและระงับเหตุฉุกเฉินที่เกิดขึ้นได้ด้วยตนเองโดยใช้กำลังคนและอุปกรณ์ควบคุมฉุกเฉินที่ตนมีอยู่โดยไม่จำเป็นต้องขอกำลังสนับสนุนหรืออำนาจการตัดสินใจจากภายนอก

5.1.2 ภาวะฉุกเฉินระดับที่ 2 หมายถึงเหตุฉุกเฉินเป็นเหตุที่เกิดต่อเนื่องจากเหตุการณ์ระดับ 1 ที่ขยายตัวหรือเหตุฉุกเฉินที่เกิดขึ้นในระดับที่รุนแรง บริษัทไม่สามารถดำเนินการควบคุมเหตุการณ์ให้จำกัดอยู่ในบริเวณได้ เหตุการณ์เริ่มมีการลุกลามแล้วส่งผลกระทบต่อหน่วยงานภายนอก หรือชุมชนข้างเคียง หรือแบ่งประเภทดังนี้

- ประเภทการรั่วไหล แอมโมเนีย หรือ แอมโมเนียมไฮดรอกไซด์ เกิดการรั่วไหลที่ระดับความเข้มข้นระหว่าง 50 ppm- 150 ppm
- ประเภทการรั่วไหล ของกรดซัลฟิวริก รั่วไหลสู่สิ่งแวดล้อมปริมาณระหว่าง 10- 50 ตัน
- ประเภทของการรั่วไหลของน้ำมัน ขนาดกลางหรือเกิดขึ้นภายนอกพื้นที่คลังน้ำมัน เช่น เกิดเพลิงไหม้ถึงเก็บน้ำมัน น้ำมันรั่วไหลลงสู่แหล่งน้ำเกินกว่า 20 ตัน แต่ไม่เกิน 1,000 ตัน เป็นต้น ที่ไม่สามารถจัดการได้โดยใช้ทรัพยากรที่มีอยู่ในคลังน้ำมัน จำเป็นจะต้องขอความช่วยเหลือจากหน่วยงานภายนอกทั้งภาครัฐและเอกชน จน



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน Emergency Response Plan

Page 7 OF 35

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

ต้องการกำลังสนับสนุนหรืออำนาจการตัดสินใจจากภายนอกในระดับท้องถิ่น เช่น สำนักงานท่าเทียบเรือมาบตาพุด (สทร) หรือสำนักงานอุตสาหกรรมมาบตาพุด (สนพ)

5.1.3 ภาวะฉุกเฉินระดับที่ 3 หรือภาวะวิกฤต หมายถึง เหตุฉุกเฉินระดับ 1 หรือ 2 ที่ขยายตัว หรือเหตุฉุกเฉินที่เกิดขึ้นในระดับที่รุนแรงมาก บริษัทไม่สามารถดำเนินการควบคุมเหตุการณ์ให้จำกัดอยู่ในบริเวณได้ เหตุการณ์มีการลุกลามและมีผลกระทบต่อหน่วยงานภายนอกและชุมชนในวงกว้าง

- ประเภทการรั่วไหล แอมโมเนีย หรือ แอมโมเนียมไฮดรอกไซด์ จากแหล่งเก็บหรือแหล่งจ่ายที่ไม่สามารถมีจุดปิดกั้นได้เช่น จากถัง หรือ Tanker และการรั่วไหลที่ระดับความเข้มข้น 750 ppm
- ประเภทการรั่วไหล ของกรดซัลฟิวริก รั่วไหลสู่สิ่งแวดล้อมปริมาณตั้งแต่ 100 ตันเป็นต้นไป
- ประเภทการรั่วไหลของน้ำมัน อุบัติการณ์ขนาดใหญ่หรือเหตุการณ์ร้ายแรง ที่ไม่สามารถควบคุมได้โดยใช้ทรัพยากรที่มีอยู่ภายในประเทศ และส่งผลกระทบต่อชื่อเสียงของบริษัท เช่น ไฟไหม้คลังน้ำมันขนาดใหญ่ น้ำมันรั่วไหลลงสู่แหล่งน้ำหรือทะเลเกินกว่า 1,000 ตัน เป็นต้น การดำเนินการควบคุมแก้ไขสถานการณ์ในระดับนี้ จำเป็นจะต้องขอความช่วยเหลือจากต่างประเทศ จนต้องการกำลังสนับสนุนหรืออำนาจการตัดสินใจจากภายนอก เช่น ระดับจังหวัดหรือระดับประเทศต่อไป (ภาวะฉุกเฉิน ระดับ1 จังหวัดระยองตามแผนปฏิบัติการภาวะฉุกเฉินด้านสารเคมีและวัตถุอันตรายจังหวัดระยอง)



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน
Emergency Response Plan

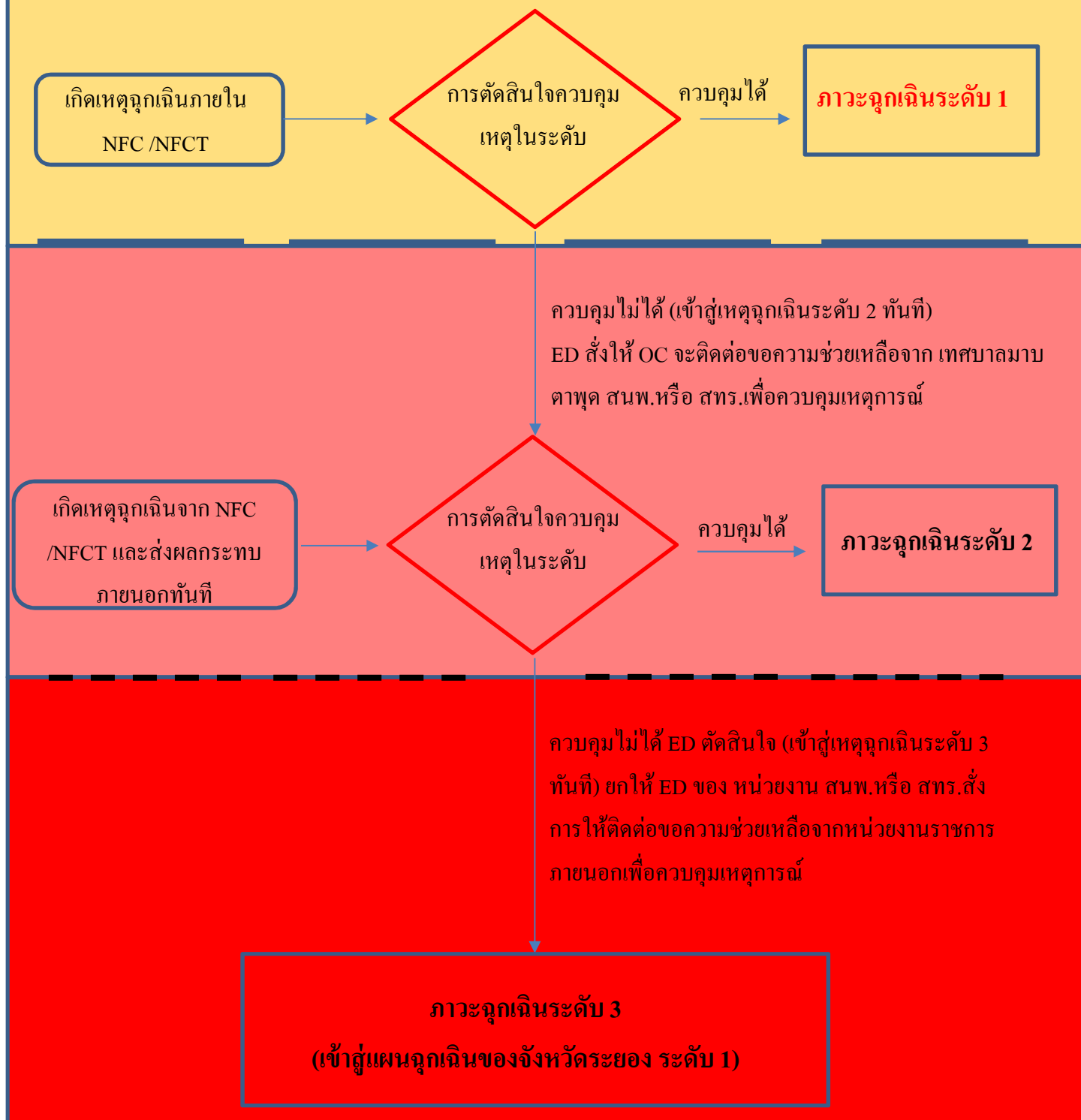
Page 8 OF 35

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

แผนผังการจัดการระดับเหตุฉุกเฉินของบริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) และ บริษัท เอ็นเอฟซีที จำกัด





เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน Emergency Response Plan

Page 9 OF 35

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

5. ขั้นตอนการปฏิบัติ การควบคุมและตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

แผนป้องกันและระงับอัคคีภัย แบ่งเป็น 3 สถานะและ 6 แผนดังนี้

สถานะ	แผน
ปกติ / หรือก่อนเกิดเหตุฉุกเฉิน	แผนรณรงค์ป้องกันและกันอัคคีภัย แผนการอบรม แผนตรวจตรา
ขณะเกิดเหตุฉุกเฉินเพลิงไหม้	แผนการดับเพลิง แผนอพยพหนีไฟ
หลังเกิดเหตุฉุกเฉินสงบลงแล้ว	แผนบรรเทาทุกข์และการฟื้นฟู

6.1 แผนรณรงค์และป้องกันอัคคีภัย

การป้องกันอัคคีภัย เรื่องทั่วไป

- จัดให้มีระบบการป้องกันและระงับอัคคีภัย ทั้งทางด้านการจัดอุปกรณ์ดับเพลิง การเก็บรักษา วัสดุไวไฟและวัตถุระเบิด การจัดของเสียที่ติดไฟได้ง่าย การป้องกันการฟ้าผ่า การติดตั้งระบบ สัญญาณแจ้งเหตุเพลิงไหม้ การจัดทำทางหนีไฟ รวมถึงการก่อสร้างอาคารที่มีระบบป้องกันอัคคีภัย
- จัดทำแผนป้องกันและระงับอัคคีภัย ทั้งในด้านการตรวจตรา การอบรม การรณรงค์ป้องกันอัคคีภัย การดับเพลิง การอพยพหนีไฟ การบรรเทาทุกข์ และการปฏิรูปฟื้นฟูเมื่อเกิดอัคคีภัยขึ้น
- จัดให้มีช่องทางผ่านสู่ทางออกตามมาตรฐานที่กฎหมายกำหนด
- สำหรับบริเวณที่มีเครื่องจักรติดตั้งอยู่ หรือมีกองวัสดุสิ่งของ หรือ ผนัง หรือ สิ่งอื่นนั้น จะจัดให้มีช่องทางผ่านสู่ทางออก ซึ่งต้องมีความกว้างตามมาตรฐานกฎหมายกำหนด
- จัดให้มีทางออกทุกส่วนงานที่สามารถอพยพพนักงานทั้งหมด ออกจากบริเวณ ที่ทำงาน โดยออกสู่ทางออกสุดท้ายได้ ภายในได้ไม่เกิน 5 นาที อย่างปลอดภัย
- จัดให้มีประตูที่ใช้ในเส้นทางหนีไฟ ได้ติดตั้งในจุดที่เห็นชัดเจน โดยไม่มีสิ่งกีดขวาง
- จัดให้มีการแยกวัตถุหรือสารเคมีที่เมื่อรวมกันแล้วมาเกิดการลุกไหม้โดยแยกเก็บมิให้มีการปะปนกัน
- จัดให้มีอุปกรณ์ดับเพลิงแบบมือถือ และระบบน้ำดับเพลิงพร้อมอุปกรณ์ประกอบ
- จัดเตรียมน้ำสำรองไว้ใช้ในการดับเพลิง
- จัดให้มีเครื่องดับเพลิงแบบพกพาที่ใช้สารเคมีดับเพลิงชนิดผงเคมีแห้งหรือสารเคมีดับเพลิงชนิดพิเศษที่ไม่ทำลายสิ่งแวดล้อม
- จัดให้มีการตรวจสอบสภาพของเครื่องดับเพลิงแบบพกพา



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 10 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

- จัดให้มีการตรวจสอบการติดตั้งของเครื่องดับเพลิงให้อยู่ในสภาพที่คืออยู่เสมอ
- จัดตั้งอุปกรณ์ดับเพลิงในที่เห็นชัด และสามารถหยิบใช้งานได้สะดวก โดยที่ไม่มีสิ่งกีดขวาง
- จัดให้มีการดูแลรักษาอุปกรณ์ดับเพลิง ตรวจสอบให้อยู่ในสภาพที่ใช้งานได้ดี อย่างน้อย เดือนละ 1 ครั้ง
- จัดให้พนักงานเข้ารับการฝึกอบรมการดับเพลิงขั้นต้นจากหน่วยงานที่ทางราชการกำหนด หรือยอมรับ
- จัดให้มีพนักงานทำหน้าที่ ดับเพลิงโดยเฉพาะอยู่ตลอดเวลาที่มีการทำงาน
- จัดให้มีอุปกรณ์การป้องกันอันตรายส่วนบุคคลที่ใช้ในการดับเพลิงและการฝึกซ้อมดับเพลิงโดยเฉพาะ เช่น เสื้อผ้า
- รองเท้า ถุงมือ หมวก เป็นต้น ไว้เพื่อให้พนักงานใช้ในการดับเพลิง
- จัดให้มีการควบคุมมิให้เกิดการรั่วไหล ของสารเคมีวัตถุไวไฟ หรือวัตถุระเบิดที่จะเป็นสาเหตุให้เกิดการติดไฟ โดยให้มีการปฏิบัติงานในการถ่ายเทสารเคมีบนถาดรองสารเคมี

หน้าที่ของผู้รับผิดชอบในบริษัท ในการป้องกันอัคคีภัย

1. ฝ่ายบริหาร

2. พนักงานทุกคน

3. พนักงานความปลอดภัยและอาชีวอนามัย

4. เจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัย

1.1 ฝ่ายบริหาร

1.1.1 การจัดผังโรงงาน ระบบ และเทคโนโลยีใหม่ ๆ ให้คำนึงถึงการเกิดอัคคีภัย

1.1.2 กำหนดพื้นที่ ควบคุมกระบวนการผลิต เครื่องมือ เครื่องจักรที่อาจเกิดอัคคีภัย

1.1.3 กำหนดมาตรฐานการปฏิบัติงานให้ปลอดภัยจากอัคคีภัย

1.1.4 มอบหมายให้คณะกรรมการความปลอดภัยฯ และพนักงานความปลอดภัยดูแลความปลอดภัยฯ

1.1.5 กำหนดแผน และการดำเนินการป้องกันและระงับอัคคีภัย เช่น การฝึกอบรม การตรวจสอบ และการปรับปรุงสภาพ ของงาน เป็นต้น

1.1.6 ติดตามตรวจสอบกิจกรรมต่าง ๆ ที่เกี่ยวกับการป้องกันอัคคีภัย

1.1.7 วางแผนระยะยาวเกี่ยวกับการป้องกันอัคคีภัย เช่น ในเรื่องการจัดตั้งระบบตรวจสอบสารไวไฟหรือควันไฟ ระบบสัญญาณเตือนภัย ระบบดับเพลิงอัตโนมัติในจุดที่มีสารไวไฟหรือสารติดไฟได้ง่าย

1.1.8 กำหนดระเบียบและการควบคุมผู้รับเหมาหรือบุคคลภายนอกที่ปฏิบัติงานเกี่ยวกับการก่อเกิดไฟต่าง ๆ

2.1 หน้าที่ของพนักงานเกี่ยวกับการป้องกันอัคคีภัย

2.1.1 พนักงานทุกคนต้องปฏิบัติตามกฎแห่งความปลอดภัยในการทำงานดังนี้

1) ห้ามก่อไฟในบริเวณที่หวงห้ามหรือในบริเวณโรงงานก่อนได้รับอนุญาตจากผู้มีหน้าที่รับผิดชอบ

2) ห้ามสูบบุหรี่ในบริเวณที่มีป้าย “อันตรายจากสารไวไฟหรือวัตถุระเบิด” หรือ “บริเวณที่ห้ามสูบบุหรี่”

นอกจาก สถานที่จัดไว้เท่านั้น



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 11 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

- 3) ห้ามทำการซ่อมแซมเครื่องจักรเครื่องมือในบริเวณที่มีสารไวไฟหรือวัสดุติดไฟได้ง่ายโดยพลการ
- 2.1.2 การควบคุมพื้นที่ที่มีสารไวไฟหรือวัสดุติดไฟได้ง่ายการนำไฟมาใช้หรือก่อให้เกิดไฟในพื้นที่ใด ๆ ต้องห่างจากบริเวณที่มีสารไวไฟ หรือวัสดุติดไฟได้ง่ายอย่างน้อยในรัศมี 11 เมตร กรณีที่ไม่อาจทำได้ต้องทำการป้องกันสารไวไฟหรือวัสดุติดไฟได้ง่ายอย่างปลอดภัย
- 2.1.3 การป้องกันสถานที่ทำงานและวิธีการที่เสี่ยงไฟ
- 1) การป้องกันการรั่วไหลของเชื้อเพลิงและสารไวไฟต่าง ๆ
พนักงานที่พบเห็นภาชนะที่ใส่สารไวไฟหรือเชื้อเพลิงต่าง ๆ อยู่ในสภาพที่ชำรุด หรืออาจเกิดการรั่วไหล ให้รีบรายงานผู้มีหน้าที่รับผิดชอบและกรณีที่พบว่าการรั่วไหลนั้น อาจก่อให้เกิดอันตรายร้ายแรง หากไม่แก้ไขให้รีบทำการแก้ไขและ/หรือรายงานผู้มีหน้าที่รับผิดชอบแก้ไขทันที
 - 2) การกำจัดขยะหรือเศษวัสดุที่ติดไฟได้ง่าย
ขยะหรือเศษวัสดุที่ติดไฟได้ง่าย จะต้องเก็บรวบรวมไว้ในภาชนะที่ไม่ติดไฟได้ง่ายและห้ามนำออกจากบริเวณที่ทำงานไปเก็บไว้ในสถานที่ปลอดภัย เสื้อผ้าที่เปียกเปื้อนด้วยสารไวไฟ
 - 3) เสื้อผ้าที่เปียกเปื้อนด้วยสารไวไฟ พนักงานจะต้องเปลี่ยนเสื้อผ้านั้นทันที
 - 4) การป้องกันอัคคีภัยจากยานพาหนะ พนักงานที่ใช้ยานพาหนะขนถ่ายสิ่งของในบริเวณที่มีสารไวไฟ ถึง แก๊ส จะต้องระมัดระวังการชน การกระแทก หรือการก่อให้เกิดอัคคีภัย
 - 5) การป้องกันอันตรายจากไฟฟ้า
สายไฟ หลอดไฟ สวิตช์มอเตอร์ไฟฟ้า พัดลม เครื่องมือเครื่องจักรที่ใช้ไฟฟ้าที่มี หรือใช้อยู่ในบริเวณสาร ไวไฟ หรือวัสดุติดไฟได้ง่าย จะต้องตรวจตราเป็นประจำในเรื่องสภาพที่ชำรุด การต่อไฟ ปลั๊กไฟ การต่อสาย ดิน หรือกรณีอื่นใดที่อาจเป็นสาเหตุของ อัคคีภัย
 - 6) การป้องกันอัคคีภัยจากการเชื่อมโลหะ
 - ก. อุปกรณ์การเชื่อม สายไฟและข้อต่อที่หลอมหรือชำรุด ต้องทำการแก้ไขให้อยู่ในสภาพที่ปลอดภัย
 - ข. ทำการตรวจสอบการรั่วไหลของข้อต่อและวาล์วเป็นประจำ ถ้าพบว่าการรั่วไหลของแก๊สจากถังแก๊ส ให้หยุดการทำงานที่ใช้ในบริเวณนั้น และรีบทำการป้องกันแก้ไขโดยเร็ว
 - ค. ถังแก๊สและถังน้ำมันเชื้อเพลิงต้องวางไว้ห่างจากเปลวไฟ ประกายไฟความร้อน ท่อร้อยต่าง ๆ หรือส่วนของเครื่องมือเครื่องจักรที่อาจก่อให้เกิดความร้อนได้ในระยะ 7 เมตร
 - ง. สายไฟ สายแก๊ส ขณะทำการตัดเชื่อมต้องไม่กีดขวางการทำงานหรือตรงบริเวณที่อาจเหยียบทับของคน หรือยานพาหนะ
 - จ. ห้ามทิ้งหรือปล่อยหัวเชื่อมไว้โดยไม่ดับไฟหรือปิดเครื่อง
 - ฉ. การเชื่อมต้องระวังเปลวไฟ สะเก็ดไฟที่จะถูกลมพัดปลิวไปตกอยู่ในบริเวณที่มีสารไวไฟหรือวัสดุติดไฟได้ง่าย หรือเป็นอันตรายต่อพนักงานข้างเคียง
 - 7) การเคลื่อนย้ายขนส่งสารไวไฟโดยพนักงาน



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน Emergency Response Plan

Page 12 OF 35

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

ก. การเคลื่อนย้ายขนส่งสารไวไฟห้ามผ่านหรือให้หลีกเลี่ยงเส้นทางที่มีการทำงานแล้วเกิดประกายไฟ เปลว ไฟ
ท่อร้อย สะเก็ดโลหะ ฯลฯ

ข. การขนส่งสารไวไฟให้ระมัดระวังการตกหรือหกเรียบบนพื้นที่ทำงาน

ค. ให้ใช้วิธีการขน-ยกที่ปลอดภัย

ง. ให้ระมัดระวังการเรียงตั้งแท็งก์ที่อาจเกิดการตกหล่นหรือล้มลงมาได้

3.1 หน้าที่ของพนักงานความปลอดภัยและอาชีวอนามัย

3.1.1 กำหนดเขตพื้นที่เสี่ยงต่อการเกิดเพลิงไหม้

3.1.2 ตรวจสอบสถานที่ล่อแหลมต่อการเกิดอัคคีภัยเป็นประจำ

3.1.3 กำหนดรายละเอียดของแผนป้องกันและระงับอัคคีภัย ตลอดจนจัดให้มีการอบรมและฝึกปฏิบัติเป็นระยะๆ

3.1.4 จัดหา ซ่อมบำรุง และตรวจสอบเครื่องดับเพลิงและอุปกรณ์ดับเพลิงให้อยู่ในสภาพที่พร้อมต่อการใช้งานได้
ตลอดเวลา

3.1.5 ควบคุมการทำงานของผู้รับเหมาหรือบุคคลภายนอกในเรื่องที่เกี่ยวกับอัคคีภัย

3.1.6 ตรวจสอบใบอนุญาตการทำงานในพื้นที่ควบคุมอัคคีภัย

4.1 หน้าที่ของเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัย (รปภ)

4.1.1 ตรวจสอบไม่ให้นักภายนอกเข้าไปในโรงงานหรือสถานที่เสี่ยงต่อการเกิดเพลิงไหม้

4.1.2 ระมัดระวังการก่อวินาศภัยบริเวณเก็บวัตถุดิบหรือบริเวณที่เสี่ยงต่อการเกิดเพลิงไหม้

4.1.3 เมื่อพบเห็นสิ่งที่ยกเว้นให้เกิดเพลิงไหม้ได้ ให้รีบรายงานต่อผู้ที่เกี่ยวข้อง

โดยแผนการรณรงค์ป้องกัน เป็นแผนที่จัดทำขึ้นเพื่อป้องกันการเกิดอัคคีภัยในบริษัทฯ และเป็นการสร้างความ
สนใจ รวมทั้งส่งเสริมในเรื่อง ของการป้องกันอัคคีภัยให้เกิดขึ้นกับผู้ปฏิบัติงานทุกคนทุกระดับในบริษัท ซึ่ง หัวข้อที่จะ
ทำการรณรงค์ ได้แก่

- การจัดบอร์ด หรือข่าวสารประชาสัมพันธ์ผ่านอีเมลล์ให้ความรู้เกี่ยวกับเรื่องการเกิดเพลิงไหม้ เช่น
 - องค์ประกอบของการเกิดเพลิงไหม้
 - การจัดการวัสดุไวไฟ
 - การลดการสูบบุหรี่
 - ผลที่เกิดขึ้นจากอัคคีภัย
 - การทำความสะอาด
- กำหนดจุดสูบบุหรี่ที่ชัดเจน โดยกำหนดให้พื้นที่สูบบุหรี่ของพนักงานและผู้รับเหมาจะต้องเป็นพื้นที่อนุญาตเท่านั้น



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน Emergency Response Plan

Page 13 OF 35

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

6.2 แผนการฝึกอบรม

ความรู้ความสามารถและการฝึกอบรม (TRAINING AND COMPETENCE)

ผู้ที่เกี่ยวข้องกับการตอบโต้เหตุฉุกเฉินของคลังน้ำมัน และผู้ทำหน้าที่ป้องกันและระงับเหตุฉุกเฉิน เกี่ยวกับสารเคมีรั่วไหล จะต้องมีความรู้ระดับขั้นพื้นฐานตามที่กำหนดไว้ และได้รับการฝึกอบรมที่จำเป็นเพื่อให้สามารถปฏิบัติได้อย่างมีประสิทธิภาพ นอกจากนี้ผู้ปฏิบัติงานอื่นๆของคลังน้ำมันจะต้องได้รับความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับการปฏิบัติการฉุกเฉิน เช่นการดับเพลิง การปฏิบัติเมื่อมีสารเคมีและน้ำมันรั่วไหล โดยจะต้องมีการฝึกปฏิบัติอย่างเหมาะสมตามแผนงานกิจกรรม HSE Activity ประจำปีของบริษัท เพื่อให้ผู้ปฏิบัติงานมีความคุ้นเคยกับระบบการจัดการเหตุฉุกเฉิน (Incident Management System) อุปกรณ์ฉุกเฉินต่างๆ การแจ้งเหตุ การติดต่อประสานงานกับผู้ที่เกี่ยวข้อง รวมไปถึงการรับโทรศัพท์

หลักสูตรอบรมประจำปี	ED	EM	OC	FC/FM	FA	IC	MC	Supporter
Emergency Response plans	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ฝึกอบรมการสั่งการดับเพลิง (Fire Commander)	✓	✓	✓	✓				
ฝึกอบรมผู้ปฏิบัติงานจัดการน้ำมันระดับที่ 2 (IMO Level 2) หรือเข้าร่วมฝึกอบรม Oil Spill Tier II		✓	✓	✓				
ฝึกอบรมการให้ข่าวต่อสื่อมวลชน (Dealing With Press)	✓	✓						
ฝึกอบรมหลักสูตรการดับเพลิงขั้นสูง (Advance Fire Fighting)				✓				
ฝึกอบรมผู้ปฏิบัติงานจัดการน้ำมันระดับที่ 1 (IMO Level 1) หรือเข้าร่วมฝึกอบรม Oil Spill Tier I		✓	✓	✓				
การทดสอบสมรรถนะทางกาย (Fitness to Work)			✓	✓	✓	✓		
ฝึกอบรมการดับเพลิงขั้นต้น (Basic Firefighting)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ฝึกอบรมการปฐมพยาบาลเบื้องต้น CPR+AED	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
การทำงานเป็นทีมและการสื่อสารภายในและภายนอก								✓
ความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับอุปกรณ์และแผนที่						✓		

6.3 แผนการตรวจตรา

การตรวจสอบอุปกรณ์ฉุกเฉินกำหนดหน้าที่รับผิดชอบในการตรวจสอบสภาพความพร้อมปลอดภัยของอุปกรณ์ฉุกเฉิน ดังนี้

- เจ้าหน้าที่รักษาการณ์ความปลอดภัย (รปภ.) รับผิดชอบดังนี้



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 14 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

- 1) ตรวจสอบการใช้สัญญาณ วิทยุสื่อสาร (ช่อง 27) อย่างน้อยวันละหนึ่งครั้ง ลงในแบบฟอร์ม ES-FP01-06 แบบบันทึกการตรวจสอบเช็คช่องสัญญาณวิทยุสื่อสาร
- 2) ตรวจสอบพื้นที่ ทุก 3 ชั่วโมง โดยปฏิบัติตามวิธีปฏิบัติงานของเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัย ES-W-001 เพื่อการลาดตระเวนทั้งพื้นที่ส่วนโรงงาน พื้นที่คลังน้ำมัน และท่าเทียบเรือ ทั้ง 24 ชั่วโมง
 - เจ้าหน้าที่ซ่อมบำรุง และ Operation team รับผิดชอบดังนี้
- 1) ทำหน้าที่ในการให้การสนับสนุน ในการตรวจสอบอุปกรณ์ของระบบป้องกันอัคคีภัยตามวาระ
- 2) ทำหน้าที่ตรวจสอบระบบ Fire pump ให้มีความพร้อมใช้งานได้ตลอดเวลา และมีการบันทึกการตรวจสอบระบบลงในแบบฟอร์ม MN-FP01-05 แบบตรวจเช็คเครื่องจักร
- 3) พนักงานฝ่ายปฏิบัติการต้องตรวจสอบท่อส่งกรดซัลฟูริก และแอมโมเนียเพื่อไม่ให้เกิดภาวะความเสี่ยงต่อการเกิดอัคคีภัย ลงในแบบฟอร์มตรวจท่อส่งกรดซัลฟูริก ES-FP01-04 และแบบฟอร์มตรวจท่อส่งแอมโมเนีย ES-FP01-05
- 4) พนักงานที่ปฏิบัติงานในพื้นที่ที่มีการติดตั้ง อุปกรณ์ล้างตาและล้างตัวฉุกเฉินต้องทำการทดสอบอุปกรณ์นี้เดือนละ 1 ครั้งลงใน Tag ตรวจสอบอุปกรณ์ล้างตาและล้างตัวฉุกเฉินประจำทุกเดือน
 - เจ้าหน้าที่ความปลอดภัยในการทำงาน รับผิดชอบดังนี้
- 1) ตรวจสอบถังดับเพลิงที่มีอยู่ในพื้นที่ อย่างน้อยเดือนละหนึ่งครั้งและบันทึกใน ES-FP01-01 แบบบันทึกการตรวจถังดับเพลิง และเขียน Tag ติดที่ถังดับเพลิงไว้หน้างานตลอดเวลา
- 2) ตรวจสอบอุปกรณ์ล้างตัวและล้างตัวฉุกเฉินลงในแบบตรวจ ES-FP01-03 เป็นประจำทุก 3 เดือน
- 3) ทบทวนและปรับปรุงหมายเลขโทรศัพท์ฉุกเฉินให้เป็นปัจจุบันตามช่องทางการสื่อสารการติดต่อสื่อสารข้อมูลด้านสิ่งแวดล้อม ทุก 1 ปี หรือเมื่อมีความจำเป็น ตามแผนผังการแจ้งเหตุฉุกเฉิน
- 4) ควบคุมการปฏิบัติงานของผู้รับเหมาที่มีความเสี่ยงต่อการเกิดเพลิงไหม้โดยการตรวจสอบสภาพความปลอดภัยก่อนการทำงาน ทุกครั้งที่มีการขออนุญาตปฏิบัติงานในพื้นที่ของ NFC / NFCT
- 5) ปรับปรุงแผนผังจุดติดตั้งอุปกรณ์ฉุกเฉินให้เป็นปัจจุบันตามแผนผังจุดติดตั้งอุปกรณ์ฉุกเฉินและอุปกรณ์ดับเพลิง
- 6) ประสานงานจัดให้มีการฝึกซ้อมดับเพลิงและอพยพหนีไฟ ตามที่กฎหมายกำหนดอย่างน้อยปีละ 1 ครั้ง (รายงานหน่วยงานราชการตามแบบฟอร์มที่ทางราชการกำหนด ภายใน 30 วัน นับจากวันที่ซ้อม และจัดเก็บรายงาน อย่างน้อย 2 ปี)

กรณีที่ตรวจพบสภาพที่ไม่ปลอดภัย เช่น มีสิ่งของกีดขวางทางอุปกรณ์ฉุกเฉิน อุปกรณ์ฉุกเฉินชำรุด ให้ผู้รับผิดชอบดำเนินการแจ้งให้ผู้เกี่ยวข้องทราบตามลำดับการบังคับบัญชา เพื่อทำการปรับปรุงแก้ไขทันที

6.4 แผนการดับเพลิง หรือการระงับอัคคีภัย

การปฏิบัติการควบคุมเพลิง และภาวะฉุกเฉิน

เพื่อให้การควบคุมเพลิงและภาวะฉุกเฉิน ที่เกิดขึ้นภายในบริเวณบริษัทฯ เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ และสามารถควบคุมเหตุการณ์ไม่ให้ลุกลาม หรือ ควบคุมไม่ให้เกิดความเสียหายต่อชีวิตและทรัพย์สินของบริษัทฯ ดังนี้



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 15 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

6.4.1 หน้าที่และความรับผิดชอบขององค์กรตอบโต้เหตุฉุกเฉิน (EMERGENCY ORGANISATION ROLES AND RESPONSIBILITIES)

เมื่อมีเหตุฉุกเฉินเกิดขึ้นในคลังน้ำมัน NFCT ผู้ปฏิบัติงานจะต้องทราบบทบาทหน้าที่ของตนเองในการปฏิบัติเมื่อมีเหตุฉุกเฉินเกิดขึ้น โดยทุกคนมีบทบาทหน้าที่ดังต่อไปนี้

1. ผู้ที่ไม่มีหน้าที่ตามแผนปฏิบัติการฉุกเฉิน (Personnel, Contractor and Visitors without Emergency Response Duties) พนักงานที่ไม่มีหน้าที่ตามแผนฉุกเฉิน พนักงานรับเหมา คนงาน ผู้มาติดต่อ เมื่อมีเหตุฉุกเฉินเกิดขึ้นในพื้นที่ หรือได้ยินสัญญาณแจ้งเหตุเพลิงไหม้ หรือได้ยินเสียงประกาศ หรือได้รับแจ้งจากพนักงานในพื้นที่ ให้ปฏิบัติดังนี้

- หยุดการทำงานที่กำลังทำอยู่ หรือการติดต่อกิจธุระทั้งหมด และ ทำให้พื้นที่ที่มีความปลอดภัยหากสามารถทำได้
- เดินทางไปรวมกันยังจุดรวมพลที่อยู่เหนือลมที่ใกล้ที่สุด เพื่อตรวจนับจำนวนและอพยพอย่างปลอดภัย โดยสังเกตทิศทางลมจากเครื่องวัดทิศทางลม (Wind socks) ที่ติดตั้งในจุดต่างๆ
- หากมีผู้มาติดต่ออยู่ในพื้นที่ ให้นำผู้มาติดต่อไปยังจุดรวมพลด้วย
- เมื่อถึงยังจุดรวมพลแล้ว ให้รายงานตัวต่อผู้ควบคุมจุดรวมพลและปฏิบัติตามคำแนะนำอย่างเคร่งครัด
- เตรียมรายงานตัวต่อหน่วยสนับสนุนเพื่อเป็นกำลังเสริมหากจำเป็น

2. ผู้ที่มีหน้าที่ตามแผนปฏิบัติการฉุกเฉิน (Personnel and Contractor with Emergency Response Duties)

ตำแหน่งสำคัญที่จะต้องมียู่ในแผนปฏิบัติการฉุกเฉิน เพื่อตอบโต้ภาวะฉุกเฉินที่เกิดขึ้น คือ ผู้บัญชาการเหตุการณ์ เบื้องต้น (Initial Incident Commander) เจ้าหน้าที่ประจำห้องควบคุม (Control Room Operator) และทีมระงับเหตุ เบื้องต้น (First Intervention Team) โดยทีมปฏิบัติการฉุกเฉินของคลังน้ำมันจะมีในโครงสร้างและบทบาทหน้าที่ของแต่ละตำแหน่งดังนี้

ผู้บัญชาการเหตุการณ์เบื้องต้น (Incident Incident Commander)

ผู้บัญชาการเหตุการณ์เบื้องต้น โดยทั่วไปจะเป็นผู้ที่มีตำแหน่งสูงสุด ที่กำลังปฏิบัติหน้าที่อยู่ในคลังน้ำมัน ณ เวลานั้น โดยในเวลาทำงานปกติ จะเป็นหน้าที่ของผู้จัดการคลังน้ำมัน (Terminal Manager) แต่อาจจะมอบหมายให้ Terminal Operation Supervisor (TOS) เป็นผู้ปฏิบัติหน้าที่แทน ทั้งนี้รวมไปถึงเวลาที่ผู้จัดการคลังน้ำมันไม่อยู่ หรือหลังเวลาทำงานปกติและในวันหยุด โดยผู้บัญชาการเหตุการณ์เบื้องต้น จะเป็นผู้สั่งการในการวางแผนยุทธวิธีในการจัดการเหตุฉุกเฉิน การสนับสนุนทีมผู้ประสานงานทีมฉุกเฉิน และจัดการในการปฏิบัติการทั้งหมดในคลังน้ำมัน โดยมีหน้าที่ดังนี้

- มีหน้าที่รับผิดชอบในการจัดการเหตุฉุกเฉินในระดับที่ 1
- ทำหน้าที่บัญชาการและอำนวยความสะดวกแก่ไขสถานการณ์ฉุกเฉิน (ECC) ในระดับที่ 1
- ออกคำสั่งให้ปฏิบัติตามแผนฉุกเฉินที่เกี่ยวข้องกับเหตุการณ์นั้นๆ
- มอบหมายสั่งการให้ผู้ที่ทำหน้าที่ตามแผนฉุกเฉิน ปฏิบัติหน้าที่ตามที่กำหนดไว้ในแผน
- สั่งการให้หยุดการปฏิบัติงานในกิจกรรม ภายในคลังน้ำมันที่ได้รับผลกระทบ หรืออาจได้รับผลกระทบจากเหตุฉุกเฉิน
- สั่งการเดินเครื่องสูบน้ำดับเพลิง



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 16 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

- ไปยังจุดเกิดเหตุ สอบถามรายละเอียด ประเมินสถานการณ์ และควบคุมการปฏิบัติการตามแผนฉุกเฉินต่างๆ
- กำหนดช่องทางสื่อสารระหว่างเกิดเหตุฉุกเฉิน สั่งการเปลี่ยนช่องสัญญาณวิทยุสื่อสาร โดยให้ทุกหน่วยที่ใช้วิทยุติดต่อเปลี่ยนช่องสัญญาณเป็นช่องฉุกเฉิน
- สั่งการให้เจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยควบคุมประตูทางเข้า-ออกทุกช่องทาง ควบคุมการจราจร และห้ามบุคคลที่ไม่เกี่ยวข้องเข้ามาในพื้นที่คลังน้ำมัน
- สั่งกั้นพื้นที่เกิดเหตุ ห้ามผู้ที่ไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการระงับเหตุเข้าไป
- สั่งการให้เตรียมการเพื่อช่วยเหลือผู้ได้รับบาดเจ็บ และปฏิบัติตามแผนฉุกเฉินทางการแพทย์
- แจ้งเหตุต่อผู้ที่เกี่ยวข้องภายในบริษัท เช่น ผู้อำนวยการโรงงาน (Vice President Plant) เป็นต้น
- พิจารณาสั่งการกักสัญญาณแจ้งเหตุฉุกเฉินทุกพื้นที่ของคลังน้ำมัน
- พิจารณาสั่งการอพยพคนไปยังพื้นที่ปลอดภัย
- สั่งการให้ผู้ที่ทำหน้าที่เกี่ยวข้องหรือพนักงานมาช่วยเหลือในการควบคุมเหตุฉุกเฉิน และจัดกำลังสับเปลี่ยนตามความจำเป็น
- รายงานสถานการณ์ต่อผู้ที่เกี่ยวข้องภายในบริษัทเป็นระยะๆ
- จัดเตรียมข้อมูลเหตุการณ์เบื้องต้นเพื่อแจ้งต่อผู้จัดการฝ่ายประชาสัมพันธ์ (PR) เพื่อเตรียมแถลงข่าวหรือสื่อออกไปภายนอก
- แจ้งยกเลิกสถานการณ์ฉุกเฉินและแจ้งให้ทุกหน่วยที่ใช้วิทยุสื่อสารให้เปลี่ยนช่องสัญญาณกลับสู่ช่องปกติ เมื่อเหตุการณ์กลับคืนสู่ภาวะปกติหรือบรรเทาแล้ว
- จัดเตรียมข้อมูลเพื่อแจ้งเหตุต่อเจ้าหน้าที่ราชการที่เกี่ยวข้อง
- จัดทำรายงานสรุปผลการปฏิบัติการตามแผน รวมถึงค่าใช้จ่ายและบทเรียนจากการปฏิบัติ

เจ้าหน้าที่ประจำห้องควบคุม (Control Room Operator)

เจ้าหน้าที่ประจำห้องควบคุม ในเวลาทำงานปกติ Terminal Operations Supervisor Lead จะทำหน้าที่นี้ แต่อาจมอบหมายให้ Terminal Board man (TO) เป็นผู้ปฏิบัติหน้าที่แทนก็ได้ ทั้งนี้รวมไปถึงเวลาหลังเวลาทำงานปกติและในวันหยุด โดยเจ้าหน้าที่ประจำห้องควบคุมจะปฏิบัติหน้าที่ในห้องควบคุมเหตุฉุกเฉินของคลังน้ำมัน ซึ่งสำหรับคลังน้ำมัน NFCT จะใช้ห้อง Control Room เป็นห้องควบคุมเหตุฉุกเฉินระดับที่ 1

เจ้าหน้าที่ประจำห้องควบคุมจะรายงานตรงต่อผู้บัญชาการเหตุการณ์เบื้องต้น รับผิดชอบในการแจ้งเหตุถึงผู้ที่เกี่ยวข้องตามแผน จดบันทึกลำดับเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นและสิ่งที่ได้ดำเนินการไปแล้ว ประสานงานกับเจ้าหน้าที่ประจำจุด รวมพลและเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัย และติดต่อขอกำลังสนับสนุน เป็นต้น โดยมีหน้าที่ดังนี้

- ดูแลการปฏิบัติงานในห้องห้องควบคุมเหตุฉุกเฉิน
- แจ้งเหตุไปยังผู้ที่เกี่ยวข้องภายในบริษัท ตามที่ผู้บัญชาการเหตุการณ์เบื้องต้นสั่ง



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 17 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

- แจ้งเหตุต่อหน่วยงานภายนอกบริษัทที่เกี่ยวข้อง เช่น หน่วยงานราชการที่เกี่ยวข้อง ตามที่ผู้บัญชาการเหตุการณ์เบื้องต้นสั่ง
- แจ้งเหตุ ตามที่ผู้บัญชาการเหตุการณ์เบื้องต้นสั่ง
- ควบคุมผู้สัญญาตึงเหตุเพลิงไหม้ และสัญญาณเตือนต่างๆ
- จัดบันทึกลำดับเหตุการณ์และกิจกรรมต่างๆที่เกิดขึ้น
- จัดเตรียมข้อมูลต่างๆ เช่น ข้อมูลของถังน้ำมันที่เกิดเหตุ ชนิด ปริมาณจัดเก็บ MSDS เป็นต้น เพื่อสนับสนุนทีมระงับเหตุเมื่อมีการร้องขอ
- สรุปสถานการณ์ที่กำลังดำเนินอยู่อย่างต่อเนื่อง
- รับโทรศัพท์ที่โทรมาจากภายนอก แจ้งผู้ที่เกี่ยวข้อง และจัดบันทึกไว้
- ในกรณี มีผู้บาดเจ็บ ให้โทรศัพท์ติดต่อเรียกรถพยาบาล โทร 1669 หรือ จากโรงพยาบาล มาพบตาม แผนปฏิบัติการฉุกเฉินทางการแพทย์
- ติดต่อขอการสนับสนุนจากหน่วยงานภายในบริษัท เช่น แผนกวิศวกรรมโรงงาน รวมไปถึง ผู้รับเหมาต่าง
- จัดเตรียมอาหาร เครื่องดื่ม วัสดุอุปกรณ์ ยานพาหนะ ที่จำเป็นสำหรับการปฏิบัติการ
- จัดเตรียมข้อมูลสรุปย่อเหตุการณ์ฉุกเฉินลงใบแบบฟอร์ม (Incident Initial Briefing) เพื่อสื่อสารและส่งต่อการบัญชาการให้กับ IMT หากมีการยกระดับภาวะฉุกเฉินระดับ 2

หัวหน้าทีมระงับเหตุเบื้องต้น (First Intervention Team Lead)

หัวหน้าทีมระงับเหตุเบื้องต้น โดยปกติ Terminal Operation Supervisor (TOS) จะเป็นผู้ทำหน้าที่นี้ แต่ Fire man, Terminal Operator (TO) ที่ผ่านการฝึก อาจทำหน้าที่แทนก็ได้ ทั้งนี้รวมไปถึงเวลาหลังเวลาทำงานปกติและในวันหยุด หัวหน้าทีมระงับเหตุเบื้องต้น จะเป็นผู้นำทีมระงับเหตุเบื้องต้นในการปฏิบัติการตอบโต้ระงับเหตุฉุกเฉินในที่เกิดเหตุ เพื่อให้มั่นใจว่าการปฏิบัติการจะไม่เกิดอันตรายต่อสมาชิกของทีม โดยหัวหน้าทีมระงับเหตุเบื้องต้น จะต้องรีบไปยังจุดเกิดเหตุพร้อมกับอุปกรณ์ฉุกเฉินโดยทันทีเมื่อทราบเหตุ โดยมีหน้าที่ดังนี้

- ประเมินสถานการณ์และปฏิบัติตามแผนยุทธวิธีตามที่ได้รับมอบหมายจากผู้บัญชาการเหตุการณ์เบื้องต้นในการเข้าระงับเหตุ
- สั่งการกั้นพื้นที่บริเวณจุดเกิดเหตุ ห้ามผู้ไม่มีส่วนเกี่ยวข้องเข้าพื้นที่เกิดเหตุ
- หากมีผู้ได้รับบาดเจ็บ ให้เข้าช่วยเหลือผู้ได้รับบาดเจ็บก่อนหากทำได้และมีความปลอดภัย
- ประสานงานกับเจ้าหน้าที่ประจำห้องควบคุมเหตุฉุกเฉิน และเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัย เพื่อร้องขอเจ้าหน้าที่ปฐมพยาบาลเพิ่มเติม และเรียกรถพยาบาลมาช่วยเหลือผู้บาดเจ็บ
- รายงานสถานการณ์ต่อผู้บัญชาการเหตุการณ์เบื้องต้นเป็นระยะเพื่อเตรียมแผนรองรับเมื่อเหตุการณ์มีการเปลี่ยนแปลง
- เข้าตรวจสอบสภาพความปลอดภัยของพื้นที่เกิดเหตุ ภายหลังจากที่สามารถควบคุมสถานการณ์ไว้ได้แล้ว



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน Emergency Response Plan

Page 18 OF 35

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

ทีมระงับเหตุเบื้องต้น (First Intervention Team)

ทีมระงับเหตุเบื้องต้น คือผู้ปฏิบัติงานภาคสนามของคลังน้ำมัน NFCT โดยปกติจะประกอบไปด้วย 3 ทีม คือ Operations Team (Terminal Operator) , E&S Team (Fire man, Security Team) and Maintenance Team ซึ่งจะเป็นผู้ดำเนินการตอบโต้เหตุฉุกเฉินในการเข้าระงับเหตุในระดับเริ่มต้นที่ยังไม่มีความรุนแรงมากนัก โดยใช้ความรู้เบื้องต้นที่ได้รับการอบรมและฝึกซ้อมมา อย่างไรก็ตามทีมนี้จะไม่เข้าไปปฏิบัติการในพื้นที่อันตรายหรืองานที่ไม่มีความเชี่ยวชาญ เช่น พื้นที่ที่ถูกบ่งชี้ว่าเป็น Hot Zone พื้นที่อับอากาศ (Confined Space) การกู้ภัยในพื้นที่สูง (Top of Structure) การดับเพลิงในอาคารหรือโรงงาน (Building Fire) เป็นต้น

ทีมระงับเหตุเบื้องต้นอาจไม่จำเป็นจะต้องสวมใส่อุปกรณ์ป้องกันอันตรายส่วนบุคคลเพิ่มเติมนอกจากอุปกรณ์ป้องกันอันตรายส่วนบุคคลขั้นพื้นฐาน อย่างไรก็ตามอาจมีการเลือกใช้อุปกรณ์ป้องกันอันตรายส่วนบุคคลเพิ่มเติมตามความจำเป็นของแต่ละเหตุการณ์ เช่น การสวมถุงมือทางการแพทย์หรือหน้ากากป้องกันใบหน้า เพื่อป้องกันอันตรายจากจุลชีวะ จากการสัมผัสเลือดเมื่อต้องทำการปฐมพยาบาล การสวมชุดดับเพลิงเพื่อป้องกันความร้อนและอันตรายจากการระงับเหตุเพลิงไหม้ เป็นต้น โดยมีหน้าที่ดังนี้

- ไปยังจุดเกิดเหตุพร้อมกับอุปกรณ์ฉุกเฉิน เช่น อุปกรณ์ดับเพลิงโดยทันทีเมื่อทราบเหตุ
- เข้าระงับเหตุฉุกเฉินโดยทันทีถ้าทำได้และปลอดภัย เช่นดับเพลิงโดยใช้ถังผงเคมีแห้ง ปิดวาล์วเพื่อหยุดการรั่วไหล
- เข้าประจำการและควบคุมอุปกรณ์ฉุกเฉิน เช่นหัวฉีดน้ำดับเพลิงแบบอยู่กับที่ (Fixed monitor) เปิดม่านน้ำ (Sprinkler) เพื่อหล่อเย็นถังน้ำมันหรือโครงสร้างที่ตั้งอยู่ใต้ลมของจุดเกิดเหตุเพลิงไหม้ หรืออื่นๆ ตามคำสั่งของหัวหน้าทีมระงับเหตุเบื้องต้น แต่ทั้งนี้ต้องไม่เดินถือสายน้ำดับเพลิงเข้าไปยังจุดเกิดเหตุ
- หากมีผู้ได้รับบาดเจ็บ ให้ช่วยเหลือผู้ได้รับบาดเจ็บออกมาจากจุดเกิดเหตุก่อน หากสามารถทำได้และมีความปลอดภัย
- เข้าทำการระงับเหตุฉุกเฉินตามคำสั่งของหัวหน้าทีมระงับเหตุ
- เดินเครื่องสูบน้ำดับเพลิง ควบคุมและปรับแรงดันน้ำดับเพลิงให้เหมาะสม
- จัดเตรียมอุปกรณ์ดับเพลิง โฟม เพื่อสนับสนุนทีมระงับเหตุเบื้องต้น
- ควบคุมอุปกรณ์ฉุกเฉินอื่นๆ

เจ้าหน้าที่ปฐมพยาบาล (First Aider)

คลังน้ำมันจะต้องจัดให้มีเจ้าหน้าที่ปฐมพยาบาลอย่างน้อย 1 คนอยู่ในพื้นที่คลังน้ำมันตลอดเวลาที่มีการปฏิบัติงาน โดยผู้ที่ทำหน้าที่นี้จะต้องผ่านการอบรมจากหน่วยงานที่บริษัทรับรอง โดยรายชื่อของเจ้าหน้าที่ปฐมพยาบาลเบื้องต้นของคลังน้ำมัน NFCT และ NFC

เจ้าหน้าที่ปฐมพยาบาลจะต้องไปถึงผู้ได้รับบาดเจ็บภายใน 4 นาทีหลังจากเกิดเหตุฉุกเฉินทางการแพทย์ และปฏิบัติตามคู่มือปฏิบัติการฉุกเฉินทางการแพทย์ (Medical Emergency Response Pan)

เจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัย (Security Control Officer)



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 19 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

เมื่อมีเหตุฉุกเฉินเกิดขึ้น เจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยประจำคลังน้ำมัน มีหน้าที่ดังนี้

- ควบคุมทางเข้า-ออกของคลังน้ำมันทุกทาง และป้องกันมิให้บุคคลผู้ไม่มีหน้าที่เกี่ยวข้องเข้าพื้นที่คลังน้ำมันก่อนได้รับอนุญาต
 - ควบคุมและจัดการจราจรในคลังน้ำมัน
 - ควบคุมป้องกันทรัพย์สินของคลังน้ำมัน
 - สนับสนุนการปฏิบัติงานของรถพยาบาล
 - สนับสนุนการปฏิบัติการอื่นๆตามคำสั่งของผู้บัญชาการเหตุฉุกเฉิน
- เจ้าหน้าที่ควบคุมจตุรรวมพล

เมื่อมีเหตุฉุกเฉินเกิดขึ้นและมีการอพยพไปรวมกันที่จตุรรวมพล จะต้องมีผู้ที่ทำหน้าที่ควบคุมจตุรรวมพล ซึ่งเป็นผู้ที่ได้รับการมอบหมายและระบุรายชื่อไว้ในแผนฉุกเฉิน โดยมีหน้าที่ดังนี้

- ตรวจนับจำนวนของผู้อพยพที่จตุรรวมพลที่ตนรับผิดชอบ
- จัดบันทึกรายชื่อของผู้อพยพที่จตุรรวมพลรวมถึงรายชื่อของผู้สูญหาย
- รายงานจำนวนของผู้อพยพว่ามีกี่คน มีผู้บาดเจ็บ และผู้สูญหาย หรือไม่ ต่อเจ้าหน้าที่ประจำห้องควบคุมเหตุฉุกเฉินทางโทรศัพท์
- เก็บบันทึกรายชื่อรายชื่อของผู้อพยพและผู้สูญหายที่จตุรรวมพล ไว้กับตัวตลอดเวลา และนำส่งห้องควบคุมเหตุฉุกเฉินเมื่อเหตุการณ์สิ้นสุด เพื่อเก็บไว้เป็นหลักฐาน
- รอคำนะนำการปฏิบัติในขั้นตอนต่อไป จากห้องควบคุมเหตุฉุกเฉิน

ทีมสนับสนุน (Support Team)

เมื่อมีเหตุฉุกเฉินเกิดขึ้น การปฏิบัติการอาจจำเป็นต้องได้รับสนับสนุนจากหน่วยงานอื่นๆในคลังน้ำมัน เช่นทีมระงับเหตุฉุกเฉินของโรงงานแอมโมเนีย ทีมสนับสนุนจากผู้รับเหมาของแผนกวิศวกรรม เป็นต้น โดยมีหน้าที่สนับสนุนการลำเลียงอุปกรณ์ฉุกเฉิน อาหาร เครื่องดื่ม การสับเปลี่ยนกำลัง และการซ่อมแซมอุปกรณ์ที่ชำรุด เป็นต้น

3.3. ทีมบริหารจัดการเหตุฉุกเฉิน (Incident Management Team)

ในกรณีที่ได้มีการประเมินแล้วว่า สถานการณ์ฉุกเฉินไม่สามารถที่จะควบคุมได้โดยทีมระงับเหตุและทรัพยากรที่มีอยู่ในคลังน้ำมัน หรือเหตุการณ์มีแนวโน้มที่จะมีผลกระทบต่อชุมชนหรือสิ่งแวดล้อม และมีความจำเป็นจะต้องขอรับการสนับสนุนทรัพยากรจากหน่วยงานภายนอกทั้งจากภาครัฐและเอกชน ผู้บัญชาการเหตุฉุกเฉินเบื้องต้น สามารถขอยกระดับภาวะฉุกเฉินเข้าสู่ระดับที่สูงขึ้นได้ โดยการแจ้งให้ผู้อำนวยการโรงงาน (Vice President Plant) ทราบก่อน จะจัดตั้งทีมบริหารจัดการเหตุฉุกเฉิน (Incident Management Team) ขึ้น เพื่อทำหน้าที่อำนวยการเหตุฉุกเฉิน และติดต่อประสานงานกับผู้ที่เกี่ยวข้องทั้งภายในและภายนอกบริษัทตามแผนปฏิบัติการฉุกเฉินของบริษัท (Incident Management Plan) เพื่อให้สามารถระงับเหตุได้อย่างรวดเร็วและมีประสิทธิภาพ โดยโครงสร้างของทีมบริหารจัดการเหตุฉุกเฉินเป็นดังแผนภาพที่ 4 สำหรับข้อมูลโดยละเอียดสามารถดูได้จาก Incident Management Plan



6.4.2 โครงสร้างองค์กรตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน NFC

เพื่อให้การตอบโต้และควบคุมการภาวะฉุกเฉิน เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพและต่อเนื่อง จึงได้กำหนดให้มีชุดปฏิบัติการขึ้นมาทั้งหมด 3 ชุด ประกอบด้วย

6.4.2.1. ชุดตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

มีหน้าที่ในการตัดแยกเชื้อเพลิง การควบคุมป้องกันการสูญเสียของอุปกรณ์ในโรงงานการช่วยชีวิต และการควบคุมเพลิงโดยอยู่ภายใต้การควบคุมบังคับบัญชาของ Emergency Manager (EM) และมีหน่วยงานต่างๆ รับหน้าที่ในการดำเนินการดังนี้ คือ

- 1.การช่วยชีวิต (Safety)
- 2.การควบคุมเพลิง หรือการควบคุมการรั่วไหลของสารเคมี (ฝ่ายปฏิบัติการ)
- 3.การควบคุมอุปกรณ์และตัดแยกเชื้อเพลิง (ฝ่ายซ่อมบำรุง)
- 4.การตัดแยกระบบไฟฟ้า (ฝ่ายซ่อมบำรุง)

6.4.2.2 ชุดสนับสนุนปฏิบัติการ

มีหน้าที่ในการควบคุมการจราจร การประสานงานกับหน่วยงานภายนอกที่มาช่วยเหลือ การปฐมพยาบาล และการส่งต่อผู้ป่วย การสนับสนุนทางด้าน Media ที่ใช้ในการควบคุมเพลิง การสนับสนุนทางด้านเครื่องมือช่าง โดยอยู่ภายใต้การควบคุมของบังคับบัญชาของ EM และมีหน่วยงานต่างๆรับหน้าที่ในการดำเนินการดังนี้คือ

1. การจัดการจราจร (Safety)
2. การประสานงานกับหน่วยงานภายนอกที่มาช่วยเหลือ (Safety)
3. การปฐมพยาบาลและการส่งต่อผู้ป่วย (Safety)
4. การสนับสนุนทางด้าน Media ที่ใช้ในการควบคุมเพลิง (Safety, ฝ่ายบริหาร โรงงาน)
- 5.การสนับสนุนทางด้านวิชาการ เครื่องมือและช่าง (ฝ่ายปฏิบัติการและซ่อมบำรุง)
- 6.การสนับสนุนทางด้านกำลังพล (Safety, ฝ่ายปฏิบัติการและซ่อมบำรุง)

6.4.2.3 ชุดอำนวยการ

มีหน้าที่ในการควบคุม ตรวจสอบการสั่งการ การเลือกกลยุทธ์ ในการตอบโต้ภาวะฉุกเฉินของชุดตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน สนับสนุนการประสานงานระหว่างชุดปฏิบัติการต่างๆ และดำเนินการติดต่อประสานงานกับหน่วยงานราชการ สนับสนุนด้านบริการยานพาหนะ ระบบสื่อสาร การเงิน ข้อมูลทางด้านวิชาการ การอพยพ การประชาสัมพันธ์ ฯลฯ โดยอยู่ภายใต้การควบคุมบังคับบัญชาของ ED และมีฝ่ายต่างๆรับผิดชอบเพื่อดำเนินการดังนี้

- 1.ตรวจสอบติดตามการสั่งการ ของชุดตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน (PM)
- 2.สนับสนุนเรื่องการติดต่อสื่อสาร, อุปกรณ์เครื่องใช้ฉุกเฉินและประสานงานหน่วยราชการ(ฝ่ายบริหาร โรงงาน)
- 3.สนับสนุนทางด้านวิชาการ (ฝ่ายช่างเทคนิค, ฝ่ายบริหาร โรงงาน)
- 4.สนับสนุนทางด้านบริการและยานพาหนะ (ฝ่ายบริหาร โรงงาน)



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 21 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

5.การประชาสัมพันธ์ (ฝ่ายบริหาร โรงงาน)

6.สนับสนุนด้านงานธุรการทั่วไป (ฝ่ายบริหาร โรงงาน)

6.4,3 กำหนดหน้าที่และความรับผิดชอบของพนักงานในตำแหน่งต่างๆ

เพื่อให้การดำเนินการควบคุมและตอบโต้ภาวะฉุกเฉินมีประสิทธิภาพ และมีความพร้อมที่จะปฏิบัติงานได้ตลอดเวลา
ผู้ทำหน้าที่ EMERGENCY RESPOND TEAM-ERT ของ บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)และ บริษัท เอ็นเอฟซีที จำกัด

MD	กรรมการผู้จัดการ	=	ED	(Emergency Director)
VPP	ผู้อำนวยการ โรงงาน	=	EM	(Emergency Manager)
SM	ผจส.สิ่งแวดล้อมและความปลอดภัย	=	SM	(Supporting Manager)
IC	หัวหน้าฝ่ายซ่อมบำรุง	=	IC – 1	(Isolation Controller-1)
	หัวหน้าฝ่ายปฏิบัติการผลิต	=	IC – 2	(Isolation Controller-2)
OC	ผู้จัดการคลังน้ำมัน	=	OC – 1	(On Scene Commander-1) NFCT
	วิศวกรซ่อมบำรุง	=	OC – 2	(On Scene Commander-2) NFC
MC	ผจส.จัดซื้อและคลังโรงงาน	=	Mc – 1	(Mutual Aid Coordinator-1)
	วิศวกรฝ่ายผลิต	=	Mc – 2	(Mutual Aid Coordinator-2)
FC	เจ้าหน้าที่ความปลอดภัย	=	Fire Chief	
FA	หัวหน้าหน่วยสิ่งแวดล้อมและความปลอดภัย	=	First Aid Leader	
	พนักงานฝ่าย Operation	=	First Aid Staff	
	พนักงานฝ่ายจัดซื้อ	=	First Aid Staff	
	พนักงานฝ่าย NFCT	=	First Aid Staff	
PR	เจ้าหน้าที่ประชาสัมพันธ์โรงงาน	=	PR – 1	

ตามแผนภูมิภาพโครงสร้างที่ # 1



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน Emergency Response Plan

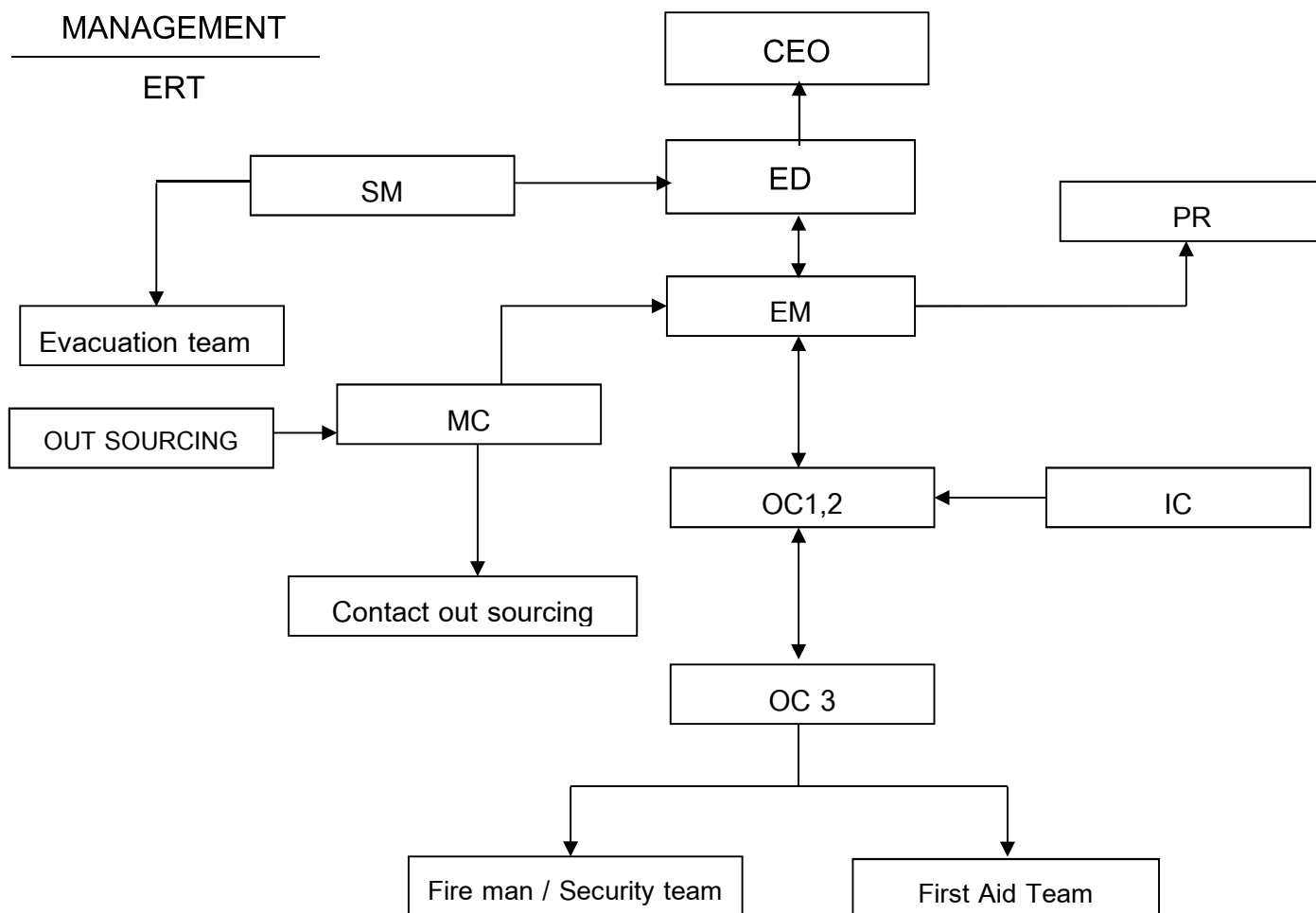
Page 22 OF 35

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

โครงสร้างทีมรับมือเหตุฉุกเฉิน NFC Public Company Limited & NFCT Company Limited.



- 1 กรมการผู้จัดการ MD. Emergency Director (ED)
- ก่อนภาวะฉุกเฉิน
- กำหนดแนวทางดำเนินงานด้านความปลอดภัย และควบคุมภาวะฉุกเฉิน
 - บริหารองค์กรตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน ให้ดำเนินการได้อย่างมีประสิทธิภาพ
 - จัดให้มีการซ้อมแผนควบคุมและตอบโต้ภาวะฉุกเฉินอย่างน้อยปีละ 1 ครั้ง
 - จัดให้มีการ Audit ความพร้อมตามแผนควบคุมภาวะฉุกเฉินอย่างน้อยปีละ 1 ครั้ง
 - ควบคุมให้มีการปฏิบัติงานตามกฎหมายความปลอดภัยของโรงงาน
 - จัดให้มีการทำแผนฟื้นฟูสภาพโรงงานภายหลังภาวะฉุกเฉิน
- ระหว่างภาวะฉุกเฉิน
- ประกาศตั้งศูนย์ปฏิบัติการควบคุมภาวะฉุกเฉิน (Emergency Center) ที่ อาคารสำนักงาน NFCT หรือ ห้องประชุมส่วนกลางฝ่ายปฏิบัติการผลิตและซ่อมบำรุง หน่วยงาน NFC
 - เข้าประจำที่ Emergency Center



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 23 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

- อำนวยการควบคุมภาวะฉุกเฉิน ทำหน้าที่เป็น Emergency director
 - ควบคุมตรวจสอบการสั่งการของ Emergency Manager ให้เป็นไปในทิศทางที่ถูกต้องเหมาะสม
 - ให้การสนับสนุนการทำงานของทีมควบคุมภาวะฉุกเฉิน
 - รายงานสถานการณ์ให้ CEO ทราบเบื้องต้น
 - รายงานข้อมูลเหตุการณ์ผ่าน PR ให้ CEO แถลงข่าวต่อสื่อมวลชน
- และหากพิจารณาแล้วเห็นว่า EM สั่งการได้ถูกต้อง ให้ดำเนินการสนับสนุนทางด้านกำลังคน, วัสดุอุปกรณ์ และปัจจัยสำคัญอื่นๆ โดยพิจารณาปัจจัย 2 ประการ คือ

1.สร้างความปลอดภัยให้กับบุคลากรในโรงงาน

- ป้องกันและช่วยชีวิตพนักงาน

2.การตอบโต้ภาวะฉุกเฉินและดับเพลิง

- ลดความรุนแรงของเหตุการณ์ลงโดยให้มีความสูญเสียน้อยที่สุด
- ควบคุมไม่ให้เกิดการทำลายสภาพแวดล้อม
- ประเมินสถานการณ์แล้วรายงานให้ประธานเจ้าหน้าที่บริหารทราบ
- ให้การสนับสนุนการทำงานของทีมตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน
- แถลงข่าวต่อสื่อมวลชน ให้เป็นหน้าที่ผู้บริหารระดับสูงเท่านั้น

ภายหลังภาวะฉุกเฉิน

- ตรวจสอบความเสียหายและรายงานให้ CEO ทราบ
- ประสานงานกับหน่วยงานของรัฐและอุตสาหกรรมต่อเนื่อง
- สอบสวนหาสาเหตุของอุบัติเหตุและกำหนดมาตรการป้องกัน
- ดำเนินการฟื้นฟูสภาพโรงงาน

2 ผู้จัดการส่วนสิ่งแวดล้อมและความปลอดภัย Support Manager (SM) สนับสนุนผู้บริหาร

ก่อนภาวะฉุกเฉิน

- จัดเตรียมสถานที่ที่จะใช้เป็น Emergency Center โดยมีอุปกรณ์สื่อสารและสิ่งอำนวยความสะดวกที่จำเป็น เช่น โทรศัพท์,บอร์ด, เครื่องบันทึกเทป ฯลฯ
- จัดเตรียมห้องพัสดุเชื้อเพลิงและห้องแถลงข่าว ที่มีอุปกรณ์อำนวยความสะดวกที่จำเป็น
- จัดเตรียมอาหารและเครื่องดื่มสนับสนุนทีมตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน
- จัดเตรียมยานพาหนะสำหรับสนับสนุนทีมตอบโต้ภาวะฉุกเฉินและอพยพ

ระหว่างภาวะฉุกเฉิน

- รายงานตัวต่อ Emergency Director เข้าปฏิบัติงานที่ Emergency Center
- เตรียมเงินสดใช้จ่ายและส่งเจ้าหน้าที่ 3 คน ไปจัดเตรียม Emergency Center
- เมื่อมีการประกาศอพยพ เป็นผู้อำนวยการให้มีการตรวจนับจำนวนพนักงาน (Head Count) และสรุปยอดมาที่ Emergency Director
- ดำเนินการด้านการอพยพผู้ปฏิบัติงานไปสู่สถานที่ปลอดภัย



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 24 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

- ภายหลังภาวะฉุกเฉิน
- จัดเตรียมทีมงานด้านสิ่งแวดล้อมเพื่อรับมือผลกระทบต่อภายนอก
 - สนับสนุนด้านอาหารและเครื่องดื่มให้กับทีมตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน
 - จัดยานพาหนะพร้อมพนักงานขับรถสนับสนุน Emergency Center
 - จัดระบบจราจรภายในโรงงานเพื่อสนับสนุนการตอบโต้ภาวะฉุกเฉินและรองรับการอพยพหนีภัยโดยการควบคุมสั่งการไปยังเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัย (รปภ.)
 - ดูแลผู้บาดเจ็บหรือเสียชีวิต
 - สนับสนุนอาหารและเครื่องดื่ม สำหรับเจ้าหน้าที่ที่มาปฏิบัติงาน
 - ดำเนินการสำรวจสิ่งกีดขวางและซากความเสียหายในพื้นที่เกิดเหตุและโรงงาน
 - ประสานงานกับข้าราชการส่วนท้องถิ่นเพื่อปฏิบัติตามกฎหมาย
 - อำนาจความสะดวกทั่วไป
- 3 ผู้อำนวยกรโรงงาน ก่อนภาวะฉุกเฉิน
- Emergency Manager (EM)
- ควบคุมให้มีการปฏิบัติตามกฎความปลอดภัยของโรงงาน
 - จัดให้มีการฝึกซ้อมตามแผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน
 - จัดให้มีการทดสอบระบบป้องกันต่างๆของโรงงาน
- ระหว่างภาวะฉุกเฉิน
- รายงานตัวต่อ Emergency Director – ED เข้าประจำหน้าที่ใน Control Room ของหน่วยงานที่เกิดเหตุ
 - ทำหน้าที่ Emergency Manager – EM ควบคุมการปฏิบัติการตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน
 - ตัดสินใจเลือกระดับการตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน และประกาศ
- ภาวะฉุกเฉินผ่านทาง Emergency Center โดยการประกาศระดับของภาวะฉุกเฉินจะต้องได้รับความเห็นชอบจาก ED ก่อน
- ร่วมกับ On Scene Commander ในการเลือกแผนและเทคนิคในการควบคุมภาวะฉุกเฉิน
 - จัดหากำลังและอุปกรณ์สนับสนุนทีมปฏิบัติการอย่างคล่องตัวและเพียงพอ
 - เป็นผู้รายงานสถานการณ์ให้ Emergency Director ทราบทุกระยะ
 - ตรวจสอบความปลอดภัยครั้งสุดท้าย เมื่อ On Scene Commander ขอยกเลิกภาวะฉุกเฉิน
 - ประกาศยกเลิกภาวะฉุกเฉิน โดยได้รับความเห็นชอบจาก Emergency Director ผ่านทาง Emergency Center
- ภายหลังภาวะฉุกเฉิน
- ควบคุมสถานการณ์และสอบสวนการเกิดอุบัติเหตุ
 - ให้ข้อมูลกับคณะกรรมการสอบสวนเพื่อหาทางแก้ไขและป้องกันที่ถูกต้อง
 - จัดทำรายงานการสอบสวนอุบัติเหตุเสนอประธานเจ้าหน้าที่บริหารผ่าน ED
 - จัดการฟื้นฟูสภาพโรงงานให้คืนสู่สภาพปกติโดยเร็วที่สุด



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 25 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

- 4 หัวหน้าฝ่ายซ่อมบำรุง Isolation Controller (IC-1)
โฟร์แมนหน่วยผลิต Isolation Controller (IC-2)
ก่อนภาวะฉุกเฉิน
- ควบคุมให้มีการปฏิบัติตามกฎความปลอดภัยของโรงงาน
 - จัดเตรียมเชื้อเพลิงและอุปกรณ์ที่จำเป็นสำหรับใช้ในภาวะฉุกเฉิน เช่น น้ำมันดีเซล , เครื่องกำเนิดไฟฟ้า , Spot Light , รอก , รถยก ฯลฯ
 - จัดให้มีการฝึกซ้อมตามแผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน
 - จัดให้มีการทดสอบระบบป้องกันต่างๆ ของโรงงาน
- ระหว่างภาวะฉุกเฉิน
- รายงานตัวต่อ Emergency Manager เข้าประจำหน้าที่ใน Control Room ของหน่วยงาน ที่เกิดเหตุ
 - ทำหน้าที่ควบคุมสั่งการทีมตัดแยกระบบ ตามคำสั่งของ Emergency Manager
- ภายหลังภาวะฉุกเฉิน
- ตรวจสอบความเสียหายร่วมกับ Emergency Manager
 - ร่วมสอบสวนหาสาเหตุของอุบัติเหตุและกำหนดมาตรการป้องกัน
 - ดำเนินการฟื้นฟูสภาพโรงงาน
- 5 ผู้จัดการคลังน้ำมัน (OC 1) NFCT
วิศวกรซ่อมบำรุง (OC-2) NFC
ก่อนภาวะฉุกเฉิน
- กำหนดมาตรการป้องกันอุบัติเหตุ / รักษาความปลอดภัย
 - จัดทำแผนปฏิบัติการตอบโต้ภาวะฉุกเฉินของแต่ละทีม เช่น แผนการผจญเพลิง แผนปฏิบัติการช่วยชีวิต แผนการควบคุมพื้นที่การตัดแยกอุปกรณ์ ฯลฯ
 - จัดให้มีการฝึกซ้อมตามแผนของแต่ละทีม
 - จัดหาอุปกรณ์ช่วยชีวิต อุปกรณ์ดับเพลิง อุปกรณ์สื่อสารที่ทันสมัยและเหมาะสมกับสภาพโรงงาน
 - จัดเตรียมอุปกรณ์ช่วยชีวิต และอุปกรณ์ดับเพลิงให้อยู่ในสภาพที่พร้อมใช้งาน
 - จัดให้มีการตรวจสอบ และทดสอบระบบดับเพลิงให้พร้อมใช้งานตามกำหนดเวลา
- ระหว่างภาวะฉุกเฉิน
- ทำหน้าที่เป็น On Scene Commander รายงานตัวกับ Emergency Manager
 - เข้าควบคุมการช่วยชีวิตหรือกู้ภัยผู้ติดอยู่ในอาคารหรือในเหตุการณ์
 - สั่งการเคลื่อนย้ายผู้ไม่มีหน้าที่เกี่ยวข้องออกจากเขตปฏิบัติการ
 - เลือกเทคนิคและวิธีการดับเพลิง หรือวิธีการควบคุมบริเวณที่มีสารเคมีหกรั่วไหล ร่วมกับ Emergency Manager
 - ควบคุมการใช้ Utility เช่น น้ำดับเพลิง อย่างเหมาะสม
 - จัดเตรียม Media เพื่อสนับสนุนการปฏิบัติการของทีมดับเพลิง



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 26 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

ภายหลังภาวะฉุกเฉิน

- รายงานสถานการณ์ / ประเมินสถานการณ์จากจุดเกิดเหตุให้ Emergency Manager ทราบทุกระยะ พร้อมร้องขอความช่วยเหลือที่ต้องการ
- อำนวยความสะดวกแก่เจ้าหน้าที่และหัวหน้าหน่วยดับเพลิงที่มาจากภายนอก
- ประเมินสถานการณ์และตรวจสอบที่เกิดเหตุก่อนแจ้ง EM ประกาศยกเลิกภาวะฉุกเฉิน
- ตรวจสอบความเสียหายจากเหตุการณ์ร่วมกับ EM
- ตรวจสอบความเสียหายของอุปกรณ์ดับเพลิง ปริมาณของ Media ต่างๆที่ใช้ในการปฏิบัติการ และดำเนินการจัดซื้อเพื่อทดแทนความเสียหาย
- ร่วมสอบสวนหาสาเหตุของการเกิดอุบัติเหตุ
- ควบคุมพื้นที่เกิดเหตุจนกระทั่งเสร็จสิ้นการสอบสวน
- จัดให้มีการประชุมฝ่ายที่เกี่ยวข้อง เพื่อกันหาสาเหตุ และกำหนดมาตรการป้องกัน
- จัดให้มีการซ่อมตามแผนปฏิบัติการตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน
- ร่วมจัดทำแผนฟื้นฟูสภาพโรงงานหลังภาวะฉุกเฉิน

6 ผู้จัดการส่วนจัดซื้อและคลังสินค้า (MC-1)

วิศวกรฝ่ายปฏิบัติการผลิต (MC-2)

ก่อนภาวะฉุกเฉิน

- ควบคุมให้มีการปฏิบัติงานตามกฎความปลอดภัยของโรงงาน
- จัดเตรียมอุปกรณ์ป้องกันอันตรายส่วนบุคคลให้เหมาะสมกับสภาพภายในโรงงาน
- ตรวจสอบสภาพทั่วไปของโรงงานไม่ให้เกิดอันตรายต่อพนักงานและสิ่งแวดล้อม

ระหว่างภาวะฉุกเฉิน

- รายงานตัวกับ EM ทางวิทยุสื่อสารหรือโทรศัพท์ที่ Control room ของหน่วยงานที่เกิดเหตุ
- เข้าประจำจุดที่ Main Gate เพื่อคอยรับหน่วยงานภายนอกที่มาช่วยเหลือหรือมาทำข่าว และแนะนำผู้มาติดต่อธุรกิจในขณะนั้นให้กลับไปก่อนเพื่อความปลอดภัย
- ทำหน้าที่ประสานงานกับหน่วยงานภายนอกที่มาช่วยเหลือ เช่น ทีมดับเพลิง , กนอ. , ทีมแพทย์ , พยาบาล , ตำรวจและหน่วยบรรเทาสาธารณภัย ที่บริเวณประตู G-1 หรือ ประตู G-2 ประตูท่าเรือ โดยมีแผนที่โรงงานพร้อมแสดงจุดเกิดเหตุ ร่วมกับ EM

ภายหลังภาวะฉุกเฉิน

- อำนวยความสะดวกให้กับหน่วยงานภายนอกที่มาช่วยเหลือเมื่อถอนตัวกลับ
- ร่วมตรวจสอบสภาพความเสียหายของทรัพย์สินบริษัทฯซึ่งได้รับผลกระทบจากการปฏิบัติการตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

7. หัวหน้าดับเพลิง

ก่อนภาวะฉุกเฉิน

จะมีหน้าที่ดูแลอุปกรณ์ป้องกันและระงับอัคคีภัยให้อยู่ในสภาพพร้อมใช้งานและมีการตรวจสอบพื้นที่ไม่ให้มีงานที่มีความเสี่ยงที่จะก่อให้เกิดประกายไฟในพื้นที่ผู้ทำหน้าที่นี้



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 27 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

ระหว่างภาวะฉุกเฉิน ประกอบด้วย Fire man, Terminal Operator (TO) ที่ผ่านการฝึกฝนจนมีความชำนาญด้านการพ
จนเพลิง และอาจทำหน้าที่แทนก็ได้ ทั้งนี้รวมไปถึงเวลาหลังเวลาทำงานปกติและในวันหยุด
หัวหน้าทีมระงับเหตุเบื้องต้น จะเป็นผู้นำทีมระงับเหตุเบื้องต้นในการปฏิบัติการตอบโต้ระงับ
เหตุฉุกเฉินในที่เกิดเหตุ เพื่อให้มั่นใจว่าการปฏิบัติการจะไม่เกิดอันตรายต่อสมาชิกของทีม
โดยหัวหน้าทีมระงับเหตุเบื้องต้น จะต้องรีบไปยังจุดเกิดเหตุพร้อมกับอุปกรณ์ฉุกเฉินโดย
ทันทีเมื่อทราบเหตุ โดยมีหน้าที่ดังนี้

- ประเมินสถานการณ์และปฏิบัติตามแผนยุทธวิธีตามที่ได้รับมอบหมายจากผู้บัญชาการ
เหตุการณ์เบื้องต้นในการเข้าระงับเหตุ
- สั่งการกั้นพื้นที่บริเวณจุดเกิดเหตุ ห้ามผู้ไม่มีส่วนเกี่ยวข้องเข้าพื้นที่เกิดเหตุ
- หากมีผู้ได้รับบาดเจ็บ ให้เข้าช่วยเหลือผู้ได้รับบาดเจ็บก่อนหากทำได้และมีความปลอดภัย
- ประสานงานกับเจ้าหน้าที่ประจำห้องควบคุมเหตุฉุกเฉิน (OC1,2) เพื่อร้องขอเจ้าหน้าที่ปฐม
พยาบาลเพิ่มเติม และเรียกรถพยาบาลมาช่วยเหลือผู้บาดเจ็บ
- รายงานสถานการณ์ต่อผู้บัญชาการเหตุการณ์เบื้องต้นเป็นระยะ เพื่อเตรียมแผนรองรับเมื่อ
เหตุการณ์มีการเปลี่ยนแปลง

หลังภาวะฉุกเฉิน เข้าตรวจสอบความปลอดภัยของพื้นที่เกิดเหตุ ภายหลังจากที่สามารถควบคุมสถานการณ์ไว้
ได้แล้ว

8. เจ้าหน้าที่ปฐมพยาบาล First Aid team (FA)

ก่อนภาวะฉุกเฉิน

- จัดอบรมและฝึกซ้อมด้านการปฐมพยาบาลและส่งต่อผู้ป่วย
- ตรวจสอบสภาพทั่วไปของโรงงาน ไม่ให้เกิดอันตรายต่อพนักงาน
- เตรียมชุดปฐมพยาบาลให้มีความพร้อมใช้เสมอ

ระหว่างภาวะฉุกเฉิน

- รายงานตัวต่อ OC และเข้าประจำหน้าที่เตรียมพร้อมที่ Emergency Center
- ทำหน้าที่เป็นหัวหน้าทีมพยาบาล และส่งต่อผู้ป่วย เมื่อ OC สั่งการ
- ให้คำแนะนำต่อ OC ในการช่วยเหลือผู้บาดเจ็บ

ภายหลังภาวะฉุกเฉิน

- สำรวจผลกระทบและความเสียหายเกี่ยวกับเหตุการณ์ในเรื่องของการบาดเจ็บและการ
รักษาพยาบาล
- ดูแลผู้บาดเจ็บที่ไม่ต้องนำส่งโรงพยาบาล

9. พนักงานรวบรวมจตุรรวมพล

ก่อนภาวะฉุกเฉิน

- เตรียมอุปกรณ์ เช่นธงนำทาง
- เตรียมกระดานรายชื่อเพื่อรวบรวมจำนวนพนักงาน



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 28 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

ระหว่างภาวะฉุกเฉิน เมื่อมีเหตุฉุกเฉินเกิดขึ้นและมีการสั่งอพยพจาก (SM) ให้ไปรวมกันที่จุดรวมพล จะต้องเป็นผู้ที่ทำหน้าที่ควบคุมจุดรวมพล ซึ่งเป็นผู้ที่ได้รับการมอบหมายและระบุรายชื่อไว้ในแผนฉุกเฉิน โดยมีหน้าที่ดังนี้

- ตรวจนับจำนวนของผู้อพยพที่จุดรวมพลที่ตนรับผิดชอบ
- จัดบันทึกรายชื่อของผู้อพยพที่จุดรวมพลรวมถึงรายชื่อของผู้สูญหาย
- รายงานจำนวนของผู้อพยพว่ามีกี่คน มีผู้บาดเจ็บ และผู้สูญหาย หรือไม่ ต่อเจ้าหน้าที่ประจำห้องควบคุมเหตุฉุกเฉินทางโทรศัพท์
- เก็บบันทึกรายชื่อของผู้อพยพและผู้สูญหายที่จุดรวมพล ไว้กับตัวตลอดเวลา และนำส่งห้องควบคุม เหตุฉุกเฉินเมื่อเหตุการณ์สิ้นสุด เพื่อเก็บไว้เป็นหลักฐาน
- รอคำนะนำการปฏิบัติในขั้นตอนต่อไป จากห้องควบคุมเหตุฉุกเฉิน

ภายหลังภาวะฉุกเฉิน เมื่อได้รับประกาศเข้าสู่ภาวะปกติ ให้แจ้งสถานการณ์ผู้อพยพให้ทราบและกลับปฏิบัติงานตามเดิม

10. เจ้าหน้าที่ประชาสัมพันธ์โรงงาน / เจ้าหน้าที่ธุรการโรงงาน (PR – 1 / PR – 2)

ก่อนภาวะฉุกเฉิน - ตรวจสอบ กล้องถ่ายรูป กล้องถ่ายวิดีโอเทป ฟิล์ม ให้อยู่ในสภาพที่พร้อมใช้งาน

ระหว่างภาวะฉุกเฉิน - ร่วมฝึกซ้อมการควบคุมภาวะฉุกเฉิน

ระหว่างภาวะฉุกเฉิน - รายงานตัวต่อ ED ที่ Emergency Center และรวบรวมรายชื่อพนักงานที่เข้ามาช่วยงาน Emergency Center ให้ ED ทราบ

ระหว่างภาวะฉุกเฉิน - บันทึกรายงานเหตุการณ์นาที ต่อนาทีให้กับ ED ทราบ

ระหว่างภาวะฉุกเฉิน - ส่งเจ้าหน้าที่ไปบันทึกภาพ เพื่อประโยชน์ในการสอบสวนหรือเรียกร้องค่าชดเชยจากบริษัท ประกันภัย

ระหว่างภาวะฉุกเฉิน - ช่วยเหลือ ED ในการประสานงานกับชุดปฏิบัติการอื่นๆ

ระหว่างภาวะฉุกเฉิน - รวบรวมข้อมูลการเกิดเหตุฉุกเฉินจาก ED เพื่อเตรียมเนื้อหาให้ CEO แถลงข่าวต่อสื่อมวลชนระหว่างเกิดเหตุการณ์

ภายหลังภาวะฉุกเฉิน - จัดทำข้อมูลรายละเอียดของเหตุการณ์ให้ CEO เพื่อแถลงข่าวต่อสื่อมวลชนภายหลังเหตุการณ์สงบ

ภายหลังภาวะฉุกเฉิน - ช่วยเหลือคณะกรรมการสอบสวนจากฝ่ายต่างๆ เพื่อหาสาเหตุของเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น

1.กรณีสารเคมีรั่วไหลในโรงงาน

เมื่อพนักงานที่พบเห็นให้

- หยุดการรั่วไหล และ แจ้ง DCS เพื่อทำการหยุดการขน – ถ้าย
- ปฏิบัติตามวิธีปฏิบัติงานด้านล่าง



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 29 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

- ในกรณีรั่วไหลมากจนไม่สามารถกำจัดเองได้ให้แจ้ง DCS ทราบ เพื่อปฏิบัติตามแผนการตอบโต้เหตุฉุกเฉินต่อไป

1.1 การจัดการแอมโมเนีย (Ammonia Anhydrous)

อุปกรณ์ป้องกันพิเศษสำหรับบุคคล

- (1) สวมเสื้อผ้าที่สามารถป้องกันได้ เพื่อป้องกันการสัมผัสของสารกับผิวหนังและดวงตา
- (2) สวมเครื่องช่วยหายใจชนิดมีถังอากาศในตัว (SCBA)
- (3) สวมรองเท้าบูทและถุงมือยางแบบหนา

วิธีปฏิบัติเมื่อมีอุบัติเหตุสารเคมีหกรั่วไหล

- (1) เมื่อพนักงานพบเหตุการณ์ผิดปกติให้ตัดสินใจในระดับความรุนแรงของเหตุการณ์ หากพบว่าเหตุมีแนวโน้มรุนแรงที่ไม่สามารถควบคุมด้วยตนเองได้ ให้รีบแจ้งหัวหน้างานเพื่อดึงศูนย์ตอบโต้ภาวะฉุกเฉินทันที
- (2) กั้นแยกบริเวณที่แอมโมเนียหกรั่วไหลอย่างน้อย 50-100 เมตร โดยรอบทันที และอพยพบุคคลที่ไม่เกี่ยวข้องออกนอกพื้นที่ กรณีเกิดการหกรั่วไหลมาก ให้อพยพผู้ที่อยู่ใกล้ออกมาอย่างน้อย 800 เมตร
- (2) ระบายอากาศบริเวณที่อับอากาศก่อนเจ้าหน้าที่เข้าปฏิบัติงาน
- (3) เจ้าหน้าที่ที่เข้าปฏิบัติงานต้องอยู่เหนือลมและสวมชุดป้องกันและใช้อุปกรณ์ป้องกันอันตรายส่วนบุคคล
- (4) ลำเลียงผู้บาดเจ็บออกนอกพื้นที่และปฐมพยาบาลเบื้องต้นก่อนนำส่งแพทย์
- (5) เจือจางแอมโมเนียเหลวที่หกรั่วไหลด้วยกรดซัลฟิวริกเจือจาง
- (6) ห้ามสัมผัสกับภาชนะบรรจุที่ได้รับความเสียหายหรือแอมโมเนียที่หกรั่วไหล โดยไม่ได้สวมชุดป้องกันอันตรายส่วนบุคคลถ้าไม่เสี่ยงต่ออันตรายให้รีบหยุดการหกรั่วไหล และอย่าให้น้ำเข้าไปในภาชนะบรรจุ
- (7) ป้องกันไม่ให้แอมโมเนียไหลลงสู่แหล่งน้ำ ท่อระบายน้ำ น้ำใต้ดิน หรือบริเวณที่อับอากาศ
ใช้ถุงทราย / จีเลื่อยปิดกั้นรางระบายน้ำในจุดที่ใกล้บริเวณการหกรั่วไหลมากที่สุด เพื่อควบคุม การแพร่กระจายและการปนเปื้อนสารเคมี
- (8) ในกรณีที่แอมโมเนียหกรั่วไหลเล็กน้อย ให้ใช้แท่งดูดซับปิดล้อมบริเวณที่มีการรั่วไหลก่อน แล้วใช้ทราย / ปูนขาวแห้ง / วัสดุดูดซับที่ไม่ทำปฏิกิริยากับแอมโมเนีย ดูดซับสารเคมีที่หกรั่วไหล
- สำหรับกรณีที่แอมโมเนียหกรั่วไหลปริมาณมาก ให้ใช้ทราย / ปูนขาวแห้ง / วัสดุดูดซับที่ไม่ทำปฏิกิริยากับแอมโมเนีย ดูดซับสารเคมีที่รั่วไหลทันที โดยวางทับบนสารเคมีที่รั่วไหล
- (9) ใช้อุปกรณ์ตักกวาดหรือดูดน้ำที่ปนเปื้อนแอมโมเนียใส่ภาชนะบรรจุ รวมถึงวัสดุดูดซับที่ปนเปื้อนด้วย เพื่อนำไปกำจัด
- (10) ใช้ละอองน้ำฉีดเป็นฝอยเพื่อลดไอระเหยของแอมโมเนีย ห้ามใช้น้ำฉีดโดยตรงบริเวณที่หกรั่วไหล
- (11) ในกรณีที่แอมโมเนียหกรั่วไหลออกจากถังเก็บ ให้เปิดเส้นทางให้แอมโมเนียไหลไปตามทางระบายลงสู่ Sump Tank และเก็บรวบรวมไว้ในภาชนะเก็บ
- (12) สำหรับในกรณีที่ภาชนะกักเก็บรั่ว ให้ปั๊มย้ายแอมโมเนียที่เหลือไปเก็บไว้ในถังบรรจุอื่น



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 30 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

(13) กรณีที่ไม่สามารถควบคุมการรั่วไหลได้ให้ปิดประตูระบายน้ำ เพื่อป้องกันการรั่วไหลปนเปื้อนออกนอกพื้นที่โครงการ โดยน้ำที่ปนเปื้อนต้องบำบัดให้ได้ตามคุณภาพน้ำที่กฎหมายกำหนดก่อนปล่อยลงสู่แหล่งน้ำสาธารณะ

การจัดการกรดซัลฟริก (Sulfuric Acid)

อุปกรณ์ป้องกันพิเศษสำหรับบุคคล

- (1) สวมเสื้อผ้าที่สามารถป้องกันได้ เพื่อป้องกันการสัมผัสของสารกับผิวหนังและดวงตา
- (2) สวมเครื่องช่วยหายใจชนิดมีถังอากาศในตัว (SCBA)
- (3) สวมรองเท้าบูทและถุงมือยางแบบหนา

วิธีปฏิบัติเมื่อมีอุบัติเหตุกรดซัลฟริกหกรั่วไหล

(1) ถังแยกบริเวณที่มีการหกรั่วไหลของกรดซัลฟริกอย่างน้อย 25-50 เมตร โดยรอบทันที และอพยพบุคคลที่ไม่เกี่ยวข้องออกนอกพื้นที่

- กรณีที่มีการหกรั่วไหลมาก ให้อพยพผู้ที่อยู่ใกล้ออกมาอย่างน้อย 100 เมตร

(2) ระบายอากาศบริเวณอับอากาศก่อนเจ้าหน้าที่เข้าปฏิบัติงาน

(3) เจ้าหน้าที่ที่เข้าปฏิบัติงานต้องอยู่เหนือลมและสวมชุดป้องกันและใช้อุปกรณ์ป้องกันอันตรายส่วนบุคคล

(4) ถ้าเสี่ยงผู้บาดเจ็บออกนอกพื้นที่และปฐมพยาบาลเบื้องต้นก่อนนำส่งแพทย์ หรือส่งโรงพยาบาลที่ใกล้ที่สุด

(5) ห้ามแตะต้องภาชนะบรรจุที่ได้รับความเสียหายหรือกรดซัลฟริกที่หกโดยไม่ได้ใส่ชุดป้องกัน และถ้าไม่เสี่ยงที่จะได้รับอันตรายให้รีบหยุดการหกรั่วไหล

(6) ดูดซับกรดซัลฟริกที่หกรั่วไหลด้วยทราย โซดาแอช ดิน ปูนขาวแห้ง หรือ โซเดียมไฮดรอกไซด์ และสารดูดซับอื่นที่ไม่ติดไฟ และเก็บในภาชนะปิด เพื่อดำเนินการจัดการต่อไป

(7) ในกรณีที่กรดซัลฟริกหกออกจากถังเก็บ ให้เปิดเส้นทางให้กรดซัลฟริกไหลไปตามทางระบายลงสู่ Sump Tank และเก็บรวบรวมไว้ในภาชนะเก็บ

(8) สำหรับในกรณีที่ภาชนะกักเก็บรั่ว ให้ปั๊มย้ายกรดซัลฟริกที่เหลือไปเก็บไว้ในถังบรรจุอื่น

(9) ป้องกันไม่ให้กรดซัลฟริกไหลลงสู่แหล่งน้ำ ท่อระบายน้ำ ชั้นใต้ดิน หรือบริเวณที่อับอากาศใช้กระสอบทรายปิดกั้นรางระบายน้ำในจุดที่ใกล้บริเวณการหกรั่วไหลมากที่สุด เพื่อควบคุมการแพร่กระจายและการปนเปื้อนสารเคมี

(10) ใช้อุปกรณ์ดักกวาดหรือดูดน้ำที่ปนเปื้อนกรดซัลฟริกใส่ภาชนะบรรจุ เพื่อนำไปกำจัด

(11) วัสดุที่ปนเปื้อนกรดซัลฟริกให้ถือว่าเป็นของเสียอันตราย แยกเก็บในภาชนะที่ปิดมิดชิด เพื่อรอส่งกำจัด

(12) กรณีที่ไม่สามารถควบคุมการรั่วไหลได้ให้ปิดประตูระบายน้ำ เพื่อป้องกันการรั่วไหลปนเปื้อนออกนอกพื้นที่โครงการ โดยน้ำที่ปนเปื้อนต้องบำบัดให้ได้ตามคุณภาพน้ำที่กฎหมายกำหนดก่อนปล่อยลงสู่แหล่งน้ำสาธารณะ หรือส่งกำจัดอย่างถูกต้องตามกฎหมายกำหนด



2. กรณีเมื่อสารรั่วไหลภายในบริเวณกำแพงรอบถัง

Ammonia Anhydrous

- 1 ปิดวาล์วที่เกี่ยวข้อง
- 2 ใช้สเปรย์ฉีดน้ำเพื่อลดการกระจายของไอระเหย

Sulfuric acid

- 1 ปิดวาล์วที่เกี่ยวข้อง
- 2 ใช้รถบรรทุกมาดูดสารเคมีออกเพื่อส่งคืนกับบริษัทลูกค้า

3. กรณีเมื่อสารรั่วไหลลงในทะเล

1. Ammonia Anhydrous เป็นสารเคมีที่อยู่ในกลุ่ม Gases and Dissolve

- 1.1 ปิดวาล์วที่เกี่ยวข้องเพื่อตัดแยกระบบป้องกันไม่ให้สารเคมีรั่วไหลเพิ่ม
- 1.2 ใช้ระบบสเปรย์ฉีดน้ำบริเวณหน้าท่าเพื่อป้องกันการแพร่กระจายเป็นวงกว้าง
- 1.3 กำจัดแหล่งประกายไฟและไฟฟ้าสถิต
- 1.4 ประเมินสถานการณ์และแบ่งเขตพื้นที่ในการเข้าระงับเหตุ Hot zone, warm zone, cold zone และสวมชุดพร้อมอุปกรณ์ในการตอบโต้สารเคมีให้ครบถ้วน
- 1.5 ฝักระวังการกระจายตัวของสารเคมีที่ละลายน้ำและแจ้งผู้ที่เกี่ยวข้องในการเข้ามาในขอบเขตปนเปื้อนหรือการนำน้ำไปใช้

- 1.6 ตรวจสอบคุณภาพน้ำทุกระยะของขอบเขตการปนเปื้อนของน้ำ

2.Sulfuric acid เป็นสารเคมีที่อยู่ในกลุ่ม Dissolve

- 2.1 ปิดวาล์วที่เกี่ยวข้องเพื่อตัดแยกระบบป้องกันไม่ให้สารเคมีรั่วไหลเพิ่ม
- 2.2 ประเมินสถานการณ์และควรแบ่งเขตพื้นที่ในการเข้าระงับเหตุ Hot zone, warm zone, cold zone และสวมชุดพร้อมอุปกรณ์ในการตอบโต้สารเคมีให้ครบถ้วน
- 2.3 ฝักระวังการกระจายตัวของสารเคมีที่ละลายน้ำและแจ้งผู้ที่เกี่ยวข้องในการเข้ามาในขอบเขตปนเปื้อนหรือการนำน้ำไปใช้

- 2.4 ตรวจสอบคุณภาพน้ำทุกระยะของขอบเขตการปนเปื้อนของน้ำ

2.5 พิจารณาใช้สารเคมีที่สามารถทำให้เกิดการ neutralized, flocculated, oxidized หรือ reduced หากได้รับอนุญาตจาก หน่วยงานราชการ

3. เหตุฉุกเฉินและเหตุฉุกเฉินขนาดใหญ่ที่สุดที่สามารถเกิดขึ้น(CREDIBLE AND LARGEST CREDIBLE SCENARIOS)

ในบทนี้จะอธิบายเหตุฉุกเฉินและเหตุฉุกเฉินขนาดใหญ่ที่สุดที่สามารถเกิดขึ้นได้สำหรับคลังน้ำมัน NFCT ซึ่งจะได้อธิบายไว้ดังต่อไปนี้



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 32 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

เหตุการณ์ที่สามารถเกิดขึ้นได้ (Credible)

ถ้าอธิบายรายละเอียดโดยทั่วไปของสมมติฐานแต่เป็นเหตุการณ์ที่น่าเชื่อที่สามารถเกิดขึ้นได้ซึ่งเป็นผลมาจากลำดับเหตุการณ์ที่คาดการณ์ได้ว่าจะสามารถนำไปสู่เหตุการณ์ที่ต้องการการบรรเทาผลกระทบโดยการตอบโต้เหตุฉุกเฉิน โดยส่วนใหญ่แล้วเหตุการณ์เหล่านี้มักจะเกิดขึ้นในหน่วยงานที่ผ่านมา

เหตุการณ์ขนาดใหญ่ที่สุดที่สามารถเกิดขึ้นได้ (Largest Credible)

คือสถานะอันตรายที่ได้มีการประเมินแล้วว่าตกอยู่ในพื้นที่สีเหลืองหรือแดงของตารางประเมินความเสี่ยงของหน่วยงานและเหตุการณ์เพลิงไหม้ที่ต้องใช้เวลาในการตอบโต้นาน 4-8 ชั่วโมงหรือมากกว่านั้น เช่น เช่นเพลิงไหม้ถึงน้ำมันทั้งใบ ซึ่ง เหตุการณ์เหล่านี้จะไม่เคยเกิดขึ้นภายในหน่วยงานในรอบสามปีที่ผ่านมา หากแต่เคยเกิดขึ้นในบริษัทหรือในกลุ่มอุตสาหกรรมในช่วงเวลานั้น โดยปกติเมื่อเกิดเหตุการณ์เหล่านี้ ต้องขอรับความช่วยเหลือจากหน่วยงานภายนอกเพื่อขอให้สนับสนุนทรัพยากรในการตอบโต้เหตุฉุกเฉิน เช่น หน่วยงานราชการ ผู้รับเหมา หรือองค์กรช่วยเหลือที่มีประโยชน์ร่วมกัน

การตอบสนองทางยุทธวิธีในเหตุการณ์เหล่านี้ได้ถูกอธิบายไว้ในแผนเหตุการณ์ล่วงหน้าและแผนยุทธวิธี ของคลังน้ำมันซึ่งรวมไปถึงอันตรายจากอุบัติเหตุสำคัญที่ได้ถูกชี้แจงและวิเคราะห์ไว้ในกรณีศึกษาด้านความปลอดภัย ของคลังน้ำมัน NFCT

3.1 เหตุฉุกเฉินทางการแพทย์ที่สามารถเกิดขึ้นได้ (Medical Credible Scenario)

เหตุฉุกเฉินทางการแพทย์ที่สามารถเกิดขึ้นได้ เช่นมีบุคคลหนึ่งคนได้รับบาดเจ็บ โดยปกติแล้วเหตุการณ์เหล่านี้จะสามารถจัดการเบื้องต้นได้โดยเจ้าหน้าที่ปฐมพยาบาลเบื้องต้น ของคลังน้ำมัน NFCT โดยการปฏิบัติตามแผนฉุกเฉินทางการแพทย์

เหตุฉุกเฉินทางการแพทย์ที่สามารถเกิดขึ้นได้ของคลังน้ำมัน NFCT มีดังต่อไปนี้

- เหตุฉุกเฉินทางการแพทย์ เช่น บุคคลที่มีอาการเจ็บหน้าอก เหตุฉุกเฉินจากอาการเมาหวานกำเริบ หรืออ่อนเพลียจากความร้อน (A medical emergency such as a person with chest pains, diabetic emergency, or heat exhaustion)
- การเกิดบาดแผล/บาดแผลลึกขาดของร่างกาย เช่น มือ แขน เป็นต้น (Trauma/ Laceration to the body I.e. hand, arm, etc.)
- บุคคลหนึ่งคนตกจากที่สูงและมีอาการกระดูกหัก (One person fall from heights with fractures)
- ได้รับบาดเจ็บจากสัตว์มีพิษ เช่นงูกัด แมลงต่อย เป็นต้น (Poison animal e.g. snake, insect etc.)

3.2 เหตุฉุกเฉินทางการแพทย์ขนาดใหญ่ที่สุดที่สามารถเกิดขึ้นได้ (Medical Largest Credible Scenario)

เหตุฉุกเฉินทางการแพทย์ขนาดใหญ่ที่สุดที่สามารถเกิดขึ้นได้ เช่นมีบุคคลตั้งแต่สามคนขึ้นไปได้รับบาดเจ็บ เหตุการณ์ฉุกเฉินประเภทนี้ โดยปกติแล้วเหตุการณ์เหล่านี้จะสามารถจัดการเบื้องต้นได้โดยเจ้าหน้าที่ปฐมพยาบาล ของคลังน้ำมัน NFCT โดยการปฏิบัติตามแผนฉุกเฉินทางการแพทย์ โดยได้รับความช่วยเหลือจากโรงพยาบาลที่ได้ระบุไว้ในแผนฉุกเฉินทางการแพทย์ เหตุฉุกเฉินทางการแพทย์ขนาดใหญ่ที่สุดที่สามารถเกิดขึ้นได้ของคลังน้ำมัน NFCT มีดังต่อไปนี้

- การเกิดลมแดด (Heat stroke)



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 33 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

- มีผู้ได้รับบาดเจ็บมากกว่า 3 คนจากอุบัติเหตุ นั่งร้านถล่ม เพลิงไหม้ เป็นต้น (Multiple injures up to 3 persons from incident e.g. a collapse of scaffold, fire etc.)

เมื่อมีเหตุฉุกเฉินทางการแพทย์ ให้ผู้ที่รับโทรศัพท์หมายเลขฉุกเฉินของคลังน้ำมัน NFCT ปฏิบัติดังนี้

- สอบถามข้อมูลเบื้องต้นจากผู้แจ้งเหตุ เช่น โทรมาจากหน่วยงานใด ใครเป็นผู้โทร ได้รับบาดเจ็บจากเหตุอะไร อาการเป็นอย่างไร โทรศัพท์ติดต่อกลับหมายเลขอะไร เป็นต้น และจดบันทึกไว้
- ให้รายงานต่อ TM หรือ TOS โดยทันที หรือ ถ้าผู้รับโทรศัพท์เป็นหัวหน้าทีมฉุกเฉิน (E&S Lead)
- ให้ติดต่อผู้ที่เกี่ยวข้องตามแผนฉุกเฉินทางการแพทย์ของคลังน้ำมัน (Medical Emergency Response Plan)
- หากมีผู้ได้รับบาดเจ็บตั้งแต่ 3 คนขึ้นไป ให้ติดต่อเรียกรถพยาบาลจากโรงพยาบาลกรุงเทพระยอง เพิ่มอีก 1 คัน เพื่อให้มาเตรียมพร้อมไว้ที่คลังน้ำมัน
- จดบันทึกลำดับเหตุการณ์ไว้
- รายงานเหตุการณ์ให้ผู้จัดการคลังน้ำมันทราบ

3.3 เหตุการณ์การช่วยชีวิตที่สามารถเกิดขึ้นได้ (Rescue Credible Scenario)

เหตุการณ์การช่วยชีวิตที่สามารถเกิดขึ้นได้สามารถอธิบายได้เป็นการช่วยชีวิตบุคคลหนึ่งคน บุคคลดังกล่าวอาจมีเหตุทางการแพทย์หรือได้รับบาดเจ็บและอยู่บนที่สูงหรือในที่อับอากาศ เหตุการณ์ฉุกเฉินประเภทนี้อาจสามารถที่จะจัดการได้โดยเจ้าหน้าที่ปฐมพยาบาลและทีมระงับเหตุเบื้องต้นของคลังน้ำมัน

เหตุการณ์การช่วยชีวิตที่สามารถเกิดขึ้นได้ในคลังน้ำมัน NFCT มีดังต่อไปนี้

- การช่วยบุคคลจากที่อับอากาศ เช่น ถัง บ่อ (In a confined space e.g. tanks and pit)
- การช่วยบุคคลจากบนโครงสร้างหรือถังเก็บน้ำมัน (From a structure or tank)
- การช่วยบุคคลที่แขวนบนแนวท่อหรือสิ่งที่คล้ายกัน โดยแขวนกับเครื่องพยุงตัวนิรภัย เช่นการบาดเจ็บจากการห้อยตัว (A person is suspended from a pipe rack or similar in a harness ,Suspension Trauma)
- การช่วยบุคคลที่พลัดตกลงไปในทะเล ที่หน้าท่าเรือ NFC (A person falling into the sea at NFC Port)

อย่างไรก็ตามหากเหตุการณ์มีความเสี่ยงที่จะเกิดอันตรายต่อทีมระงับเหตุเบื้องต้น หรือมีข้อจำกัดด้านเครื่องมืออุปกรณ์ในการให้ความช่วยเหลือ หรือเกินกว่าขีดความสามารถของทีมระงับเหตุเบื้องต้นและเจ้าหน้าที่ปฐมพยาบาลเบื้องต้น ของคลังน้ำมัน NFCT การให้ความช่วยเหลือจะต้องร้องขอจากหน่วยงานภาครัฐ ที่มีความเชี่ยวชาญด้านการกู้ภัยฉุกเฉิน เช่น ทีมดับเพลิงของสำนักป้องกันและบรรเทาสาธารณภัย ของการนิคมอุตสาหกรรมมาบตาพุด (กนอ) เป็นต้น

3.4 เหตุการณ์การช่วยชีวิตขนาดใหญ่ที่สุดที่สามารถเกิดขึ้นได้ (Rescue Largest Credible Scenario)

เหตุการณ์การช่วยชีวิตที่สามารถเกิดขึ้นได้สามารถอธิบายได้เป็นการช่วยชีวิตบุคคลมากกว่าสามคนขึ้นไป กลุ่มบุคคลดังกล่าวอาจเกิดเหตุทางการแพทย์หรือได้รับบาดเจ็บและอยู่บนที่สูงหรือในที่อับอากาศ เหตุการณ์ฉุกเฉินประเภทนี้โดยปกติจะจัดการโดยเจ้าหน้าที่ฉุกเฉินจากหน่วยงานภาครัฐ



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 34 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

เหตุการณ์การช่วยชีวิตขนาดใหญ่ที่สุดที่สามารถเกิดขึ้นได้ภายในคลังน้ำมัน NFCT มีดังต่อไปนี้

- การช่วยผู้ได้บาดเจ็บจากที่สูงมากกว่าสามคนขึ้นไป (Rescue from height of 3 or more casualties)
- การช่วยบุคคลจากที่อับอากาศมากกว่าสามคนขึ้นไป (Rescue from a confined space such as tank maintenance with 3 or more casualties)
- การช่วยบุคคลจากอาการหัวใจขาดเลือดเฉียบพลัน (Heart attack, testing AED) ดูแผนผังการตัดสินใจช่วยเหลือตามเอกสารแนบที่ #5

3.5 เหตุการณ์เพลิงไหม้ที่สามารถเกิดขึ้นได้ (Fire Credible Scenario)

เหตุการณ์เพลิงไหม้ที่สามารถเกิดขึ้นได้สามารถอธิบายได้ว่าเป็นเหตุอย่างใดอย่างหนึ่งตามหัวข้อด้านล่าง เหตุการณ์ฉุกเฉินประเภทนี้โดยปกติจะสามารถจัดการโดยทีมระงับเหตุเบื้องต้นของคลังน้ำมันเอง หรืออาจจะต้องร้องขอความช่วยเหลือจากหน่วยดับเพลิงภาครัฐ

เหตุการณ์เพลิงไหม้ในคลังน้ำมัน ที่สามารถเกิดขึ้นได้ในคลังน้ำมัน NFCT มีดังต่อไปนี้

- เพลิงไหม้ขนาดเล็ก จากเหตุน้ำมันรั่วไหลออกมาจากกระบวนการปฏิบัติงานและอุปกรณ์ต่างๆ เช่น ท่อ จุดเดรนน้ำมัน หน้าแปลน หรือจากงานซ่อมบำรุง เป็นต้น (Small leaks from process equipment and piping, sampling systems, sight glasses, flange joints, etc.)
- เพลิงไหม้ห้อง อาคาร และสิ่งของที่อยู่ภายใน เช่น อุปกรณ์ไฟฟ้า ห้องเตรียมอาหาร ห้องทดลอง อาคารเครื่องสาธิตอุปโภค เป็นต้น (One room and contents fire such as electrical fire, pantry, laboratory, Utilities bldg., workshops etc.)
- เพลิงไหม้ที่บริเวณหน้าแปลนบนเรือที่หน้าท่า (Fire on the manifold of vessel at jetty)
- เพลิงไหม้ที่โรงจ่ายน้ำมัน (Pump house fire such as pump seal or motor fire)
- เพลิงไหม้หม้อแปลงไฟฟ้า (Electrical transformer fire)

3.6 เหตุการณ์เพลิงไหม้ขนาดใหญ่ที่สุดที่สามารถเกิดขึ้นได้ (Fire Largest Credible Scenario)

เหตุการณ์เพลิงไหม้ขนาดใหญ่ที่สุดที่สามารถเกิดขึ้นได้ของคลังน้ำมัน NFCT มีดังต่อไปนี้

- เพลิงไหม้โรงจ่ายน้ำมัน (Fire at pump house)
- เพลิงไหม้ถังเก็บน้ำมัน (Fire at storage tank)
- เพลิงไหม้ท่าเทียบเรือ หรือบนเรือที่เทียบท่า (Port / Vessel Fire)
- เพลิงไหม้อาคารสำนักงาน (Fire at office building)

3.7 เหตุการณ์รั่วไหลออกจากที่เก็บที่สามารถเกิดขึ้นได้ (Loss of Primary Containment Credible Scenario)

เหตุการณ์รั่วไหลออกจากที่เก็บเป็นเหตุการณ์ที่สารไฮโดรคาร์บอนได้รั่วออกจากที่เก็บ เช่นถัง ท่อ ออกสู่สิ่งแวดล้อม โดยที่ไม่มีการควบคุมหรือวางแผนไว้ก่อน การรั่วไหลอาจอยู่ในรูปของเหลว ของแข็ง หรือก๊าซก็ได้ เหตุการณ์ที่สามารถเกิดขึ้นได้นี้



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 35 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

สามารถอธิบายได้ว่าเป็นเหตุการณ์อย่างใดอย่างหนึ่งตามรายการด้านล่าง ซึ่งโดยปกติจะสามารถจัดการได้โดยผู้ปฏิบัติงานภาคสนามหรือทีมระดับเหตุเบื้องต้นของคลังน้ำมัน ซึ่งเหตุการณ์เหล่านี้จะไม่ได้พิจารณา รวมไปถึงกรณีที่วัตถุหรือผลิตภัณฑ์ที่รั่วไหลเกิดการลุกไหม้

เหตุการณ์รั่วไหลที่สามารถเกิดขึ้นได้ในคลังน้ำมัน NFCT มีดังต่อไปนี้

- การรั่วไหลขนาดเล็กจากกระบวนการปฏิบัติงานและอุปกรณ์ต่างๆ เช่น ท่อ จุดเติมน้ำมัน หน้าแปลน หรือจากงานซ่อมบำรุง เป็นต้น (Small leaks from process equipment such as tank truck piping, sampling system stations, tubing/instrument fitting failure, flange joints and sight glass)
- การรั่วไหลจากปั๊มจ่ายน้ำมัน (Pump seal failure)
- น้ำมันล้นจากถังเก็บ (Storage tank over fill)

3.8 เหตุการณ์รั่วไหลออกจากที่เก็บขนาดใหญ่ที่สุดที่สามารถเกิดขึ้นได้ (Loss of Primary Containment Largest Credible Scenario)

เหตุการณ์รั่วไหลออกจากที่เก็บขนาดใหญ่ที่สุด โดยปกติจะสามารถจัดการได้โดยผู้ปฏิบัติงานภาคสนามหรือทีมระดับเหตุเบื้องต้นของคลังน้ำมัน หรืออาจจะต้องร้องขอความช่วยเหลือจากหน่วยงานภายนอก ซึ่งเหตุการณ์เหล่านี้จะไม่ได้พิจารณา รวมไปถึงกรณีที่วัตถุหรือผลิตภัณฑ์ที่รั่วไหลเกิดการลุกไหม้

เหตุการณ์รั่วไหลขนาดใหญ่ที่สุดที่สามารถเกิดขึ้นได้ในคลังน้ำมัน NFCT มีดังต่อไปนี้

- น้ำมันล้นจากถังเก็บ และเต็มเต็มระบบระบายน้ำรวมถึงบ่อดักคราบน้ำมัน (Tank over fill that fills the onsite drainage to and including the interceptor)
- น้ำมันรั่วไหลจากหน้าแปลนหรือวาล์ว ขณะสูบน้ำ (Failure of a flange joint/valve while pumping)
- น้ำมันรั่วไหลในพื้นที่เขื่อนเก็บกักน้ำมัน (Loss of Containment of product into bund area such as tank, etc.)
- น้ำมันรั่วไหลลงสู่ทะเลขณะสูบน้ำจากเรือที่หน้าท่าเรือ (Spill to the sea due hose rupture during unloading/loading at port) เมื่อเกิดเหตุการณ์นี้ให้ดำเนินการตามแผนฉุกเฉินการขจัดคราบน้ำมัน (Oil Spill Response Plan) ระดับที่ 1 ของคลังน้ำมัน NFCT

3.9 เหตุการณ์จากวัตถุอันตรายและสินค้าอันตรายที่สามารถเกิดขึ้นได้ (Hazardous Material / Dangerous Goods Credible Scenario)

วัตถุอันตรายและสินค้าอันตรายคือสิ่งของที่เมื่อนำออกจากภาชนะบรรจุหรือสิ่งห่อหุ้มแล้วและ จะทำให้เกิดความเสี่ยงโดยฉับพลันต่อบุคคล ทรัพย์สิน และ/หรือ สิ่งแวดล้อม โดยเหตุการณ์ฉุกเฉินประเภทนี้จะต้องจัดการโดยผู้ที่มีความเชี่ยวชาญเฉพาะ เช่นหน่วยงานจากภาครัฐ

เหตุการณ์จากวัตถุอันตรายและสินค้าอันตรายที่สามารถเกิดขึ้นได้ในคลังน้ำมัน NFCT มีดังต่อไปนี้

- จากการประเมินคลังน้ำมัน NFCT ไม่มีความเสี่ยงจากเหตุการณ์นี้



3.10 เหตุการณ์ภัยพิบัติทางธรรมชาติที่สามารถเกิดขึ้นได้ (Natural Disaster/ Weather Emergency Credible Scenario)

เหตุการณ์ภัยพิบัติทางธรรมชาติและสภาพภูมิอากาศที่สามารถเกิดขึ้นได้ในคลังน้ำมัน NFCT เป็นเหตุการณ์ที่โดยปกติสามารถที่จะจัดการได้โดยผู้ปฏิบัติงานและทีมระงับเหตุเบื้องต้นของคลังน้ำมัน NFCT เอง

เหตุการณ์ที่สามารถเกิดขึ้นได้ในคลังน้ำมัน NFCT มีดังต่อไปนี้

- น้ำท่วมจากฝนตกหนัก (Flooding form rain)
- เพลิงไหม้โรงงานอื่นๆข้างเคียงและมีผลกระทบต่อคลังน้ำมัน (Other Factories fire impacting on the facility)

3.11 เหตุการณ์ภัยพิบัติทางธรรมชาติขนาดใหญ่ที่สุดที่สามารถเกิดขึ้นได้ (Natural Disaster/ Weather Emergency Credible Scenario)

เหตุการณ์ภัยพิบัติทางธรรมชาติและสภาพภูมิอากาศที่สามารถเกิดขึ้นได้ในคลังน้ำมัน NFCT เป็นเหตุการณ์ที่โดยปกติอาจจะไม่สามารถ จัดการได้โดยผู้ปฏิบัติงานและทีมระงับเหตุเบื้องต้นของคลังน้ำมัน NFCT เอง และต้องร้องขอการสนับสนุนจากหน่วยงานภายนอก

เหตุการณ์ที่ขนาดใหญ่ที่สุดที่สามารถเกิดขึ้นได้ในคลังน้ำมัน NFCT มีดังต่อไปนี้

- น้ำท่วมคลังน้ำมัน (Major flooding)
- เพลิงไหม้โรงงานข้างเคียงหรืออาคารที่อยู่ติดกับรั้วคลังน้ำมัน (Multiple Factories / structure outside the perimeter fence.)

3.12 เหตุการณ์อุบัติเหตุทางเรือที่สามารถเกิดขึ้นได้ (Marine Vessel Incident Credible Scenario)

อุบัติเหตุทางเรือที่สามารถเกิดขึ้นได้ในคลังน้ำมัน NFCT มีดังต่อไปนี้

- เรือชนกัน (Collision)
- เรือเกยตื้น (Vessel Grounding)
- การอพยพฉุกเฉินขึ้นจากเรือหรือท่าเรือ (Emergency Evacuation of Vessel Personnel from Vessel or Port)

เมื่อมีเหตุการณ์ดังกล่าวเกิดขึ้น ให้ผู้มีหน้าที่รับผิดชอบของคลังน้ำมันให้ดำเนินการดังนี้

- 1) แจ้งเหตุการณ์ต่อผู้จัดการคลังน้ำมันและผู้ที่เกี่ยวข้องภายในบริษัท เช่น กรรมการบริหาร Management Director, ผู้อำนวยการโรงงาน (Vice President Plant) , Shell Marine Technical Advisor และ หัวหน้าฝ่ายการค้า Commercial Lead เป็นต้น
- 2) ต้องแน่ใจว่าบริษัทเรือที่เกิดเหตุ ได้มีการแจ้งเหตุและติดต่อประสานงานกับเจ้าหน้าที่ราชการที่เกี่ยวข้อง
- 3) ในกรณีที่มีการอพยพคนขึ้นจากเรือ ให้เจ้าหน้าที่ปฐมพยาบาลเบื้องต้น ของทางท่า เตรียมความพร้อมที่จะให้ความช่วยเหลือ เมื่อมีผู้ที่ได้รับบาดเจ็บ



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 37 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

- 4) เมื่อได้รับการร้องขอจากทางเรือ ให้ทีมระดับเหตุเบื้องต้นของคลังน้ำมัน เข้าช่วยเหลือเมื่อมีความปลอดภัยเท่าที่จะสามารถทำได้

ในกรณีที่เกิดอุบัติเหตุทางเรือและมีการรั่วไหลของน้ำมันลงสู่แม่น้ำ ให้ดำเนินการตามแผนฉุกเฉินการขจัดคราบน้ำมัน (Oil Spill Response Plan) ระดับที่ 1 ของคลังน้ำมัน NFCT

6.4.3 การติดต่อสื่อสารและข่าวการสื่อสาร

6.4.3.1 สื่อสารภายใน

การใช้วิทยุสื่อสารนั้น ปกติหน่วยงานต่าง ๆ จะมีช่องสัญญาณที่ใช้สื่อสารภายในหน่วยงานของตนอยู่แล้ว เพื่อติดต่อสื่อสารและรับฟังคำสั่งจาก EM ส่วน Unit อื่น ที่ยังสามารถทำการผลิตได้ ก็ให้ใช้ช่องสัญญาณปกติไป และอยู่ในสภาวะเตรียมพร้อม รอฟังคำสั่งจาก ED เพื่อให้การสนับสนุนหรืออพยพด้วย สำหรับทีมตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน ERT

ในกรณีพื้นที่เผชิญเหตุเป็น Hazardous Area อาจเกิดการระเบิดจากประกายไฟของวิทยุสื่อสารชนิดธรรมดา (VHF) ห้ามใช้โดยเด็ดขาด ต้องใช้วิทยุสื่อสารชนิด UHF ประเภทป้องกันการระเบิดได้ (Explosion Proof Type) ใช้งานเท่านั้น โดยให้ส่วนความปลอดภัยเป็นผู้เก็บสำรองเครื่องให้เพียงพอ และรักษาสภาพเครื่องให้พร้อมใช้งานตลอดเวลา

6.4.3.2 การแจ้งเหตุและการยกระดับเหตุฉุกเฉิน (NOTIFICATION AND ESCALATION)

ผู้ปฏิบัติงานของคลังน้ำมัน NFCT มีหน้าที่ในการแจ้งสัญญาณเตือนกรณีที่มีเหตุฉุกเฉินหรือมีโอกาสเกิดเหตุฉุกเฉิน ซึ่งกระบวนการแจ้งเหตุฉุกเฉินสามารถดำเนินการได้ดังนี้

- การแจ้งเหตุโดยตั้งอุปกรณ์ / กดสัญญาณแจ้งเหตุฉุกเฉิน (Manual call point) ที่ติดตั้งในบริเวณทั่วไปของคลัง NFCT
- การแจ้งเหตุโดยกดสัญญาณแจ้งเหตุฉุกเฉิน (Manual call point) ที่ติดตั้งในอาคาร
- การแจ้งเหตุโดยเจ้าหน้าที่ประจำห้องควบคุม กดสัญญาณแจ้งเหตุฉุกเฉินจากแผงควบคุม
- การแจ้งเหตุโดยผู้ปฏิบัติภาคสนามรายงานโดยใช้วิทยุสื่อสารแบบมือถือหรือโทรศัพท์
- การแจ้งเหตุโดยสัญญาณเตือนอัตโนมัติจากระบบตรวจจับควันไฟและระบบตรวจจับอัน โนมัติอื่น ๆ

6.4.3.3 การแจ้งเหตุฉุกเฉิน (Notification Process)

เมื่อมีเหตุฉุกเฉินให้ผู้ที่เกี่ยวข้องดำเนินการแจ้งเหตุดังนี้

ผู้พบเหตุฉุกเฉิน

- 1) ตะโกนแจ้งเหตุ เช่น เพลิงไหม้ เพลิงไหม้
- 2) ดึงสัญญาณ / กดสัญญาณแจ้งเหตุฉุกเฉินที่อยู่ใกล้จุดเกิดเหตุ
- 3) แจ้งเหตุฉุกเฉินต่อผู้ควบคุมงาน หรือเจ้าหน้าที่ของคลังน้ำมัน

เจ้าหน้าที่ประจำห้องควบคุม (Control Room Operator: CRO)

- 1) เมื่อได้อินสัญญาณแจ้งเหตุฉุกเฉิน ให้ตรวจสอบแผงควบคุมเพื่อค้นหาจุดเกิดเหตุ
- 2) แจ้งให้ทีมระดับเหตุเบื้องต้นหรือเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยเข้าไปตรวจสอบในจุดเกิดเหตุ



DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

- 3) หากเป็นเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นจริง ให้แจ้งต่อผู้จัดการคลังน้ำมันและหัวหน้างาน (Terminal Operation Supervisor)
 - 4) ในกรณีจุดเกิดเหตุอยู่ในพื้นที่ดูแลของโรงงานแอมโมเนีย ให้ติดต่อสอบถามเหตุฉุกเฉินกับเจ้าหน้าที่ของโรงงานทางวิทยุสื่อสารหรือโทรศัพท์
 - 5) แจ้งเหตุเบื้องต้นไปยังหน่วยงานท้องถิ่น เช่น สถานีดับเพลิง ตำรวจ โรงพยาบาล ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับประเภทของเหตุฉุกเฉิน
 - 6) แจ้งเหตุฉุกเฉินไปยังผู้ที่เกี่ยวข้อง เพื่อขอสนับสนุนทรัพยากรที่จำเป็น รวมไปถึงการแจ้ง Incident Management Team ตามคำสั่งของผู้บัญชาการเหตุการณ์เบื้องต้น
 - 7) จัดบันทึกลำดับเหตุการณ์รวมถึงการโทรศัพท์เข้าและออก
- ผู้บัญชาการเหตุการณ์เบื้องต้น (Initial Incident Commander)

- 1) เริ่มกระบวนการปฏิบัติตามแผนฉุกเฉินของคลังน้ำมัน
- 2) แจ้งเหตุการณ์ต่อผู้ที่เกี่ยวข้องภายในบริษัท เช่น กรรมการผู้จัดการ (Management Director), ผู้อำนวยการโรงงาน (Vice President Plant), และ Marine Technical Advisor / Commercial แล้วแต่กรณี เป็นต้น ตาม Notification and Investigation Process ดังมีรายละเอียดตามเอกสารแนบที่ # 1
- 3) สั่งการให้มีการแจ้งสัญญาณเตือนทั้งคลัง เพื่อให้มีการอพยพไปยังจุดรวมพล
- 4) แจ้งผู้อำนวยการโรงงานหรือผู้แทน เพื่อขอยกระดับภาวะฉุกเฉิน หากสถานการณ์ฉุกเฉินไม่สามารถควบคุมโดยทีมระบับเหตุเบื้องต้นของคลังน้ำมันได้ โดยมีขั้นตอนการแจ้งเหตุฉุกเฉินแสดงในแผนภูมิภาพที่ #2

6.4.3.4 การแจ้งเหตุต่อศูนย์ฉุกเฉินของบริษัท (Notification to the Company's 24-hour Emergency line)

กรรมการผู้จัดการ ผู้อำนวยการโรงงาน หรือผู้แทน แจ้งเหตุต่อ ผู้จัดการใหญ่ ภายใน 4 ชั่วโมงโดยช่องทาง

- โทรศัพท์ 061-4196380 (ผู้อำนวยการโรงงาน)

ทั้งนี้เพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนดที่ระบุไว้ในหัวข้อ Emergency Response Management ซึ่งใช้กับเหตุการณ์ดังนี้

- เหตุฉุกเฉินที่มีแนวโน้มที่จะมีความสำคัญที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติการฉุกเฉิน (all potentially Significant Incidents involving Emergency Response) หรือ เหตุฉุกเฉินในระดับที่ 3 (all Tier 3 Emergency Response Incidents)

6.4.3.5 ติดต่อกายนอก

นอกจากการใช้โทรศัพท์, โทรสาร ติดต่อขอความช่วยเหลือจากภายนอก แล้ว (ภาวะฉุกเฉินระดับ 2) การใช้วิทยุสื่อสารชนิด UHF จะสามารถติดต่อหน่วยงานภายนอกได้ดังนี้

- โทรศัพท์ 038-683-933 ติดต่อ EMCC (Environmental Monitoring & control center)
มือถือส่วนกลาง 081-732-3485
- วิทยุ Marine band VHF ช่อง 13, 14, 16 ติดต่อ ศูนย์ VTMS สทร.
โทรศัพท์ 0-3868-7810
มือถือส่วนกลาง 09-8845-2426

***ข่าวสารที่ใช้ติดต่อขอความช่วยเหลือจากภายนอกทั้งหมดเป็นไปตามเอกสารแนบท้าย # 2 ***



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน Emergency Response Plan

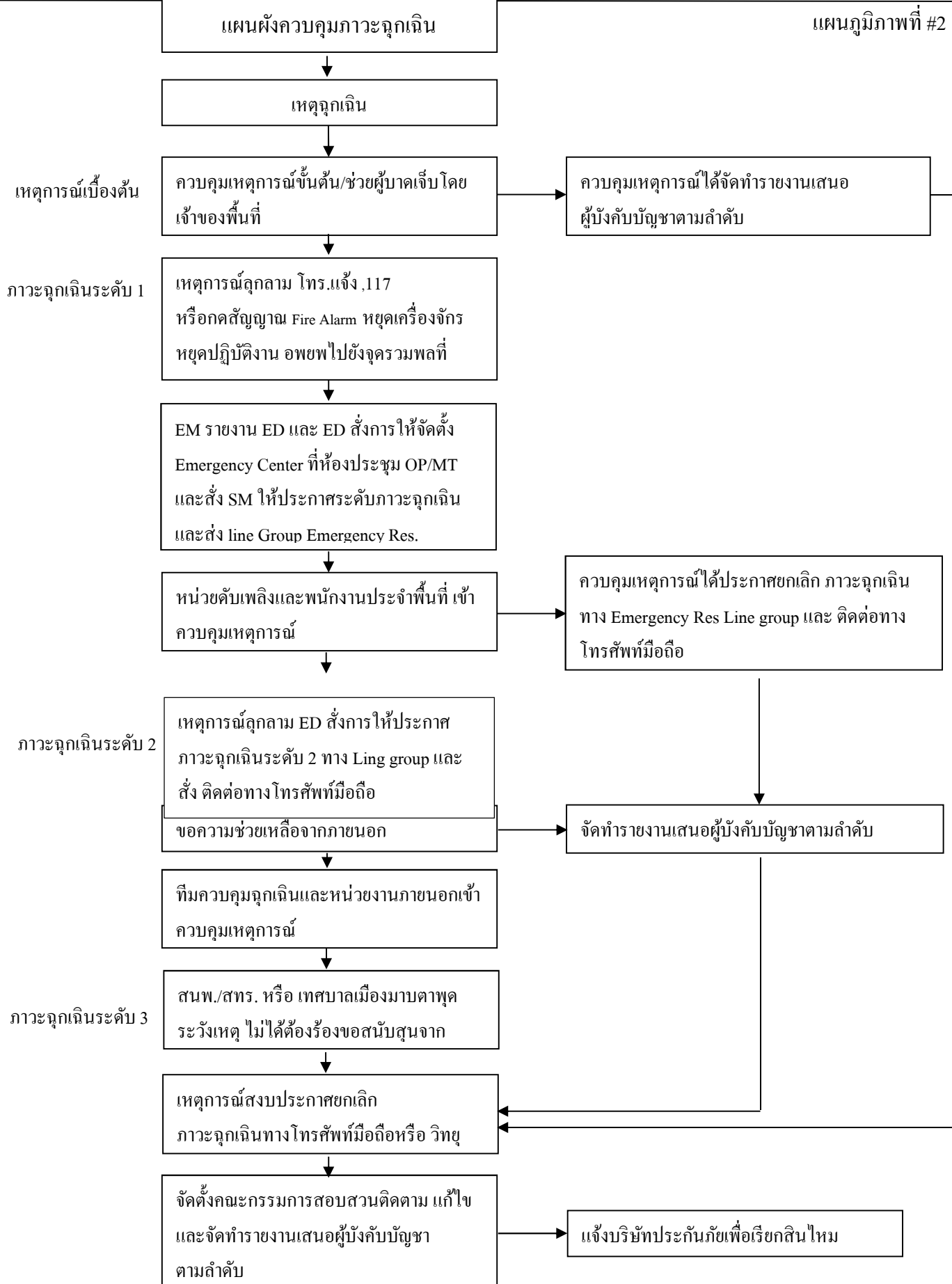
Page 39 OF 35

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

แผนภูมิภาพที่ #2





6.4.4 หลักปฏิบัติเบื้องต้นในภาวะฉุกเฉิน

การควบคุมสถานการณ์ (Incident Control)

6.4.4.1 ให้ปฏิบัติตาม ผังการควบคุมภาวะฉุกเฉินตามหลักในการควบคุมเหตุการณ์จะต้องทำการลดหรือปิดกั้นเพื่อตัดแยกออกจากแหล่งที่มา เช่น ในกรณีก๊าซรั่วจะต้องทำการปิดวาล์วที่ต้นทางหรือเปลี่ยนทิศทาง เพื่อปิดกั้นการไหลของก๊าซที่มายังจุดที่รั่วนั้น หรือต้นเหตุไฟไหม้ ให้เหตุการณ์สงบลงโดยเร็วที่สุด

6.4.4.2 การควบคุมความเสียหาย (Damage Control)

การป้องกันหรือควบคุมความเสียหาย ซึ่งมีผลต่อเนื่องมาจากเหตุการณ์ฉุกเฉินให้น้อยที่สุด เช่น การฉีดน้ำลดอุณหภูมิรอบๆ โครงสร้างต่างๆ ในกรณีไฟไหม้

6.4.4.3 การช่วยชีวิต (Rescue)

ตรวจสอบจำนวนพนักงานในพื้นที่นั้น รวมถึงผู้มาติดต่องาน พนักงานผู้รับเหมา ตลอดจนผู้มาเยี่ยมชมงานในขณะนั้นว่า มีจำนวนครบถ้วนหรือไม่ ยังมีผู้ใดติดค้างอยู่ในบริเวณที่เป็นอันตรายหรือไม่ และจัดทีมเข้าช่วยเหลือออกมาอย่างปลอดภัย

6.4.4.4 การปฐมพยาบาล (First Aid)

เลือกพื้นที่ที่ปลอดภัยในการปฐมพยาบาลผู้ได้รับบาดเจ็บ และหากสามารถเคลื่อนย้ายมายังจุดที่ปลอดภัยได้ก็ให้เคลื่อนย้ายมาทันที ในกรณีเคลื่อนย้ายไม่ได้ และจำเป็นต้องปฐมพยาบาลก่อนให้เลือกจุดที่พิจารณาแล้วว่าปลอดภัยที่สุด โดยให้ผู้จัดการส่วนความปลอดภัยในฐานะผู้บังคับการที่จุดเกิดเหตุ – On scene Commander (OC) เป็นผู้กำหนดจุดปฐมพยาบาลในเวลาทำงานปกติ และให้หัวหน้ากะดับเพลิง/รปภ. เป็นผู้กำหนดจุดปฐมพยาบาลนอกเวลาทำงานปกติ

6.4.4.5 ศูนย์ปฏิบัติการควบคุมภาวะฉุกเฉิน (Emergency Center)

บมจ.เอ็นเอฟซี กำหนดศูนย์ปฏิบัติการควบคุมภาวะฉุกเฉิน ไว้ 2 แห่ง คือ ที่อาคารห้องประชุม ฝ่ายปฏิบัติการผลิต และที่สำนักงาน ภายในศูนย์ควบคุมภาวะฉุกเฉินจะมีอุปกรณ์ติดต่อสื่อสาร เช่น โทรศัพท์มือถือ ,Line group , วิทยุสื่อสาร ที่สามารถใช้ติดต่อประสานงานกับหน่วยงานภายนอกได้

6.4.4.6 ห้องผู้สื่อข่าว (Press Center) และห้องแถลงข่าว (Press Conference Room)

เพื่อเป็นการสร้างความเข้าใจที่ถูกต้อง และเกิดความร่วมมือในการเผยแพร่ข่าวสารเหตุการณ์ฉุกเฉินได้ตรงตามข้อเท็จจริงจากสื่อมวลชน ตลอดจนเพื่อให้เกิดความปลอดภัยแก่ผู้สื่อข่าวที่เข้ามาปฏิบัติงานในภาวะฉุกเฉิน จึงกำหนดให้จัดเตรียมพื้นที่สำหรับผู้สื่อข่าวเพื่อปฏิบัติงานภายใต้การควบคุมดูแลของส่วนธุรการโรงงาน/ประชาสัมพันธ์โรงงาน ดังนี้

- ห้องผู้สื่อข่าว (Press Center) ให้จัดห้องประชุมภายในอาคารสำนักงานเป็นห้องผู้สื่อข่าว เพื่ออำนวยความสะดวกในการเขียนข่าวหรือส่งข่าว
- ห้องแถลงข่าว (Press Conference Room) จะใช้ห้องประชุมภายในอาคารสำนักงานเป็นห้องแถลงข่าว โดย



ส่วนบริหารโรงงาน / ประชาสัมพันธ์โรงงาน เป็นผู้ดูแลจัดเตรียมโสตทัศนูปกรณ์ ตลอดจนประสานงานกับผู้สื่อข่าว ในการรายงานความคืบหน้าของสถานการณ์เป็นระยะ

6.4.4.7 การปฏิบัติการร่วมกับหน่วยงานภายนอก

หลังจากที่ ED ได้พิจารณาและตัดสินใจว่า ไม่สามารถควบคุมสถานการณ์ด้วยหน่วยงานภายใน NFC ได้แล้ว ก็จะสั่งการให้ SM ติดต่อขอความช่วยเหลือจากหน่วยงานภายนอก เมื่อทีมช่วยเหลือจากหน่วยงานภายนอกมาถึง จะพบกับ Mutual Aid Coordinator – MC ที่ประจำจุด Main Gate (G-1) ซึ่งทำหน้าที่เป็นผู้ประสานงานด้านรับความช่วยเหลือจากภายนอก ทั้งทีมดับเพลิง ทีมปฐมพยาบาล ทีมรักษาความปลอดภัย และพิจารณาส่งความช่วยเหลือ ไปตามความต้องการของ EM โดยจะแนะนำทีมที่เข้ามาช่วยเหลือนั้น ให้ทราบถึงสถานการณ์คร่าวๆ , พื้นที่สำหรับจอดพักรถการเรียกเข้าช่วยเหลือ , เส้นทางที่จะใช้ และแจ้งให้ถือปฏิบัติตามคำสั่งการของ EM อย่างเคร่งครัด ทั้งนี้ SM จะดูแลและสั่งการจัดการจราจร ไม่ให้มีสิ่งกีดขวางเส้นทาง เข้า-ออก ของ รถดับเพลิง หรือรถพยาบาล และรถของมูลนิธิต่างๆ สำหรับหน่วยงานราชการ และผู้สื่อข่าว ทาง MC-1 และ MC-2 จะเป็นผู้ประสานงานในเบื้องต้นแล้วส่งมอบให้ SM รับช่วงไปดำเนินการต่อไป

6.4.4.8 การประสานงานกับหน่วยงานภายใน / ภายนอก

สามารถดำเนินการได้ 5 วิธี คือ

1. โทรศัพท์
2. โทรสาร
3. โทรศัพท์มือถือ, ไลน์
4. วิทยุสื่อสาร คลื่นความถี่ย่าน VHF 57 (245.700 MHz) และ UHF
5. วิธีการส่งแฟกซ์

สำหรับรายละเอียดการติดต่อสื่อสารและข่ายการสื่อสารจะเป็นไปตามแบบฟอร์มการแจ้งเหตุผิดปกติ ของหน่วยงานราชการ ตามเอกสารแนบท้าย # 3

6.4 การอพยพ

ในภาวะฉุกเฉินมีความรุนแรงและอาจจะเป็นอันตรายต่อชีวิตของผู้ปฏิบัติงานอื่นๆ จะเป็นผู้สั่งการ SM ให้ทำการอพยพพนักงานที่ไม่เกี่ยวข้องในโรงงาน (Non-ERT) ออกนอกพื้นที่อันตราย โดย SM จะออกประกาศผ่านทางโทรศัพท์มือถือ/ไลน์ แจ้งพนักงานให้มารวมกันที่จุดรวมพลเพื่อรอการอพยพไปยังที่ปลอดภัย (สถานที่จุดรวมพลตามเอกสารแนบ # 3) เส้นทางที่ใช้อพยพจะใช้เส้นทางเหนือลมเป็นหลัก เช่น ถนนด้านข้างออฟฟิศของบริษัทฯ ซึ่งสามารถเคลื่อนที่ไปยังจุดรวมพลที่ 1 บริเวณลานจอดรถหน้า NFC Office ได้อย่างปลอดภัย โดย SM รับผิดชอบในเรื่องการจัดการรับผู้ปฏิบัติงานตามจุดรวมพลอพยพไปยังที่ปลอดภัย การตรวจนับจำนวนผู้ที่สูญหายหรือตกค้างเพื่อแจ้ง ED ให้สั่งการเข้าช่วยเหลือหรือค้นหา การตรวจนับจำนวนผู้ที่ต้องทำการอพยพ การจัดเตรียมอาหารและเครื่องดื่มสำหรับทีมปฏิบัติการ ในกรณีที่เหตุการณ์ยืดเยื้อ การนับจำนวนคน (Head Count) ในแต่ละอาคารนั้น ให้ผู้ควบคุมอาคารหรือผู้นำ



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน Emergency Response Plan

Page 42 OF 35

DOC NO: ES-P-001

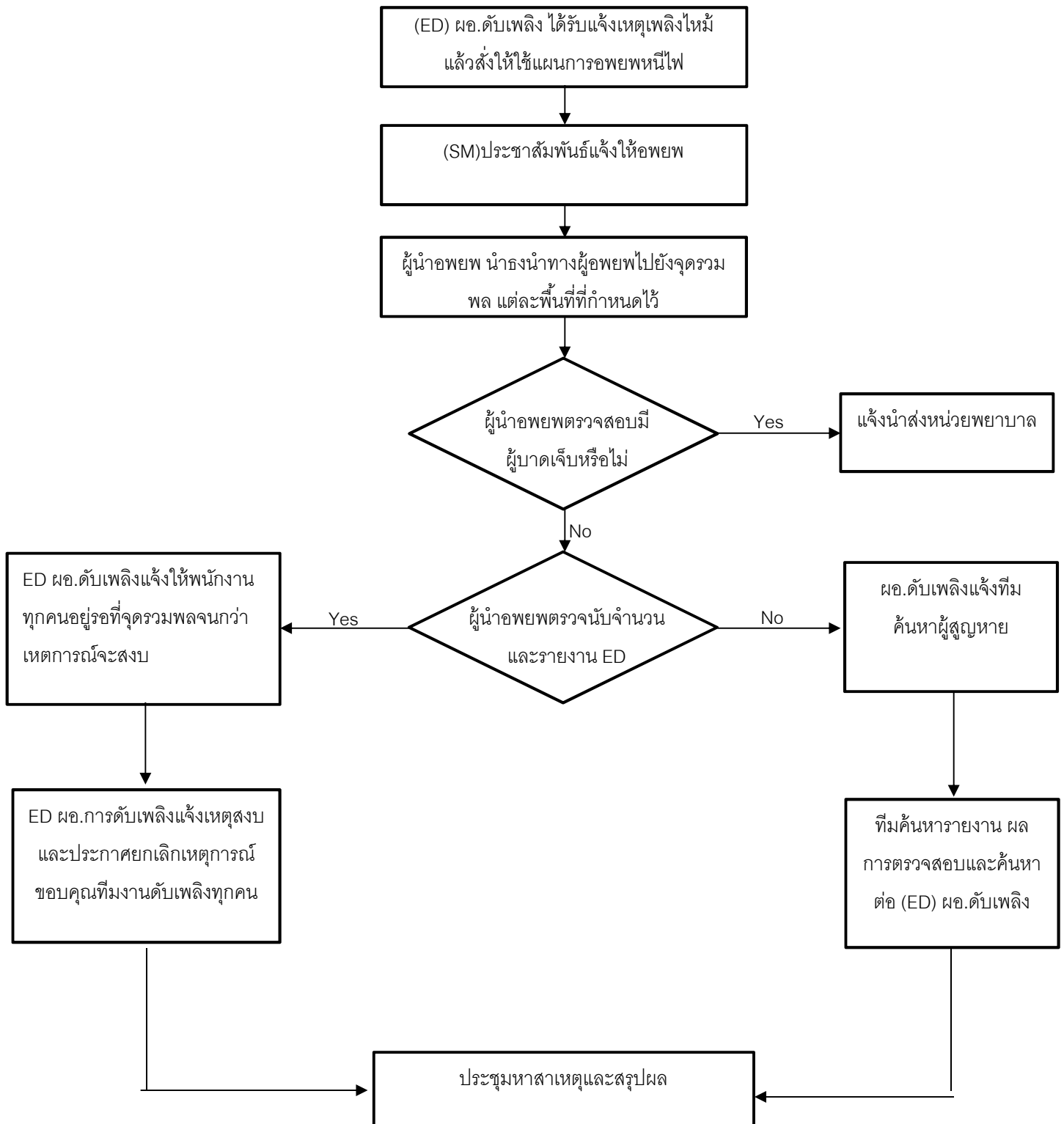
EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

อพยพแต่ละทีม จัดการให้มีการตรวจนับจำนวนพนักงาน ทั้งนี้ให้รวมถึงพนักงาน Contract out และ Visitor ด้วย แล้ว
แจ้งผลการตรวจนับไปยัง SM ที่ Emergency Center โดยเร็วที่สุด ตามแผนภูมิที่ # 3

แผนผังขั้นตอนการปฏิบัติการอพยพหนีไฟ

แผนภูมิภาพที่ #3





เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน Emergency Response Plan

Page 43 OF 35

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

6.5 การยกเลิกภาวะฉุกเฉิน

สถานการณ์ฉุกเฉินอาจเกิดในระยะเวลาสั้นๆหรืออาจกินเวลายาวนานขึ้นอยู่กับความซับซ้อนของเหตุการณ์และการเข้า
ระงับเหตุ ในการประกาศยกเลิกสถานการณ์ฉุกเฉินนั้น จะต้องมีการประเมินเพื่อให้มั่นใจว่าเหตุฉุกเฉินจะไม่กลับมา
เกิดขึ้นซ้ำได้อีกการยกเลิกสถานการณ์ฉุกเฉิน หากพิจารณาเห็นว่าสามารถควบคุมเหตุฉุกเฉินไว้ได้ เมื่อภาวะฉุกเฉินได้
สงบลงแล้ว Fire Chief จะเป็นผู้รายงานสถานการณ์ที่เกิดเหตุให้ OC-1 ทราบ เมื่อ OC-1 ได้รับรายงานจาก Fire Chief
แล้ว ก็จะประเมินสถานการณ์ หากเห็นว่าปลอดภัยก็จะแจ้งขอยกเลิกภาวะฉุกเฉินต่อ EM และ EM จะพิจารณาทบทวน
ภาพโดยรวม หากเห็นว่าสถานการณ์เรียบร้อยและคืนสู่สภาวะปกติแล้ว ก็จะเสนอ ED ประกาศยกเลิกภาวะฉุกเฉิน ต่อไป
ทั้งนี้เมื่อ ED เห็นชอบที่จะประกาศยกเลิกภาวะฉุกเฉิน จะสั่งการให้ SM ประกาศยกเลิกภาวะฉุกเฉินผ่านทาง ไลน์, P/A
(Public Addressing) และติดต่อทางโทรศัพท์มือถือ หรือ Message ให้ทราบต่อไป

6.5.1 หลังจากยุติการปฏิบัติการแล้ว สิ่งที่ต้องดำเนินการต่อไปคือ

- ทำให้สาธารณูปโภคกลับมาใช้งานได้ เช่น ไฟฟ้า ประปา โทรศัพท์ ระบบสื่อสาร เป็นต้น
- ตรวจสอบสภาพความปลอดภัยในพื้นที่เกิดเหตุ ดำรวจและประเมินความเสียหาย
- กั้นบริเวณพื้นที่เกิดเหตุเพื่อความปลอดภัยและรอการสอบสวน
- ทำความสะอาดอุปกรณ์ต่างๆ ทำการซ่อมบำรุง และนำเข้าที่เก็บ
- จัดทำรายการวัสดุอุปกรณ์ต่างๆที่ได้ใช้ไป และจัดหาเพื่อมาทดแทน
- ทำความสะอาดและฟื้นฟูสภาพพื้นที่เกิดเหตุ
- เก็บคราบน้ำมันและสิ่งปนเปื้อนน้ำมัน น้ำทิ้ง น้ำดับเพลิง แล้วจัดการอย่างเหมาะสม
- เก็บรวบรวมเอกสาร และบันทึกต่างๆระหว่างเกิดเหตุ
- จัดทีมสอบสวนการเกิดเหตุการณ์และจัดทำรายงาน
- จัดเตรียมรายงานผลการปฏิบัติการ เพื่อใช้เป็นข้อมูลในการทบทวนการปฏิบัติการและปรับปรุงแผนฉุกเฉิน

6.6 การประชาสัมพันธ์และการให้ข่าว

6.7.1 ผู้มีอำนาจหน้าที่ในการให้ข่าว

NFC /NFCT มอบหมายให้บุคคลต่อไปนี้ ที่มีอำนาจหน้าที่ให้ข้อมูลหรือข่าวสารกับหน่วยราชการ หรือ ผู้สื่อข่าว
หรือสื่อมวลชน และบุคคลภายนอกที่เกี่ยวข้องได้ ดังนี้

1. ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร (CEO) หรือ
2. ผู้ที่ทำหน้าที่เป็น Emergency Director (ED)



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 44 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

สำหรับพนักงานอื่นๆ จะสามารถให้ข้อมูลกับบุคคลภายนอกได้ หลังจากการที่เจ้าหน้าที่ประชาสัมพันธ์โรงงานได้ทำการสรุปเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นแล้ว ทั้งนี้ เพื่อใช้เป็นแนวทางการตอบข้อซักถามของบุคคลภายนอก และในกรณีเกิดเหตุการณ์ฉุกเฉินขึ้น สื่อมวลชนอาจมาถึงสถานที่เกิดเหตุภายในเวลาไม่เกิน 30 นาที ซึ่งในขณะนั้นหากเจ้าหน้าที่ประชาสัมพันธ์ หรือผู้มีอำนาจหน้าที่ให้ข่าวยังไม่ถึงโรงงาน ทาง MC มีหน้าที่เป็นผู้ต้อนรับแทน และจัดให้พักรอที่ประตูทางเข้าโรงงาน (G-1) แล้วรับผิดชอบให้ SM จัดเจ้าหน้าที่มาดูแลในเบื้องต้น โดยชี้แจงทำความเข้าใจ ในเรื่องความรับผิดชอบเกี่ยวกับความปลอดภัยของผู้สื่อข่าว และการปฏิบัติงานของทีมควบคุมภาวะฉุกเฉิน รวมถึงขอความร่วมมือจากสื่อมวลชนในการเผยแพร่ข่าวสารที่ถูกต้องเป็นธรรม และเมื่อเจ้าหน้าที่ประชาสัมพันธ์มาถึงโรงงาน ให้ดำเนินการต้อนรับสื่อมวลชนและเชิญผู้สื่อข่าวไปยังอาคารอำนวยการ ตามสถานที่ที่ได้จัดเตรียมไว้ข้างต้น พร้อมกับเตรียมข้อมูลสรุปให้ผู้บริหารใช้แถลงข่าวระหว่างเกิดเหตุการณ์ และภายหลังเหตุการณ์สงบ ต่อมาเมื่อสถานการณ์คลี่คลายเป็นปกติแล้ว เจ้าหน้าที่ประชาสัมพันธ์โรงงานจะเป็นผู้จัดเตรียมข้อมูลสรุปให้ผู้บริหารแถลงข่าวอย่างเป็นทางการต่อไป

6.7.2 แนวทางในการปฏิบัติและการให้ข่าวกับสื่อมวลชน

ในเหตุการณ์ เช่น เพลิงไหม้ หรือเกิดการระเบิด ซึ่งสามารถมองเห็นได้จากระยะไกล สื่อมวลชนอาจจะมารวมกันอยู่ที่ประตู G-1 (Main Gate) หรือจอดรถเพื่อถ่ายภาพ หรือบันทึกวิดีโอ ที่บริเวณถนน I-2 หน้าบริษัทฯ หรือถนน I-6 เพื่อมิให้เป็นการกีดขวางการปฏิบัติงานของทีมพยาบาลและทีมดับเพลิงที่มาจากหน่วยงานภายนอก ให้พนักงานรักษาความปลอดภัยประจำจุดดำเนินการดังต่อไปนี้

6.7.3 ควบคุมการจราจร บริเวณประตูทางเข้า G-1 (Main Gate) ให้ปราศจากสิ่งกีดขวาง และแจ้งให้สื่อมวลชนถอยออกห่างจากประตูทางเข้าโรงงาน เพื่อมิให้เกิดขวางเส้นทางจราจรของรถพยาบาลและดับเพลิง ที่ทยอยเข้ามาช่วยเหลือ พร้อมกับจัดสถานที่ที่ปลอดภัยนอกรั้วโรงงาน ให้ผู้สื่อข่าวพักรอเจ้าหน้าที่ประชาสัมพันธ์โรงงานหรือเจ้าหน้าที่ส่วนธุรการโรงงานมาต้อนรับ โดยชี้แจงเหตุผลให้เห็นถึงความรับผิดชอบของบริษัทฯ เกี่ยวกับความปลอดภัยของตัวนักข่าวหรือสื่อมวลชน จึงไม่อนุญาตให้นักข่าวหรือสื่อมวลชน เข้ามาในบริเวณเขตกระบวนการผลิตอย่างเด็ดขาด

6.7.4 การแถลงข่าวจะกระทำโดยบุคคลตามข้อ 6.7.1 หรือบุคคลที่ NFC มอบหมายเท่านั้น ทั้งนี้ เพื่อป้องกันการเข้าใจผิด พนักงานรักษาความปลอดภัยและพนักงานผู้รับเหมาทั้งหมดของ NFC จะต้องไม่ให้ข่าวสารใดๆ กับสื่อมวลชน หากจำเป็นต้องให้ข่าว จะต้องได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากบุคคลตามข้อ 6.7.1 ด้วยเช่นกัน

6.7.5 การให้ข้อมูลข่าวสารจะต้องให้แต่ “ความจริง” ดังต่อไปนี้

6.7.5.1 สาเหตุของการเกิดเหตุฉุกเฉิน

6.7.5.2 การแก้ไขเหตุการณ์ที่กำลังดำเนินการอยู่

6.7.5.3 ประสิทธิภาพในการแก้ไขเหตุการณ์

6.7.5.4 เวลาที่ใช้ในการควบคุมเหตุการณ์ฉุกเฉิน

6.7.5.5 ความร่วมมือที่ต้องการจากสื่อมวลชน

6.7.5.6 เวลาในการเปิดเผยข่าวครั้งแรกจะสำคัญมาก ไม่ควรกระทำทันทีเพราะอาจผิดพลาดได้ง่าย



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน Emergency Response Plan

Page 45 OF 35

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

ควรทิ้งช่วงเวลาไว้ประมาณ 45-50 นาที หลังจากที่ได้รับมัลแวร์มาถึง เพื่อมีเวลาตรวจสอบข้อมูลให้แน่ชัดก่อนจึงจะแถลงข่าว สำหรับการแถลงข่าวครั้งที่ 2 ควรจะกระทำหลังจากที่ได้ข้อมูลมาเพียงพอแล้ว 6.7.5.7 ในกรณีที่มีการบาดเจ็บหรือการเสียชีวิตเกิดขึ้น จะต้องแจ้งให้ครอบครัวของผู้บาดเจ็บหรือเสียชีวิตทราบก่อน และได้รับการยินยอมจากทนายทนายของผู้เสียหาย จึงจะให้รายละเอียดของผู้บาดเจ็บหรือเสียชีวิตกับสื่อมวลชนได้

6.7 แผนฟื้นฟูและบรรเทาทุกข์

โดยกำหนดผู้รับผิดชอบในการดำเนินการในหัวข้อดังต่อไปนี้

1. การประสานงานกับหน่วยงานของรัฐ
2. การสำรวจความเสียหาย
3. การรายงานตัวของเจ้าหน้าที่ทุกฝ่าย และกำหนดจุดนัดพบของบุคลากรเพื่อรอรับคำสั่ง
4. การช่วยชีวิตและขุดค้นหาผู้เสียชีวิต
5. การเคลื่อนย้ายผู้ประสบภัย ทรัพย์สินของผู้เสียชีวิต
6. การประเมินความเสียหาย ผลการปฏิบัติงานและรายงานสถานการณ์เพลิงไหม้
7. การช่วยเหลือสงเคราะห์ผู้ประสบภัย
8. การปรับปรุงแก้ไขปัญหาเฉพาะหน้าเพื่อให้ธุรกิจสามารถดำเนินการได้โดยเร็วที่สุด

6.7.1 แผนบรรเทาทุกข์ซึ่งดำเนินการต่อเนื่องจากภาวะเกิดเหตุเพลิงไหม้

ซึ่งจะดำเนินต่อเนื่องจากภาวะเกิดเหตุเพลิงไหม้ ฟื้นฟูภายหลังเมื่อเกิดเหตุฉุกเฉิน ผู้อำนวยการสำนักงานท่าเรือมาบตาพุด และผู้บริหาร บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) บริษัท เอ็นเอฟซีที จำกัด มีหน้าที่รับผิดชอบ โดยตรงหรือมอบหมาย แต่งตั้งผู้รับผิดชอบให้ดำเนินการ ดังต่อไปนี้ ดำเนินการบรรเทาทุกข์ภายหลังเกิดเหตุครั้งนี้ ประสานงานกับหน่วยงานราชการที่เกี่ยวข้อง

1. ประสานงานกับชุมชนที่ได้รับผลกระทบ
2. ประสานกับบริษัทใกล้เคียงที่ได้รับผลกระทบ
3. สำรวจประเมินความเสียหายร่วมกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องทั้งหน่วยงานภายในบริษัทและหน่วยงานข้าราชการช่วยเหลือสังเคราะห์ผู้ได้รับบาดเจ็บ
4. ประชาสัมพันธ์สร้างความเข้าใจ และขวัญกำลังใจให้กับพนักงานภายในบริษัทและชุมชนข้างเคียงจุดที่เกิดเหตุฟื้นฟูการดำเนินธุรกิจมิให้ชะงัก ทั้งทางด้านวัสดุอุปกรณ์ เครื่องมือ เครื่องจักร และการบริการ



6.7.2 แผนปฏิบัติฟื้นฟู

หลังเหตุเพลิงไหม้สงบลงแล้ว จะประกอบด้วยแผนที่จะดำเนินการเมื่อเหตุเพลิงไหม้สงบลงแล้วดังนี้

- 1) ดำเนินการฟื้นฟูสภาพแวดล้อมที่ อาจจะมีผลกระทบต่อผู้ปฏิบัติงาน สิ่งแวดล้อม ทรัพย์สิน และชุมชนใกล้เคียง โดยปรับปรุงพื้นที่ที่ได้รับความเสียหายให้เร็วที่สุด
- 2) ปรับปรุงอุปกรณ์ต่างๆ ให้ใช้การได้เร็วที่สุด
- 3) จัดเจ้าหน้าที่ชุมชนสัมพันธ์ เข้าไปอยู่ดูแลความต้องการหลังได้รับผลกระทบในชุมชน
- 4) กำหนดมาตรการป้องกัน สำหรับการดำเนินกิจกรรมต่างๆที่เกี่ยวข้อง
- 5) ทำการระงับทางการแพทย์โดยจัดให้เจ้าหน้าที่ทำการระงับเหตุฉุกเฉิน ได้รับการตรวจสอบสุขภาพ เพื่อ ความมั่นใจ ด้านความปลอดภัยของ เจ้าหน้าที่ที่ปฏิบัติงาน และลดอันตรายจากสารเคมีตกค้าง
- 6) จัดแพทย์เคลื่อนที่ตรวจสอบสุขภาพชุมชนที่ได้รับผลกระทบ เพื่อป้องกันสารเคมีตกค้าง และสร้างความเชื่อมั่นต่อชุมชน
- 7) จัดทำโครงการประชาสัมพันธ์ สาเหตุการเกิดอัคคีภัยและแนวทางป้องกันในรูปแบบต่าง ๆ โครงการสงเคราะห์ผู้ป่วย โครงการปรับปรุงซ่อมแซมและสรรหาสิ่งที่มีสูญเสียให้กลับคืนสภาพปกติการปรับแผนป้องกันและระงับอัคคีภัยให้เหมาะสมยิ่งขึ้น

6.8 การเริ่มต้นการผลิตหลังภาวะฉุกเฉิน

การเริ่มต้นเดินเครื่องใหม่หลังภาวะฉุกเฉิน จะขึ้นอยู่กับความเสียหายของโรงงาน การทำความสะอาดโรงงาน การนำสิ่งของต่างๆออกจากโรงงาน การซ่อมแซมหรือเปลี่ยนเครื่องจักรอุปกรณ์ หรือต้องการที่จะสอบสวนหาหลักฐาน การตัดสินใจเดินเครื่องใหม่เป็นอำนาจของผู้จัดการโรงงาน เมื่อได้รับความเห็นชอบจาก ผู้จัดการปฏิบัติฝ่ายการผลิต, ผู้จัดการฝ่ายบำรุงรักษา, ผู้จัดการฝ่ายวิศวกรรม, ผู้จัดการส่วนความปลอดภัยและอาชีวอนามัย และส่วนสิ่งแวดล้อมแล้ว

6.9 การรายงานและการสอบสวน

การสอบสวนเพื่อหาสาเหตุของเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นนั้น จะมีด้วยกันหลายฝ่าย ทั้งจากหน่วยงานภายนอกและหน่วยงานภายใน ซึ่งระบุได้ดังนี้ คือ

6.9.1 หน่วยงานภายใน

1. การจัดทำรายงาน “Plant Incident Report” ของฝ่ายที่ดูแลพื้นที่
2. การจัดทำ “Accident Investigation Report” ของส่วนความปลอดภัย อาชีวอนามัยและสิ่งแวดล้อม
3. การจัดทำสรุปรายงานกรณีมีผู้บาดเจ็บและเสียชีวิตของส่วนความปลอดภัยฯ ส่งหน่วยงานราชการ
4. การจัดทำ “Damage & Claim Report” ส่งให้กับ บริษัทประกันภัยและกลุ่มธนาคารเจ้าหนี้
5. การประเมินความสูญเสียเนื่องจาก “Business Interruption” เพื่อเรียกค่าทดแทนจากบริษัทประกันภัย



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน Emergency Response Plan

Page 47 OF 35

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

6.9.2 หน่วยงานภายนอก

1. การสอบสวนของตำรวจ สภ.มาบตาพุด ท้องที่เกิดเหตุ
2. การสอบสวนและตรวจสอบของ บริษัทประกันภัย
3. การสอบสวนของกองความปลอดภัย กรมโรงงานอุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม
4. การสอบสวนและตรวจสอบของกรมควบคุมมลพิษ กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
5. การสอบสวนและตรวจสอบของคณะกรรมการป้องกันอุบัติภัยแห่งชาติ สำนักงานรัฐมนตรี
6. การสอบสวนและตรวจสอบของกองตรวจความปลอดภัย กรมสวัสดิการและคุ้มครองแรงงาน
7. การสอบสวนและตรวจสอบของ สถาบันความปลอดภัยในการทำงาน กรมแรงงาน กระทรวงแรงงานและสวัสดิการสังคม
8. อื่นๆที่อาจมี

7. การควบคุมบันทึก

ลำดับ ที่	รหัสเอกสาร	ชื่อเอกสาร	ลักษณะการ จัดเก็บ	ระยะเวลาเก็บ (อย่างน้อย)	ผู้อนุมัติทำลาย
1	ES-P-001	แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน	แฟ้ม/Soft file	1 ปี	ผจก.ส่วน
2	ES-FP01-01	แบบฟอร์มตรวจถึงดับเพลิง	แฟ้ม	1 ปี	ผจก.ส่วน
3	ES-FP01-02	แบบตรวจรถดับเพลิง	แฟ้ม	1 ปี	ผจก.ส่วน
4	ES-FP01-03	แบบตรวจอุปกรณ์ล้างตาและล้างตัว ฉุกเฉิน	แฟ้ม	1 ปี	ผจก.ส่วน
5	ES-FP01-04	แบบฟอร์มตรวจท่อส่งกรดซัลฟิวริก	แฟ้ม	1 ปี	ผจก.ส่วน
6	ES-FP01-05	แบบฟอร์มตรวจท่อส่งแอมโมเนีย	แฟ้ม	1 ปี	ผจก.ส่วน
7	ES-FP01-06	แบบฟอร์มตรวจเช็คสัญญาณวิทยุสื่อสาร	แฟ้ม	1 ปี	ผจก.ส่วน



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 48 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

8. เอกสารแนบท้าย

- เอกสารแนบท้าย # 1 แผนภูมิแจ้งเหตุการณ์ต่อผู้ที่เกี่ยวข้องภายในบริษัท
- เอกสารแนบท้าย # 2 แผนภูมิการปฏิบัติเมื่อเกิดเหตุฉุกเฉินในเขตท่าเรืออุตสาหกรรมมาบตาพุด
- เอกสารแนบท้าย # 3 แบบรายงานแจ้งเหตุการณ์ผิดปกติ / เหตุฉุกเฉิน เบื้องต้นของ กนอ. / สทร.
- เอกสารแนบท้าย # 4 แผนที่จุดรวมพลในพื้นที่ NFC
- เอกสารแนบท้าย # 5 แผนผังการตัดสินใจช่วย CPR หรือ ช่วยเหลือด้วยเครื่อง AED



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน Emergency Response Plan

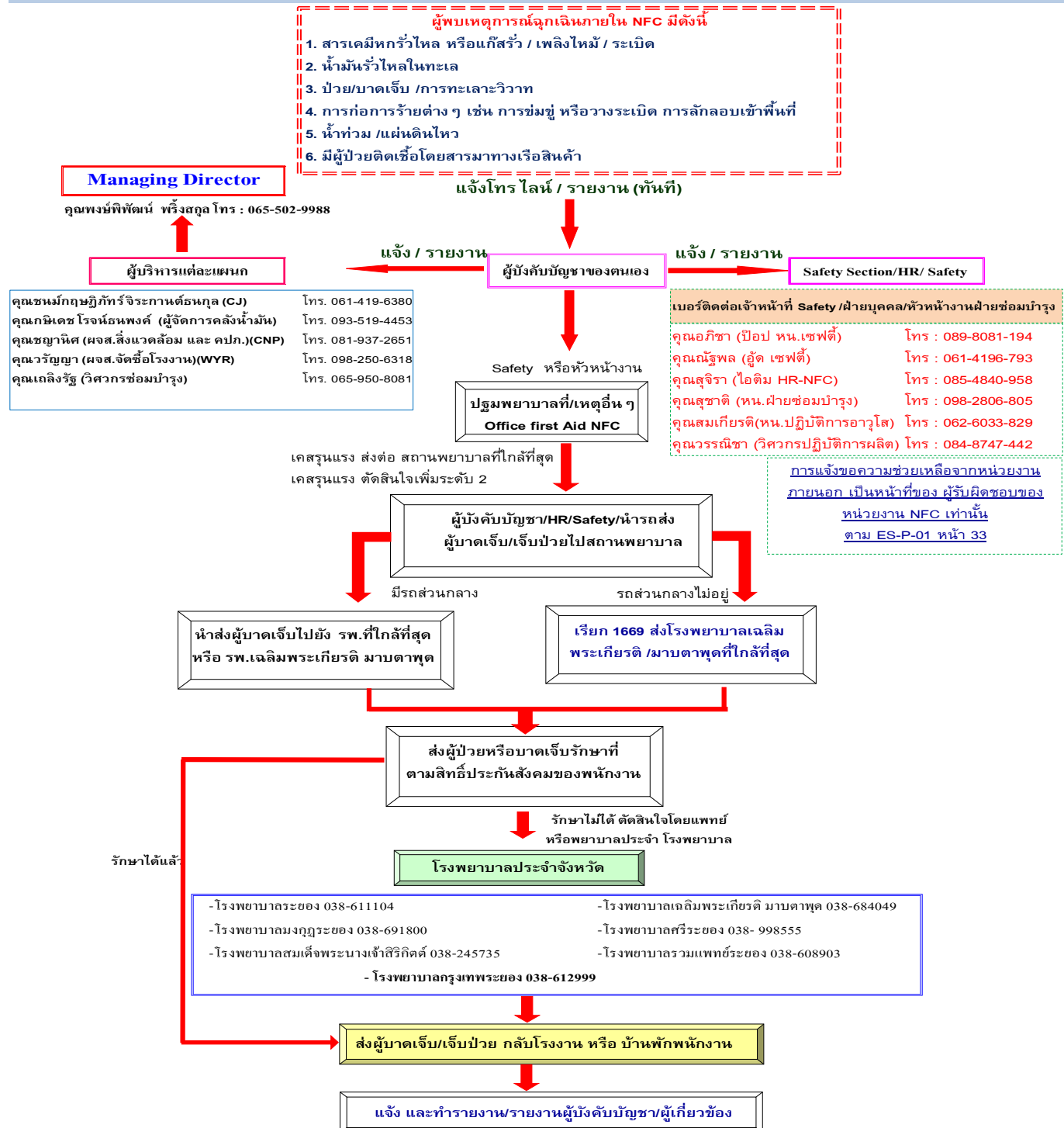
Page 49 OF 35

เอกสารแนบ # 1

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

REVISION: 01

แผนปฏิบัติการปฏิบัติตนเมื่อเกิดเหตุผิดปกติ หรือเจ็บป่วยฉุกเฉิน หรือเกิดความเสียหาย ๐๙ : 13 NFC / NFCT ๙ : 13 NFC



QSHE Update data 21-07-2564

Rev_00 Update : 21/07/2021



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน Emergency Response Plan

Page 50 OF 35

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

เอกสารแนบ # 2

แผนปฏิบัติการปฏิบัติเมื่อเกิดเหตุ
ฉุกเฉินในเขตท่าเรืออุตสาหกรรม
มาบตาพุด

ผู้ประสบเหตุ (โรงงาน/ บริษัท/ ท่าเรือ)

1. ผู้ประกอบการที่เกิดเหตุโทรศัพท์แจ้ง

โทรสารแจ้ง ภายใน 1 ชม.และ ภายใน 24
ชม. ดังนี้

1. ผวก.กทอ. 0-2650-0370
08-1827-2420
2. รผก.ป.ก.3 08-1919-8610
3. สปก. และ LINE สปก.
Tel.0-2253-0561 ต่อ 8000
Fax.0-2257-0877, 0-2257-0878

ระดับ 2 แจ้ง ภายใน 15 นาที

ผู้อำนวยการสำนักงานท่าเรือ
อุตสาหกรรมมาบตาพุด
(ผอ.สทร.) น.ส.นลินี กาญจนามย์
โทร.0-3868-3305-8 ต่อ 222 แฟกซ์
0-3868-3309 มือถือ 08-9895-9422
C4I: Tel. 0-3801-0728, 0-3801-0729
Fax. 0-3801-0730, 0-3801-0731

2. ผู้ประกอบการที่ เกิดเหตุ โทรศัพท์และส่งแฟกซ์แจ้ง
แจ้งเหตุเกิดและข้อมูลเบื้องต้น ภายใน 10 นาที

ศูนย์ประสานและอำนวยความสะดวกใน
การเดินเรือ (VTMS)
โทรศัพท์ 0-3868-7810,
แฟกซ์ 0-3868-7810, มือถือ 09-8845-2426
วิทยุ Marine band VHF ช่อง 13, 14, 16
ผช.ผอ.สทร. คุณอัฐวุฒิ/ 08-1965-3514
น.อ.พีรชัย 08-9788-2634

เจ้าหน้าที่ความปลอดภัยท่าเรือ (PFSO)
ผช.ผอ.สทร. คุณอัฐวุฒิ/ 08-1965-3514
คุณวสุวัฒน์/ GUSCO 08-1664-1575
คุณณรงค์ชัย/ GUSCO 08-1314-8099

จนท.เวร สทร. (ยกเว้นวันหยุด)	Safety GUSCO(ท่าเรือ)	จนท.เวร EMCC
8.30-16.30 น.	8.00-17.00 น.	24 ชม.

EMC² โทร. 0-3868-3933
SMS มือถือ 08-1732-3485
ทำรายงานส่ง ปก.3

1.แผนความปลอดภัยท่าเรือและพัฒนารูธุรกิจ /
แผนความปลอดภัยและสิ่งแวดล้อม
GUSCO
มือถือ 08-1664-1575 / มือถือ 08-1244-1337

2.แผนงานช่าง / แผนงานทุน
สทร. มือถือ 08-6099-2555 / มือถือ 08-5095-3336
GUSCO มือถือ 08-6734-3241 / 09-3626-7779

3.แผนกมลชนสัมพันธ์
สทร.มือถือ 08-1456-7091

4.เรือลากจูงบริษัท SCM
โทร.0-3868-4556-9
วิทยุ Marine bend ช่อง 13 (VHF 156.650 MHz)
มือถือ 08-1837-3255, 08-5484-1080

แจ้งเหตุเกิดและข้อมูลเบื้องต้น ภายใน 10 นาที

กรณีขอความช่วยเหลือจากหน่วยงานภายนอก

1. สนง.ป.ก.จังหวัดระยอง
โทร.0-3869-4129-34
2. ดับเพลิงกู้ภัยเทศบาลมาบตาพุด
โทร.0-3860-8983
- 3.งานป้องกันฯ ทม.มาบตาพุด ทราจเงิน-
ทรายทอง โทร.0-3868-5191
- 4.เทศบาลเมืองมาบตาพุด
โทร.0-3868-5561-2
5. การไฟฟ้ามาบตาพุด โทร.0-3868-3461

- 1.รพ.มาบตาพุด
โทร.0-3868-4049
- 2.รพ.ระยอง โทร.0-3861-1104
- 3.รพ.กรุงเทพ-ระยอง
โทร.0-3861-2999
- 4.รพ.เมทกฤดา โทร.0-3868-2136
- 5.รพ.สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์
โทร.0-3824-5700, 0-3893-3900

- 1.นิคมอุตสาหกรรมมาบตาพุด
โทร.0-3868-3129, 0-3868-3930
- 2.นิคมฯตะวันออก 0-3868-3961-2
- 3.นิคมฯผาแดง 0-3868-3318-20
- 4.นิคมฯเอเชีย 0-3868-9091
- 5.นิคมฯอีโอดีแอล 0-3891-5285

- 1.ด่านควบคุมโรคติดต่อระหว่างประเทศ
ท่าเรือมาบตาพุด มือถือ 08-1683-3110
มือถือ 08-1833-0757 / มือถือ 08-5149-4226
2. ด่านศุลกากรมาบตาพุด โทร.0-3868-3370-1
- 3.ด่านตรวจคนเข้าเมืองมาบตาพุด
โทร.0-3868-4544
- 4.ตำรวจสันติบาลระยอง โทร.0-3861-5717

1. บ.NFC โทร. 0-3868-3644
2. บ.PTT GC 7 โทร. 0-3897-5750
3. บ.PTTGC 6 โทร. 0-3897-1433-4
4. บ.SPRC โทร. 0-3869-9412
5. บ.TTT โทร. 0-3867-3583
6. บ.Glow SPP3 โทร. 0-3868-4780
7. บ.TPT โทร. 0-3868-3328-37
8. บ.MIT โทร. 0-3802-6922
9. บ.MTT โทร. 0-3868-4447
10. บ.BLCP โทร. 0-3891-8514
11. บ.PTT LNG โทร. 0-3897-8266
12. บ.PTT Tank โทร. 0-3868-7703
13. บ.RTC โทร. 0-3869-3133
14. บ.IRPC โทร. 0-3861-1333

- 1.กองอำนาจการป้องกันภัยฝ่ายพลเรือน จ.ระยอง
โทร.0-3869-4018-9 หรือ 1503
วิทยุความถี่ 157.375 MHz หรือ 157.700 MHz
- 2.ฐานทัพเรือสัตหีบ
โทร.0-3843-7600, 0-3843-7163
- 3.ทัพเรือภาคที่ 1 / สรชล. เขต 1
โทร.0-3843-8008, 0-3843-8592
Hotline 1696
HF ความถี่ 8249 KHz (USB)
VHF ช่อง 16 ความถี่ 156.800 MHz
CB. (มดคำ) ช่อง 21C ความถี่ 27.215 MHz

- 1.สนง.นํ้าอํานาจมาบตาพุด
โทร.0-3868-4443/ 08-1924-6172
- 2.สนง.เจ้าท่าภูมิภาค สาขา ระยอง
โทร.0-3868-7456/ 09-3826-5365
- 3.สถานีตำรวจมาบตาพุด
โทร.191 หรือ 0-3860-7111
- 4.กองกำกับการตำรวจน้ำ อ.สัตหีบ
โทร.0-3843-7056 / 08-5127-9784
- 5.วิทยุชุมชน (105 MHz)
โทร.0-3860-9521 / 08-1578-4939
6. ศูนย์ควบคุมการจราจรทางน้ำ และรักษาความ
ปลอดภัยทางน้ำ แหลมฉบัง มือถือ 08-1777-1000

- 1.กลุ่มประมงพื้นบ้านปากคลองตากวน
มือถือ 08-1940-0655
- 2.กลุ่มประมงเรือเล็กตากวน-อ่าวประดู่
มือถือ 08-5387-4537
- 3.กลุ่มประมงเรือเล็กหนองแฟบ
มือถือ 08-6148-8357
- 4.กลุ่มประมงเรือเล็กหาดแสงเงิน
มือถือ 08-9244-6070
- 5.กลุ่มประมงเรือเล็กบ้านพลา
มือถือ 08-9405-5876
- 6.ชุมชนตากวน-อ่าวประดู่
มือถือ 08-6844-7772
- 7.ชุมชนหนองแฟบ มือถือ 08-1669-9949



เรื่อง แผนตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน

Page 51 OF 35

Emergency Response Plan

DOC NO: ES-P-001

EFFECTIVE DATE: Aug 20, 2021

เอกสารแนบ # 3



แบบรายงานแจ้งเหตุการณ์ผิดปกติ /เหตุฉุกเฉิน เบื้องต้น ของผู้ประกอบการพื้นที่นิคมอุตสาหกรรมและท่าเรืออุตสาหกรรมมาบตาพุด

เรียน ผู้อำนวยการศูนย์เฝ้าระวังและตรวจวัดสิ่งแวดล้อม (EMCC)

☐ ผอ. สหม. ☐ ผอ. สนข. ☐ ผอ. สทร. ☐ ผอ. นิคมฯ RIL

ขอรายงานแจ้งเหตุการณ์ผิดปกติ /เหตุฉุกเฉิน เบื้องต้น ดังนี้

สำหรับโรงงาน/สถานประกอบการ
รายงานภายใน 10 นาที หลังเกิดเหตุ

ลักษณะเหตุการณ์

☐ ไฟไหม้ ☐ ระเบิด ☐ ก๊าซ/สารเคมีอันตรายรั่ว ☐ น้ำมันหกรั่วไหล ☐ อื่นๆ ระบุ

ชื่อโรงงาน/บริษัท ที่เกิดเหตุ นิคมฯ.....

ความรุนแรง

☐ เล็กน้อย ☐ ปานกลาง ☐ มาก ☐ อื่นๆ.....

เหตุการณ์เบื้องต้น (ระบุเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นคร่าวๆ เกิดอะไร ที่ไหน ผลกระทบต่อภายนอก)

วันที่เกิดเหตุ..... เวลา น.

เหตุการณ์เบื้องต้น

ชื่อผู้แจ้ง (ตัวบรรจง)หมายเลขโทรศัพท์ที่ติดต่อกลับได้

ศูนย์เฝ้าระวังและตรวจวัดสิ่งแวดล้อม (EMCC)

☐ EMCC Fax. 038-683941 โทร 0-3868-3933 มือถือ : 0-81732-3485

☐ สหม. Fax. 0-3868-3963 โทร.0-3868-3961

☐ สทร. Fax. 0-3868-7810 มือถือ 09 88452426

☐ RIL Fax. 0-3891-5285

สำหรับ: เจ้าหน้าที่ศูนย์เฝ้าระวังและตรวจวัดสิ่งแวดล้อม (EMCC)

ผู้รับแจ้งเหตุ (ตัวบรรจง) :เวลาที่รับแจ้ง น.

การดำเนินการ

☐ แจ้งเจ้าหน้าที่เวร กนอ. ☐ รายงาน ผอ. นิคมฯ.....

☐ ออกตรวจสอบพื้นที่เกิดเหตุ

☐ แจ้งเตือนโรงงาน/ชุมชน ที่อาจได้รับผลกระทบ

☐ แจ้งขอความช่วยเหลือจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

☐ ดับเพลิง.....

☐ โรงพยาบาล

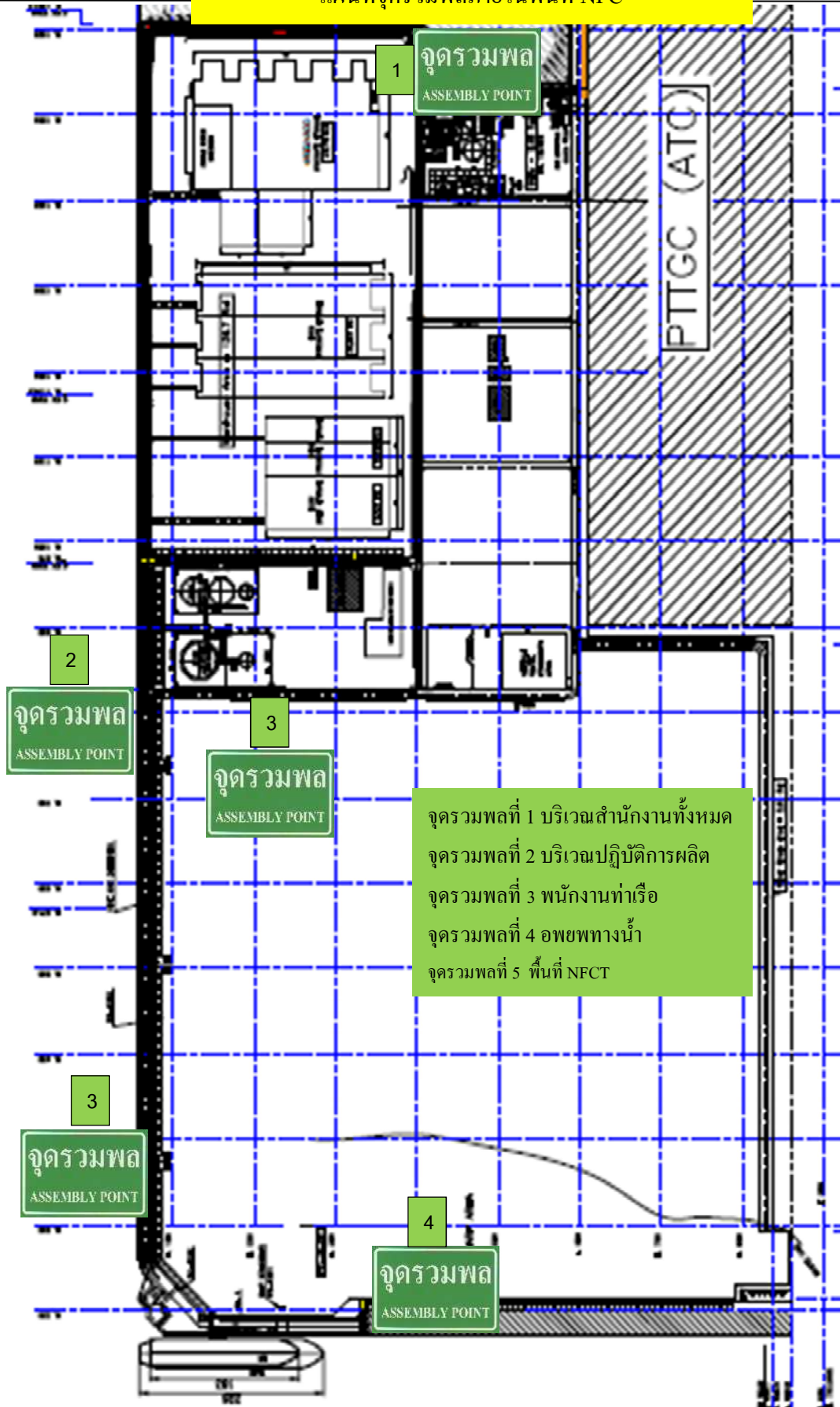
☐ ตำรวจ

☐ อื่นๆ

DOC NO: ES-P-001

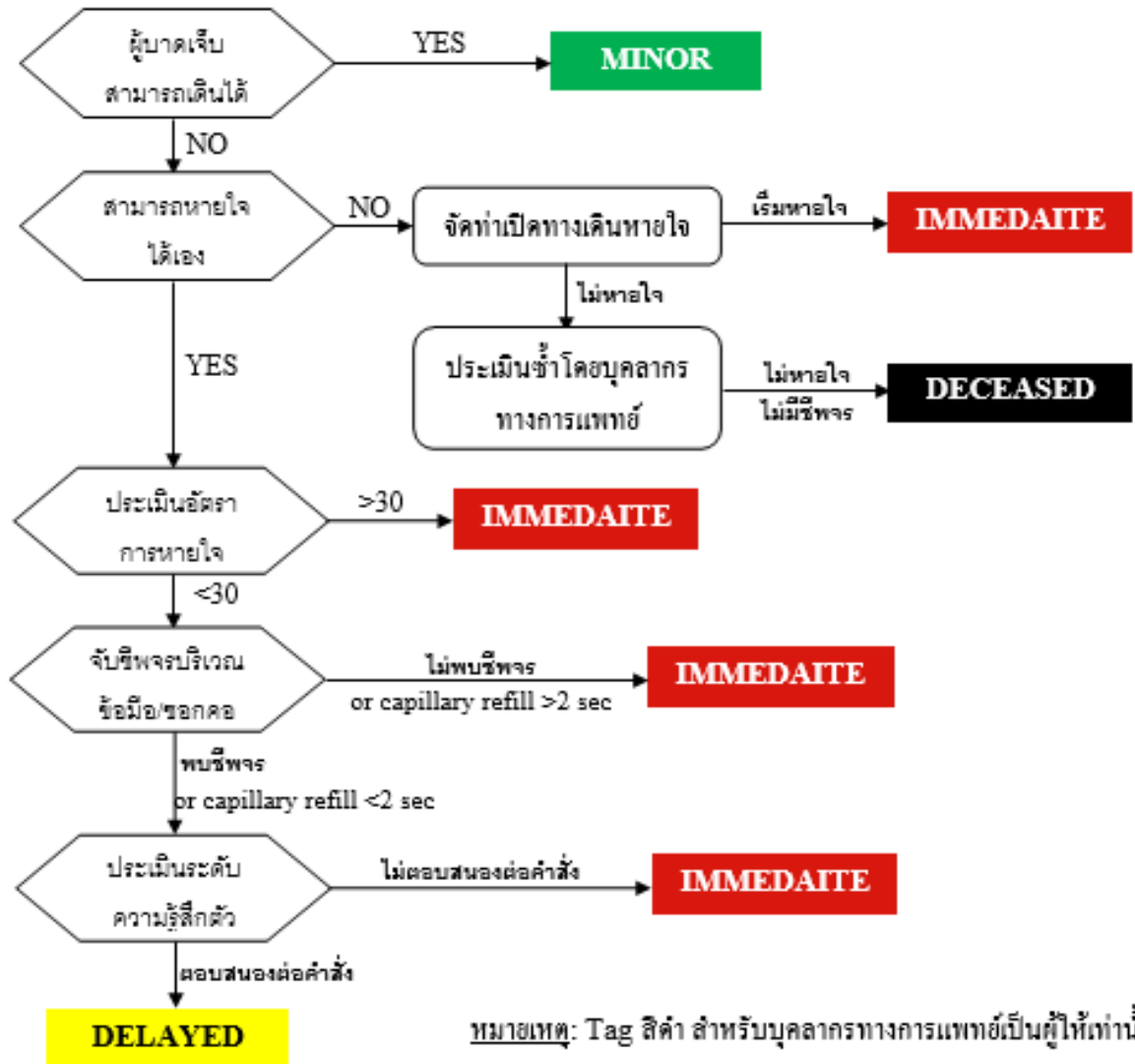
แผนที่จุดรวมพลภายในพื้นที่ NFC

เอกสารแนบ # 4



"START Adult Triage Algorithm"

เมื่อเกิดเหตุอุบัติเหตุให้เจ้าหน้าที่ปฐมพยาบาล (DFA) ทำหน้าที่คัดแยกผู้ป่วยเบื้องต้น ตามหลัก **Simple Triage and Rapid Treatment (START)** โดยพิจารณาจาก 3 ระบบ ได้แก่ ระบบหายใจ ระบบไหลเวียนเลือด และระดับความรู้สึกตัว ตามขั้นตอนดังภาพ



สัญลักษณ์สี	การช่วยเหลือ
สีแดง (รีบด่วน)	เริ่มทำ CPR และใช้เครื่อง AED ตามขั้นตอนการช่วยชีวิต และ/หรือ เคลื่อนย้ายผู้ป่วยเจ็บไปยังจุดปฐมพยาบาล รีบนำส่งไปรักษาต่อที่ รพ. โดยเร็วที่สุดภายใน 1 ชั่วโมง
สีเหลือง (รอได้)	เคลื่อนย้ายผู้ป่วยเจ็บไปยังจุดปฐมพยาบาลเพื่อให้การช่วยเหลือเบื้องต้นและรอนำส่ง รพ.ต่อไป
สีเขียว (เล็กน้อย)	เคลื่อนย้ายผู้ป่วยเจ็บไปยังจุดปฐมพยาบาลและให้การปฐมพยาบาลเบื้องต้น นำส่ง รพ.เมื่อจำเป็นหรือเมื่อมีอาการเปลี่ยนแปลง
สีดำ (เสียชีวิต)	เริ่มทำ CPR และใช้เครื่อง AED ตามขั้นตอนการช่วยชีวิต ร้องขอความช่วยเหลือจากบุคลากรทางการแพทย์เพื่อช่วยประเมินซ้ำ

ภาคผนวก 2-20
แผ่นพับแสดงข้อมูลทั่วไปและ
ข้อมูลด้านความปลอดภัยของสารเคมี

ข้อมูลความปลอดภัยเคมีภัณฑ์

(MSDS) ของแอมโมเนีย

1. รายละเอียดเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์

ชื่อทางการค้า: แอมโมเนีย ชื่อทางเคมี: แอนไฮดรัส แอมโมเนีย

สูตรเคมี: NH_3 การใช้ประโยชน์: วัตถุดิบในการผลิตปุ๋ย

2. การจำแนกสารเคมีอันตราย

UN Number: 1005 CAS No: 7664-41-7 สารก่อมะเร็ง: ไม่มี



สุขภาพ = 3 ความไวไฟ = 1 ความไวในปฏิกิริยา = 0

3. ข้อมูลด้านกายภาพและเคมี

จุดเดือด ($^{\circ}\text{C}$) = 33 จุดหลอมเหลว ($^{\circ}\text{C}$) = -77.2

ความดันไอ 6612 mmHg ที่ 20°C

การละลายได้ในน้ำ: 51 g/100 ml

ความถ่วงจำเพาะ: 0.682 ที่ 33.3°C

ลักษณะสีและกลิ่น: ของเหลวใสไม่มีสี

ความเป็นกรดด่าง: 14 (ด่าง) ความเข้มข้นที่เริ่มได้กลิ่น 1-5 ppm

4. การปฐมพยาบาล

กรณีสัมผัสสารเคมีทางผิวหนัง: ถอดชุดกันสารออกล้างด้วยน้ำอุ่น

อย่างน้อย 20 นาที กรณีสัมผัสสารเคมีทางตา: ล้างตาด้วยน้ำอุ่นอย่าง

น้อย 20 นาที กรณีสัมผัสสารเคมีโดยการหายใจ: นำผู้ป่วยสูดอากาศ

บริสุทธิ์ และให้ออกซิเจนเพื่อช่วยหายใจ ถ้าผู้ป่วยหยุดหายใจให้ทำการ

ปั๊มหัวใจ และผายปอดโดยวิธีเป่าปาก ข้อมูลเพิ่มเติมในการ

รักษาพยาบาล: ถ้าผู้ป่วยกินเข้าไปให้ทำการรักษาโดยดื่มน้ำอย่างน้อย 2

แก้ว ห้ามทำให้อาเจียน ทำร่างกายผู้ป่วยให้อบอุ่น ผลของการได้รับ

แก๊สอาจแสดงช้าดังนั้นควรให้ผู้ป่วยอยู่ในความดูแลของแพทย์อย่าง

ใกล้ชิด

นโยบายอาชีวอนามัย ความปลอดภัย และสิ่งแวดล้อม

บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)

บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) ตระหนักดีถึงระบบงานด้านอาชีวอนามัย ความปลอดภัย และสิ่งแวดล้อมเป็นสิ่งสำคัญ ต่อการส่งเสริมให้ผู้ปฏิบัติงานทุกคนอยู่ในสภาพแวดล้อมของการทำงานที่ปลอดภัยและนำทำงานรวมถึงมีความสำคัญต่อการส่งเสริมการดำเนินธุรกิจ ดังนั้นจึงกำหนดนโยบายด้านอาชีวอนามัย ความปลอดภัย และสิ่งแวดล้อม เพื่อให้เป็นแนวทางในการดำเนินงานดังนี้

1. บริษัทจะดำเนินการและพัฒนาระบบการจัดการด้านอาชีวอนามัย ความปลอดภัย และสิ่งแวดล้อมอย่างเหมาะสม และสอดคล้องกับข้อกำหนดตามกฎหมาย และข้อกำหนดอื่นๆที่บริษัทฯได้กำหนดไว้
2. ให้ผู้ปฏิบัติงานหรือพนักงานตระหนักว่า การมีส่วนร่วมในการดำเนินงานด้านอาชีวอนามัย ความปลอดภัย และสิ่งแวดล้อมเป็นหน้าที่ของทุกคน
3. บริษัทจะให้ความสำคัญกับสิ่งแวดล้อมและชุมชนรอบข้าง บริษัทฯสนับสนุนและส่งเสริมให้มีการติดตามประเมินผลเพื่อให้เกิดการพัฒนาด้านอาชีวอนามัย ความปลอดภัย และสิ่งแวดล้อมให้มีประสิทธิภาพสูงสุด

ภารกิจในการดำเนินการจัดการด้านอาชีวอนามัย ความปลอดภัย และสิ่งแวดล้อม

1. ให้สร้างสรรค์สภาพแวดล้อมในการทำงานให้เหมาะสมตามหลักอาชีวอนามัยและมีความปลอดภัย
2. สนับสนุนและให้มีการควบคุมในการดำเนินการเป็นไปอย่างเหมาะสม และสอดคล้องกับกฎหมายเป็นอย่างน้อย
3. สร้างบรรยากาศเพื่อให้ผู้ปฏิบัติงานทุกคน ได้ตระหนักและมีส่วนร่วมในการดำเนินงาน
4. จัดกิจกรรมชุมชนสัมพันธ์
5. ลดสภาพการณ์ที่ไม่ปลอดภัย และควบคุมอุบัติเหตุในการทำงานให้เป็น "ศูนย์"

(นายณัฐภพ รัตนสุวรรณทวี)

ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร

บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)



บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

ประวัติความเป็นมา

บริษัท ปุ๋ยเอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) หรือชื่อเดิมบริษัท ปุ๋ยแห่งชาติ จำกัด (มหาชน) ก่อตั้งขึ้นตามมติของคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ 11 พฤศจิกายน 2525 ซึ่งมี ฯพณฯ พลเอก เปรม ติณสูลานนท์ เป็นนายกรัฐมนตรี โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างความแข็งแกร่งให้ภาคเกษตรกรรมไทยและลดการพึ่งพาการนำเข้าของปุ๋ยเคมีจากต่างประเทศต่อมาในปี พ.ศ. 2546 รัฐบาลสมัย ฯพณฯ คร.ทักษิณ ชินวัตร เป็นนายกรัฐมนตรี มีนโยบายให้รัฐวิสาหกิจและองค์กรที่ภาครัฐมีส่วนถือหุ้นดำเนินธุรกิจและพึ่งพาตัวเองได้ ภาคเอกชนหลายแห่งจึงได้เข้ามาถือหุ้นในบริษัทปุ๋ยแห่งชาติฯ แทน ทำให้โครงสร้างองค์กรเปลี่ยนไปเป็นบริษัทเอกชน และได้เปลี่ยนชื่อเป็นบริษัท ปุ๋ยเอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) ตั้งแต่วันที่ 20 กรกฎาคม 2547 เป็นต้นมาและล่าสุด เมื่อวันที่ 28 มิถุนายน พ.ศ. 2560 เพื่อให้สอดคล้องกับโครงสร้างทางธุรกิจที่เปลี่ยนไปจึงได้เปลี่ยนชื่อบริษัทเป็น บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) ปัจจุบันนอกจากการจำหน่ายปุ๋ยเคมีที่มีของเดิมอยู่แล้ว บริษัทฯ ยังได้มีการจำหน่ายอิมพัชม แอมโมเนีย กรดกำมะถัน และบริการคลังสินค้า อีกด้วย



รายละเอียดโครงการท่าเทียบเรือของ บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)



ท่าเทียบเรือของบริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน) จัดอยู่ในประเภทโครงการท่าเทียบเรือพาณิชย์ที่สามารถรับเรือขนาด 500 ตันกรอสขึ้นไป อยู่ในเขตพื้นที่ของนิคมอุตสาหกรรมมาบตาพุด (กนอ.) และติดกับเขตพื้นที่โรงงาน NFC ซึ่งได้รับอนุญาตให้ก่อสร้างและบริหารเอง เพื่อใช้ประโยชน์ในการนำเข้าวัตถุดิบและส่งออกสินค้าจากโรงงานไปยังต่างประเทศหรือภายในประเทศ ท่าเรือตั้งอยู่ด้านทางทิศใต้ของทางโรงงาน โดยใช้ท่าเรือเพื่อนำเข้าวัตถุดิบต่างๆ จากต่างประเทศเพื่อทำการเก็บเคมีและจำหน่ายภายในประเทศ และต่างประเทศเพื่อเป็นการกระจายเศรษฐกิจ นโยบายของรัฐบาลซึ่งได้เริ่มก่อสร้างและสร้างโรงงานและท่าเรือแล้วเสร็จแล้วปี พ.ศ. 2540

ท่าเรือ เอ็นเอฟซี จะมีอุปกรณ์ขนถ่ายสินค้าและวัตถุดิบได้ทางขาเข้าและขาออก สำหรับขนถ่ายสินค้าเทกองขึ้นสู่ลำเรือ ขนส่งโดยรถบรรทุกก็ได้ ส่วน Loading Arm ขนถ่ายแอมโมเนียเหลว 1 ตัว และท่อ Hose จะใช้ในการขนถ่ายกรดซัลฟิวริกเพื่อนำเข้าไปเก็บในถัง (Tank Farm)

พื้นที่ท่าเรือจะแสดงในแผนที่ของราชนาวิไทย (RTN) หมายเลข 157 และแผนที่ราชนาวิอังกฤษ (BA) หมายเลข 3966 ทางเข้าท่าเรือมีทุ่นแสดงไว้ห่างจากเขื่อนกันคลื่น (BREAK WATER) ไปทางทิศตะวันตกเป็นระยะทาง 2 ไมล์ทะเล มีร่องน้ำกว้าง 200 เมตร และมีความลึก 11-12.5 เมตร ที่ระดับน้ำลงต่ำสุด (LLW) มีระดับน้ำขึ้นลงอยู่ช่วง 0.5 เมตร น้ำทะเลมีค่าความถ่วงจำเพาะ (SG.) 1.025 ภายนอกท่าจะมีกระแสน้ำอันเกิดจากการขึ้นลงของน้ำ มีความเร็วในช่วง 0.2-0.3 Knots แต่ไม่เกิน 0.7 Knots.

ลักษณะท่าเรือเป็นท่าปิดมีรั้วรอบขอบชิดอยู่หลังเขตกระบวนการผลิตปุ๋ย รับเรือสินค้าของเหลวและมี Fixed Fender กันกระแทกอยู่ตลอดแนวท่าเรือ โดยมีท่าเทียบเรือ 1 ท่าประกอบด้วย

- ท่าเทียบเรือที่มีความยาวหน้าท่า 265 เมตร
- ระดับความลึกของน้ำ 12.5 เมตร ที่ระดับน้ำลงต่ำสุด
- สามารถรับเรือขนาดใหญ่ได้ถึง 50,000 DWT

กิจกรรมให้บริการของท่าเรือ

ท่าเรือ NFC ได้รับอนุญาตให้ดำเนินการรับเข้าและส่งออกสินค้าที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมของ NFC เท่านั้น จะไม่ให้บริการแก่เรืออื่นทั่วไป การให้บริการอื่น ๆ นั้นมีเฉพาะส่วนที่เกี่ยวข้องกับเรือที่มาเทียบท่าบางประการเท่าที่จำเป็นในการเดินเรือสินค้าเท่านั้น โดยปัจจุบันจะมีเฉพาะเรือแอมโมเนีย, กรดซัลฟิวริก และเรือยิปซัม เท่านั้นที่เข้าเทียบท่า

ข้อมูลความปลอดภัยเคมีภัณฑ์ (MSDS) ของกรดซัลฟิวริก

1. รายละเอียดเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์

ชื่อทางการค้า: ซัลฟิวริกแอซิด ชื่อทางเคมี: ซัลฟิวริกแอซิด

สูตรเคมี: H_2SO_4 การใช้ประโยชน์: วัตถุดิบในการผลิตปุ๋ย

2. การจำแนกสารเคมีอันตราย

UN Number: 1830 CAS No: 7664-93-9 สารก่อมะเร็ง: ไม่ใช่



สุขภาพ = 3 ความไวไฟ = 1 ความไวในปฏิกิริยา = 0

3. ข้อมูลด้านกายภาพและเคมี

จุดเดือด ($^{\circ}C$) = 338 จุดหลอมเหลว ($^{\circ}C$) = 10

ความดันไอ : 0.3 mmHg ที่ $20^{\circ}C$

การละลายได้ในน้ำ: 100%

ความถ่วงจำเพาะ: 1.84 อัตราการระเหย : น้อยกว่า 1

ลักษณะสีและกลิ่น: ไม่มีสี, ไม่มีกลิ่น

ความเป็นกรดค่า: 1 (กรด)

4. การปฐมพยาบาล

กรณีสัมผัสสารเคมีทางผิวหนัง: ถอดเสื้อผ้า รองเท้า อุปกรณ์ที่เป็นสารเคมีออกทันทีและล้างออกด้วยสบู่หรือน้ำสะอาด

ปริมาณมาก อย่างน้อย 15 นาที กรณีสัมผัสสารเคมีทางตา: ล้างตา

ด้วยน้ำไหลปริมาณมากอย่างน้อย 15 นาที กรณีสัมผัสสารเคมี

โดยการหายใจ: ห้ามใช้วิธีผายปอดโดยวิธีเป่าปาก ข้อมูลเพิ่มเติม

ในการรักษาพยาบาล: รักษาอุณหภูมิร่างกายผู้ป่วยให้อบอุ่น นำส่งแพทย์ทันที ผลกระทบจากการได้รับสารนี้อาจแสดงออกภายหลังระยะเวลานาน ต้องเฝ้าระวังอาการผู้ป่วยอย่างใกล้ชิด

ประโยชน์ของแอมโมเนีย

แอมโมเนียเป็นสารเคมีพื้นฐานที่มีประโยชน์อย่างมากทั้งต่อภาคเกษตรกรรม และภาคอุตสาหกรรม ด้วยเหตุนี้จึงมีการใช้แอมโมเนียกันอย่างแพร่หลาย อาทิ



1. อุตสาหกรรมเกษตร

แอมโมเนียถูกนำไปใช้ในการผลิตปุ๋ย โดยเฉพาะใช้ผลิตปุ๋ยแอมโมเนียมไนเตรด และปุ๋ยยูเรีย

2. อุตสาหกรรมอาหาร

แอมโมเนียถูกนำไปใช้ในกระบวนการผลิตผงชูรส โดยเป็นแหล่งไนโตรเจนให้กับการเจริญเติบโตของจุลินทรีย์ในกระบวนการย่อยสลายน้ำตาลจากแป้งมันสำปะหลังหรือกากน้ำตาล



3. อุตสาหกรรมน้ำยางเข้มข้น

แอมโมเนียใช้ในการรักษาสภาพน้ำยางสดให้ได้มาตรฐานการผลิต

4. อุตสาหกรรมสิ่งทอ

แอมโมเนียเป็นหนึ่งในวัตถุดิบหลักที่ใช้ในการผลิตดาโปรแลคตัม ซึ่งเป็นวัตถุดิบในการผลิตไนลอน ซึ่งใช้ประโยชน์ในอุตสาหกรรมการผลิตสิ่งทอ อุปกรณ์การประมง และพลาสติกในชิ้นส่วนยานยนต์



5. อุตสาหกรรมอื่น

แอมโมเนียยังสามารถนำไปใช้ในอุตสาหกรรมอื่นๆ เช่น ใช้เป็นสารทำความเย็นที่ใช้กันอย่างแพร่หลายในอุตสาหกรรมห้องเย็น โรงงานทำน้ำแข็ง และห้องแช่แข็ง ใช้เป็นสารประกอบในกระบวนการกำจัดก๊าซไนโตรเจนออกไซด์ที่ถูกปล่อยออกมาพร้อมกับก๊าซทิ้งหลังการเผาไหม้

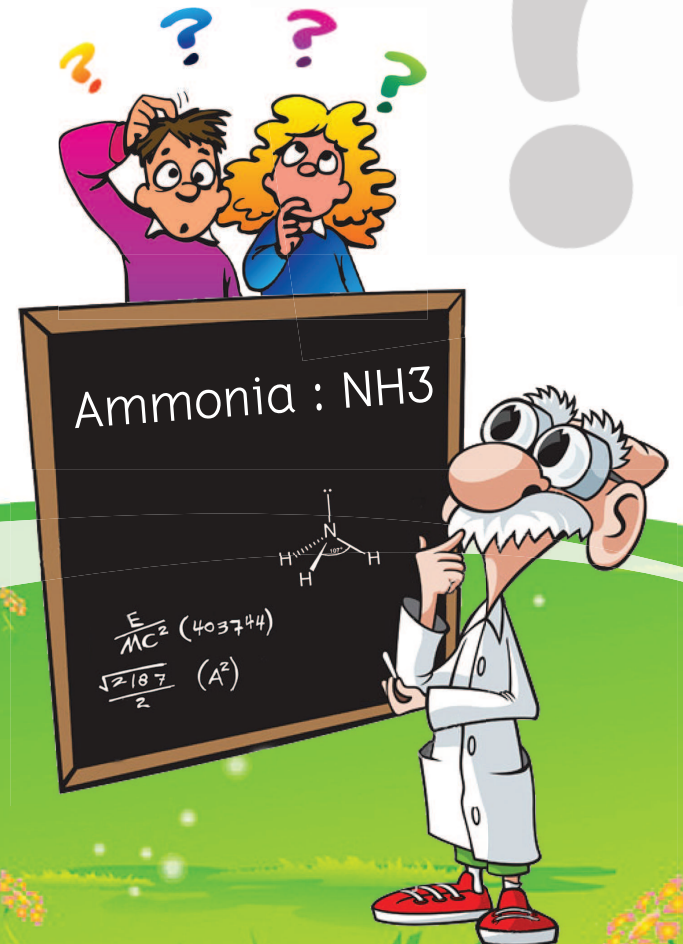


บริษัท เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

สำนักงานใหญ่
เลขที่ 88 อาคารเอสซี กรู๊ป ชั้น 3 ถนนเคอเพอร์แลนด์ (บางนา-ตราด กม.5)
แขวงบางนาเหนือ เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
โทรศัพท์ 02-348-0580 โทรสาร 02-348-0578

โรงงาน
เลขที่ 2 ถนนไอ-สอง นิคมอุตสาหกรรมมาบตาพุด ต.มาบตาพุด
อ.เมือง จ.ระยอง 21150
โทรศัพท์ 038-683-644 โทรสาร 038-684-382

แอมโมเนีย คืออะไร...



แอมโมเนีย คืออะไร?

แอมโมเนีย หมายถึง “แอมโมเนีย แอนไฮดรัส (Ammonia Anhydrous)” เป็นสารประกอบอนินทรีย์ชนิดหนึ่ง มีสูตรทางเคมีว่า “ NH_3 ” มีลักษณะเป็นแก๊สไม่มีสี กลิ่นฉุน ละลายน้ำได้ดี ใช้ประโยชน์ได้มากมาย เช่น ในอุตสาหกรรมทำปุ๋ย อุตสาหกรรมอาหาร อุตสาหกรรมน้ำยาซักล้าง อุตสาหกรรมสิ่งทอ และเป็นสารทำความเย็น

แอมโมเนีย มาจากไหน?

ประเทศไทยไม่มีการผลิตแอมโมเนีย ต้องนำเข้าจากต่างประเทศโดยทางเรือ วัตถุดิบหลักในการผลิตแอมโมเนียในต่างประเทศ คือ ไฮโดรเจนจากสารประกอบไฮโดรคาร์บอน จากก๊าซธรรมชาติ ถ่านหิน หรือน้ำมัน และไนโตรเจนจากอากาศ

1. คุณสมบัติทั่วไปของแอมโมเนีย

- a. สถานะเป็นก๊าซ ไม่มีสี มีกลิ่นฉุน
- b. น้ำหนักโมเลกุล 17.03 (หนักกว่าอากาศ)
- c. จุดหลอมเหลว/จุดเยือกแข็ง $-77.7^\circ C$
- d. จุดเดือดต่ำที่ $-33.4^\circ C$
- e. มีสถานะเป็นด่าง ละลายน้ำได้ดี

2. การจัดเก็บแอมโมเนีย

- a. สถานที่จัดเก็บ มีการระบายอากาศที่ดี ในที่โล่งแจ้ง เก็บให้ห่างจากประกายไฟและไม่ควรเก็บที่บรรจุที่มีแอมโมเนียร่วมกับวัสดุที่ติดไฟง่าย
- b. ห้ามเก็บที่บรรจุไว้ในสถานที่ที่อาจถูกของหนักกดทับได้
- c. ควรเก็บที่บรรจุที่มีแอมโมเนียแยกจากที่บรรจุที่ไม่มีแอมโมเนีย และควรมีป้ายติดแสดงสถานะของที่บรรจุให้ชัดเจน
- d. ควรเว้นให้มีพื้นที่ว่างในระหว่างถังเก็บแอมโมเนียหรือกลุ่มที่บรรจุแอมโมเนีย เพื่อให้สามารถเข้าไปแก้ไขอย่างสะดวกรวดเร็วในกรณีเกิดเหตุฉุกเฉิน

3. การขนส่งแอมโมเนีย

- a. การขนส่งแอมโมเนียโดยแท็งค์ดัดตริง ต้องใช้แท็งค์ที่เป็นไปตามมาตรฐานของกรมโรงงานอุตสาหกรรม รถขนส่งต้องมีการติดป้ายคำเตือนและสัญลักษณ์ตามมาตรฐาน
- b. ที่บรรจุชนิดมีฝาครอบวาล์วต้องมีฝาครอบวาล์วไว้ตลอดเวลา
- c. รถที่ใช้ในการบรรทุกที่บรรจุแอมโมเนีย ต้องอยู่ในสภาพดี ควรมีหลังคาโปร่งหรือตาข่ายลวดคลุม และมีการตรวจสอบสภาพอย่างสม่ำเสมอ
- d. การจัดวางให้ที่บรรจุตั้งขึ้น ให้ใช้สายรัดอย่างมั่นคง เพื่อป้องกันการกระแทกหรือห้อย

ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับ
แอมโมเนีย

